



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 1 MAY 1953. PRYS 6d. [No. 5062.
1 MEI

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Proclamations.	PAGE
* 83.	Prohibition on the Sale of Certain Meale Products unless Marked according to Grade in Prescribed Manner (G.G.E. No. 5061).	1
* 84.	Deproclamation as a Public Digging: Certain Portions of Luipaardsvlei No. 30	1
* 85.	Deproclamation as an Alluvial Digging: Certain Portions of H.V. No. 4	1
* 86.	Deproclamation as a Public Digging: Certain Portions of Palmietfontein No. 70	2
* 87.	Marico-Bosveld Government Irrigation Area: Alteration of Boundaries	3
* 88.	Agreement for the Avoidance of Double Taxation: Government of the Union of South Africa and the Government of Israel	3
* 89.	Proclamation of Doornfontein as an Alluvial Digging	6
* 90.	Constitution of Court of Native Commissioner: Upington	6
* 91.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Proclaimed Area of Coalbrook	7
* 92.	Amendment of Regulations Made under the International Sanitary Regulations Act, 1952	7
Government Notices.		
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 872.	Customs Act, No. 35 of 1944: Amendment of Certain Forms, Prescribed by Government Notice No. 625 of 16th April, 1945	8
* 873.	Cancellation of Certain Rebates of Duty Granted in terms of the Customs Act, No. 35 of 1944	8
* 883.	Closing of Transfer Books: 2 Per Cent and 2½ Per Cent Local Registered Stock	9
* 884.	Closing of Transfer Books: 3 Per Cent Local Registered Stock	10
* 885.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Bloemfontein	10
* 886.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Germiston	10
* 899.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	10
* 923.	Monthly Statements by Commercial Banks	11
* 926.	Temporary Suspension of Customs Duty on Monosodium Phosphate	11
DEPARTMENT OF IRRIGATION:		
* 906.	Municipality of Brits: Water Supply By-laws	11
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 887.	Appointment as Commissioners of Oaths	14
* 888.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	16
* 889.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	16
* 907.	Establishment of Regional Division and Regional Court: Pietermaritzburg-Durban	17
* 927.	Kaffir Beer Regulations: Platinum Prospecting Association	18
* 928.	Kaffir Beer Regulations: Loraine Gold Mines, Limited	18

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 83.	Verbod op Verkoop van Sekere Mielie produkte Tensy op Voorgeskrewe Wyse Volgens Graad Gemerk (B.S. No. 5061).	1
* 84.	Deproklamasie as 'n Publieke Delwery: Gedeeltes van Luipaardsvlei No. 30	1
* 85.	Deproklamasie as 'n Alluviale Delwery: Gedeeltes van H.V. No. 4	1
* 86.	Deproklamasie as 'n Publieke Delwery: Gedeeltes van Palmietfontein No. 70	2
* 87.	Staatsbesproeiingsgebied Marico-Bosveld: Verandering van Grense	3
* 88.	Ooreenkoms met die Oog op die Vermydning van Dubbele Belasting: Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Israel	3
* 89.	Proklamering van Doornfontein as 'n Alluviale Delwery	6
* 90.	Instelling van Naturellekommissarishof, Upington	6
* 91.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Geproklameerde Gebied van Coalbrook	7
* 92.	Wysiging van Regulasies Kragtens die Wet op Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952	7
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 872.	Doeanewet, No. 35 van 1944: Wysiging van Sekere Vorms Voorgeskryf deur Goewermentskennisgewing No. 625 van 16 April 1945	8
* 873.	Skrapping van Sekere Kortings van Regte Toegestaan Ooreenkomstig die Doeanewet, No. 35 van 1944	8
* 883.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2 Persent en 2½ Persent	9
* 884.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent	10
* 885.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste Bloemfontein	10
* 886.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Germiston	10
* 899.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	10
* 923.	Maandelikse Opgawe van Handelsbanke	11
* 926.	Tydlike Opskorting van Doeanereg op Mononatriumfosfaat	11
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:		
* 906.	Munisipaliteit van Brits: Watervoorsieningsverordeninge	11
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 887.	Aanstelling van Kommissaris van Ede	14
* 888.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	16
* 889.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	16
* 907.	Instelling van Streekafdeling en Streekhof: Pietermaritzburg-Durban	17
* 927.	Kafferbeerregulasies: „Platinum Prospecting Association"	18
* 928.	Kafferbeerregulasies: „Loraine Gold Mines, Limited"	18

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).		PAGE
DEPARTMENT OF PRISONS:		
* 871. Amendment of Regulations Governing the Prisons Benefit Fund ...	18	
* 881. Establishment of a Gaol at Wynberg ...	20	
DEPARTMENT OF TRANSPORT:		
* 911. Appointment of Member of Local Road Transportation Boards ...	20	
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:		
* 890. Amendment of the Employees' Staff Regulations ...	20	
* 891. Amendment of the Sick Fund Regulations ...	21	
* 892. Amendment of the Sick Fund Regulations ...	21	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 864. Grading of Mealies: Amendment (G.G.E. No. 5061).		
* 865. Grading, Packing and Marking of Mealie Products: Amendment (G.G.E. No. 5061).		
* 866. Prices of Mealies and Mealie Products (G.G.E. No. 5061).	21	
* 880. Levy on Oilseeds ...	21	
* 917. Regulations for Combating and Preventing the Spread of Certain Insect Pests Affecting Timber ...	22	
* 924. Testing of Milk for Use in a Cheese Factory: Amendment ...	29	
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 901. Council of the South African Bureau of Standards: Amendment of Specifications in respect of Commodities ...	29	
* 918. Appointment of Acting Superintendent of Assize ...	30	
* 925. Customs Tariff Applications: List No. 81 ...	30	
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
* 862. Results of General Election of Members of the House of Assembly (G.G.E. No. 5057).		
* 900. Retail Price Index Numbers for March, 1953 ...	31	
* 919. Application for Registration: South African League of Ex-servicewomen ...	31	
* 920. Change of Name: Hoare to Hansen ...	31	
* 921. Change of Name: Esterhuizen to Riebeseel ...	31	
DEPARTMENT OF DEFENCE:		
* 893. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces: Correction Notice ...	32	
* 894. Amendment to the Regulations for Defence Rifle Associations ...	32	
* 902. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct ...	32	
* 903. Award of the Efficiency Decoration ...	32	
* 922. Area for the Training of Members of the Union Defence Forces ...	33	
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 876. Road Passenger Transportation Undertaking, Witwatersrand and Pretoria: Proposed Extension to Vereeniging ...	33	
* 877. Meat Trade, Smaller Towns: Proposed Extension to Vanderbijlpark and the Farm Zuurfontein No. 31 ...	33	
* 895. Application for Extension of the Registered Scope of the South African Reinforced Concrete Engineers' Association ...	34	
* 904. Native Building Workers' Act, 1951: Determination ...	34	
* 908. Unemployment Insurance Act, 1946: Amendment of Regulations ...	38	
* 909. Unemployment Insurance Act, 1946: Exclusion of Certain Persons from the Definition of Contributor ...	39	
* 916. Application for Variation of Scope of Registration of the "Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa" ...	39	
* 929. Monumental Masonry Industries (Transvaal): Main Agreement: Extension of the Period of Operation ...	40	
* 930. Baking and/or Confectionery Trade, Witwatersrand: Determination No. 60: Proposed Extension to Vanderbijlpark ...	40	

(Continued on inside back cover)

next page

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:		
* 871. Wysiging van Regulasies op die Gevangenisweldadigheidsfonds ...	18	
* 881. Aanwysing van 'n Tronk te Wynberg ...	20	
DEPARTEMENT VAN VERVOER:		
* 911. Aanstelling van Lid van Plaaslike Padvervoerrade ...	20	
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:		
* 890. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne ...	20	
* 891. Wysiging van die Siekefondregulasies ...	21	
* 892. Wysiging van die Siekefondregulasies ...	21	
DEPARTEMENT VAN LANDEBOU:		
* 864. Gradering van Mielies: Wysigings (B.S. No. 5061).		
* 865. Gradering, Verpakking en Merk van Mielieprodukte: Wysiging (B.S. No. 5061).		
* 866. Pryse van Mielies en Mielieprodukte (B.S. No. 5061).		
* 880. Heffing op Oliesade ...	21	
* 917. Regulasies ter Bestryding en Voorkoming van die Verspreiding van Sekere Insek-plae wat Timmerhout Aantas ...	22	
* 924. Toets van Melk vir Gebruik in 'n Kaasfabriek: Wysiging ...	29	
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
* 901. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Wysiging van Spesifikasies ten opsigte van Handelsware ...	29	
* 918. Aanstelling van Waarnemende Superintendent van Ykewe ...	30	
* 925. Aansoek in sake die Doeane-tarief: Lys No. 81 ...	30	
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:		
* 862. Uitslae betreffende die Algemene Verkie-sing van Lede van die Volksraad (Staats-koerant No. 5057).		
* 900. Kleinhandelprys-indekssyfers vir Maart 1953 ...	31	
* 919. Aansoek om Registrasie: Die Suid-Afri-kaanse Bond van Oud-vrouevrywilligers ...	31	
* 920. Naamsverandering: Hoare na Hansen ...	31	
* 921. Naamsverandering: Esterhuizen na Riebeseel ...	31	
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:		
* 893. Aanstellings met Offisiërsrang by die Unie-verdedigingsmag: Verbeteringskennisge-wing ...	32	
* 894. Wysiging van die Regulasies vir Verdedi-gingskietverenigings ...	32	
* 902. Toekenning van die Medalie vir Lang-durige Diens en Goie Gedrag ...	32	
* 903. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid ...	32	
* 922. Terrein vir die Opleiding van Lede van die Unie-verdedigingsmag ...	33	
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 876. Padpassasiersvervoeronderneming, Wit-watersrand en Pretoria: Voorgestelde Uitbreiding na Vereeniging ...	33	
* 877. Vleishandel, Kleiner Dorpe: Voorgestelde Uitbreiding na Vanderbijlpark en die Plaas Zuurfontein No. 31 ...	33	
* 895. Aansoek om Uitbreiding van die Geregi-streerde Bestek van die "South African Reinforced Concrete Engineers' Asso-ciation" ...	34	
* 904. Wet op Naturellebouwerkers, 1951: Vas-stelling ...	34	
* 908. Werkloosheidsversekeringswet, 1946: Wys-i-ging van Regulasies ...	38	
* 909. Werkloosheidsversekeringswet, 1946: Uit-sluiting van Sekere Persone van die Omskrywing van Bydraer ...	39	
* 916. Aansoek om 'n Uitbreiding van die Bestek van Registrasie van die Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa ...	39	
* 929. Bou- en Monumentklipmesselnywerhede (Transvaal): Hoofooreenkoms: Ver-lenging van Tydperk van Toepassing ...	40	
* 930. Bakkers- en/of Banketbakkersbedryf, Wit-watersrand: Vaststelling No. 60: Voor-gestelde Uitbreiding na Vanderbijlpark ...	40	

(Vir vervolgsien tweede laaste bladsy)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 910. Sale of 'Unclaimed Articles, Cape Town	41
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 867. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Amendment of Registration Regulations	41
* 868. Glen Grey District Council: Levy of Rate	41
* 869. Application of the Native Services Levy Act, 1952: Odendaalsrus	42
* 896. Cancellation of Exemption from the Pass Laws	42
* 905. Court of the Native Commissioner, Upington: Sessions	42
* 912. Proclaimed Area of Coalbrook: Amendment of Registration Regulations	42
* 913. Control and Improvement of Livestock: Tsomo District	43
* 914. Kaffir Beer Regulations: Urban Area of Estcourt	43
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 897. Proclamation of Monument	45
* 898. Cape Technical College: Amendment of Scheme of Government	45
DEPARTMENT OF MINES:	
* 870. Issue of Diamond Cutter's Licence	45
* 875. Cancellation of Diamond Cutter's Licence and Issue of New Licence	46
* 882. Doornfontein Alluvial Digging: Regulations for the Distribution of Claims	46
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 878. Children's Act, 1937: Registration of Institutions	48
* 879. Children's Act, 1937: Cancellation of Certificates of Registration	49
* 915. Work Colonies Act, 1949: Salvation Army Social Farm	49
General Notices.	
DEPARTMENT OF LANDS:	
245. Crown Land Surveys (Cape)	49
281. Crown Land Surveys (Cape)	50
MISCELLANEOUS:	
265. Notice of Escape: H. Jacobs	50
276. Mine Assayer's Examination	51
* 293. Prices of Mealies (G.G.E. No. 5061).	51
* 294. Payment of Mynpacht Moneys	51
* 295. List of Registered Companies: Correction Notice	52
* 296. Liquor Licensing Board, Pretoria: Interim Meeting	52
* 297. Compulsory Third Party Insurance	52
* 298. Malanshoek Irrigation Board: Election of Member	53
* 299. Duivenhoksrivier Irrigation Board: Election of Members	53
* 300. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton	53
* 301. Keurkloof River Irrigation District: First List of Voters	54
* 302. Notice to Mariners No. 218	54
* 303. Formidable Epidemic Diseases in the Union	55
* 304. Health Bulletin No. 17 of 1953	55
* 305. Person Declared Unfit to Possess a Fire-arm	56
* 306. Goodhope Irrigation Board: Election of Member	56
* 307. Claremont Fountains Irrigation Board: Election of Member	56
* 308. Baynesdrift Irrigation Board: Election of Member	56
* 309. Breede River Conservation Board: Election of Members	56
* 310. Marlow Irrigation Board: Election of Member	57
* 311. Person Declared Unfit to Possess a Fire-arm	57

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAF- WESE:	
* 910. Verkoop van Onafgehaalde Artikels, Kaapstad	41
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 867. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Wysiging van Registrasieregulasies	41
* 868. Distriksraad Glen Grey: Heffing van Belasting	41
* 869. Toepassing van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952: Odendaalsrus	42
* 896. Intrekking van Vrystelling van die Pas- wette	42
* 905. Naturellekommissarishof, Upington: Sit- tings	42
* 912. Geproklameerde Gebied van Coalbrook: Wysiging van Registrasieregulasies	42
* 913. Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe, Distrik Tsomo	43
* 914. Kafferbierregulasies: Stadsgebied van Estcourt	43
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 897. Proklamering van 'n Monument	45
* 898. Kaapse Tegnieke Kollege: Wysiging van Skema van Bestuur	45
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 870. Uitreiking van Diamantslyperslisensie	45
* 875. Intrekking van Diamantslyperslisensie en Uitreiking van Nuwe Lisensie	46
* 882. Alluviale Delwery Doornfontein: Regula- sies vir die Verdeling van Kleins	46
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 878. Kinderwet, 1937: Registrasie van Inrig- tings	48
* 879. Kinderwet, 1937: Intrekking van Regi- strasiesertifikaat	49
* 915. Wet op Werkkolonies, 1949: „Salvation Army Social Farm”	49
Algemene Kennisgewings.	
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
245. Opmetings van Kroongrond (Kaap)	49
281. Opmetings van Kroongrond (Kaap)	50
DIVERSE:	
265. Kennisgewing van Ontvlugting: H. Jacobs	50
276. Mynsaieurseksamen	51
* 293. Pryse van Mielies (B.S. No. 5061).	51
* 294. Betaling van Mynpacht-gelde	51
* 295. Lys van Geregistreerde Maatskappye: Ver- beteringskennisgewing	52
* 296. Dranklisensieraad, Pretoria: Tussentydse Vergadering	52
* 297. Verpligte Derde Party Assuransie	52
* 298. Besproeiingsraad van Malanshoek: Ver- kiesing van Lid	53
* 299. Besproeiingsraad van Duivenhoksrivier: Verkieping van Lede	53
* 300. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats- distrikte Kimberley en Warrenton	53
* 301. Besproeiingsdistrik Keurkloofrivier: Eerste Lys van Kiesers	54
* 302. Kennisgewing No. 218 aan Seeliede	54
* 303. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	55
* 304. Gesondheidsbulletin No. 17 van 1953	55
* 305. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit	56
* 306. Besproeiingsraad van Goodhope: Ver- kiesing van Lid	56
* 307. Besproeiingsraad van Claremont Foun- tains: Verkieping van Lid	56
* 308. Besproeiingsraad van Baynesdrift: Ver- kiesing van Lid	56
* 309. Bewaringsraad van Breederivier: Wer- kiesing van Lede	56
* 310. Besproeiingsraad van Marlow: Verkieping van Lid	57
* 311. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit	57

	PAGE
Tenders	57
Vacancies for European Sisters	67
Vacancy for a Tool Hardener	67
Vacancies: Junior-Assistant Engineers	68
Vacancy for a Painter	69
Vacant District Surgeoncies	69
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	70
Official Publications Issued during March, 1953	75
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	76
Company Notices	84
Lost Documents	88
Orders of the Court, etc.	94
Sale in Execution	97
Change of Name	100
General Notices	101
Estate Notices	105
Naturalization Notices	138

	BLADSY
Tenders	57
Vakatures vir Blanke Sisters	67
Vakature vir 'n Gereedskapsharder	67
Vakatures: Junior- en Assistent-ingenieurs	68
Vakature vir 'n Skilder	69
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	69
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	70
Offisiële Publikasies gedurende Maart 1953, Uitgegee	75
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennissgewings	76
Maatskappy-kennissgewings	84
Verlore Dokumente	88
Orders van die Hof, ens.	94
Geregtelike Verkope	97
Naamsveranderings	100
Algemeen	101
Boedelkennissgewings	105
Naturalisasiekennissgewings	138

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

As Thursday, the 14th May and Monday, the 1st June, 1953, are public holidays, the closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

- For the *Government Gazette* of Friday, the 15th May, 1953, notices must reach this office before 3 p.m. on Thursday, the 7th May, 1953.
- For the *Government Gazette* of Friday, the 5th June, 1953, notices must reach this office before 3 p.m. on Thursday, the 28th May, 1953.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Proklamasies, Goewermentskennissgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Aangesien Donderdag, 14 Mei en Maandag, 1 Junie 1953, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennissgewings, ens., van krag wees:—

- Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 Mei 1953, moet kennissgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 7 Mei 1953, bereik.
- Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Junie 1953, moet kennissgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 28 Mei 1953, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
17-24-1-8-15-22

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfs'eerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 84, 1953.]

Whereas by proclamation of the President of the South African Republic, dated 31st July, 1895, and published in *Buitengewone Staatscourant* No. 777, dated 1st August, 1895, a portion of the farm Luipaardsvlei No. 682, now known as Luipaardsvlei No. 30, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article five of Law No. 14 of 1894, on and after 2nd September, 1895;

And whereas in respect of a certain portion of the farm Luipaardsvlei No. 30, thus proclaimed, and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section thirty-one have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare that the portion of the farm Luipaardsvlei No. 30, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 113·0766 morgen, registered in the name of S. N. Meyer and others, and as defined by a diagram framed by Land Surveyor B. van Zyl in February, 1952, and approved by the Surveyor-General on the 15th August, 1952, under S.G. No. A.3896/52, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2014, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/1/152.

★ No. 85, 1953.]

Whereas by Proclamation No. 397 of 1908, a certain portion of the farm H.V. No. 4, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by notice dated 1st May, 1909, the area of the said digging was extended by the Inspector of Claims, Barkly West, under authority granted to him by the said Proclamation;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a certain portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that a certain portion of the Remaining Extent of the farm H.V. No. 4, Division of Barkly West, Mining District Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, in extent approximately 671·4 morgen registered in the names of

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 84, 1953.]

Nademaal 'n gedeelte van die plaas Luipaardsvlei No. 682, tans bekend as Luipaardsvlei No. 30, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, by proklamasie van die President van die Zuid-Afrikaansche Republiek, gedateer 31 Julie 1895 en gepubliseer in *Buitengewone Staatscourant* No. 777 van 1 Augustus 1895, ooreenkomstig artikel vyf van Wet No. 14 van 1894 en met ingang van 2 September 1895 tot 'n publieke delwery geproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n sekere gedeelte van die plaas Luipaardsvlei No. 30, aldus geproklameer en hierna vollediger omskryf en bepaal, as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer aangesien daar bevind is dat die toestande wat in subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), beskryf word, ten opsigte van gemelde gedeelte van gemelde plaas bestaan;

En nademaal al die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel een-en-dertig in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar dat die gedeelte van die plaas Luipaardsvlei No. 30, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, 113·0766 morg groot, geregistreer op naam van S. N. Meyer en andere, en soos aangetoon op 'n kaart wat gedurende Februarie 1952 deur landmeter B. van Zyl vervaardig en op 15 Augustus 1952 deur die Landmeter-generaal onder S.G. No. A.3896/52 goedgekeur is en waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2014 bewaar word, hierby met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/1/152.

★ No. 85, 1953.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die plaas H.V. No. 4, Afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 397 van 1908 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal by kennisgewing gedateer 1 Mei 1909 die gemelde delwery vergroot is deur die Inspekteur van Kleims, Barkly-Wes, kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde Proklamasie;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n sekere gedeelte van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van die Resterende Gedeelte van die plaas H.V. No. 4, Afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ongeveer 671·4 morg groot, geregi-

Jan Daniel Roux and Carel Johannes Roux, as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 104, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/127.

★ No. 86, 1953.]

Whereas under and by virtue of the provisions of section *twenty-six bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) a certain piece of land formerly held under Mynpacht Brief No. 717, issued on the 16th March, 1938, in terms of sections *twenty*, *twenty-one* and *twenty-two* of the said Act, comprising Portion No. 48 (a portion of Portion A of Portion No. 12) and a portion of the Remainder of Portion A of Portion No. 12, of the farm Palmietfontein No. 70, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, is deemed to be proclaimed land;

And whereas in respect of the portions of the farm Palmietfontein No. 70, thus deemed to be proclaimed and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portions of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section *thirty-one* have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) I do hereby declare that the piece of land comprising Portion No. 48 (a portion of Portion A of Portion No. 12) and a portion of the Remainder of Portion A of Portion No. 12 of the farm Palmietfontein No. 70, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, measuring 72·8137 morgen, registered in the name of E. W. Henning and G. E. Yssel, which land is shown as Mynpacht No. 717 on Portion A of Portion No. 12 of the said farm, on a diagram approved by the Surveyor-General under S.G. No. B.126/37, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2069, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria, on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 24/101.

streer op naam van Jan Daniel Roux en Carel Johannes Roux, soos op die grond afgebaken en soos aangedui op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 104 bewaar word, van die eerste dag na die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/127.

★ No. 86, 1953.]

Nademaal 'n sekere stuk grond bestaande uit gedeelte 48 ('n gedeelte van Gedeelte A van Gedeelte No. 12) en 'n gedeelte van die Resterende Gedeelte van Gedeelte A van Gedeelte No. 12 van die plaas Palmietfontein No. 70, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, en voorheen gehou kragtens Mynpacht Brief No. 717 wat op 16 Maart 1938 uitgereik is ingevolge artikels *twintig*, *een-en-twintig* en *twee-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), kragtens die bepalinge van artikel *ses-en-twintig bis* van gemelde Wet as geproklameerde grond beskou word;

En nademaal dit nou dienstig is om dié gedeeltes van die plaas Palmietfontein No. 70 wat aldus as geproklameer beskou en hierna vollediger omskryf en bepaal word, as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer aangesien daar bevind is dat die toestande wat in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) beskryf word, ten opsigte van gemelde gedeeltes van gemelde plaas bestaan;

En nademaal al die bepalinge van subartikel (2) van gemelde artikel *een-en-dertig* in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar dat die stuk grond bestaande uit Gedeelte No. 48 ('n gedeelte van Gedeelte A van Gedeelte No. 12) en 'n gedeelte van die Resterende Gedeelte van Gedeelte A van Gedeelte No. 12 van die plaas Palmietfontein No. 70, distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, 72·8137 morg groot, geregistreer op naam van E. W. Henning en G. E. Yssel, en aangetoon as Mynpacht No. 717 op Gedeelte A van Gedeelte No. 12 van gemelde plaas op 'n kaart deur die Landmeter-generaal onder S.G. No. B.126/37 goedgekeur, waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2069 bewaar word, met die ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 24/101.

* No. 87, 1953.]

MARICO-BOSVELD GOVERNMENT IRRIGATION AREA, DISTRICT OF MARICO.

Whereas the Governor-General has constructed a Government Irrigation Work known as the Marico-Bosveld Government Irrigation Scheme;

And whereas by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act, No. 46 of 1934, the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette*, define the area (hereinafter referred to as a Government Irrigation Area), comprising every piece of land which or a portion whereof is affected or is to be affected by the aforesaid irrigation work, and may from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

And whereas the Marico-Bosveld Government Irrigation Area has been defined by Proclamation No. 162 of 1943;

And whereas it is expedient to alter the boundaries of the said Government Irrigation Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, amended as aforesaid, I hereby declare that on and after the date of publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the said Government Irrigation Area shall be extended to include the farms Kromellenboog No. 133, measuring 2,966·3752 morgen and Welverdiend No. 48, measuring 3,084·5850 morgen, situate in the District Marico.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

* No. 88, 1953.]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF ISRAEL FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION ON PROFITS DERIVED FROM THE BUSINESS OF SEA OR AIR TRANSPORT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *ninety-four* of the Income Tax Act, 1941 (Act No. 31 of 1941), I do hereby declare that the agreement set out in the Schedule to this proclamation has been entered into between the Government of the Union of South Africa and the Government of Israel under sub-section (1) of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

P.M. 41/1/27.

Union of South Africa.
Department of External Affairs,
Pretoria.

24th December, 1952.

Mr. Minister,

As the Government of the Union of South Africa and the Government of Israel desire to conclude an agreement for the avoidance of double taxation on the income derived from shipping and aircraft, I have the honour to inform

* No. 87, 1953.]

STAATSBESPROEINGSGEBIED MARICO-BOSVELD, DISTRIK MARICO.

Nademaal die Goewerneur-generaal die Staatsbesproeiingswerke bekend as die Staatsbesproeiingskema Marico-bosveld, aangelê het;

En nademaal artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiingswysigingswet, No. 46 van 1934, bepaal dat die Goewerneur-generaal by Proklamasie in die *Staatskoerant* die gebied (hierna 'n Staatsbesproeiingsgebied genoem) kan omskryf wat al die grond omvat wat in sy geheel of gedeeltelik deur genoemde besproeiingswerke geraak word of sal word, en van tyd tot tyd by 'n dergelike proklamasie die grense van sodanige gebied kan verander;

En nademaal die Staatsbesproeiingsgebied Marico-Bosveld by Proklamasie No. 162 van 1943 omskryf is;

En nademaal dit wenslik is om die grense van genoemde Staatsbesproeiingsgebied te verander;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, soos gewysig, hierby verklaar dat met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, genoemde Staatsbesproeiingsgebied uitgebrei sal word en die plase Kromellenboog No. 133, 2,966·3752 morg groot en Welverdiend No. 48, 3,084·5850 morg groot, geleë in die distrik Marico, sal insluit.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van April Eenduisend Negenhonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

* No. 88, 1953.]

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN ISRAEL MET DIE OOG OP DIE VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING OP WINSTE VERKRY UIT SEE- OF LUGVERVOERBESIGHEID.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *vier-en-negentig* van die Inkomstebelastingwet, 1941 (Wet No. 31 van 1941), verklaar ek hierby dat die ooreenkoms wat in die Bylae van hierdie proklamasie vervat is, kragtens subartikel (1) van genoemde artikel tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Israel aangegaan is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Een duisend Nege Honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

BYLAE.

P.M. 41/1/27.

Unie van Suid-Afrika.
Departement van Buitelandse Sake,
Pretoria.

24 Desember 1952.

Meneer die Minister,

Aangesien die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Israel begerig is om 'n ooreenkoms aan te gaan om te voorkom dat inkomste wat verkry word uit skeepvaart en lugvervoer dubbel belas word, het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van die Unie

you that the Government of the Union of South Africa are prepared to conclude an agreement with the Government of Israel in the following terms:—

ARTICLE I.

For the purpose of this agreement, the expression—"the business of sea or air transport" means the business of transporting, by sea or by air, persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft;

"Union enterprises" means the Government of the Union of South Africa, natural persons ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Israel, and corporations or partnerships constituted under the laws of and managed and controlled in the Union of South Africa;

"Israel enterprises" means the Government of Israel, natural persons ordinarily resident in Israel and not ordinarily resident in the Union of South Africa, and corporations or partnerships constituted under the laws of and managed and controlled in Israel.

ARTICLE II.

(1) The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between the Union of South Africa and other countries by Israel enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

(2) The Government of Israel shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between Israel and other countries by Union enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in Israel.

ARTICLE III.

This agreement shall come into force on the date on which the last of all such things shall have been done in the Union of South Africa and in Israel as are necessary to give the agreement the force of law in the Union of South Africa and in Israel respectively and shall thereupon have effect in respect of all income derived on or after the 1st April, 1949.

ARTICLE IV.

This agreement shall continue in effect for an indefinite period but may be terminated by either Government by an instrument in writing addressed to the other Government, provided that such notice of termination shall only have effect in respect of income derived after a period of at least six months from the date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Israel, I suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

For the Minister of External Affairs,

D. D. FORSYTH,
Secretary for External Affairs.

S. C. Hyman, Esq.,
Envoy Extraordinary and Minister
Plenipotentiary of Israel,
Pretoria.

Legation D'Israel,
Pretoria.
24 December, 1952.

Mr. Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of Note No. P.M. 41/1/27 of today's date, reading as follows:—

"As the Government of the Union of South Africa and the Government of Israel desire to conclude an agreement for the avoidance of double taxation on the income derived from shipping and aircraft, I have

van Suid-Afrika bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van Israel aan te gaan in die volgende bewoording:—

ARTIKEL I.

Vir die doeleindes van hierdie ooreenkoms beteken die uitdrukking:—

"See- of lugvervoerbesigheid", die besigheid van die see- of lugvervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos wat gedryf word deur die eienaar of bevrachter van skepe of vliegtuie;

"Unie-ondernemings", die Regering van die Unie van Suid-Afrika, natuurlike persone wat gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika, en nie gewoonlik in Israel nie, woonagtig is, en regspersone of vennootskappe gestig kragtens die wette van en bestuur en beheer in die Unie van Suid-Afrika;

"Israeliese ondernemings", die Regering van Israel, natuurlike persone wat gewoonlik in Israel, en nie gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en regspersone of vennootskappe gestig kragtens die wette van en bestuur en beheer in Israel.

ARTIKEL II.

(1) Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste wat verkry word uit see- of lugvervoerbesigheid tussen die Unie van Suid-Afrika en ander lande deur Israeliese ondernemings wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastinge op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

(2) Die Regering van Israel stel alle inkomste wat verkry word uit see- of lugvervoerbesigheid tussen Israel en ander lande deur Unie-ondernemings wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastinge op inkomste wat in Israel gehef word.

ARTIKEL III.

Hierdie ooreenkoms word van krag op die datum waarop die laaste van al dié dinge, wat nodig is om aan die ooreenkoms in onderskeidelik die Unie van Suid-Afrika en Israel krag van wet te gee, in die Unie van Suid-Afrika en Israel gedoen is en is daarna van krag ten opsigte van alle inkomste wat op of na 1 April 1949 verkry is.

ARTIKEL IV.

Hierdie ooreenkoms bly vir 'n onbepaalde tydperk van krag maar enigeen van die Regerings kan dit beëindig deur die ander Regering skriftelik in kennis te stel; met dien verstande dat so 'n kennisgewing van beëindiging slegs van krag word ten opsigte van inkomste wat verkry word na 'n tydperk van minstens ses maande na die datum van so 'n kennisgewing.

Indien bostaande bepalinge vir die Regering van Israel aanneemlik is, doen ek aan die hand dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings ten opsigte van hierdie aangeleentheid.

Aanvaar, mnr. die Minister, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

Namens die Minister van Buitelandse Sake,

D. D. FORSYTH,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Meneer S. C. Hyman,
Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde
Minister van Israel,
Pretoria.

Israeliese Gesantskap,
Pretoria.

24 Desember 1952.

Meneer die Minister,

Ek het die eer om die ontvangs te erken van Nota No. P.M. 41/1/27 van vandag se datum wat as volg lui:—

"Aangesien die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Israel begerig is om 'n ooreenkoms aan te gaan om te voorkom dat inkomste wat verkry word uit skeepvaart en lugvervoer dubbel

the honour to inform you that the Government of the Union of South Africa are prepared to conclude an agreement with the Government of Israel in the following terms:—

ARTICLE I.

For the purpose of this agreement, the expression—

‘the business of sea or air transport’ means the business of transporting, by sea or by air, persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft;

‘Union enterprises’ means the Government of the Union of South Africa, natural persons ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Israel, and corporations or partnerships constituted under the laws of and managed and controlled in the Union of South Africa;

‘Israel enterprises’ means the Government of Israel, natural persons ordinarily resident in Israel and not ordinarily resident in the Union of South Africa, and corporations or partnerships constituted under the laws of and managed and controlled in Israel.

ARTICLE II.

(1) The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between the Union of South Africa and other countries by Israel enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

(2) The Government of Israel shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between Israel and other countries by Union enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in Israel.

ARTICLE III.

This agreement shall come into force on the date on which the last of all such things shall have been done in the Union of South Africa and in Israel as are necessary to give the agreement the force of law in the Union of South Africa and in Israel respectively and shall thereupon have effect in respect of all income derived on or after the 1st April, 1949.

ARTICLE IV.

This agreement shall continue in effect for an indefinite period but may be terminated by either Government by an instrument in writing addressed to the other Government, provided that such notice of termination shall only have effect in respect of income derived after a period of at least six months from the date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Israel, I suggest that this Note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter.”

In reply thereto, I have the honour to state that the foregoing provisions are agreed to by the Government of Israel and that your Note and this confirmatory reply are regarded as constituting an agreement between our two Governments.

belas word, het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van Israel aan te gaan in die volgende bewoording:—

ARTIKEL I.

Vir die doeleindes van hierdie ooreenkoms beteken die uitdrukking:—

‘See- of lugvervoerbesigheid’, die besigheid van die see- of lugvervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos wat gedryf word deur die eienaar of bevrachter van skepe of vliegtuie;

‘Unie-ondernemings’, die Regering van die Unie van Suid-Afrika, natuurlike persone wat gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika, en nie gewoonlik in Israel nie, woonagtig is, en regspersone of vennootskappe gestig kragtens die wette van en bestuur en beheer in die Unie van Suid-Afrika;

‘Israeliese ondernemings’, die Regering van Israel, natuurlike persone wat gewoonlik in Israel, en nie gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en regspersone of vennootskappe gestig kragtens die wette van en bestuur en beheer in Israel.

ARTIKEL II.

(1) Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste wat verkry word uit see- of lugvervoerbesigheid tussen die Unie van Suid-Afrika en ander lande deur Israeliese ondernemings wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

(2) Die Regering van Israel stel alle inkomste wat verkry word uit see- of lugvervoerbesigheid tussen Israel en ander lande deur Unie-ondernemings wat sodanige besigheid dryf, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in Israel gehef word.

ARTIKEL III.

Hierdie ooreenkoms word van krag op die datum waarop die laaste van al dié dinge, wat nodig is om aan die ooreenkoms in onderskeidelik die Unie van Suid-Afrika en Israel krag van wet te gee, in die Unie van Suid-Afrika en Israel gedoen is en is daarna van krag ten opsigte van alle inkomste wat op of na 1 April 1949 verkry is.

ARTIKEL IV.

Hierdie ooreenkoms bly vir 'n onbepaalde tydperk van krag maar enigeen van die Regerings kan dit beëindig deur die ander Regering skriftelik in kennis te stel; met dien verstande dat so 'n kennisgewing van beëindiging slegs van krag word ten opsigte van inkomste wat verkry word na 'n tydperk van minstens ses maande na die datum van so 'n kennisgewing.

Indien bostaande bepalinge vir die Regering van Israel aanneemlik is, doen ek aan die hand dat hierdie Nota en u bevestigende antwoord daarop beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings ten opsigte van hierdie aangeleentheid.”

In antwoord daarop het ek die eer te vermeld dat die Regering van Israel akkoord gaan met die voorafgaande bepalinge en dat u Nota en hierdie bevestigende antwoord beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

S. C. HYMAN,
Envoy Extraordinary and Minister
Plenipotentiary of Israel.

Dr. the Honourable D. F. Malan,
Minister of External Affairs,
Pretoria.

★ No. 89, 1953.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones exist in payable quantities on the land hereinafter more particularly described and defined, and it is expedient that the said land should be proclaimed an alluvial digging for precious stones;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said land shall be an alluvial digging for precious stones on and after the date of publication of this proclamation in the *Government Gazette*; that is to say, a certain portion of the remaining extent of the farm Doornfontein, in extent approximately 700 morgen, registered in the name of Peter Edward van Rooyen, situate in the Division of Kimberley, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 53;

And I do hereby further declare that the land proclaimed as an alluvial digging for precious stones as afore-mentioned, shall not be open to the public for the pegging of claims on the date of proclamation thereof, but shall be dealt with under the provisions of Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927);

And the land thus proclaimed shall be known as the Doornfontein Alluvial Digging and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Barkly West.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

★ No. 90, 1953.]

CONSTITUTION OF COURT OF NATIVE COMMISSIONER.—UPINGTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby constitute a Court of Native Commissioner at Upington and prescribe that the area within which such Court shall have jurisdiction shall be the Magisterial District of Gordonia.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

Aanvaar, mnr. die Minister, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

S. C. HYMAN,
Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde
Minister van Israel.

Sy Edele, dr. D. F. Malan,
Minister van Buitelandse Sake,
Pretoria.

★ No. 89, 1953.]

Nademaal daar tot my tevredenheid bewys is dat daar redelike grond bestaan om te vermoed dat edelgesteentes in lonende hoeveelhede voorkom op die grond wat hierna vollediger omskryf en bepaal word, en dat dit dienstig is om gemelde grond tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te proklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gemelde grond met ingang van die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* 'n alluviale delwery vir edelgesteentes is; dit wil sê 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Doornfontein, ongeveer 700 morg groot, op naam van Peter Edward van Rooyen geregistreer, geleë in die afdeling Kimberley, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 53, bewaar word;

En verder verklaar ek hierby dat die grond wat, soos hierbo vermeld, tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer word, nie op die datum van die proklamering daarvan vir die afpenning van kleins deur die publiek oopgestel word nie maar dat daarmee handel moet word ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk VI van gemelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927);

En die aldus geproklameerde grond staan bekend as die Alluviale Delwery Doornfontein en val onder die bestuur van die Mynkommissaris van die myndistrik van Barkly-Wes.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

★ No. 90, 1953.]

INSTELLING VAN NATURELLEKOMMISSARIS- HOF.—UPINGTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, stel ek hierby 'n Naturellekommissarishof te Upington in en bepaal ek dat die gebied waarin die hof regsmag het, die magistraatsdistrik Gordonia is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder by Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 91, 1953.]

PROCLAIMED AREA OF COALBROOK.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said date is hereinafter referred to as the fixed date) the areas described in the Schedule hereto shall be areas subject to the provisions of the said section;

And I further declare that I shall exercise with effect from the fixed date within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*;

And I further declare that Part I of the Schedule to Proclamation No. 90 of 1927, as amended, is hereby withdrawn with effect from the fixed date.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

THE PROCLAIMED AREA OF COALBROOK.

(a) The following farms in the magisterial district of Heilbron:—

Bankfontein No. 9, Rietfontein No. 150, Rietfontein No. 152, Taaiboschspruit No. 205, Maccaw Vlei No. 121, Molensteenpan No. 129, Subdivision No. 1 of Antrim No. 923..

(b) The following farms in the magisterial district of Parys:—

Abrahams Rust No. 429, Geduld No. 335, Subdivision No. 1 of Grootfontein No. 334, Herewarde No. 804, Kleinfontein No. 345, Subdivision No. 1 of Roseberry Plain No. 1157, Subdivision No. 1 of Saltberry Plain No. 137, Subdivision No. 1 of Welgelegen No. 181, Zevenfontein No. 193.

* No. 92, 1953.]

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS ACT, 1952 (ACT No. 38 OF 1952).

Under the powers vested in me by section *four* of the International Sanitary Regulations Act, 1952 (Act No. 38 of 1952), I hereby amend the regulations published under Proclamation No. 219 of 1952 by the deletion of the words "Saldanha Bay" in sub-regulation (1) and "Walvis Bay" in sub-regulation (3) of regulation 35.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

* No. 91, 1953.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN COALBROOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebiede genoem in die Bylae hiervan met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) gebiede is waarop die bepaling van genoemde artikel van toepassing is;

Voorts verklaar ek dat ek al die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied sal uitoefen;

Voorts verklaar ek dat deel 1 van die Bylae van Proklamasie No. 90 van 1927, soos gewysig, met ingang van die bepaalde datum ingetrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN COALBROOK.

(a) Die volgende plase in die magistraatsdistrik Heilbron:—

Bankfontein No. 9, Rietfontein No. 150, Rietfontein No. 152, Taaiboschspruit No. 205, Maccaw Vlei No. 121, Molensteenpan No. 129, Onderverdeling No. 1 van Antrim No. 923.

(b) Die volgende plase in die magistraatsdistrik Parys:—

Abrahams Rust No. 429, Geduld No. 335, Onderverdeling No. 1 van Grootfontein No. 334, Herewarde No. 804, Kleinfontein No. 345, Onderverdeling No. 1 van Roseberry Plain No. 1157, Onderverdeling No. 1 van Saltberry Plain No. 137, Onderverdeling No. 1 van Welgelegen No. 181, Zevenfontein No. 193.

* No. 92, 1953.]

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE INTERNASIONALE SANITÊRE REGULASIES, 1952 (WET No. 38 VAN 1952) UITGEVAARDIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952 (Wet No. 38 van 1952) wysig ek hierby die regulasies gepubliseer by Proklamasie No. 219 van 1952 deur die woorde „Saldanhabaai” in subregulasie (1) en „Walvisbaai” in subregulasie (3) van regulasie 35 te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van April Eenduisend Negehoenderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 872.]

[1 May 1953.]

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF CERTAIN FORMS, PRESCRIBED BY GOVERNMENT NOTICE No. 625 OF 16TH APRIL, 1945.

It is notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, as amended, the Minister of Finance hereby amends Government Notice No. 625 of the 16th April, 1945, as amended, as follows:—

- (1) By substituting in paragraph 45 for the word "order" the words "bill of entry";
- (2) by inserting in the Schedule to the Notice the words "The abovementioned goods may be removed from the warehouse by . . .", immediately below—
 - (a) the words "Declared this day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner on forms Customs S. 24, S. 25, S. 27 and S. 29;
 - (b) the words "Signed, for owner, this..... day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner on forms Customs S. 24A and S. 25A;
 - (c) the word "Date.....", where it appears for the second time at the bottom left-hand corner on form Customs S. 26;
 - (d) the words "Signed, for Department/Administration of this day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner on form Customs S. 26A;
 - (e) the words "Signed for remover, this day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner on form Customs S. 27A;
 - (f) the words "Permission granted this day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner on form Customs S. 28;
 - (g) the words "Signed, for exporter, this day of19.....", where they appear at the bottom left-hand corner of form Customs S. 29A; and
- (3) by deleting form Customs S. 30.

NOTE.—The effect of this Notice is to abolish the form "Collector's Order for Warehoused Goods" as a separate form and to incorporate it into the various forms mentioned.

* No. 873.]

[1 May 1953.]

CANCELLATION OF CERTAIN REBATES OF DUTY GRANTED IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 2069 OF THE 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by sub-section (2) (d) of section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amend Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, by deleting—

- (a) in sub-paragraph (5) of paragraph 1 the words "Caps, nozzles, studs and pressed-in telescopic taps for the manufacture in the Union of metal and cardboard containers which are ordinary trade packages";

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 872.]

[1 Mei 1953.]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN SEKERE VORMS VOORGESKRYF DEUR GOEWERMENSKENNISGEWING No. 625 VAN 16 APRIL 1945.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeane-wet, No. 35 van 1944, soos gewysig, Goewermenskennisgewing No. 625 van 16 April 1945, soos gewysig, hierby as volg wysig:—

- (1) Deur in paragraaf 45 die woord „magtiging” deur die woord „inklaringsbrief” te vervang;
- (2) deur in die Bylae by die Kennisgewing die woorde „Bovermelde goedere kan deur . . . uit die pakhuis verwyder word”, onmiddellik onder—
 - (a) die woorde „Verklaar op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorms Doeane S. 24, S. 25, S. 27 en S. 29 voorkom;
 - (b) die woorde „Geteken, namens die eienaar, op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorms Doeane S. 24A en S. 25A, voorkom,
 - (c) die woord „Datum.....”, waar dit vir die tweede maal op die onderste linkerhoek van vorm Doeane S. 26, voorkom,
 - (d) die woorde „Geteken, namens Departement/Administrasie van op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorm Doeane S. 26A voorkom,
 - (e) die woorde „Geteken, namens die vervoerder, op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorm Doeane S. 27A voorkom,
 - (f) die woorde „Toestemming verleen op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorm Doeane S. 28, voorkom,
 - (g) die woorde „Geteken, namens die uitvoerder, op die dag van19.....”, waar hulle op die onderste linkerhoek van vorm Doeane S. 29A voorkom,

in te voeg; en

- (3) deur vorm Doeane S. 30, te skrap.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die vorm „Magtiging van Ontvanger vir Opgebergde Goedere” as ’n afsonderlike vorm af te skaf en dit by die verskeie vermelde vorms in te lyf.

* No. 873.]

[1 Mei 1953.]

SKRAPPING VAN SEKERE KORTINGS VAN REGTE TOEGESTAAN OOREENKOMSTIG DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, wysig kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) (d) van artikel *ses-en-negentig* van die Doeane-wet, No. 35 van 1944, Deel IV van die Bylae by Goewermenskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, hierby deur—

- (a) in subparagraaf (5) van paragraaf 1, die woorde „Deksels, tuite, drukproppe en inskuifbare krane vir die vervaardiging in die Unie van metaal- en kartonhouers vir gewone handelsverpakking” te skrap;

(b) in paragraph 1, the following sub-paragraphs—

“(9) *Coffee Manufacturing Industry*.—Chicory root, raw or dried only, imported in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister.

(11) *Weed Killers Manufacturing Industry*.—Acetic acid, carbolic acid, red phosphorus, ethylene glycol, in bulk.

(12) *Crayon Manufacturing Industry*.—Stearine (Stearic acid), in bulk.

(16) *Cattle and Poultry Foods Manufacturing Industry*.—Molasses in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister.

(19) *Pipe (Tobacco) Manufacturing Industry*.—Rims and bands of metal (other than precious metal) and ebonite rods.

(24) *Cheese Manufacturing Industry*.—Printed and unprinted waxed transparent cellulose bags and printed waxed transparent cellulose wrapping paper and wrappers, for packing process cheese.

(25) *Steel Drum Manufacturing Industry*.—Steel sheets for the manufacture of steel drums.

(27) *Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturing Industry*.—Iron and steel plates, sheet and strips, not worked up in any way except polished, corrugated, galvanized, coated with lead, tin or zinc; angle, bar, channel, rod, H, T, and other rolled steel sections, including sheet piling; fluted mild steel not cut to size.

(30) *Industry for the Manufacture of Insecticides*.—Toluol (toluene) for use as a solvent in the preparation of D.D.T. emulsions or solutions; Chlorinated camphene.

(35) *Industry for the Manufacture of Acetone and Butyl and Ethyl Alcohol*.—Molasses for use in the aceto-butylicum process.

(37) *Industry for the Manufacture of Leather-cloth*.—Cotton piece goods, isopropyl alcohol, polyvinylchloride, butyl acetyl ricinoleate and tricresyl phosphate.

(38) *Woolcombing Industry*.—Oils”;

(c) paragraph 16 of the regulations; and

(d) in paragraph 17 of the regulations the words “engaged in the copper smelting industry and those”.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

Pretoria.
21st April, 1953.

NOTE.—Deletion of the above-mentioned goods from Government Notice No. 2069 is being effected because provision for their importation under rebate of customs duty for use in the relevant industries concerned, is now made in the Customs Tariff.

* No. 883.]

[1 May 1953.

Notice is hereby given that the transfer books of the 2 Per Cent Local Registered Stock, 1953, and the 2½ Per Cent Local Registered Stock, 1954, will be closed from the 8th May, 1953, to the 1st June, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st June, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books.

(b) in paragraaf 1 die volgende subparagraawe te skrap:—

„(9) *Koffie-vervaardigingsnywerheid*.—Sigorei-wortel, rou of slegs gedroog, ingevoer in sulke hoeveelhede en op sulke tye as wat deur die Minister toegelaat mag word.

(11) *Nywerheid vir die vervaardiging van onkruiduitroeiingstowwe*.—Asynsuur, Karbolsuur, rooi fosfor, etileenglikol, by die grootmaat.

(12) *Krytvervaardigingsnywerheid*.—Stearien (Steariensuur), by die grootmaat.

(16) *Vee- en pluimvee-voervervaardigingsnywerheid*.—Melasse in dié hoeveelhede en op die tye wat deur die Minister toegelaat kan word.

(19) *Pyp- (tabak) vervaardigingsnywerheid*.—Ringe en bande van metaal (behalwe van edelmetaal) en ebonietstafies.

(24) *Kaasvervaardigingsnywerheid*.—Bedrukte en onbedrukte bewaste deursigtige sellulosesakke en bedrukte bewaste deursigtige sellulosepapier en -omhulsels, vir die verpak van proseskaas.

(25) *Staalkannevervaardigingsnywerheid*.—Plaatstaal vir die vervaardiging van staalkanne.

(27) *Landbou- en Besproeiingsmasjinerievervaardigingsnywerheid*.—Yster- en staalplate, -blaaie en -repe, nie op enige wyse bewerk nie behalwe gepoleer, gegolf, gegalvaniseer, met lood, tin of sink beklee; hoekstaaf-, kanaal-, tong-, H-, T-, en ander gerolde staalseksies, met inbegrip van paalwerk, gegroefde sagte staal, nie na grootte gesny nie.

(30) *Nywerheid vir die vervaardiging van insekdodende middels*.—Toloul (tolueen) vir gebruik as 'n oplosmiddel by die bereiding van D.D.T.-emulsies of -oplossings; Chloorkamfeen.

(35) *Nywerheid vir die vervaardiging van Aseton en Butiel- en Etilalkohol*.—Melasse vir gebruik by die asynbutielproses.

(37) *Nywerheid vir die vervaardiging van leerdoek*.—Katoenstukgoedere, Isopropielalkohol, polivinielchloried, butielasetielresinoleaat en trikresielfosfaat.

(38) *Wolkamnywerheid*.—Oliesoorte”;

(c) paragraaf 16 van die regulasies te skrap; en

(d) in paragraaf 17 van die regulasies die woorde “wat die kopersmeltbedryf uitoeven en”, te skrap.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

Pretoria.
21 April 1953.

OPMERKING.—Bogenoemde goedere word uit Goewermentskennisgewing No. 2069 geskrap omdat voorsiening vir die invoer van sulke goedere onder korting van doeane-reg vir gebruik in die betrokke nywerhede nou in die Doeane-tarief gemaak word.

* No. 883.]

[1 Mei 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2 Persent 1953 en van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ persent 1954, van 8 Mei 1953 tot en met 1 Junie 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Junie 1953 aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 884.] [1 May 1953.]

Notice is hereby given that the transfer books of the 3 Per Cent Local Registered Stock, 1958/65 (War Bond) will be closed from the 15th May, 1953, to the 15th June, 1953, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th June, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books.

* No. 885.] [1 May 1953.]

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, BLOEMFONTEIN.

It is hereby notified for general information that Mr. John Kelly has been appointed Acting Receiver of Revenue, Bloemfontein, with effect from 20th April, 1953, during the absence on leave of Mr. Daniel Joseph Daly.

* No. 886.] [1 May 1953.]

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, GERMISTON.

It is hereby notified for general information that Mr. Michiel Nicolaas Smuts has been appointed Acting Receiver of Revenue, Germiston, with effect from 20th April, 1953, during the absence on leave of Mr. Edward Cecil Coombes.

* No. 884.] [1 Mei 1953.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent 1958/65 (Oorlogseffekte) van 15 Mei 1953, tot en met 15 Junie 1953, gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Junie 1953, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 885.] [1 Mei 1953.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONT- VANGER VAN INKOMSTE, BLOEMFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer John Kelly met ingang van 20 April 1953 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Daniel Joseph Daly, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Bloemfontein, aangestel is.

* No. 886.] [1 Mei 1953.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONT- VANGER VAN INKOMSTE, GERMISTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Michiel Nicolaas Smuts met ingang van 20 April 1953 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Edward Cecil Coombes, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Germiston, aangestel is.

* No. 899.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[1 May 1953.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 17th day of April, 1953.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £8,748,491. 3s. 1d. held outside Union	61,882,776	4 10
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	Subsidiary Coin.....	329,611	2 0
Notes in Circulation.....	81,088,159	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	300,000	0 0
(a) Government.....	16,538,898	10 6	(b) Foreign.....	54,063,412	4 2
(b) Bankers.....	41,757,728	16 10	Loans and Advances to the Government.....		
(c) Other.....	7,818,910	11 8	Other Loans and Advances.....	12,673,998	12 7
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	28,291,311	11 4
Other Liabilities.....	17,310,968	2 6	Other Securities.....	2,178,869	14 7
			Other Assets.....	8,299,706	13 8
	£168,019,686	3 2		£168,019,686	3 2

Ratio of gold reserves to liabilities to public 63.2 per cent.

Signed, this 22nd day of April, 1953.

G. RISSIK, Chief Accountant.

* No. 899.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[1 Mei 1953.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 17de dag van April 1953.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £8,748,491. 3s. 1d. buite die Unie gehou word.....	61,882,776	4 10
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	Pasmunt.....	329,611	2 0
Note in omloop.....	81,088,159	10 0	Gediskonteerde wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	300,000	0 0
(a) Regering.....	16,538,898	10 6	(b) Buitelandse.....	54,063,412	4 2
(b) Bankiers.....	41,757,728	16 10	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
(c) Ander.....	7,818,910	11 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	12,673,998	12 7
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringsekuriteite.....	28,291,311	11 4
Ander laste.....	17,310,968	2 6	Ander Sekuriteite.....	2,178,869	14 7
	£168,019,686	3 2	Ander Bates.....	8,299,706	13 8
				£168,019,686	3 2

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 63.2 persent.

Geteken, die 22ste dag van April 1953.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

★ No. 923.]

[1 May 1953.]

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st March, 1953, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbos- se Dis- triksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total. Totaal.
<i>Liabilities to the Public in the Union. Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£
Demand Liabilities.....	535,552	161,452,631	13,481,748	643,527	150,702,807	727,097	23,300,251	350,843,613
Onmiddellike Opeisbare verpligtings								
Time Liabilities.....	50,075	13,063,298	3,241,878	375,277	10,785,214	523,507	6,985,416	35,024,665
Termynverpligtings								
Total Liabilities to the Public.....	585,627	174,515,929	16,723,626	1,018,804	161,488,021	1,250,604	30,285,667	385,868,278
Totale verpligtings teenoor die publiek								
<i>Assets in the Union. Bate in die Unie.</i>								
Subsidiary Coin.....	207	921,478	86,676	1,161	693,102	3,178	125,356	1,831,158
Pasmunt								
Gold Coin and Bullion.....	—	111,785	—	—	21,841	—	—	133,626
Goudmunt en Staafgoud								
Notes of South African Reserve Bank.....	4,323	5,210,189	592,473	37,844	5,108,655	35,087	681,265	11,669,836
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljet								
Credit Balance in South African Reserve Bank.....	81,287	19,960,872	2,456,485	92,875	21,519,690	105,000	3,501,738	47,717,947
Krediet saldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	—	—	—	—	—	150,000	1,500,000	1,650,000
Krediet saldo in Nasionale Finansiële Korporasie van Suid- Afrika								
Total Cash Reserves.....	85,817	26,204,324	3,135,634	131,880	27,343,283	293,265	5,808,359	63,002,567
Totale Kontantreserwes								
Other Liquid Assets.....	145,077	75,070,118	2,453,900	211,068	64,768,259	215,948	6,083,319	148,947,689
Ander Likwiede Bate								
Total Loans and Discounts.....	2,338,380	73,202,984	13,699,962	885,608	79,604,548	851,239	19,135,158	189,717,879
Totale Lenings en Diskonterings								
<i>Ratios. Verhoudingsyfers.</i>	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserve Ratio.....	14.65	15.01	18.75	12.94	16.93	23.45	19.18	16.33
Reserwepersentasie								
Liquid Asset Ratio.....	39.43	58.03	33.42	33.66	57.04	40.72	39.27	54.93
Persentasie Likwiede Bate								

* Provisionally registered.—Voorlopig geregistreer.

★ No. 926.]

[1 May 1953.]

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944.—TEMPORARY SUSPENSION OF CUSTOMS DUTY ON MONO- SODIUM PHOSPHATE.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section *eighty-one* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby suspend until further notice the duties provided for in item 16 (b) of the Customs Tariff, in respect of monosodium phosphate (acid phosphate of sodium) imported for cattle feeding.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

NOTE.—In terms of section *eighty-one* of the Customs Act, the suspension of the duties will not come into operation until fourteen days after the date of publication of this notice.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

★ No. 906.]

[1 May 1953.]

MUNICIPALITY OF BRITS.—WATER SUPPLY BY- LAWS IN TERMS OF SECTION FIVE BIS OF THE HARTEBEESTPOORT IRRIGATION SCHEME (CROCODILE RIVER) ACT No. 32 OF 1914 (AS INSERTED BY SECTION THREE OF ACT No. 22 OF 1948).

1. For the purpose of these by-laws the following words and expressions shall have the several meanings hereby assigned to them, unless there be something in the subject or context repugnant to such construction—

- (a) "holding" means any property situated within the Council's area of jurisdiction comprising a single block of land as an erf or subdivision of an erf or portion of a farm, such single block of land being demarcated on the general plan of the town or in any duly approved surveyor's diagram of being described as such in any Title Deed;

★ No. 923.]

[1 Mei 1953.]

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Maart 1953, van instellings wat kragtens vermeldde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbos- se Dis- triksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total. Totaal.
<i>Liabilities to the Public in the Union. Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£
Demand Liabilities.....	535,552	161,452,631	13,481,748	643,527	150,702,807	727,097	23,300,251	350,843,613
Onmiddellike Opeisbare verpligtings								
Time Liabilities.....	50,075	13,063,298	3,241,878	375,277	10,785,214	523,507	6,985,416	35,024,665
Termynverpligtings								
Total Liabilities to the Public.....	585,627	174,515,929	16,723,626	1,018,804	161,488,021	1,250,604	30,285,667	385,868,278
Totale verpligtings teenoor die publiek								
<i>Assets in the Union. Bate in die Unie.</i>								
Subsidiary Coin.....	207	921,478	86,676	1,161	693,102	3,178	125,356	1,831,158
Pasmunt								
Gold Coin and Bullion.....	—	111,785	—	—	21,841	—	—	133,626
Goudmunt en Staafgoud								
Notes of South African Reserve Bank.....	4,323	5,210,189	592,473	37,844	5,108,655	35,087	681,265	11,669,836
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljet								
Credit Balance in South African Reserve Bank.....	81,287	19,960,872	2,456,485	92,875	21,519,690	105,000	3,501,738	47,717,947
Krediet saldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	—	—	—	—	—	150,000	1,500,000	1,650,000
Krediet saldo in Nasionale Finansiële Korporasie van Suid- Afrika								
Total Cash Reserves.....	85,817	26,204,324	3,135,634	131,880	27,343,283	293,265	5,808,359	63,002,567
Totale Kontantreserwes								
Other Liquid Assets.....	145,077	75,070,118	2,453,900	211,068	64,768,259	215,948	6,083,319	148,947,689
Ander Likwiede Bate								
Total Loans and Discounts.....	2,338,380	73,202,984	13,699,962	885,608	79,604,548	851,239	19,135,158	189,717,879
Totale Lenings en Diskonterings								
<i>Ratios. Verhoudingsyfers.</i>	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserve Ratio.....	14.65	15.01	18.75	12.94	16.93	23.45	19.18	16.33
Reserwepersentasie								
Liquid Asset Ratio.....	39.43	58.03	33.42	33.66	57.04	40.72	39.27	54.93
Persentasie Likwiede Bate								

* Provisionally registered.—Voorlopig geregistreer.

★ No. 926.]

[1 Mei 1953.]

DOEANEWET No. 35 VAN 1944.—TYDELIKE OP- SKORTING VAN DOEANEREG OP MONO- NATRIUMFOSFAAT.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, skort hierby, kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, en tot nadere kennisgewing, die doeaneregte op waarvoor in item 16 (b) van die doeanetarief voorsiening gemaak is ten opsigte van mononatriumfosfaat (suurfosfaat van natrium) wat vir dierevoeding ingevoer word.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Doeanewet tree die opskorting van die regte eers veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

★ No. 906.]

[1 Mei 1953.]

MUNISIPALITEIT VAN BRITS.—WATERVOORSIE- NINGSVERORDENINGE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL VYF BIS VAN DIE HARTEBEESTPOORT BESPROEINGSSHEMA (KROKODILRIVIER) WET, No. 32 VAN 1914 (SOOS BY ARTIKEL DRIE VAN WET No. 22 VAN 1948 INGEVOEG).

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge het onderstaande woorde en uitdrukkings die onderskeie betekenisse wat hierby daaraan geheg word, tensy daar iets in die inhoud of verband is wat met sodanige betekenisbepaling strydig is:—

- (a) „Hoewe” beteken alle eiendom geleë binne die regsgebied van die Raad, bestaande uit 'n enkele stuk grond as erf of onderverdeling van 'n erf of gedeelte van 'n plaas, waar sodanige enkele stuk grond afgebaken is op die algemene plan van die dorp of op enige behoorlik goedgekeurde kaart van 'n landmeter of waar dit as sodanig beskryf word vir enige transportakte;

(b) "principal Act" the Hartebeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Act No. 32 of 1914, as amended;

(c) "Minister" Minister of Irrigation;

(d) "municipal purposes" in relation to the use of water shall include—

- (i) the use of water for primary, secondary and tertiary purposes by the Council itself;
- (ii) the distribution of water by the Council to the inhabitants of its area of jurisdiction for use by such inhabitants within the said area of jurisdiction for primary, secondary and tertiary purposes;
- (iii) the supply of water to any Government or Provincial Department or to the S.A. Railways and Harbours Administration;

(e) "Council" means the Brits Town Council;

(f) "works" means—

- (i) all dams, canals, reservoirs, watercourses and water-furrows of which the Council in terms of section *sixty-three* of Ordinance No. 19 of 1939 (Transvaal), may have acquired or which it may hereafter acquire either the dominium or the control and management;
- (ii) all other works for the supply of water which the Council may have established, acquired, constructed or equipped or may hereafter establish, acquire, construct or equip by exercise of any one or more of the powers granted to the Council in Chapter VI, Part II, of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 (Transvaal).

2. These regulations apply to whatever water which shall be made available to the Council in terms of section *five bis* and *six* of the principal Act and any agreement which may be concluded between the Council and the Minister in terms of the said clauses.

3. The water referred to in section 2 hereof shall be used for municipal purposes.

4. The Council shall have the sole control and maintenance of the works and the sole control of the distribution of the water supplied to it within its area of jurisdiction.

5. The Council shall distribute the water by means of such works as it considers necessary for distributing water to holdings.

6. The Council may from time to time fix a tariff of charges for the supply of water in pipes to holdings, and connect same, provided that such charges in respect of—

- (a) domestic purposes is based on the actual cost of supply plus provision for renewals and extensions and a deposit for each holding where water is supplied in pipes;
- (b) tertiary purposes including the S.A. Railways and Harbours Administration, shall not exceed the charges in respect of domestic purposes provided that such charges is previously confirmed by the Minister.

7. Charges or rates in respect of secondary purposes shall not exceed the irrigation rates which are levied from time to time in terms of sub-section (2) of section *five* of the principal Act and must previously be confirmed by the Minister.

8. (1) Time tables showing the quantity of water available and its distribution may be drawn up by the Council for all water used for irrigation and such time table shall at all reasonable times be open for inspection at the offices of the Council.

(2) The Council may vary the time table from time to time as may be necessary for the efficient distribution of the water.

(b) „Hoofwet” beteken die Hartebeestpoort Besproeiingsschema (Krokodilrivier) Wet, No. 32 van 1914, soos gewysig;

(c) „Minister”, beteken die Minister van Besproeiing;

(d) „Munisipale doeleindes” met betrekking tot die gebruik van water omvat—

- (i) die gebruik van water deur die Raad self vir primêre, sekondêre en tersiêre doeleindes;
- (ii) die verdeling van water deur die Raad onder die inwoners van sy regsgebied vir gebruik deur sodanige inwoners binne gemelde regsgebied vir primêre, sekondêre en tersiêre doeleindes; en
- (iii) die lewering van water aan enige staats- of provinsiale departement of die S.A. Spoorweg- en Hawensadministrasie.

(e) „Raad” beteken die Stadsraad van Brits;

(f) „werke” beteken—

- (i) alle damme, kanale, opgaardamme, waterleidings, en watervore ten opsigte waarvan die Raad kragtens artikel *drie-en-sestig* van Ordonnansie No. 19 van 1939 (Transvaal) of die eiendomsreg, of die beheer en bestuur verkry het of hierna mag verkry;
- (ii) alle ander werke vir die lewering van water wat die Raad mag opgerig, verkry, gebou of toegerus het, of wat hierna deur hom opgerig, verkry, gebou of toegerus mag word deur die uitoefening van enigeen of meer van die bevoegdhede wat verleen is aan die Raad in Hoofstuk VI, Deel II van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939 (Transvaal).

2. Hierdie regulasies is van toepassing op alle water wat aan die Raad beskikbaar gestel word ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyf bis* en *ses* van die Hoofwet en enige ooreenkoms wat tussen die Raad en die Minister ingevolge genoemde klousules aangegaan mag word.

3. Die water genoem in artikel 2 hiervan moet vir munisipale doeleindes gebruik word.

4. Die beheer en onderhoud van die werke en die beheer van die verdeling van water wat binne die regsgebied van die Raad aan hom gelever word, berus geheel en al by die Raad.

5. Die Raad verdeel die water deur middel van sodanige werke as wat hy vir die verdeling van water onder hoewes nodig ag.

6. Die Raad kan van tyd tot tyd 'n tarief van gelde vasstel vir die lewering van water in pype aan hoewes, en dit invorder op voorwaarde dat sodanige gelde ten opsigte van—

- (a) huishoudelike doeleindes gebaseer word op die werklike koste van lewering plus voorsiening vir vernuwings en uitbreidings en 'n deposito vir elke hoewe waar water in pype gelever word;
- (b) tersiêre doeleindes insluitende die S.A. Spoorweg- en Hawensadministrasie, nie hoër mag wees as die gelde ten opsigte van huishoudelike doeleindes nie, mits sulke gelde vooraf deur die Minister bekragtig is.

7. Gelde of belastingen ten opsigte van sekondêre doeleindes mag nie hoër wees nie as die besproeiingsbelasting wat van tyd tot tyd ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Hoofwet gehef mag word en moet vooraf deur die Minister bekragtig word.

8. (1) Roosters wat die hoeveelheid beskikbare water aandui en die verdeling daarvan kan deur die Raad opgestel word, vir alle water wat vir besproeiing gebruik word en sodanige rooster moet op alle redelike tye by die kantoor van die Raad ter insage lê.

(2) Die Raad kan die rooster van tyd tot tyd wysig al na dit nodig is vir die doeltreffende verdeling van die water.

9. The Council shall have the right for the purpose of distributing water from one holding to an adjacent holding or over adjacent holdings to construct furrows or lay pipes across such holding or holdings as far as possible along the boundary or boundaries thereof in such manner as to cause the least possible inconvenience in the use of such holding.

10. (1) Once the Council has delivered water in pipes either to the meter or to the sluice gate for any holding the owner of such holding shall be responsible for the maintenance of any pipes or furrows which may be necessary for the further distribution of such water, and the owner or occupier of such holding shall be responsible for the further distribution of such water.

(2) If at any time any pipe or tap or furrow on a holding is not in a satisfactory condition for the proper use or distribution of water or if any pipe or tap or furrow on a holding is in such a condition that wastage of water will result if water is allowed to flow in such furrow or pipe or tap, then the Council may order the owner of the holding in which such pipe, tap or furrow is situated to effect such repairs and/or improvements and/or changes to such pipe or tap or furrow as may be necessary for the proper use and distribution of water by such pipe or tap or furrow and/or for the prevention of wastage of water and the Council may in its discretion refuse to deliver any water to such holding until such repairs and/or improvements and/or changes have been made.

(3) The Council shall not be liable for any damage or loss sustained by any person by reason of the withholding of water from such person in terms of sub-section (2) hereof.

11. Water available for irrigation of land shall be distributed to all holdings which can be irrigated by gravitation from the furrows along the streets, in such manner and on such terms as the Council may in its discretion from time to time decide, provided that such distribution shall be so made as to give every holding so entitled to the use of water for irrigation the use of a quantity of water for irrigation of land bearing the same proportion to the total quantity of water made available for irrigation of land as the area of the holding in question bears to the total area of irrigable land within the Council's area of jurisdiction.

12. The Council shall not be responsible for the quality or quantity of the water reaching holdings except in so far as such shortage or quality may be due to the negligence of Council's servants in the exercise of their duty.

13. The Council may at any time interrupt the flow of water in the pipes and canals in order to effect repairs or for any other reason which the Council may deem sufficient in the interests of the works.

14. In respect of the collection of rates or charges in cases where such rates or charges are in arrear the clauses of sub-section (2) of section ten of the principal Act shall be applicable and in respect of a deposit for the supply of water in pipes the Council shall be entitled to appropriate such deposit for settlement of arrear rates or charges.

15. Bathing and washing in any water being distributed in any canal within the area of jurisdiction of the Council or the pollution of such water in any way shall be an offence.

16. No person, unless authorised in writing by the Town Clerk or the Council, may enter the area set aside and demarcated by notices by the Council for the reception, storage, purification and outlet of water for use in the town.

17. No person shall commit any act which has the effect or which may reasonably be expected to have the effect of damaging the works or interfering in any way with the flow of the water in the works.

18. No person, except those authorised by the Council, shall operate any tap, pump, sluice gate or other part of the works not on a holding or on property belonging to the Council.

9. Die Raad het die reg om by die verdeling van water van een hoewe of na 'n aangrensende hoewe of oor aangrensende hoeves vore te maak of pype oor sodanige hoewe of hoeves te lê sover moontlik langs die grens of grense daarvan op sodanige wyse as wat die mins moontlike ongerief by die gebruik van sodanige hoewe sal veroorsaak.

10. (1) As die Raad eenmaal water in pype aan hoeves gelewer het, hetsy by die meter of by die sluis, is die eienaar van sodanige hoewe verantwoordelik vir die onderhoud van pype of yore wat vir die verdere verdeling van sodanige water nodig mag wees en die eienaar of bewoner van sodanige hoewe is vir die verdere verdeling van sodanige water verantwoordelik.

(2) As 'n pyp of kraan of voor op 'n hoewe te eniger tyd nie in 'n bevredigende toestand vir die behoorlike gebruik of verdeling van water is nie of as 'n pyp of kraan of voor op 'n hoewe in so 'n toestand is dat dit die vermorsing van water tot gevolg sal hê as daar toegelaat word dat water in sodanige voor of pyp of kraan loop, dan kan die Raad die eienaar van die hoewe waarop sodanige pyp, kraan of voor geleë is, gelas om die herstelwerk en/of verbeterings en/of veranderings aan sodanige pyp of kraan of voor aan te bring wat nodig mag wees vir die behoorlike gebruik en verdeling van water deur middel van sodanige pyp of kraan of voor en/of die voorkoming van die vermorsing van water, en die Raad kan na goeë dunnke weier om water aan sodanige hoewe te lewer totdat sodanige herstelwerk en/of verbeterings en/of veranderings aangebring is.

(3) Die Raad is nie aanspreeklik vir skade of verlies wat deur enige persoon gely word omdat water ooreenkomstig subartikel (2) hiervan nie aan sodanige persoon gelewer word nie.

11. Water wat vir die besproeiing van grond beskikbaar is, moet onder alle hoeves wat deur gravitasie uit die vore langs die strate besproei kan word, verdeel word op die wyse en op die voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd na goeë dunnke mag bepaal. Met diën verstande dat die verdeling sodanig moet wees dat daar aan elke hoewe wat aldus tot die gebruik van water vir besproeiing geregtig is, die gebruik gegee word van 'n hoeveelheid water vir die besproeiing van grond wat in dieselfde verhouding staan tot die totale hoeveelheid water wat vir die besproeiing van grond beskikbaar is, as dié waarin die oppervlakte van die betrokke hoewe staan tot die totale oppervlakte van die besproeibare grond binne die Raad se regsgebied.

12. Die Raad is nie verantwoordelik vir die gehalte of hoeveelheid water wat die hoeves bereik nie, behalwe vir sover 'n tekort of onbevredigende gehalte aan die nalatigheid van die Raad se dienare by die uitvoering van hul pligte te wyte is.

13. Die Raad kan die loop van water in die pype en kanale te enige tyd onderbreek ten einde herstelwerk te verrig of om enige ander rede wat die Raad in die belang van die werke voldoende ag.

14. Met betrekking tot die invordering van belastinge of gelde in gevalle waar sulke belastinge of gelde agterstallig is, is die klousules van subartikel (2) van artikel tien van die Hoofwet van toepassing en met betrekking tot 'n deposito vir die lewering van water in pype is die Raad daartoe geregtig om sodanige deposito te gebruik om die agterstallige belastinge of gelde te vereffen.

15. Dit is 'n misdryf om in water wat in 'n kanaal binne die Raad se regsgebied verdeel word, te swem of te was of om die water op enige wyse te besoedel.

16. Niemand mag, tensy hy skriftelik deur die stads-klerk of die Raad daartoe gemagtig is, die gebied wat deur die Raad vir die ontvangs, bewaring, suiwering en uitlaat van water by kennisgewings afgesonder en afgebaken is, binnegaan nie.

17. Niemand mag 'n daad begaan wat die uitwerking het of wat na redelik verwag kan word die uitwerking sal hê om die werke te beskadig of om die loop van die water in die werke op enige wyse te belemmer nie.

18. Niemand, behalwe diegene wat deur die Raad daartoe gemagtig is, mag met 'n kraan, pomp, sluis of ander deel van die werke wat nie op 'n hoewe is nie of wat op eiendom is wat aan die Raad behoort, werk nie.

19. Any person who contravenes any of the provisions of the above by-laws shall be guilty of an offence and liable—

- (i) on the first conviction to a fine not exceeding ten pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month or with both such fine and such imprisonment;
- (ii) on the second or further conviction to a fine not exceeding twenty pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, or with both such fine and such imprisonment.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 887.]

[1 May 1953.]

APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be commissioners of oaths during pleasure for the area set opposite their names.

SCHEDULE.

Name.	Address.	Area.
Ismail Allie	<i>Residential Address:</i> "Kilosa", 94 Chester Street, Walmer Estate, Cape Town <i>Business Address:</i> The Modern Butchery, 34 Long Market Street, Cape Town	District of The Cape.
Jacobus Johannes Batt	<i>Residential Address:</i> 46 Alberts Road, Newlands, Johannesburg <i>Business Address:</i> C/o No. 4 Shaft, C.M.R. Mine, Maraisburg	District of Johannesburg.
Bernard Blumberg	<i>Residential Address:</i> 32 Douglas Street, Highlands North Extension, Johannesburg <i>Business Address:</i> Sixth Floor, 601/2 Alris Building, cor. of Rissik and Albert Streets, Johannesburg	District of Johannesburg.
Petrus Cornelius Frederik Cronje	<i>Residential Address:</i> 131 Van Rensburg Street, Parktown, Pretoria <i>Business Address:</i> 84 Queen Street, Pretoria	District of Pretoria.
Pieter Francois Erasmus du Toit	<i>Residential Address:</i> Lot 69, Sundra <i>Business Address:</i> Lot 183, Sundra	District of Springs.
Denis Padley Field	Wayonda, Hillcrest	District of Pinetown.
Jacob Hendrik Jaspers Fourie	<i>Residential Address:</i> Central Hotel, Ladybrand. <i>Business Address:</i> C/o Van Soelen, Hellmuth & Co., Joubert Street, Ladybrand	District of Ladybrand.
Mahomed Ahmed Jajbhay	21 (B) Delarey Street, Pageview, Johannesburg	District of Johannesburg.
Ferdinand August Keuler	<i>Residential Address:</i> 10 Ferceulea Road, P.O. Witfield <i>Business Address:</i> Van Dyk Gold Mining Company, P.O. Brakpan	District of Boksburg.

19. Iedereen wat enigeen van die bepalings van bo-staande verordeninge oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is—

- (i) by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond en by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand of met beide sodanige boete en gevangenisstraf;
- (ii) by 'n tweede of verdere skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond en by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 887.]

[1 Mei 1953.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie die persone genoem in Deel I van die onderstaande Bylae as kommissarisse van ede vir solank dit hom behaag, aangestel het vir die gebiede teenoor hul name genoem.

BYLAE.

Naam.	Adres.	Gebied.
Ismail Allie	<i>Woonadres:</i> „Kilosia”, Chesterstraat 94, Walmer Estate, Kaapstad <i>Besigheidsadres:</i> „The Modern Butchery”, Langmarkstraat 34, Kaapstad	Distrik Die Kaap.
Jacobus Johannes Batt	<i>Woonadres:</i> Albertsweg 46, Newlands, Johannesburg <i>Besigheidsadres:</i> P/a No. 4 Skag, C.M.R. Myn, Maraisburg	Distrik Johannesburg.
Bernard Blumberg	<i>Woonadres:</i> Douglasstraat 32, Highlands North-uitbreiding, Johannesburg <i>Besigheidsadres:</i> Sesde Vloer, Alrisgebou 601/2, Hoek van Rissik- en Albertstraat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Petrus Cornelius Frederik Cronje	<i>Woonadres:</i> Van Rensburgstraat 131, Parktown, Pretoria <i>Besigheidsadres:</i> Queenstraat 84, Pretoria	Distrik Pretoria.
Pieter Francois Erasmus du Toit	<i>Woonadres:</i> Perseel No. 69, Sundra <i>Besigheidsadres:</i> Perseel No. 183, Sundra	Distrik Springs.
Denis Padley Field	Wayonda, Hillcrest	Distrik Pinetown.
Jacob Hendrik Jaspers Fourie	<i>Woonadres:</i> Central Hotel, Ladybrand <i>Besigheidsadres:</i> P/a Van Soelen, Hellmuth en Kie, Joubertstraat, Ladybrand	Distrik Ladybrand.
Mahomed Ahmed Jajbhay	Delareystraat 21b, Pageview, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Ferdinand August Keuler	<i>Woonadres:</i> Ferceuleaweg 10, Pk. Witfield <i>Besigheidsadres:</i> Van Dyk Gold Mining, Pk. Brakpan.	Distrik Brakpan.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Nicolaas Johannes Kotze	<i>Residential Address:</i> School Street, Elliot <i>Business Address:</i> Thompson Street, Elliot	District of Elliot.	Nicolaas Johannes Kotze	<i>Woonadres:</i> Skoolstraat, Elliot <i>Besigheidsadres:</i> Thompsonstraat, Elliot	Distrik Elliot.
Jan Tobias Loubser	Bronkhorstfontein, Petit	District of Benoni.	Jan Tobias Loubser	Bronkhorstfontein, Petit	Distrik Benoni.
Mathys Johannes Cornelis Lourens	Zoekmekaar, Louis Trichardt	District of Zoutpansberg.	Mathys Johannes Cornelis Lourens	Zoekmekaar, Louis Trichardt	Distrik Zoutpansberg.
William James Gordon Mears (Dr.)	<i>Residential Address:</i> 18 Orange Street, Cape Town <i>Business Address:</i> 2 Clevedon, Highstead Road, Rondebosch	Province of the Cape of Good Hope.	William James Gordon Mears (Dr.)	<i>Woonadres:</i> Orangestraat 18, Kaapstad <i>Besigheidsadres:</i> Clevedon 2, Highsteadweg, Rondebosch	Provinsie die Kaap die Goeie Hoop.
Thomas George Miller	64 President Street, Silverton, Pretoria	District of Pretoria.	Thomas George Miller	Presidentstraat 64, Silverton, Pretoria	Distrik Pretoria.
Eric Eliyohu Opeskin	<i>Residential Address:</i> 62 Eleventh Avenue, Highlands North, Johannesburg <i>Business Address:</i> 305 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Districts of Groblersdal and Johannesburg.	Eric Eliyohu Opeskin	<i>Woonadres:</i> Elfde laan 62, Highlandsnoord, Johannesburg <i>Besigheidsadres:</i> His Majestys-geboue 305, Eloffstraat, Johannesburg	Distrikte Groblersdal en Johannesburg.
Hendrik Martinus Pansegrauw	<i>Residential Address:</i> 7 Bourke Street, Pietermaritzburg <i>Business Address:</i> Richleigh Shoe Manufacturers, Hay Paddock, Pietermaritzburg	District of Pietermaritzburg.	Hendrik Marthinus Pansegrauw	<i>Woonadres:</i> Bourkestraat 7, Pietermaritzburg <i>Besigheidsadres:</i> Richleigh Shoe Manufacturers, Hay Paddock, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Henry Joseph Ogilvy Petit	<i>Residential Address:</i> 60 (a) South Ridge Road, Durban <i>Business Address:</i> 8 Leslie Street, Durban	District of Durban.	Henry Joseph Ogilvy Petit	<i>Woonadres:</i> South Ridgeweg 60A, Durban <i>Besigheidsadres:</i> Lesliestraat 8, Durban	Distrik Durban.
Johannes Petrus Pienaar	<i>Residential Address:</i> 77 Twelfth Avenue, Edenvale <i>Business Address:</i> 40 Van Riebeeck Avenue, Edenvale	District of Germiston.	Johannes Petrus Pienaar	<i>Woonadres:</i> Twaalfde Laan 77, Edenvale <i>Besigheidsadres:</i> Van Riebeecklaan 40, Edenvale	Distrik Edenvale.
Cecil John Spargo	<i>Residential Address:</i> 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg <i>Business Address:</i> 36 King Edward Street, Kensington, Johannesburg	District of Johannesburg.	Cecil John Spargo	<i>Woonadres:</i> Centrallaan 174, Mayfair, Johannesburg <i>Besigheidsadres:</i> King Edwardstraat 36, Kensington, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Jacobus Johannes Strauss	<i>Residential Address:</i> 32 Seventh Avenue, Edenvale <i>Business Address:</i> Modderfontein Dynamite Factory, P.O. Northrand	District of Germiston.	Jacobus Johannes Strauss	<i>Woonadres:</i> Sewendelaan 32, Edenvale <i>Besigheidsadres:</i> Modderfontein Dinamietfabriek, Noordrand	Distrik Germiston.
Herman Kuhne Stassen	18 Connaught Road, Nigel	District of Nigel.	Hermann Kuhne Stassen	Connaughtweg 18, Nigel	Distrik Nigel.
George Kidger Thorne	P.O. Kidd's Beach, East London	District of East London.	George Kidger Thorne	Pk. Kidd's Beach, Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.
Willem Hendrik van der Walt	Welgewaagd, P.O. Drieviersboom	District of Rustenburg.	Willem Hendrik van der Walt	Welgewaagd, Pk. Drieviersboom	Distrik Rustenburg.
Daniel Pieter van Rooijen	<i>Residential Address:</i> Windsor Private Hotel, Market Street, Krugersdorp <i>Business Address:</i> Krugersdorp High School, Kenmare, Krugersdorp	District of Krugersdorp.	Daniel Pieter van Rooijen	<i>Woonadres:</i> Windsor Privaathotel, Markstraat, Krugersdorp <i>Besigheidsadres:</i> Krugersdorp High School, Kenmare, Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Jacobus Christiaan Krause Venter	<i>Residential Address:</i> 7 Reservoir Road, Ladysmith, Natal <i>Business Address:</i> 156 Murchison Street, Ladysmith	District of Ladysmith.	Jacobus Cristiaan Krause Venter	<i>Woonadres:</i> Reservoirweg 7, Ladysmith, Natal <i>Besigheidsadres:</i> Murchisonstraat 156, Ladysmith	Distrik Ladysmith.
Gerhardus Louwrens Vosloo	<i>Residential Address:</i> 144 Rabe Street, Potgietersrus <i>Business Address:</i> 88 Voortrekker Street, Potgietersrus	District of Potgietersrus.	Gerhardus Louwrens Vosloo	<i>Woonadres:</i> Rabestraat 144, Potgietersrus <i>Besigheidsadres:</i> Voortrekkerstraat 88, Potgietersrus	Distrik Potgietersrus.

★ No. 888.]

[1 May 1953.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section two of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section two of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Name.	Address.
Albert	Upper Groot River	Nicolaas Kruger Steyn	Aarbossieplaai, Burgersdorp.
Cathcart	No. 2	Dawid Daniel van der Vyver	Clifton, Cathcart.
Cradock	Agtersneeu-berg	Gideon Jordaan	Lorraine, Garstlands, P.O. Cradock.
Knysna	Plettenberg Bay	Daniel Francois Heunis	Maanskyn, P.O. Harkerville.
Willowmore	Baviaanskloof	Marthinus Petrus Terblanche	Voorkloof, P.O. Voorkloof, Willowmore.

PART II.

District.	Ward.	Name.	Reason.
Aberdeen	Kariega	John Hayward	Resigned.
Albany	Lower Bushmans River	Anthony Charles Jolly	Resigned.
Albert	Upper Groot River	Willem Frederik Henning	Left ward.
Heilbron	Heilbron	Johannes Lambertus Myburgh	Resigned.
Knysna	Plettenberg Bay	Jacobus Carel Didrick Jerling	Resigned.
Somerset East	Boschberg	Barend Jan de Klerk Vosloo	Resigned.
Waterberg	Soutpan	Andries Jacobus van der Walt	Left district.

★ No. 889.]

[1 May 1953.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section two of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section two of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Name.	Address.
Amersfoort	Suidvaal	Jacobus Albertus Bierman	Rietspruit, P.O. Amersfoort.
Barkly East	Barkly East	Vincent Douglas	Waterkloof, Barkly East.
Ermelo	Breyten	Christiaan Hendrik Nel	No. 18, Water-val, P.O. Estantia.
Fouriesburg	Klein Caledon	Nicolaas Adriaan van Rensburg Marais	Dunelm, Fouriesburg.
Graaff-Reinet	Voor-Sneeuberg	Pieter Johannes Loots	Kwaggasfontein, P.O. Bethesda Road.
Herbert	Dwarsvlei	Cornelius Jacobus Faber	Jakkalsfontein, P.O. Schmidtsdrif.
Herbert	Dwarsvlei	Willem Pieter Geyer	P.B. 64, K. Dwarsvlei.
Jansenville	Groot Zwart-ruggens	Joseph Johannes de Beer	Varschfontein, P.O. Klipplaai.

★ No. 888.]

[1 Mei 1953.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel twee van genoemde Wet die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Albert	Bo-Groot-rivier	Nicolaas Kruger Steyn	Aarbossieplaai, Burgersdorp.
Cathcart	No. 2	Dawid Daniel van der Vyver	Clifton, Cathcart.
Cradock	Agtersneeu-berg	Gideon Jordaan	Lorraine, Garstlands, Pk. Cradock.
Knysna	Plettenberg-baai	Daniel Francois Heunis	Maanskyn, Pk. Harkerville.
Willowmore	Baviaanskloof	Marthinus Petrus Terblanche	Voorkloof, Pk. Voorkloof, Willowmore.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Rede.
Aberdeen	Kariega	John Hayward	Bedank.
Albany	Lower Bushmans River	Anthony Charles Jolly	Bedank.
Albert	Upper Grootrivier	Willem Frederik Henning	Wyk verlaat.
Heilbron	Heilbron	Johannes Lambertus Myburgh	Bedank.
Knysna	Plettenberg-baai	Jacobus Carel Didrick Jerling	Bedank.
Somerset-Oos	Boschberg	Barend Jan de Klerk Vosloo	Bedank.
Waterberg	Soutpan	Andries Jacobus van der Walt	Distrik verlaat.

★ No. 889.]

[1 Mei 1953.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel twee van genoemde Wet die persone genoem in Deel I van die onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Amersfoort	Suidvaal	Jacobus Albertus Bierman	Rietspruit, Pk. Amersfoort.
Barkly-Oos	Barkly-Oos	Vincent Douglas	Waterkloof, Barkly-Oos.
Ermelo	Breyten	Christiaan Hendrik Nel	Waterval No. 18, Pk. Estantia.
Fouriesburg	Klein Caledon	Nicolaas Adriaan van Rensburg Marais	Dunelm, Fouriesburg.
Graaff-Reinet	Voor-Sneeuberg	Pieter Johannes Loots	Kwaggasfontein, Pk. Bethesdaweg.
Herbert	Dwarsvlei	Cornelius Jacobus Faber	Jakkalsfontein, Pk. Schmidtsdrif.
Herbert	Dwarsvlei	Willem Pieter Geyer	Ps. 64, K. Dwarsvlei.
Jansenville	Groot Zwart-ruggens	Joseph Johannes de Beer	Varschfontein, Pk. Kliplaai.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>
Kimberley	Kimberley	Jurie Wynand Fourie Swanepoel	Schmidtsdrift-weg 31, Kimberley.
Krugersdorp	Sterkfontein	Dirk Johannes Kriel	Rietfontein, P.O. Muldersdrif.
Kuruman	Mashowing	Gerrit Johannes de Waal	P.B. Rugby, via Vryburg.
Kuruman	Mashowing	Alwyn Abraham Noeth	Dankbaar, P.O. Vanzylsrus.
Molteno	No. 4	Louis Jacobus van Zyl	Oudeklip, P.O. Stormberg.
Molteno	No. 5	Cecil Andrew Henning	Kranzkloof, P.O. Molteno.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Wouter Malan du Toit	16 Caledon Road, Allanridge.
Pearston	Coetzeesberg	Julius Lötter Froehlich	Boesmansfontein, District Pearston and Pearston.
Piketberg	Voor Piketberg	Ferdinand Burger	Groenvlei, P.O. Piketberg.
Richmond (Cape)	Wesuitvlug	Theodore Schellink	Alexandria, P.O. Richmond, Cape.
Rustenburg	Krokodilrivier	Willem Hendrik van der Walt	Welgewaagd, P.O. Drie-viersboom.
Somerset East	Brak River	Pieter Jacobus Louw	Bassonskraal, Brak River, Somerset East.
Soutpansberg (Louis Trichardt)	Klein-spelonken	Wilhelmus Gerhardus van der Merwe	P.O. Gevonden, Louis Trichardt.
Stellenbosch	Bottelary	Pieter Cilliers Kriel	Groenland, P.O. Kuils River.
Uitenhage	Sundays River	Petrus Benjamin Calitz	Avoca, P.O. Summerville.
Uitenhage	Sundays River	Willem Gerhard Wannenburg	Mon Bijou, Kirkwood.
Umlazi	Coastal Ward	Desmond Campbell Pollock	Adams Mission, Umlazi.
Utrecht	Groenvlei	Willem Johannes van der Berg	Groenvlei, P.O. Groenvlei.
Utrecht	Utrecht	Johannes Christiaan Davel	Utrecht.
Viljoenskroon	Viljoenskroon	Douw Gerbrand Steyn	Viljoen Street, Viljoenskroon.
Waterberg	Palala	Hendrik Johannes Smit	Nooitgedacht, P.O. Palala.

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Reason.</i>
Amersfoort	Suidvaal	Frederick Wilhelm Gabriel Vos	Resigned.
Graaff-Reinet	Voor Sneeu-berg	Allan Pieter Loots	Resigned.
Jansenville	Groot Zwart-ruggens	David Hendrik Jacobus de Beer	Left the district.
Kimberley	Kimberley	Abraham Francois de Wit	Resigned.
Kuruman	Mashowing	Johannes Lode-wickus Whitehead	Left the ward.
Molteno	No. 5	Andries Willem Steyn	Resigned.
Namakwaland	Onder-Kamiesberg	Erasmus Johannes van Zyl	Resigned.
Newcastle	Ingogo	Hendrik Johannes Anderson	Resigned.
Randfontein	Randfontein	Coenraad Johannes Bezuidenhout	Left the district.
Stellenbosch	Bottelary	Pieter Krige Morkel	Resigned.
Steytlerville	Barroe	Reginald Stuart Robinson	Resigned.
Umlazi	Coastal Ward	Arthur le Ber Deane	Retired.
Utrecht	Groenvlei	Leonard James Mellet	Resigned.
Utrecht	Skurweberg	Johannes Christiaan Davel	Left the ward.
Utrecht	Utrecht	Petrus Jacobus de Haas	Resigned.

* No. 907.]

[1 May 1953.]

ESTABLISHMENT OF REGIONAL DIVISION AND REGIONAL COURT.—PIETERMARITZBURG-DURBAN.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, having obtained a report from the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section three of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944),

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
Kimberley	Kimberley	Jurie Wynand Fourie Swanepoel	Schmidtsdrift-weg 31, Kimberley.
Krugersdorp	Sterkfontein	Dirk Johannes Kriel	Rietfontein, Pk. Muldersdrif.
Kuruman	Mashowing	Gerrit Johannes de Waal	Ps. Rugby, oor Vryburg.
Kuruman	Mashowing	Alwyn Abraham Noeth	Dankbaar, Pk. Vanzylsrus.
Molteno	No. 4	Louis Jacobus van Zyl	Oudeklip, Pk. Stormberg.
Molteno	No. 5	Cecil Andrew Henning	Kranzkloof, Pk. Molteno.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Wouter Malan du Toit	Caledonweg 16, Allanridge.
Pearston	Coetzeesberg	Julius Lötter Froehlich	Boesmansfontein, Distrik Pearston en Pearston.
Piketberg	Voor Piketberg	Ferdinand Burger	Groenvlei, Pk. Piketberg.
Richmond (Kaa)	Wesuitvlug	Theodore Schellink	Alexandria, Pk. Richmond (Kaa).
Rustenburg	Korokdilrivier	Willem Hendrik van der Walt	Welgewaagd, Pk. Drie-viersboom.
Somerset-Oos	Brakrivier	Pieter Jacobus Louw	Bassonskraal, Brakrivier, Somerset-Oos.
Soutpansberg (Louis Trichardt)	Klein-spelonken	Wilhelmus Gerhardus van der Merwe	Pk. Gevonden, Louis Trichardt.
Stellenbosch	Bottelary	Pieter Cilliers Kriel	Groenland, Pk. Kuilsrivier.
Uitenhage	Sondagsrivier	Petrus Benjamin Calitz	Avoca, Pk. Summerville.
Uitenhage	Sondagsrivier	Willem Gerhard Wannenburg	Mon Bijou, Kirkwood.
Umlazi	Coastal Ward	Desmond Campbell Pollock	Adams Mission, Umlazi.
Utrecht	Groenvlei	Willem Johannes van der Berg	Groenvlei, Pk. Groenvlei.
Utrecht	Utrecht	Johannes Christiaan Davel	Utrecht.
Viljoenskroon	Viljoenskroon	Douw Gerbrand Steyn	Viljoenstraat, Viljoenskroon.
Waterberg	Palala	Hendrik Johannes Smit	Nooitgedacht, Pk. Palala.

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Rede.</i>
Amersfoort	Suidvaal	Frederick Wilhelm Gabriel Vos	Bedank.
Graaff-Reinet	Voor-Sneeu-berg	Allan Pieter Loots	Bedank.
Jansenville	Groot Zwart-ruggens	David Hendrik Jacobus de Beer	Distrik verlaat.
Kimberley	Kimberley	Abraham Francois de Wit	Bedank.
Kuruman	Mashowing	Johannes Lode-wickus Whitehead	Wyk verlaat.
Molteno	No. 5	Andries Willem Steyn	Bedank.
Namakwaland	Onder-Kamiesberg	Erasmus Johannes van Zyl	Bedank.
Newcastle	Ingogo	Hendrik Johannes Anderson	Bedank.
Randfontein	Randfontein	Coenraad Johannes Bezuidenhout	Distrik verlaat.
Stellenbosch	Bottelary	Pieter Krige Morkel	Bedank.
Steytlerville	Barroe	Reginald Stuart Robinson	Bedank.
Umlazi	Coastal Ward	Arthur le Ber Deane	Afgetree.
Utrecht	Groenvlei	Leonard James Mellet	Bedank.
Utrecht	Skurweberg	Johannes Christiaan Davel	Wyk verlaat.
Utrecht	Utrecht	Petrus Jacobus de Haas	Bedank.

* No. 907.]

[1 Mei 1953.]

INSTELLING VAN STREEKAFDELING EN STREEKHOF.—PIETERMARITZBURG-DURBAN.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, na verkryging van 'n verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel drie van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos

as amended, and acting under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) bis, (d) bis and (e) bis of section two of the said Act, do hereby—

- (1) create a regional division to be known as the Regional Division of Pietermaritzburg-Durban consisting of the districts of Durban, Umlazi, Pine-town, Camperdown and Pietermaritzburg;
- (2) establish a court for such regional division; and
- (3) appoint the seats of magistracies of the districts comprising the regional division as places for the holding of a court for the said regional division.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

★ No. 927.]

[1 May 1953.]

BREWING OF KAFFIR BEER.—PLATINUM PROSPECTING ASSOCIATION, No. 3 MINE, DISTRICT OF RUSTENBURG.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice of the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Platinum Prospecting Association, situated on the farm Boschkoppie No. 685 in the District of Rustenburg, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding six pints per employee per week to be supplied gratis by the said Association (as represented by its Manager and Compound Manager for the time being) to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

Government Notice No. 529, published in *Government Gazette* No. 5023, dated the 13th March, 1953, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

★ No. 928.]

[1 May 1953.]

BREWING OF KAFFIR BEER.—LORAINÉ GOLD MINES, LIMITED, ALLANRIDGE, DISTRICT OF ODENDAALSRSUS.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Lorainé Gold Mines, Limited, situate at Allanridge in the District of Odendaalsrus, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding seven pints per employee per week to be supplied gratis by the said Company to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

Government Notice No. 1071 dated the 4th May, 1951, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF PRISONS.

★ No. 871.]

[1 May 1953.]

AMENDMENT OF REGULATIONS GOVERNING THE PRISONS BENEFIT FUND.

His Excellency the Governor-General has been pleased by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to approve of the cancellation of the regulations

gewysig, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (a) bis, (d) bis en (e) bis van artikel twee van genoemde Wet—

- (1) stel hierby 'n streekafdeling in wat bestaan uit distrikte Durban, Umlazi, Pinetown, Camperdown en Pietermaritzburg, en bekend sal staan as die Streekafdeling van Pietermaritzburg-Durban;
- (2) stel hierby 'n hof vir daardie streekafdeling in; en
- (3) wys die magistratuursetels van die distrikte waaruit die streekafdeling bestaan, hierby aan as plekke vir die hou van hofsittings vir genoemde streekafdeling.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

★ No. 927.]

[1 Mei 1953.]

BROU VAN KAFFERBIER.—PLATINUM PROSPECTING ASSOCIATION, MYN No. 3, DISTRIK RUSTENBURG.

Kragtens artikel *eenhonderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Platinum Prospecting Association, geleë op die plaas/Boschkoppie No. 685 in die distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens ses pinte per werknemer per week—wat deur gemelde Vereniging (soos verteenwoordig deur sy Bestuurder en Kampongbestuurder op die bepaalde tyd) gratis aan sy natuurlike- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

Goewermenskennisgewing No. 529 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5023 van 13 Maart 1953, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

★ No. 928.]

[1 Mei 1953.]

BROU VAN KAFFERBIER.—LORAINÉ GOLD MINES, LIMITED, ALLANRIDGE, DISTRIK ODENDAALSRSUS.

Kragtens artikel *eenhonderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Lorainé Gold Mines, Limited, geleë te Allanridge in die distrik Odendaalsrus, provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens sewe pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy natuurlike- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

Goewermenskennisgewing No. 1071 van 4 Mei 1951 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

★ No. 871.]

[1 Mei 1953.]

WYSIGING VAN REGULASIES OP DIE GEVANGENISWELDADIGHEIDSFONDS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agten-tagtig* van die Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die intrekking van die regulasies op die Gevangenisweldadigheidsfonds, soos gepubli-

governing the Prisons Benefit Fund, as published under Government Notice No. 52 of 1913, and the substitution therefor of the following new regulations:—

PRISONS BENEFIT FUND.

FUNDS.

1. The Prisons Benefit Fund is established for the benefit of all officers of the Prisons Department.

2. The fund shall be credited with—

- (a) all funds standing to the credit of the Prisons Benefit Fund of the Transvaal;
- (b) all funds standing to the credit of the Breakwater Canteen Fund in the Cape Province;
- (c) any annual grants that may be made by Parliament;
- (d) any donations to the fund and the interest earned by any investments of the Fund.

All balances of the Fund shall be deposits as defined by Act No. 18 of 1911, and shall be paid to the Public Debt Commissioners or otherwise in accordance with law.

CONTROL.

3. The income of the Fund shall be under the control of the Director of Prisons who may in his discretion authorize grants or loans therefrom for any of the following purposes:—

- (a) The encouragement of recreation and sports and assistance to any undertaking for the wellbeing of officers of the Prisons Department.
- (b) To assist in improving the surroundings in which officers of the Department pass their leisure hours.
- (c) Assistance in forming and maintaining libraries, the promotion of study and the provision of reading rooms.
- (d) The suitable recognition and reward of acts of gallantry.
- (e) Assistance in providing funerals in cases where the Department does not bear the whole cost.
- (f) The assistance of the dependants of deceased subordinate officers either by lump sum payments or periodical grants, or to assist in putting dependants in the way of earning a livelihood.
- (g) The assistance of officers who are in straitened circumstances through unexpected and inevitable misfortune to enable them to meet unexpected and heavy expenses.
- (h) Generally, when in the opinion of the Director exceptional circumstances warrant assistance being given from the Fund, and to defray the reasonable cost of Headquarters and other Prison Department official functions.
- (i) Generally, for any other purpose which, in the opinion of the Director, would be for the benefit or wellbeing of the Prisons Department.

4. APPLICATIONS.

Applications for grants or loans shall be made through the officer in charge of the institution in which the subordinate officer is, or was serving at the time of his death, and such officer in charge shall inquire into the circumstances of the case, satisfy himself as to the merits thereof, and add his recommendation:—

- (a) When the application is made on behalf of a club or body of men, information shall be given regarding the financial position of the club or body.
- (b) Grants for sports or library purposes shall be, as far as possible, on the pound for pound basis. A proportionately higher grant may be given where the institution is a small one to aid in the establishment thereof.

seer by Goewermentskennisgewing No. 52 van 1913, en die vervanging daarvan deur onderstaande nuwe regulasies, goed te keur:—

GEVANGENISWELDADIGHEIDSFONDS.

FONDSE.

1. Die Gevangenisweldadigheidsfonds word gestig ten behoeve van alle beampptes van die Departement van Gevangenisne.

2. Die Fonds word gekrediteer met—

- (a) alle fondse wat in die krediet van die Gevangenisweldadigheidsfonds van Transvaal staan;
- (b) alle fondse wat in die krediet van die Hawehoofkantienfonds in die Kaapprovinsie staan;
- (c) alle jaarlikse toekennings wat deur die Parlement bewillig word;
- (d) alle skenkings aan die Fonds en rente opgelewer deur die beleggings van die Fonds;

Alle saldo's van die Fonds is deposito's soos omskryf by Wet No. 18 van 1911, en moet aan die Staatskuldkommisarsisse of andersins ooreenkomstig die wet betaal word.

BEHEER.

3. Die inkomste van die Fonds is onder die beheer van die Direkteur van Gevangenisne wat na sy goedgekeurde toekennings of lenings daaruit vir enigeen van die volgende doeleindes kan goedkeur:—

- (a) Die aanmoediging van ontspanning en sport en bystand aan enige onderneming vir die welsyn van beampptes van die Departement van Gevangenisne.
- (b) Om hulp te verleen met die verbetering van die omgewings waarin beampptes van die Departement hul vrye tyd deurbring.
- (c) Bystand met die stigting en onderhoud van biblioteke, die bevordering van studie en die verskaffing van leeskamers.
- (d) Paslike erkenning en beloning vir dade van dapperheid.
- (e) Bystand met die verskaffing van begrafnisse in gevalle waar die Departement nie die volle koste dra nie.
- (f) Hulp aan die afhanklikes van afgestorwe ondergeskikte beampptes of deur eensombetalings of deur periodieke toekennings, of deur te help om afhanklikes in staat te stel om 'n bestaan te vind.
- (g) Bystand aan beampptes wat in behoeftige omstandighede verkeer as gevolg van onverwagte en onvermydelike teenslae, om hulle in staat te stel om onverwagte en swaar uitgawes te bestry.
- (h) In die algemeen, wanneer na die oordeel van die Direkteur, buitengewone omstandighede bystand uit die Fonds regverdig en om die redelike koste van amptelike Hoofkwartier- en ander funksies van die Departement van Gevangenisne te bestry.
- (i) In die algemeen, vir enige ander doel wat, na die oordeel van die Direkteur, tot voordeel of tot bevordering van die welsyn van die Departement van Gevangenisne sal wees.

4. AANSOEKE.

Aansoeke om toekennings of lenings moet deur bemiddeling van die beampte in die beheer van die inrigting waarin die ondergeskikte beampte ten tyde van sy dood in diens is of was gedoen word en sodanige beampte in die beheer moet ondersoek instel na die omstandighede van die geval, homself oortuig met betrekking tot die meriete daarvan, en sy aanbeveling daaraan toevoeg.

- (a) Wanneer die aansoek ten behoeve van 'n klub of liggaam van persone gedoen word, moet inligting aangaande die finansiële posisie van die klub of liggaam verstrekk word.
- (b) Toekennings vir sport- of biblioteekdoeleindes moet sover moontlik op die pond-vir-pond-basis wees. 'n Eweredig hoër toekenning kan gedoen word waar die inrigting klein is, om te help met die stigting daarvan.

- (c) When the application is made by an individual officer it shall be stated whether a loan or grant is required, and facts shall be furnished in support thereof relative to the officer's financial position and the reason for the application. When an officer has got into financial difficulties through his own deliberate act, no assistance shall ordinarily be given.
- (d) When an application is made on behalf of the dependants of a deceased officer or an officer who, through ill-health, is unable to support such dependants, information shall be furnished as to their financial position as well as any assistance which is being or has been received from other sources. It shall also be indicated in what form the assistance would give the maximum relief.

★ No. 881.] [1 May 1953.
ESTABLISHMENT OF A GAOL AT WYNBERG (C.P.)

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of the Prison Outstation at Wynberg (C.P.) as a gaol for the reception of sentenced prisoners from the Magistrates' Courts at Wynberg (C.P.) and Muizenberg, with effect from the 1st April, 1953.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

★ No. 911.] [1 May 1953.
APPOINTMENT OF MEMBER OF LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has, in terms of the provisions of section *three* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed Barend Hendrik Gerhardus Breedt, as a member and designated him as Chairman of the Local Road Transportation Boards, Durban, Pietermaritzburg and Dundee, for a further period from the 1st April, 1953, to the 31st March, 1954.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 890.] [1 May 1953.
His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.
(Operative from 1st October, 1951.)

Regulation No. 48.

In Section No. 1—ARTISANS—of the Artisan Pay Schedule, substitute "4s. 3d. per hour" for "4s. 2d. per hour" appearing in the column headed "Wages" opposite the grade of Leading Hand.

Insert the following footnote to Section No. 1—ARTISANS—of the Artisan Pay Schedule:—

"When an artisan undertakes duties which, in the General Manager's opinion, are superior to those normally performed by an artisan, but are not equal

- (c) Wanneer die aansoek deur 'n individuele beampte gedoen word, moet daar vermeld word of 'n lening of 'n toekenning verlang word, en feite aangaande die beampte se finansiële posisie en die rede vir die aansoek moet ter staving daarvan verstrekk word. Wanneer 'n beampte in finansiële moeilikheid beland het as gevolg van sy eie opsetlike handeling word daar in die reël geen bystand verleen nie.
- (d) Wanneer 'n aansoek gedoen word ten behoeve van die afhanklikes van 'n afgestorwe beampte of 'n beampte wat om gesondheidsredes nie in staat is om sodanige afhanklikes te onderhou nie, moet inligting oor sowel hul finansiële posisie as die bystand wat hulle uit ander bronne ontvang of ontvang het, verstrekk word. Daar moet ook aangedui word in watter vorm die bystand die maksimum verligting sal verskaf.

★ No. 881.] [1 Mei 1953.
AANWYSING VAN 'N TRONK TE WYNBERG (K.P.).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *dertien* (1) van die Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die aanwysing van die Gevangenisbuitepos geleë in die Detensiekaserne te Wynberg (K.P.) as 'n tronk vir die opname van gestrafte gevangenes vanuit die magistratshouse te Wynberg (K.P.) en Muizenberg met ingang van 1 April 1953 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

★ No. 911.] [1 Mei 1953.
AANSTELLING VAN LID VAN PLAASLIKE PADVERVOERRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer kragtens die bepalinge van artikel *drie* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, Barend Hendrik Gerhardus Breedt, aangestel het as 'n lid en as voorsitter aangewys het van die Plaaslike Padvervoerrade, Durban, Pietermaritzburg en Dundee, vir 'n verdere tydperk van 1 April 1953 tot 31 Maart 1954.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 890.] [1 Mei 1953.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLS.

(In werking vanaf 1 Oktober 1951.)

Regulasie No. 48.

Vervang „4s. 2d. per uur" in die kolom onder die hoof „Loon" teenoor die graad „Leierwerksman" in afdeling No. 1—AMBAGSMANNE—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, deur „4s. 3d. per uur".

Voeg onderstaande voetnoot in by afdeling 1—AMBAGSMANNE—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne:

„Wanneer 'n ambagsman pligte onderneem wat na die mening van die Hoofbestuurder meer gevorderd is as dié wat normaalweg deur 'n ambagsman verrig

to those of a leading hand, he will be regarded as acting in the capacity of artisan (special class). When so employed, an artisan will be paid a non-pensionable, non-bonus-earning allowance of 3d. per hour or its monthly equivalent."

* No. 891.]

[1 May 1953.]

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st April, 1952.)

Regulation No. 64.

Substitute "1s. 6d." for "1s." in the first line of subparagraph (1) (d).

* No. 892.]

[1 May 1953.]

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st April, 1951.)

Regulation No. 93.

Substitute "twenty-nine and a half per cent." for "twenty-eight and a half per cent." in the second line.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 880.]

[1 May 1953.]

LEVY ON OILSEEDS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, as amended, has in terms of section 16 of that Scheme, and with my approval, imposed the levies on oilseeds as set out in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said levies shall come into operation on the date of publication hereof and that Government Notice No. 887 of the 18th April, 1952, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

There is hereby imposed on oilseeds sold to or through the said board or the persons determined by the said board, a levy—

- (a) in the case of shelled groundnuts, at the rate of 1s. per 100 lb.;
- (b) in the case of unshelled groundnuts, at the rate of 8d. per 100 lb.; and
- (c) in the case of sunflower seed, at a rate of 7d. per 100 lb.

word, maar nie gelykstaan aan dié van 'n leierwerksman nie, word beskou dat hy in die hoedanigheid van ambagsman (spesiale klas) waarneem. Wanneer 'n ambagsman aldus werksaam is, word 'n nie-pensioen- en nie-bonusdraende toelaag van 3d. per uur of die gelykstaande maandelikse bedrag aan hom betaal."

* No. 891.]

[1 Mei 1953.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens Siekefondregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(In werking vanaf 1 April 1952.)

Regulasie No. 64.

Vervang „1s. 0d.” in die eerste reël van subparagraaf (1) (d) deur „1s. 6d.”

* No. 892.]

[1 Mei 1953.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegan en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(In werking vanaf 1 April 1951.)

Regulasie No. 93.

Vervang „agt-en-twintig en 'n halfpersent” in die tweede reël deur „nege-en-twintig en 'n halfpersent”.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 880.]

[1 Mei 1953.]

HEFFING OP OLIESADE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 24 van 1952, soos gewysig, kragtens artikel 16 van genoemde skema, en met my goedkeuring, die heffings op oliesade soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings in werking tree op die datum van publikasie hiervan en dat Goewermenskennisgewing No. 887 van 18 April 1952 hierby herroep word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Daar word hierby op oliesade wat verkoop word aan of deur genoemde raad of die persone wat deur genoemde raad bepaal word, 'n heffing opgelê—

- (a) in die geval van gedopte grondbone, teen 1s. per 100 lb.;
- (b) in die geval van ongedopte grondbone, teen 8d. per 100 lb.; en
- (c) in die geval van sonneblomsaad, teen 7d. per 100 lb.

* No. 917.]

[29 April 1953.]

REGULATIONS FOR COMBATING AND PREVENTING THE SPREAD OF CERTAIN INSECT PESTS AFFECTING TIMBER.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *thirty-two* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, repealed Government Notice No. 2780 of the 2nd November, 1951, and has substituted the following regulations therefor:—

1. In these regulations—

“defined area” means any of the following areas:—

The Magisterial Districts of Bellville, Caledon, Cape Town, Durban, East London, Malmesbury, Paarl, Pinetown, Port Elizabeth, Port Shepstone, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Tulbagh, Umzinto, Wellington, Worcester and Wynberg;

“insect” means the European house borer (*Hylotrupes bajulus*), the West Indian termite (*Cryptotermes brevis*), the Formosan termite (*Coptotermes formosanus*) or the long horned beetle (*Oxypleurus nodieri*);

“live stage”, in relation to an insect, includes the beetle or adult (imago, soldier or worker), egg, immature stage (nymph or larva) or pupa (chrysalis) stage;

“Minister” means the Minister of Agriculture;

“preservative” means any preservative specified in Schedule A hereto;

“property” means any Crown forest, private forest or other land or any ship, vessel, vehicle, aircraft, or building, also any depot or place for storing, stacking, seasoning or working of timber.

2. Any person who is the owner or in possession or control of any property within the Union in or upon which there is any timber or wood, either in its raw or manufactured state, or forming part of any building or structure, or any tree which is attacked by or infested with insects in any live stage, shall immediately report such fact in writing to the Chief, Division of Entomology, Department of Agriculture, Pretoria, or any other entomologist who is an officer of the Department of Agriculture.

3. No person shall—

(a) within a defined area sell or otherwise dispose of or use or cause to be used any timber for or in connection with the erection, repair or maintenance of any building or any fitting thereof or therein, or of any other structure, including fences, rails, gates, sheds, stores, barns, stables, out-houses, garages, bridges, culverts or rustic works, or shuttering, shoring or scaffolding, or the manufacture or repair of furniture or travelware, unless such timber has been treated against insects with a preservative specified in Schedule A hereto by a method prescribed in Schedule B hereto and in accordance with the requirements prescribed in the last-mentioned Schedule; or

(b) move or cause to be moved from a defined area—

(i) any timber which is attacked by insects in any live stage; or

(ii) any second-hand timber, unless such timber has been treated against insects as aforesaid; or

(c) introduce or cause to be introduced any timber from any place in the Union outside a defined area to any place within a defined area, unless such timber has been treated against insects as aforesaid or unless such timber is consigned to a

* No. 917.]

[29 April 1953.]

REGULASIES TER BESTRYDING EN VOORKOMING VAN DIE VERSPREIDING VAN SEKERE INSEKPLAE WAT TIMMERHOUT AANTAS.

Sy Eksellensie, die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee-en-dertig* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, Goewermenskennisgewing No. 2780 van 2 November 1951 herroep en deur die volgende regulasies vervang:—

1. In hierdie regulasies beteken—

„bepaalde gebied”, enigeen van die volgende gebiede:—

Die magistraatsdistrikte Bellville, Caledon, Durban, Kaapstad, Malmesbury, Oos-Londen, Paarl, Pinetown, Port Elizabeth, Port Shepstone, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Tulbagh, Umzinto, Wellington, Worcester en Wynberg;

„insek”, die Europese houtkewer (*Hylotrupes bajulus*), die Wes-Indiese termiet (*Cryptotermes brevis*), die Formosa-termiet (*Coptotermes formosanus*) of die boktor (*Oxypleurus nodieri*);

„lewende stadium”, met betrekking tot ’n insek, ook die kewer of volwassene (imago, soldaat of werker), die eier, die onvolwasse stadium (nimf of larwe) of papie- (chrysalis-) stadium;

„Minister”, die Minister van Landbou;

„verduursamingsmiddel”, enige verduursamingsmiddel in Bylae A hiervan gespesifiseer;

„eiendom”, enige Kroonbos-, private bos- of ander grond of enige skip, vaartuig, voertuig, vliegtuig, of gebou, asook enige dépôt of plek waar timmerhout bewaar, opgestapel, gedroog of bewerk word.

2. Iedereen wat die eienaar of in besit of in beheer is van enige eiendom binne die Unie waarin of waarop daar enige timmerhout of hout is, hetsy in die ru- of onbewerkte stadium, of wat deel uitmaak van enige gebou of bouwerk of waarin of waarop daar enige boom is wat deur insekte in die lewende stadium aangeval word of daarmee besmet is, moet onmiddellik sodanige feit skriftelik aanmeld by die Hoof, Afdeling Insektekunde, Departement van Landbou, Pretoria, of by enige ander insektekundige wat ’n beamppte van die Departement van Landbou is.

3. Niemand mag—

(a) binne ’n bepaalde gebied enige timmerhout verkoop of op ’n ander wyse van die hand sit of gebruik of laat gebruik nie vir of in verband met die oprigting, herstel of onderhoud van enige gebou of enige toebehore daarvan of daarin, of van enige ander bouwerk, met inbegrip van heinings, relings, hekke, loodse, pakhuse, skure, stalle, buitegeboue, garages, brûe, duikers of rustiekwerke, of bekisting, muurstutting of steierwerk, of vir die vervaardiging of herstel van meubels of reisgoedere, tensy sodanige timmerhout met ’n verduursamingsmiddel in Bylae A hiervan gespesifiseer, teen insekte behandel is volgens ’n metode in Bylae B hiervan voorgeskryf en ooreenkomstig die vereistes voorgeskryf in laasgenoemde Bylae; of

(b) uit ’n bepaalde gebied—

(i) enige timmerhout wat aangeval is deur insekte in enige lewende stadium, verwyder of laat verwyder nie; of

(ii) enige tweedehandse timmerhout verwyder of laat verwyder nie, tensy sodanige timmerhout soos voornoem teen insekte behandel is; of

(c) enige timmerhout uit enige plek in die Unie wat buite enige bepaalde gebied geleë is, na enige plek binne ’n bepaalde gebied inbring of laat inbring nie, tensy sodanige timmerhout teen insekte behandel is soos voornoem, of tensy sodanige timmerhout versend word aan ’n erkende behandelingsinrigting binne ’n bepaalde gebied om soos

recognized treating plant within a defined area to be treated as aforesaid and is thereupon so treated before being used by any person or disposed of in any way to any person; or

- (d) dispose of or cause to be disposed of any timber which is attacked by or is infested with insects in any live stage; provided that this prohibition shall not apply to such timber intended for immediate destruction by burning or such timber which has been treated as aforesaid against such attack or infestation.

4. (1) Whenever there is upon any property any timber or wood, either in its raw or manufactured state, or forming part of a building or structure, which is attacked by or infested with insects, or which is reasonably suspected of being so infested—

- (a) the Minister may direct the owner or the person in possession or control thereof, to treat, dispose of or destroy such timber at his own expense in a manner and by a method to be approved by the Chief, Division of Entomology, or his nearest representatives;

- (b) and whenever any person other than the owner or person in possession or control of such property has undertaken or been engaged to treat, dispose of or destroy such timber, the Minister may require the person, who has so undertaken or been engaged to submit a detailed statement in writing to the Chief, Division of Entomology, or his nearest representative of the degree of infestation and the measures proposed to be taken, and may direct such person to carry out such treatment, disposal or destruction in a manner and by a method to be approved by the Chief, Division of Entomology, or his nearest representative.

(2) If any person fails to comply satisfactorily with a direction given in terms of sub-regulation (1), the Minister may cause such timber to be treated, disposed of or destroyed at the expense of the owner or the person in possession or control thereof.

(3) No compensation shall be paid by the Minister to any person in respect of loss suffered as a result of the treatment, disposal or destruction of any timber, article or structure either in pursuance of a direction given under sub-regulation (1) or in terms of sub-regulation (2).

5. Whenever any person has treated any timber for the purpose of rendering such timber immune to attack by insects or for the purpose of eradicating infestation by insects in such timber, he shall on demand by—

- (a) the person intending to use or using such timber for any of the purposes referred to in sub-regulation (a) of regulation 3;

- (b) the owner of any structure for or in connection with the erection, repair or maintenance of which or any fitting thereof or therein, such timber is to be used or has been used or has been treated as under sub-regulation (1) of regulation 4;

(c) any officer of the Department of Agriculture; furnish such person with full particulars in writing regarding the preservatives used and the methods applied in thus treating such timber.

6. Whenever in the opinion of the Minister exceptional circumstances exist he may, subject to such conditions and for such period as he may determine, exempt any person from any or all of the provisions of these regulations.

7. Any officer of the Department of Agriculture or any other person authorised thereto by the Minister may at any reasonable hour for the performance of his duty enter upon any property in or upon which there is or is suspected to be timber or preservatives used for rendering

voornoem behandel te word en daarna aldus behandel word voordat dit deur enige persoon gebruik word of op enige wyse aan enige persoon van die hand gesit word; of

- (d) enige timmerhout wat deur insekte in enige lewende stadium aangeval word of aangetas is, van die hand sit of van die hand laat sit nie; met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is op sodanige timmerhout wat bestem is om onmiddellik deur verbranding vernietig te word nie of sodanige timmerhout wat soos voornoem teen sodanige aanval of aantasting behandel is nie.

4. (1) Wanneer daarop enige eiendom enige timmerhout of hout is, hetsy in die ru- of verwerkte stadium, of wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk wat aangeval word of aangetas is deur insekte, of wanneer daar redelike vermoede bestaan dat dit aldus aangetas is—

- (a) kan die Minister die eienaar of die persoon in besit of beheer daarvan gelas om sodanige timmerhout op sy eie koste te behandel, weg te doen of te vernietig op 'n wyse en volgens 'n metode goedgekeur te word deur die Hoof, Afdeling Insektekunde, of sy naaste verteenwoordiger;

- (b) en as enige ander persoon as die eienaar of persoon in besit of beheer van sodanige eiendom onderneem het of die taak opgedra is om sodanige timmerhout te behandel, weg te doen of te vernietig, kan die Minister van die persoon wat aldus onderneem of opdrag ontvang het, vereis om 'n uitvoerige skriftelike verklaring voor te lê aan die Hoof, Afdeling Insektekunde, of sy naaste verteenwoordiger, oor die mate van besmetting en die maatreëls wat voorgestel word, en kan sodanige persoon gelas om sodanige timmerhout te behandel, weg te doen of te vernietig op 'n wyse en volgens 'n metode goedgekeur te word deur die Hoof, Afdeling Insektekunde, of sy naaste verteenwoordiger.

(2) Indien enige persoon versuim om 'n opdrag gegee ingevolge subregulasie (1) op 'n bevredigende wyse uit te voer, kan die Minister sodanige timmerhout laat behandel, wegdoen of vernietig op die koste van die eienaar of die persoon in besit of beheer daarvan.

(3) Geen vergoeding word deur die Minister aan enige persoon betaal nie ten opsigte van verlies gelyk as gevolg van die behandeling, wegdoen of vernietiging van enige timmerhout, artikel of bouwerk, hetsy kragtens 'n opdrag gegee kragtens subregulasie (1) of ingevolge subregulasie (2).

5. Wanneer enige persoon enige timmerhout behandel het ten einde sodanige timmerhout bestand te maak teen aanvalle van insekte of met die doel om die insektebesmetting van sodanige timmerhout uit te roei, moet hy op versoek van—

- (a) die persoon wat voornemens is om sodanige timmerhout te gebruik of dit gebruik vir enigeen van die doeleindes genoem in subregulasie (a) van regulasie 3;

- (b) die eienaar van enige bouwerk vir of in verband met die oprigting, herstel, onderhoud waarvan, of enige toebehore daarvan of daarin, sodanige timmerhout gebruik gaan word of gebruik is of behandel is kragtens subregulasie (1) van regulasie 4;

(c) enige beampte van die Departement van Landbou; skriftelik aan sodanige persoon volle besonderhede verstrek aangaande die verduursamingsmiddels gebruik en die metodes toegepas om sodanige timmerhout aldus te behandel.

6. Wanneer na die mening van die Minister daar buitengewone omstandighede is, kan hy, behoudens sodanige voorwaardes en vir sodanige tydperk as wat hy mag bepaal, enige persoon vrystel van enigeen van of al die bepalinge van hierdie regulasies.

7. Enige beampte van die Departement van Landbou of enige ander persoon deur die Minister daartoe magtiging verleen, kan by die vervulling van sy pligte op enige redelike tyd enige eiendom betree, waarin of waarop daar timmerhout of verduursamingsmiddels is,

timber immune to infestation or attack by insects, and may examine and inspect such timber or preservatives and the methods by which such preservatives are applied and may take such samples thereof as he may deem necessary, and may demand from any person such information as he may be able to give in connection with such timber or preservatives or the methods by which such preservatives are applied.

8. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with any prohibition imposed or requirements prescribed by these regulations or a direction given in terms of sub-regulation (1) of regulation 4, or a condition contained in an exemption issued in terms of regulation 6; or
- (b) obstructs or interferes with anybody in the exercise of any powers vested in him by virtue of these regulations or wilfully refuses to furnish such information as may be demanded of him in terms of regulation 5 or 8, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding twenty pounds, or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding two months.

SCHEDULE A.

PRESERVATIVES.

The preservatives are divided into the following classes:—

1. Class A.

Creosotes and Creosote Fuel Oil Mixtures.

These preservatives shall conform to the specification S.A.B.S. 17—1943: *Carbolineum and Creosote for Timber Preservation* which is obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria.

Preservatives of this class are creosotes consisting of distillates of coal tar and are not corrosive or readily inflammable at normal temperatures. It is not possible to paint timber impregnated with these preservatives for some time after impregnation. They have a characteristic odour which can be acquired by certain foodstuffs. They are only suitable for exterior use and for work in contact with the ground.

2. Class B.

Fluor-chrome-arsenate-phenol.

Fluor-chrome-arsenate-arylarsonic acid.

Zinc meta-arsenite.

Acid-cupric-chromate.

These preservatives shall conform to the following specifications which are obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria:—

S.A.B.S. 37—1949: *Fluor-chrome-arsenate-phenol type of timber preservative;*

S.A.B.S. 41—1949: *Zinc meta-arsenite for Timber Preservation;* and

S.A.B.S. 43—1949: *Acid-cupric-chromate for Timber Preservation.*

Preservatives of this class include "As Cu" (Falkemesan), "Celcure", "Wolman Tanalith" and zinc meta-arsenite.

This class of preservative consists of single salts or a combination of salts dissolved in water to give a solution free from deposit. They should only be used for treating timber which is under cover or which will be completely protected from the weather

of na vermoede timmerhout is of verduursamingsmiddels wat gebruik word om timmerhout bestand te maak teen besmetting of aanvalle deur insekte, en kan sodanige timmerhout of verduursamingsmiddels nagaan en ondersoek, asook die metodes waarvolgens sodanige verduursamingsmiddels toegedien word en kan sodanige monsters daarvan neem as wat hy nodig ag, en kan van enige persoon sodanige inligting vereis as wat sodanige persoon kan verstrek in verband met sodanige timmerhout of verduursamingsmiddels of die metodes waarvolgens sodanige verduursamingsmiddels toegedien word.

8. Enige persoon wat—

- (a) enige verbod opgelê of vereistes by hierdie regulasies voorgeskryf, of 'n opdrag gegee ingevolge subregulasie (1) van regulasie 4, of 'n voorwaarde vervat in 'n vrystelling uitgereik ingevolge regulasie 6, oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (b) enigiemand by die uitoefening van enige bevoegdhede aan hom kragtens hierdie regulasies verleen, teengaan of hinder, of opsetlik weier om sodanige inligting te verstrek as wat van hom ingevolge regulasie 5 of 8 vereis word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigverklaring strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande.

BYLAE A.

VERDUURSAMINGSMIDDELS.

Die verduursamingsmiddels word in die volgende klasse verdeel:—

1. Klas A.

Kreosote en kreosootbrandstofoliemengsels.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die spesifikasie S.A.B.S. 17—1943: *Karbolineum en kreosoot vir houtverduursaming* wat van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is.

Verduursamingsmiddels van hierdie klas is kreosote wat uit koolteer-distillate bestaan en is nie vretend of by normale temperature maklik ontvlambaar nie. Dit is nie moontlik om timmerhout wat met hierdie verduursamingsmiddels geïmpregneer is 'n tydperk na behandeling te verf nie. Hulle het 'n kenmerkende geur wat deur sekere voedselsoorte opgeneem kan word. Hulle is slegs geskik vir buitegebruik en vir alle werk wat met die grond in aanraking kom.

2. Klas B.

Fluor-chroom-arsenaatfenol.

Fluor-chroom-arsenaat-arielarsoonzuur.

Sink-meta-arseniet.

Suur-kupri-chromaas.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die volgende spesifikasies wat van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is:—

S.A.B.S. 37—1949: *Fluor-chroom-arsenaatfenol tipe van Houtverduursamingsmiddel;*

S.A.B.S. 41—1949: *Sink-meta-arseniet vir houtverduursaming;* en

S.A.B.S. 43—1949: *Suur-kupri-chromaas vir houtverduursaming.*

Verduursamingsmiddels van hierdie klas sluit „As Cu” (Falkemesan), „Celcure”, „Wolman Tanalith” en sink-meta-arseniet in.

Hierdie klas van verduursamingsmiddels bestaan uit afsonderlike soute of 'n samestelling van soute wat in water opgelos is om 'n oplossing vry van neerslag te gee. Hulle moet slegs gebruik word om timmerhout te behandel wat beskut is of wat

by means of paint or other covering. They are non-inflammable, but some are corrosive to metals. Timber impregnated with them can be painted or stained when dry. Although mostly odourless, they should be used with the greatest caution on wood which will come into contact with foodstuffs as some of them contain poison. They should only be used for treating interior woodwork and any work which has to be painted or stained. Changes in dimensions and shape may result from the impregnation of timber with this type of preservative.

3. Class C.

Copper naphthenate.

Pentachlorophenol.

Zinc naphthenate plus pentachlorophenol.

These preservatives shall conform to the following specifications which are obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria:—

S.A.B.S. 38—1949: *Metallic Naphthenates for Timber Preservation*; and

S.A.B.S. 42—1949: *Pentachlorophenol for Timber Preservation*.

This class of preservative is divided into two sub-classes, viz.—

(a) *Class C1.*—This sub-class consists of Class C preservatives dissolved in a comparatively high boiling point organic solvent. The subsequent solutions are non-corrosive and not readily inflammable at normal temperatures. It is not possible to paint timber impregnated with preservatives of this sub-class for some time after impregnation. Preservatives of this sub-class are especially suitable for exterior use and for most work in contact with the ground. They include those preservatives which consist of chemical compounds dissolved in heavy fuel oils such as 5 per cent pentachlorophenol in fuel oil.

(b) *Class C2.*—This sub-class consists of Class C preservatives dissolved in a volatile oil. The subsequent solutions are resistant to leaching and are suitable for both inside and outside use. They are usually non-staining and timber impregnated with them can be painted within a few days. The solvents used are inflammable and care is necessary in the use and storage of these preservatives. Although some are odourless they should not be used on wood which is likely to come in contact with foodstuffs. It is not necessary to stack the timber for redrying after impregnation with these preservatives. They include "FPI/PCP", "Permatox", "TRI/PCP" and "Woodlife".

No changes in dimensions or shape result from the impregnation of timber with Class C preservatives.

SCHEDULE B.

METHODS.

1. The methods are as follows:—

(a) *Hot/Cold Open Tank Process.*—In this process the timber is completely submerged in the liquid which is then heated to a temperature near the

geheel-en-al teen die weer deur middel van verf of ander bedekking beskerm sal wees. Hulle is nie ontvlambaar nie maar sommige van hulle vreet op metaal in. Timmerhout wat met hulle geïmpregneer is, kan geverf of gekleur word wanneer dit droog is. Hoewel hulle meestal reukloos is, moet hulle met die grootste versigtigheid gebruik word op hout wat met voedselware in aanraking sal kom aangesien sommige van hulle gif bevat. Hulle moet slegs gebruik word om binnehuise houtwerk en enige werk wat geverf of gekleur moet word, te behandel. Veranderings in afmetings en vorm kan die gevolg wees van die impregnering van timmerhout met hierdie tipe verduursamingsmiddel.

3. Klas C.

Koper-naftenaat.

Pentachlorofenol.

Sink-naftenaat plus pentachlorofenol.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die volgende spesifikasies wat van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is:—

S.A.B.S. 38—1949: *Metaalnaftenate vir hout-verduursaming*; en

S.A.B.S. 42—1949: *Pentachlorofenol vir hout-verduursaming*.

Hierdie klas van verduursamingsmiddel word in die volgende onderklasse verdeel, naamlik:—

(a) *Klas C1.*—Hierdie onderklas bestaan uit Klas C verduursamingsmiddels wat in 'n organiese oplosmiddel met 'n betreklike hoë kookpunt opgelos is. Die daaropvolgende oplossings is nie-vretend en by normale temperature nie maklik ontvlambaar nie. Dis nie moonlik om timmerhout wat met verduursamingsmiddels van hierdie onderklas geïmpregneer is, 'n tydlang na behandeling te verf nie. Verduursamingsmiddels van hierdie onderklas is veral geskik vir buitegebruik en vir meeste werk wat met die grond in aanraking kom. Hulle sluit daardie verduursamingsmiddels in wat bestaan uit chemiese verbindings opgelos in swaar brandstofolies, soos 5 persent pentachlorofenol in brandstofolie.

(b) *Klas C2.*—Hierdie onderklas bestaan uit Klas C verduursamingsmiddels wat in 'n vlugtige olie opgelos is. Die daaropvolgende oplossings is bestand teen uitloging en is geskik vir beide binne- en buitegebruik. Hulle is gewoonlik nie-vlekkend en timmerhout wat met hulle geïmpregneer is kan na 'n paar dae geverf word. Die oplosmiddels wat gebruik word, is ontvlambaar en dit is nodig om versigtig te werk te gaan by die gebruik en opberging van hierdie verduursamingsmiddels. Hoewel sommige daarvan reukloos is, moet hulle nie op hout gebruik word wat moontlik met voedselware in aanraking kan kom nie. Dis onnodig om die timmerhout vir herdroging na impregnering met hierdie verduursamingsmiddels op te stapel. Hulle sluit „FPI/PCP”, „Permatox”, „TRI/PCP” en „Woodlife” in.

Geen veranderings in afmetings of vorm word veroorsaak deur die impregnering van timmerhout met Klas C verduursamingsmiddels nie.

BYLAE B.

METODES.

1. Die metodes is soos volg:—

(a) *Warm/koue-opetenkproses.*—In hierdie proses word die hout heeltemal ondergedompel in die vloeistof wat dan verwarm word tot 'n temperatuur digby

maximum temperature for a period up to four hours. The maximum temperatures for each type of preservative are set out in Table I hereto. The maximum temperature, and the period of immersion depend on the type of preservative used, and on the amenability of the wood to chemical impregnation. After the material has been submerged at the maximum temperature for the required period, the liquid is allowed to cool to atmospheric temperature. Care must be taken that the material is completely submerged throughout the process. A clear depth of 6 in. above the top of the charge is usually sufficient to ensure this. Any material which has become exposed during the process has to be re-impregnated. Good penetration and absorption (retention) can be obtained by this method with preservatives of Classes A, B and C1.

This process which is an excellent substitute for the pressure processes can be used for all preservatives except those of Class C2.

- (b) *Full-cell Pressure Process.*—The timber is placed in a pressure cylinder. The cylinder doors are sealed, and a preliminary vacuum is drawn on the charge. This vacuum, which is usually carried to a vacuum equivalent to 25 in. of mercury at mean sea level is maintained for from 15 to 60 minutes. Without admitting air, the cylinder is then completely filled with preservative, after which additional preservative is forced in to build up the required pressure. The pressure is maintained at from 120 to 200 lb. per square inch until the desired absorption (retention) is attained or to virtual refusal. The temperature of the preservative is usually maintained at about the maximum temperature permitted. (See Table I hereto). When the required amount of preservative has been absorbed by the wood, the pressure is released, and the preservative is drained from the cylinder. A final vacuum equivalent of 25 in. of mercury at mean sea level, may be maintained for from 15 to 60 minutes in order to dry the surface of the wood.

This process can be used with any preservative.

- (c) *Empty-cell Pressure Process.*—The timber is placed in a pressure cylinder. The cylinder doors are sealed, and air is forced in until the desired pressure is attained. The air pressures employed generally range from 20 to 75 lb. per square inch. After the preliminary air pressure has been attained, the preservative heated to about maximum temperature (see Table I hereto), is admitted to the cylinder. While the liquid is entering the cylinder, the air interchanges with preservative, at the same pressure, in an equalizing "rueping tank", or it may gradually be allowed to escape from the cylinder at such a rate that the pressure in the cylinder remains constant. When the cylinder has been filled with preservative, the pressure is raised by forcing in additional preservative, and is maintained at from 120 to 200 lb. per square inch until the gross absorption is sufficient to give the required net retention. When the desired absorption has taken place, the preservative is drained from the cylinder, and a final vacuum of about 22 in. of mercury applied, and maintained from 15 to 60 minutes or until the surplus preservative has been removed from the wood.

This process can be used with any preservative.

die maksimum temperatuur vir 'n tydperk van hoogstens 4 uur. Die maksimum temperatuur vir elke tipe verduursamingsmiddel word in Tabel I hiervan uiteengesit. Die maksimum temperatuur en die periode van onderdompeling hang af van die tipe verduursamingsmiddel wat gebruik word en van die hout se vatbaarheid vir chemiese impregnering. Nadat die materiaal vir die vereiste tydperk teen die maksimum temperatuur ondergedompel is, word die vloeistof toegelaat om tot lugtemperatuur af te koel. Daar moet gesorg word dat die materiaal dwarsdeur die proses heeltemal ondergedompel is. 'n Volle diepte van 6 duim bokant die lading is gewoonlik voldoende om dit te verseker. Materiaal wat gedurende die proses blootgestel was, moet herimpregneer word. Goeie indringing en inname (terughouding) kan met hierdie metode verkry word met verduursamingsmiddels van Klasse A, B en C1.

Hierdie proses, wat 'n uitstekende plaasvervanger vir die drukprosesse is, kan vir alle verduursamingsmiddels behalwe dié van Klas C2 gebruik word.

- (b) *Volksel-drukproses.*—Die hout word in 'n druk-silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël en 'n voorlopige vakuum word op die lading aangebring. Hierdie vakuum, wat gewoonlik gevoer word tot 'n vakuumeqkwivalent van 25 dm. kwik by gemiddelde seevlak, word vir 15 tot 60 minute in stand gehou. Sonder om lug toe te laat, word die silinder dan heeltemal met verduursamingsmiddel gevul, en daarna word addisionele verduursamingsmiddel ingeforseer om die vereiste druk op te bou. Die druk word gehandhaaf by 120 tot 200 pond per vierkant duim totdat die verlangde inname (terughouding) bereik word of feitlik tot bereiking van versadiging. Die temperatuur van die verduursamingsmiddel word gewoonlik gehandhaaf teen ongeveer die maksimum temperatuur wat toegelaat word (sien Tabel I hiervan). Wanneer die vereiste hoeveelheid verduursamingsmiddel deur die hout ingeneeni is, word die druk verwyder en die verduursamingsmiddel uit die silinder gedreineer. 'n Finale vakuumeqkwivalent van 25 dm. kwik by gemiddelde seevlak kan gehandhaaf word vir 15 tot 60 minute ten einde die oppervlakte van die hout te droog.

Hierdie proses kan met enige verduursamingsmiddel gebruik word.

- (c) *Leësel-drukproses.*—Die hout word in 'n druk-silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël, en lug word ingeforseer totdat die verlangde druk verkry word. Die lugdrukke wat toegepas word, wissel gewoonlik van 20 tot 75 pond per vierkant duim. Nadat die voorlopige lugdruk verkry is, word die verduursamingsmiddel, na verwarming tot ongeveer die maksimum temperatuur (sien Tabel I hiervan), in die silinder ingelaat. Onderwyl die vloeistof die silinder binnegaan, vervang die lug die verduursamingsmiddel, teen dieselfde druk, in 'n gelykmakende of „rueping“-tenk, of dit kan toegelaat word om langamerhand uit die silinder teen so 'n tempo te ontsnap dat die druk in die silinder konstant bly. Wanneer die silinder met verduursamingsmiddel gevul is, word die druk verhoog deur addisionele verduursamingsmiddel daarin te forseer, en word die druk gehandhaaf by 120 tot 200 pond per vierkant duim totdat die gesamentlike inname voldoende is om die vereiste netto terughouding te gee. Wanneer die verlangde inname plaasgevind het, word die verduursamingsmiddel uit die silinder gedreineer en 'n finale vakuum van ongeveer 22 dm. kwik aangewend en vir 15 tot 60 minute in stand gehou of totdat die oortollige verduursamingsmiddel uit die hout verwyder is.

Hierdie proses kan met enige verduursamingsmiddel gebruik word.

(d) *Low Pressure Process*.—The timber is placed in the cylinder. The cylinder doors are sealed and the cylinder is filled completely with preservative, after which additional preservative is introduced to build up the required pressure. The pressure is maintained from 0 to 20 lb. per square inch until the desired absorption (retention) is attained, which may take up to 15 minutes. The preservative is usually maintained at atmospheric temperature. When the required amount of preservative has been absorbed by the charge, the pressure is released and the preservative is drained from the cylinder. This process is especially suitable for the application of Class C2 preservatives to finished products such as floor-blocks, flooring strips, door and window framing and other material in small structural sizes. The advantage of this process is that it can be carried out with light and inexpensive equipment, but its application is limited to small structural and finished sizes. Very low pressures applied for a short time are necessary when using Class C2 preservatives. It is recommended as a substitute for dipping and soaking, and is an improvement on these two processes. It is, however, not recommended as a substitute for the full- and empty-cell pressure processes.

Using Class B preservatives in the low pressure process, a *minimum* pressure of 75 lb. must be used, and this pressure must be maintained until the desired absorption (retention) is attained, which may take up to 60 minutes or more. This would be facilitated by the introduction of a preliminary vacuum to the process. Much more rapid and efficient results will be attained if hot solutions are used but maximum temperatures for individual preservatives must not exceed those laid down in Table I hereto. An initial vacuum before pressure is applied to the charge is strongly recommended. This preliminary vacuum should be carried to a vacuum equivalent of 22 in. of mercury at mean sea level and maintained for 15 minutes.

(NOTE.—In view of the shortage and present high cost of Class C2 preservatives, the low pressure process may be adapted for use with Class B preservatives. It must be understood, however, that this is permitted as an emergency only, since the use of the low pressure process using Class B preservatives cannot be recognized as an efficient method of treatment. As soon as sufficient supplies become available and the cost of treatment reverts to an economical position, the use of Class C2 preservative in the low pressure process will again be insisted upon.)

2. *Moisture Content of Timber at Time of Impregnation*.—Timber that is wet cannot be adequately impregnated with preservative solution. For this reason, and because of the fact that timber impregnated in the wet state is liable subsequently to crack and expose unimpregnated tissue, no board, scantling or other building timber shall have an average moisture content of more than 17 per cent, and no piece of heavy structural timber, such as sleepers or electric transmission poles, an average moisture content of more than 25 per cent. The moisture content is the amount of moisture in the timber, expressed as a percentage of its oven-dry weight.

3. *Penetration of Heartwood*.—It should be noted that it is only the sapwood which can be fully penetrated by preservative liquids. Normally heartwood, even under pressure impregnation, receives little more than a surface coating except on the end grain. Special methods are available for increasing the penetration of the heartwood.

(d) *Laedrukproses*.—Die hout word in die silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël en die silinder word heeltemal met verduursamingsmiddel gevul, waarna addisionele verduursamingsmiddel ingevoer word om die vereiste druk op te bou. Die druk word gehandhaaf by 0 tot 20 pond per vierkant duim totdat die verlangde inname (terughouding) verkry is, wat tot 15 minute in beslag kan neem. Die verduursamingsmiddel word gewoonlik by lugtemperatuur gehou. Wanneer die vereiste hoeveelheid verduursamingsmiddel deur die lading ingeneem is, word die druk verwyder en die verduursamingmiddel uit die silinder gedreineer. Hierdie proses is veral geskik vir die aanwending van Klas C2 verduursamingsmiddels op afgewerkte produkte soos vloerblokkies, vloerstroke, deur- en vensterraamwerk en ander materiaal in klein bou-groottes. Die voordeel van hierdie proses is dat dit met ligte en goedkoop uitrusting uitgevoer kan word, maar die aanwending daarvan is beperk tot klein bou- en afgewerkte groottes. Baie lae drukke wat vir 'n kort tydjie toegepas word, is nodig wanneer verduursamingmiddels van Klas C2 gebruik word. Dit word aanbeveel as 'n plaasvervanger vir onderdompeling en deurweking en is 'n verbering op hierdie twee prosesse. Dit word egter nie aanbeveel as plaasvervanger vir die vol-en leësdrukprosesse nie.

By die gebruik van Klas B verduursamingsmiddels in die lae drukproses, moet 'n *minimum* druk van 75 lb. gebruik word, en hierdie druk moet stand gehou word totdat die gewenste inname (terughouding) bereik is, wat 60 minute of meer mag duur. Dit kan vergemaklik word deur die skepping van 'n voorlopige vakuum. Indien warm oplossings gebruik word, sal gouer en deegliker resultate verkry word maar die maksimum temperatuur vir afsonderlike verduursamingsmiddels mag nie hoër wees as dié wat in Tabel I hiervan bepaal word nie. 'n Aanvanklike vakuum, voordat druk op die lading toegepas word, word sterk aanbeveel. Hierdie voorlopige vakuum moet gevoer word tot 'n vakuum-ekwivalent van 22 duim kwik by gemiddelde seevlak en vir 15 minute in stand gehou word.

(LET WEL.—As gevolg van die skaarste en huidige hoë koste van Klas C2 verduursamingsmiddels, kan die laedrukproses aangepas word vir die gebruik van Klas B verduursamingsmiddels. Daar word egter op gewys dat dit slegs as 'n noodmaatreël toegelaat word, aangesien die gebruik van die laedrukproses waarin Klas B verduursamingsmiddels gebruik word, nie as 'n bevredigende behandeling beskou kan word nie. Sodra genoegsame voorrade weer beskikbaar is, en die koste van behandeling weer ekonomies word, sal weer op die gebruik van Klas C2 verduursamingsmiddels in die laedrukproses aangedring word.)

2. *Voggehalte van timmerhout by impregnering*.—Hout wat nat is, kan nie voldoende met 'n verduursamende oplossing geïmpregneer word nie. Om hierdie rede en omdat hout wat in 'n nat toestand geïmpregneer is, later geneig is om te bars en nie-geïmpregneerde weefsel bloot te stel, behoort geen plank, dunplank of ander boutimmerhout 'n gemiddelde voggehalte van meer as 17 persent te hê nie, en behoort geen stuk swaar boutimmerhout, soos dwarslêers of kraglynpale, 'n gemiddelde voggehalte van meer as 25 persent te hê nie. Die voggehalte is die hoeveelheid vog in die hout, uitgedruk in 'n persentasie van sy oonddroëgewig.

3. *Indringing van kernhout*.—Daar dien op gelet te word dat dit slegs die splinthout is wat ten volle deur verduursamende vloeistowwe deurdring kan word. Normaalweg ontvang kernhout, selfs onder drukimpregnering, nouliks meer as 'n oppervlaktelaag, behalwe op die enddraad. Spesiale metodes is beskikbaar om die indringing van die kernhout te vermeerder. Daar is egter

There are, however, certain hardwood trees and all the local pines which consist wholly or mainly of sapwood, such as the following:—

Common Name.	Botanical Name.
Ceiba (silk cotton)	<i>Ceiba pentandra</i> .
African Ebony	<i>Diospyros mespiliformis</i> .
Dogplum (essehout)	<i>Ekebergia capensis</i> .
Sanga-sanga	<i>Musanga smithii</i> .
Mugongo	<i>Ricinodendron rautanenii</i> .
Marula	<i>Sclerocarya caffra</i> .
Afara (limba)	<i>Terminalia superba</i> .
Natal mahogany (rooi-essehout)	<i>Trichilia emetica</i> .

4. *Concentration Percentages, Maximum Temperatures, Minimum Penetrations and Absorptions (Retentions) of Preservatives.*—The concentration percentages, maximum temperatures, minimum penetrations and absorptions (retentions) of preservatives which shall apply in regard to the treatment of timber with a view to ensuring satisfactory service with any class or type of preservative are set out in Table I hereto.

5. *Application of Processes and Use of Preservatives under Main Conditions or Groups of Service.*—The processes which shall be applied and the classes of preservatives which shall be used under the main conditions or groups of service with regard to the treatment of timber are set out in Table II hereto.

sekere hardehoutboomsoorte en al die plaaslike denne-bome wat geheel of hoofsaaklik uit splinthout bestaan, soos die volgende:—

Gewone naam.	Botaniese naam.
Ceiba (sykatoen)	<i>Ceiba pentandra</i> .
Afrika-ebbehout (jakkalsbessie)	<i>Diospyros mespiliformis</i> .
Essehout (dogplum)	<i>Ekebergia capensis</i> .
Sanga-sanga	<i>Musanga smithii</i> .
Mugongo	<i>Ricinodendron rautanenii</i> .
Maroela	<i>Sclerocarya caffra</i> .
Afara (limba)	<i>Terminalia superba</i> .
Rooi essehout (Natal mahogany)	<i>Trichilia emetica</i> .

4. *Konsentrasiepersentasies, maksimum temperatuur, minimum indringings en innames (terughoudings) van verduursamingsmiddels.*—Die konsentrasiepersentasies, maksimum temperatuur, minimum indringings en innames (terughoudings) van verduursamingsmiddels wat van toepassing is ten opsigte van die behandeling van timmerhout ten einde bevredigende diens te verseker met enige klas of tipe van verduursamingsmiddels, word in Tabel I hiervan uiteengesit.

5. *Toepassing van prosesse en gebruik van verduursamingsmiddels onder hoofvoorwaardes of groepe van diens.*—Die prosesse wat van toepassing is en die klasse verduursamingsmiddels wat gebruik moet word onder die hoofvoorwaardes of groepe van diens ten opsigte van die behandeling van timmerhout word in Tabel II hiervan uiteengesit.

TABLE I.

CONCENTRATION PERCENTAGES, MAXIMUM TEMPERATURES, MINIMUM PENETRATIONS AND ABSORPTIONS (RETENTIONS) OF PRESERVATIVES.

Class of Preservative.	Type of Preservative.	Number of Specification.	Concentration Percentage.	Maximum Temperature (Degrees F.).	Minimum Penetration from All Outside Surfaces of Sapwood in Volume Per Cent.		Minimum Average Absorption (Retention) of Creosote or Preservative Compound in Pounds per Cub. Ft. of Wood Calculated on the Whole Load, Required to Meet Conditions as set out in Groups 1 to 4 in Table II.							
					Hardwoods.	Softwoods.	Hardwood Groups.				Softwood Groups.			
							1	2	3	4	1	2	3	4
A	Creosote.....	S.A.S.S. 17-1943...	100	200	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A	Creosote.....	S.A.S.S. 17-1943...	100	200	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
A	Creosote (F.P.I.).....	—	100	200	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A	Creosote (F.P.I.).....	—	100	200	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
A C. 1	Creosote..... 5 Per cent solution of pentachlorophenol in fuel oil	S.A.S.S. 17-1943... S.A.B.S. 42-1949...	80 20	180	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A C. 1	Creosote..... 5 Per cent solution of pentachlorophenol in fuel oil	S.A.S.S. 17-1943... S.A.B.S. 42-1949...	80 20	180	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
B	Acid-cupric-chromate.....	S.A.B.S. 43-1949...	3-5	100	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.50	0.45	0.40
B	Fluor-chrome-arsenate-phenol	S.A.B.S. 37-1949...	2-4	160	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.45	0.40	0.35
B	Zinc meta-arsenite.....	S.A.B.S. 41-1949...	2-3	100	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.45	0.40	0.35
C. 2	Copper naphthenate.....	S.A.B.S. 38-1949...	5	100	75	75	—	0.30	0.30	0.25	—	0.40	0.40	0.30
C. 2	Pentachlorophenol, Solvent, Penetrant, Plasticiser	S.A.B.S. 42-1949... S.A.B.S. 42-1949...	5 95	100	75	75	—	0.25	0.25	0.20	—	0.30	0.30	0.25
C. 2	Pentachlorophenol, Zinc naphthenate, Solvent	S.A.B.S. 42-1949... S.A.B.S. 38-1949...	2 3 95	100	75	75	—	0.30	0.30	0.25	—	0.40	0.40	0.30

TABLE II.

PROCESSES AND PRESERVATIVES IN RESPECT OF MAIN CONDITIONS OR GROUPS OF SERVICE.

Group.	Use of Timber.	Preservative.	Process.	Minimum Absorption (Retention).
1	Timber in direct contact with the ground or with damp foundations, or timber used under particularly adverse conditions, e.g. telephone and electric transmission poles, sleepers, bridge and fencing timber	For all species of timber: Class A or Class A and Class C. 1 combined	Pressure tank or hot/cold open	Table I, column 1, under the headings "Hardwood Groups" and "Softwood Groups".
2	Timber not in direct contact with the ground except poles for less permanent fences, but which may be exposed to weathering and leaching and which will not be painted after impregnation, e.g. beams and joists of floors near wet ground, outside walls (weather boarding) and verandah poles	For all species of timber: Class A or Class C. 1 or Class A and Class C. 1 combined or Class C. 2	*Pressure tank or hot/cold open	Table 1, column 2, under the headings "Hardwood Groups" and "Softwood Groups".
3	Timber not in direct contact with the ground but exposed to the weather, and which will be kept painted after impregnation, e.g. weather boarding, rails and notice boards	For all species of timber: Class B or Class C. 2	*Pressure tank or hot/cold open	Table 1, column 3, under the headings "Hardwood Groups" and "Softwood Groups".
4	Timber for interior work and timber used on dry places, e.g. flooring, joists, joinery, skirting, roof timber, furniture and packing cases	For all species of timber: Class B or Class C. 2	*Pressure tank or hot/cold open	Table 1, column 4, under the headings "Hardwood Groups" and "Softwood Groups".

* The hot/cold open tank process shall not be applied when preservatives of Class C. 2 are used.

TABEL I.

KONSENTRASIE PERSENTASIES, MAKSIMUM TEMPERATURE, MINIMUM INDRINGINGS EN INNAMES (TERUGHOUDINGS) VAN VERDUURSAMINGSMIDDELS.

Klas verduur-samings-middel.	Tipe verduursamingsmiddel.	Nommer van spesifikasie.	Konsen-trasie-persentasie.	Maksimum tempera-tuur. (Grade F.)	Minimum indringing van alle buite-oppervlaktes van splinthout in volume persent.		Minimum gemiddelde inname (terughouding) van kreosoot of verduursamingsmiddelverbinding in pond per kub. vt. hout, bereken op die heel lading vereis om te voldoen aan voorwaardes soos uiteengesit in groepe 1 tot 4 in Tabel II.							
							Hardehoutsoorte-groepe.				Sagtehoutsoorte-groepe.			
							1	2	3	4	1	2	3 ^o	4
A	Kreosoot.....	S.A.S.S. 17-1943...	100	200	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A	Kreosoot.....	S.A.S.S. 17-1943...	100	200	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
A	Kreosoot (F.P.I.).....	—	100	200	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A	Kreosoot (F.P.I.).....	—	100	200	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
A C. 1	Kreosoot..... 5-persent oplossing van pentachlorofenol in brandstofolie	S.A.S.S. 17-1943... S.A.B.S. 42-1949...	80 20	180	100	85	5.00	—	—	—	8.00	—	—	—
A C. 1	Kreosoot..... 5-persent oplossing van pentachlorofenol in brandstofolie	S.A.S.S. 17-1943... S.A.B.S. 42-1949...	80 20	180	75	75	—	3.50	—	—	—	4.50	—	—
B	Suur-kupri-chromaat.....	S.A.B.S. 43-1949...	3-5	100	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.50	0.45	0.40
B	Fluor-chroom-arsenaatfenol	S.A.B.S. 37-1949...	2-4	160	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.45	0.40	0.35
B	Sink-meta-arseniet.....	S.A.B.S. 41-1949...	2-3	100	75	75	—	0.40	0.35	0.30	—	0.45	0.40	0.35
C. 2	Koper-naftenaat.....	S.A.B.S. 38-1949...	5	100	75	75	—	0.30	0.30	0.25	—	0.40	0.40	0.30
C. 2	Pentachlorofenol, Oplos-middel, Indringmiddel, Plastiseerder	S.A.B.S. 42-1949... S.A.B.S. 42-1949...	5 95	100	75	75	—	0.25	0.25	0.20	—	0.30	0.30	0.25
C. 2	Pentachlorofenol, Sink-naftenaat, Oplosmiddel	S.A.B.S. 42-1949... S.A.B.S. 38-1949...	2 3 95	100	75	75	—	0.30	0.30	0.25	—	0.40	0.40	0.30

TABEL II.

PROSESSE EN VERDUURSAMINGSMIDDELS TEN OPSIGTE VAN HOOFVOORWAARDES OF GROEPE VAN DIENS.

Groep.	Gebruik van timmerhout.	Verduursamingsmiddel.	Proses.	Minimum inname (terughouding).
1	Hout in regstreekse aanraking met die grond of met vochtige fondamente of hout wat onder besonder ongunstige toestande gebruik word, bv. telefoon- en kraglynpale, dwarsleers, brug- en omheiningshoute	Vir alle soorte timmerhout: Klas A of Klas A en Klas C. 1 gekombineerd	Druk of warm/koue opetenk	Tabel I, kolom 1, onder die opskrifte „Hardehoutsoorte-groepe” en „Sagtehoutsoorte-groepe”.
2	Hout wat nie regstreeks met die grond in aanraking kom nie, behalwe pale vir minder permanente omheinings, maar wat aan verwerking en uitloging blootgestel mag wees en wat na impregnering nie geveel sal word nie, bv. balke en vloerbalke naby nat grond, buiteweg (skutplanke) en verandapale	Vir alle soorte timmerhout: Klas A of Klas C. 1 of Klas A en Klas C. 1 gekombineerd of Klas C. 2	*Druk of warm/koue opetenk	Tabel I, kolom 2, onder die opskrifte „Hardehoutsoorte-groepe” en „Sagtehoutsoorte-groepe”.
3	Hout wat nie regstreeks met die grond in aanraking kom nie maar aan wind en weer blootgestel is, en wat na impregnering geveel gehou sal word, bv. skutplanke, relings en kennisgewingborde	Vir alle soorte timmerhout: Klas B of Klas C. 2	*Druk of warm/koue opetenk	Tabel I, kolom 3, onder die opskrifte „Hardehoutsoorte-groepe” en „Sagtehoutsoorte-groepe”.
4	Hout vir binnewerk en hout wat in droë plekke gebruik word, bv. vloerplanke, vloerbalke, skrynwerk, lyswerk, dakhout, meubels en verpakkingskiste	Vir alle soorte timmerhout: Klas B of Klas C. 2	*Druk of warm/koue opetenk	Tabel I, kolom 4, onder die opskrifte „Hardehoutsoorte-groepe” en „Sagtehoutsoorte-groepe”.

* Die warm/koue opetenkproses moet nie toegepas word wanneer verduursamingsmiddels van Klas C. 2 gebruik word nie.

* No. 924.]

[1 May 1953.]

TESTING OF MILK FOR USE IN A CHEESE FACTORY.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section fifty-three of the Dairy Industry Control Act, 1930 (Act No. 35 of 1930), as amended, amended the regulations set out in Government Notice No. 1192 of the 24th of August, 1934, by substituting the words “No. 33 of 1953” for the words “No. 600 of 1919” where they occur in sub-regulation (b) of regulation 5 thereof.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 901.]

[1 May 1953.]

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its eighty-third meeting, held on the 23rd February, 1953,

* No. 924.]

[1 Mei 1953.]

TOETS VAN MELK VIR GEBRUIK IN 'N KAAS-FABRIEK.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Wet op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1930 (Wet No. 35 van 1930), soos gewysig, die regulasies uitgevaardig in Goewermenskennisgewing No. 1192 van 24 Augustus 1934, gewysig deur in subregulasie (b) van regulasie 5 daarvan die woorde „No. 600 van 1919” te vervang deur die woorde „No. 33 van 1953”.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 901.]

[1 Mei 1953.]

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy drie-en-tagtigste vergadering, gehou op Maandag, 23

amended the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the standardization marks in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization marks to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications, and, furthermore, that the standardization marks shall in any case cease to be applicable in respect of the original specifications after the 30th June, 1953.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Februarie 1953, onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die standaardmerke ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerke op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle so verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies, en verder dat die betrokke standaardmerke in elk geval nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies na 30 Junie 1953 nie.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingstrokie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

Specification No. <i>Spesifikasie-nommer.</i>	Short Title. <i>Kort titel.</i>	Scope of Amendment. <i>Bestek van wysiging.</i>	Mark. <i>Merk.</i>
S.A.B.S. 207-1949	Canned beef and pork sausages (formerly canned Oxford sausages) / <i>Ingemaakte bees- en varkworsies (voorheen ingemaakte Oxford-worsies)</i>	Filling media for the products / <i>Verpakkingsmedia vir die produkte</i>	
S.A.B.S. 208-1949	Canned pork and beef sausages (formerly canned Cambridge sausages) / <i>Ingemaakte vark-en-beesworsies (voorheen ingemaakte Cambridge-worsies)</i>		
S.A.B.S. 209-1949	Canned pork sausages and canned Chipolata cocktail sausages / <i>Ingemaakte varkworsies en ingemaakte Chipolata-skemerpartyworsies</i>		
S.A.B.S. 210-1949	Canned beef sausages / <i>Ingemaakte beesworsies</i>		
S.A.B.S. 344-1952	Calcium base lubricating grease / <i>Smeerghries met 'n kalsiumbasis</i>	Mineral oil content figures / <i>Syfers vir die mineraaloliegehalte</i>	

* No. 918.]

[1 May 1953.]

It is hereby notified for general information that, in terms of sections seven and ten of the Weights and Measures Act, 1922 (No. 32 of 1922), as amended, Mr. Frederick Edward Rowland, Assistant Superintendent of Assize, has been appointed as Acting Superintendent of Assize and Acting Chairman of the Assize Board, with effect from the 24th April, 1953.

* No. 918.]

[1 Mei 1953.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens artikels sewe en tien van die Wet op Maten en Gewichten, 1922 (No. 32 van 1922), soos gewysig, mnr. Frederick Edward Rowland, Assistent-superintendent van Ykwese, as Waarnemende Superintendent van Ykwese en Waarnemende Voorsitter van die Ykraad, met ingang van 24 April 1953, aangestel is.

* No. 925.]

[1 May 1953.]

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 81.

Increase of duty on:—

1. Sodium silicate, from duty free (or 15 per cent *ad valorem*, when not in bulk) to 2s. per 100 lb.
2. Harrow and plough discs from duty free to 25 per cent *ad valorem*.

For List No. 80 see Government Notice No. 661 of 27th March, 1953.

* No. 925.]

[1 Mei 1953.]

AANSOEKE INSAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief ontvang het:—

Lys No. 81.

Verhoging van reg op:—

1. Natriumsilikaat van vry van regte (of 15 persent *ad valorem*, indien nie in massa nie) tot 2s. per 100 lb.
2. Eg- en ploegskottels van vry van regte tot 25 persent *ad valorem*.

Vir Lys No. 80 sien Goewermentskennisgewing No. 661 van 27 Maart 1953.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 900.] [1 May 1953.
BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail price index numbers for March, 1953, are as follows:—

RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR MARCH, 1953.

Area. Gebied.	Basis: Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100. Basis: <i>Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100.</i>			Basis: Each area compared with itself in 1938 = 100. Basis: <i>Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100.</i>		
	Food. Voedsel.	All Items (excluding Rent). <i>Alle items (huur uit- gesonderd).</i>	All Items. <i>Alle items.</i>	Food. Voedsel.	All Items (excluding Rent). <i>Alle items (huur uit- gesonderd).</i>	All Items. <i>Alle items.</i>
1. Cape Town/Kaapstad.....	218·2	203·1	184·0	217·3	201·7	189·9
2. Port Elizabeth.....	220·7	205·3	183·7	226·8	209·5	194·0
3. East London/Oos-Londen.....	214·9	203·1	188·5	219·3	202·1	191·6
4. Kimberley.....	213·6	203·8	178·9	222·0	204·6	198·3
5. Pietermaritzburg.....	219·3	204·2	182·5	219·1	203·2	192·5
6. Durban.....	218·9	203·1	190·5	217·6	203·9	192·4
7. Pretoria.....	215·4	204·5	196·7	214·1	202·3	191·0
8. Witwatersrand.....	221·9	205·5	192·1	220·6	205·9	187·0
9. Bloemfontein.....	208·9	204·5	187·6	219·2	203·1	189·7
Weighted average of nine areas, March, 1953.....	219·4	204·5	189·4†	219·4	204·5	189·4†
Beswaarde gemiddelde vir nege gebiede, Maart 1953.....						
Weighted average of nine areas, February, 1953.....	217·4	203·8	188·9	217·4	203·8	188·9
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, Februarie 1953.....						

* These figures are not comparable vertically.

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

Clothing.—The index for clothing in March, 1953, was 288·0 compared with 289·1 in February, 1953, on the basis 1938 = 100.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Maart 1953, was 288·0 vergeleke met 289·1 vir Februarie 1953, op die basis 1938 = 100.

† Compared with February, 1953, this represents an increase of 0·3 per cent.

† In vergelyking met Februarie 1953, beteken dit 'n vermeerdering van 0·3 persent.

* No. 919.] [22 April 1953.
PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND
BADGES ACT, 1935.—SOUTH AFRICAN
LEAGUE OF EX-SERVICEWOMEN.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the South African League of Ex-Servicewomen, Pietermaritzburg, as described in Government Notice No. 107 of the 23rd December, 1952.

* No. 920.] [22 April 1953.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—HOARE TO HANSEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mary Murial Else, John Hilary and Lorna Beryl Hoare, residing at 11 Rouwkoop mansions, Rouwkoop Avenue, Rondebosch, Cape Town, to assume the surname Hansen.

* No. 921.] [22 April 1953.
CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—ESTERHUIZEN TO RIEBE-
SEEL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gideon Jacobus Esterhuizen, to assume the surname Riebeseel.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 900.] [1 Mei 1953.
BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indeksyfers vir Maart 1953, as volg is:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR MAART 1953.

Area. Gebied.	Basis: Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100. Basis: <i>Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100.</i>			Basis: Each area compared with itself in 1938 = 100. Basis: <i>Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100.</i>		
	Food. Voedsel.	All Items (excluding Rent). <i>Alle items (huur uit- gesonderd).</i>	All Items. <i>Alle items.</i>	Food. Voedsel.	All Items (excluding Rent). <i>Alle items (huur uit- gesonderd).</i>	All Items. <i>Alle items.</i>
1. Cape Town/Kaapstad.....	218·2	203·1	184·0	217·3	201·7	189·9
2. Port Elizabeth.....	220·7	205·3	183·7	226·8	209·5	194·0
3. East London/Oos-Londen.....	214·9	203·1	188·5	219·3	202·1	191·6
4. Kimberley.....	213·6	203·8	178·9	222·0	204·6	198·3
5. Pietermaritzburg.....	219·3	204·2	182·5	219·1	203·2	192·5
6. Durban.....	218·9	203·1	190·5	217·6	203·9	192·4
7. Pretoria.....	215·4	204·5	196·7	214·1	202·3	191·0
8. Witwatersrand.....	221·9	205·5	192·1	220·6	205·9	187·0
9. Bloemfontein.....	208·9	204·5	187·6	219·2	203·1	189·7
Weighted average of nine areas, March, 1953.....	219·4	204·5	189·4†	219·4	204·5	189·4†
Beswaarde gemiddelde vir nege gebiede, Maart 1953.....						
Weighted average of nine areas, February, 1953.....	217·4	203·8	188·9	217·4	203·8	188·9
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, Februarie 1953.....						

* No. 919.] [22 April 1953.
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—DIE SUID-AFRIKAANSE
BOND VAN OUD-VROUEVRYWILLIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en die wapen van die Suid-Afrikaanse Bond van Oud-Vrouevrywilligers, Pietermaritzburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 107 van 23 Desember 1952, geregistreer het.

* No. 920.] [22 April 1953.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—HOARE
NA HANSEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mary Murial Else, John Hilary en Lorna Beryl Hoare, woonagtig te Rouwkoop-woonstelle 11, Rouwkoopweg, Rondebosch, Kaapstad, te magtig om die van Hansen aan te neem.

* No. 921.] [22 April 1953.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—ESTER-
HUIZEN NA RIEBESEEL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gideon Jacobus Esterhuizen te magtig om die van Riebeseel aan te neem.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 893.] [1 May 1953.

CORRECTION NOTICE.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The Unit designation "4 Coast Regiment (Durban Coast Artillery) South African Marines", as stated in the English version of Government Notice No. 501, dated 13th March, 1953, published in *Government Gazette* No. 5023, dated 13th March, 1953, should read "4 Coast Regiment (Durban Garrison Artillery), South African Marines". (A.G. (1) K. 372/2/306/1.)

* No. 894.] [1 May 1953.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for Defence Rifle Associations published under Government Notice No. 615 of 25th March, 1948, as follows:—

By renumbering the existing regulation 27 as sub-regulation (a) and the addition of the following new sub-regulation:—

- "(b) An additional subsistence and transport allowance not exceeding £15 per annum may also be granted to a commandant who has been appointed group leader. This allowance shall be paid quarterly in arrear and shall cover all living and transport expenses (other than rail fare when specially authorised to proceed by rail) incurred by a group leader while executing duties in connection with group matters. The Chief of the General Staff may in his discretion withhold or delay payment of this allowance."

[Amendment Slip No. 9.]

* No. 902.] [1 May 1953.

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the under-mentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P.3029 Warrant Officer, Class I, David Schalk Minny.

South African Air Force.

No. P.507 Warrant Officer, Class I, Stanley Sidney Giani.

No. P.792 Flight Sergeant Matthys Christoffel Johannes de Beer.

No. P.931 Air Sergeant Douglas Percy MacDougall.

* No. 903.] [1 May 1953.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

Technical Services Corps.

Captain Edward Powell Bisset Jeffery.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 893.] [1 Mei 1953.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Die eenheidsbenaming „4 Kusregiment (Durban Coast Artillery), Suid-Afrikaanse Mariniers", soos aangedui in die Afrikaanse teks van Goewermmentskennisgewing No. 501, gedateer 13 Maart 1953, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5023, gedateer 13 Maart 1953, moet lui „4 Kusregiment (Durban Garrison Artillery), Suid-Afrikaanse Mariniers". (A.G. (1) K. 372/2/306/1.)

* No. 894.] [1 Mei 1953.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR VERDEDIGINGSKIETVERENIGINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-estien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 615 van 25 Maart 1948 as volg te wysig:—

Deur die bestaande regulasie 27 as subregulasie (a) te hernoem en die volgende nuwe subregulasie daarby te voeg:—

- „(b) 'n Bykomstige reis- en verblyftoelae van hoogstens £15 per jaar kan ook aan 'n kommandant wat as groepleier aangestel is, toegestaan word. Hierdie toelae word elke kwartaal vir die afgelepe kwartaal betaal en dek alle reis- en verblyf-koste (behalwe treingeld, wanneer hy spesiaal gemagtig is om per spoor te reis) wat 'n groepleier aangaan terwyl hy in uitvoering van diens in verband met groepsake is. Die Hoof van die Generale Staf kan hierdie toelae na goeddunke weerhou of opskort."

[Wysigingsblaadjie No. 9.]

* No. 902.] [1 Mei 1953.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITÊR).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militer) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. P.3029 adjudant-offisier, klas I, David Schalk Minny.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. P.507 adjudant-offisier, klas I, Stanley Sidney Giani.

No. P.792 vlugtersant Matthys Christoffel Johannes de Beer.

No. P.931 lugsersant Douglas Percy MacDougall.

* No. 903.] [1 Mei 1953.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag:—

Tegniese Dienskorps.

Kaptein Edward Powell Bisset Jeffery.

Rifle Commandos.

Lieutenant Arthur David Nelson Lake.

South African Naval Forces (V).

No. ex 66558 Lieutenant-Commander (war substantive rank) (now Captain in the South African Navy) Richard Paul Dryden Dymond.

Lieutenant-Commander Malcolm Henry Grylls (since resigned).

* No. 922.] [1 May 1953.

AREA FOR THE TRAINING OF MEMBERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *eighty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, read with Proclamation No. 234 of 1939, to appoint the undermentioned area to be an area for the training and exercising of members of the Union Defence Forces:—

SOUTH WEST AFRICA COMMAND.

The area bounded—

- (a) On the north by the Swakop River;
- (b) On the east by longitude 15° East (approximately 29 miles east of the Swakopmund-Walvis Bay railway line);
- (c) On the south by latitude 22° 55' South (approximately 22 miles south of the Swakop River);
- (d) On the west by an imaginary line one mile east of the Swakopmund-Walvis Bay railway line and parallel thereto.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 876.] [1 May 1953.

WAGE ACT, 1937.

ROAD PASSENGER TRANSPORTATION UNDERTAKING, WITWATERSRAND AND PRETORIA: DETERMINATION No. 86.—PROPOSED EXTENSION TO VEREENIGING.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that the Minister proposes to put all the provisions of Determination No. 86 published under Government Notice No. 646 of the 2nd May, 1941, into operation in the Magisterial District of Vereeniging in respect of the Road Passenger Transportation Undertaking.

Interested persons who wish to make any representations to the Minister are invited to submit such representations in writing to the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

* No. 877.] [1 May 1953.

WAGE ACT, 1937.

MEAT TRADE, SMALLER TOWNS: DETERMINATION No. 147.—PROPOSED EXTENSION TO VANDERBIJLPARK AND THE FARM ZUURFONTEIN No. 31.

By direction of the Minister of Labour, it is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that the Minister proposes to put all the provisions of Determination No. 147 published under Government Notice No. 988 of the 14th May, 1948, into operation in the municipal area of Vanderbijlpark and on the farm Zuurfontein No. 31 in respect of the Meat Trade, and for the purpose of Clause 3 (1) of the said Determination, to classify the area concerned with the municipal area of Vereeniging.

Interested persons who wish to make any representations to the Minister are invited to submit such representations in writing to the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

Skietkommando's.

Luitenant Arthur David Nelson Lake.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

No. voorheen 66558 luitenant-kommandeur (effektiewe oorlogsrang) tans kaptein in Suid-Afrikaanse Vloot) Richard Paul Dryden Dymond.

Luitenant-kommandeur Malcolm Henry Grylls (sedertdien bedank).

* No. 922.] [1 Mei 1953.

TERREIN VIR DIE OPLEIDING VAN LEDE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *agt-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasie No. 234 van 1939, ondergenoemde gebied as 'n terrein vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-Verdedigingsmag aan te wys:—

KOMMANDEMENT SUIDWES-AFRIKA.

Die gebied begrens—

- (a) Noord deur die Swakoprivier;
- (b) Oos deur 15° oosterlengte (ongeveer 29 myl oos van die Swakopmund-Walvisbaai-treinspoor);
- (c) Suid deur 22° 55' suiderbreedte (ongeveer 22 myl suid van die Swakoprivier);
- (d) Wes deur 'n denkbeeldige lyn een myl oos van die Swakopmund-Walvisbaai-treinspoor en parallel daarmee.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 876.] [1 Mei 1953.

LOONWET, 1937.

PADPASSASIEVERVOERONDERNEMING, WITWATERSRAND EN PRETORIA: VASSTELLING No. 86.—VOORGESTELDE UITBREIDING NA VEREENIGING.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby, kragtens subartikel (1) van artikel *agtien* van die Loonwet, 1937 bekendgemaak dat die Minister voornemens is om al die bepalings van Vasstelling No. 86 wat by Goewermenskennisgewing No. 646 in die *Staatskoerant* van 2 Mei 1941 afgekondig is, in die magistraatsdistrik Vereeniging in werking te stel ten opsigte van die Padpassasiersvervoeronderneming.

Belangstellende persone wat verhoë aan die Minister wil rig, word uitgenooi om sodanige verhoë binne dertig dae na afkondiging van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

* No. 877.] [1 Mei 1953.

LOONWET, 1937.

VLEISHANDEL, KLEINER DORPE: VASSTELLING No. 147.—VOORGESTELDE UITBREIDING NA VANDERBIJLPARK EN DIE PLAAS ZUURFONTEIN No. 31.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *agtien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om al die bepalings van Vasstelling No. 147 wat by Goewermenskennisgewing No. 988 van 14 Mei 1948 afgekondig is, in die munisipale gebied van Vanderbijlpark en op die plaas Zuurfontein No. 31 in werking te stel ten opsigte van die Vleishandel, en by die toepassing van klousule 3 (1) van genoemde Vasstelling, die genoemde gebiede met die munisipale gebied van Vereeniging in te deel.

Belangstellende persone wat verhoë aan die Minister wil rig word uitgenooi om sodanige verhoë binne dertig dae na afkondiging van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

★ No. 895.]

[1 May 1953.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (4) of section four as applied by section seven (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for extension of the registered scope of the South African Reinforced Concrete Engineers' Association, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such registration is invited to submit such objection, in writing, to me, c/o The Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organisation	The South African Reinforced Concrete Engineers' Association.
Date of application...	30th January, 1953.
Interests applied for.	Employers engaged on the design and/or supply and/or wiring of steel reinforcement for the concrete construction of all types of buildings, mining, civil engineering, irrigation and municipal structures, but with exclusion of the erection of shuttering or the placing of concrete.
Area applied for...	The Magisterial District of Odendaalsrus.
Address of the applicant Employers' Organisation	Barclays Bank Building (Third Floor), cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the aforesaid period of one month:—

- The number of members of the employers' organisation in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.
- The number of members under (a) who were in benefit in terms of the employers' organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) and the number of persons employed by them.
- The number of members under (a) who were out of benefit in terms of the employers' organisation's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) and the number of persons employed by them.
- The date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

★ No. 904.]

[1 May 1953.]

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

DETERMINATION.

BUILDING TRADES.

By direction of the Minister of Labour all persons who desire to make any representations in regard to the making of a Determination as set out in the Schedule hereto are invited, in terms of sub-section (3) of section thirteen of

★ No. 895.]

[1 Mei 1953.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier soos toegepas by artikel sewe (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om uitbreiding van die geregistreerde bestek van die „South African Reinforced Concrete Engineers' Association" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	„The South African Reinforced Concrete Engineers' Association”.
Datum van aansoek.	30 Januarie 1953.
Belange waarom aansoek gedoen word	Werkgewers wat, met uitsondering van die oprigting van bekisting of die giet van beton, staalwapenings vir betonkonstruksie vir alle soorte geboue, mynwerksaamhede, siviele ingenieurswerksaamhede, besproeiingswerksaamhede en munisipale bouwerksaamhede ontwerp en/of verskaf en/of bedraad.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die Magistraatsdistrik Odendaalsrus.
Adres van die werkgewersorganisasie	Barclays Bank-gebou (Derdevloer), hoek van Commissioner- en Harrisonstraat, Johannesburg.

Van geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die genoemde tydperk van een maand in te dien:—

- Die aantal lede van die werkgewersorganisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.
- Die aantal lede onder (a) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem en die getal persone by hulle in diens.
- Die aantal lede onder (a) wat ingevolge die werkgewersorganisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem en die getal persone by hulle in diens.
- Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

★ No. 904.]

[1 Mei 1953.]

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

VASSTELLING.

BOUBEDRYF.

In opdrag van die Minister van Arbeid word elkeen wat wens om vertoë te rig ten opsigte van die maak van 'n Vastelling soos uiteengesit in die Bylae, hierby ooreenkomstig subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op

the Native Building Workers Act, 1951, to lodge such representations in writing with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after the date of publication of this notice.

SCHEDULE.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION.

This Determination shall apply to all employers and native building workers, learners and other natives employed on skilled work in the building industry in native areas as defined in paragraph (xi) of section one of the Act which fall within the following areas:—

(1) *In the Province of the Transvaal.*—The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a 30-mile radius from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a 20-mile radius from the General Post Office, Vereeniging; the area within a 10-mile radius from the General Post Offices, Klerksdorp and Potchefstroom; the area within a 20-mile radius from the General Post Office, Pretoria, and the area within a 10-mile radius from the General Post Offices, Witbank and Middelburg.

(2) *In the Province of Natal.*—The area within a 17-mile radius from the General Post Office, Durban, and the area within a radius of 25 miles from the General Post Office, Pietermaritzburg.

(3) *In the Province of the Orange Free State.*—The Magisterial District of Kroonstad and the area within a 15-mile radius from the General Post Office, Bloemfontein.

(4) *In the Province of the Cape of Good Hope.*—The Magisterial Districts of Albany, Bellville, The Cape, East London, Paarl, Port Elizabeth, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington, Worcester and Wynberg and the area within a 10-mile radius from the General Post Office, Kimberley.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

“Act” means the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951);

“employee” for the purpose of this Determination means an employee who is employed as a native building worker, learner and any other native employed on skilled work;

“learner, grade B,” means a learner employed as such under section ten of the Act who has not passed the test referred to in paragraph 3 (1) of Government Notice No. 789 of the 17th April, 1953;

“learner, grade A,” means a learner employed as such under section ten of the Act who has passed the test referred to in paragraph 3 (1) of Government Notice No. 789 of the 17th April, 1953;

“skilled work” means work performed in any of the following trades or any branch of any such trade specified as being included therein, namely—

- (a) bricklaying including pointing, wall and floor tiling and paving, drainlaying, slating, and roof tiling, and general concrete work (including reinforcement);
- (b) masonry, including monumental masonry, paving, pointing, wall and floor tiling and general concrete work (including reinforcement);
- (c) plastering, including modelling, granolithic and composition flooring, precast concrete work, wall and floor tiling, paving and general concrete work (including reinforcement);
- (d) carpentry and joinery, including shopfitting, the erection of ceilings, woodblock and composition flooring, roof covering (other than thatching) and general concrete work (including reinforcement);
- (e) painting, including decorating, paperhanging and glazing;
- (f) signwriting;
- (g) plumbing, including copper, lead and sheetmetal working, gasfitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying and leadburning;
- (h) woodmachining;
- (i) leadlightmaking;
- (j) french polishing;
- (k) electrical fitting and wiring;

“working employer” or “partner” means any employer or partner who performs any skilled work;

“wage” means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 6.

Naturellebouwerkers, 1951, versoek om daardie vertoë binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria.

BYLAE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN TOEPASSING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werkgewers en naturellebouwerkers, leerlinge en ander naturelle wat vir geskoolde werk in die bounywerheid in diens is in naturellegebiede soos omskryf in paragraaf (xi) van artikel een van die Wet, binne onderstaande gebiede:—

(1) *In die Provinsie Transvaal.*—Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 30 myl van die hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 20 myl van die hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 10 myl van die hoofposkantore, Klerksdorp en Potchefstroom; die gebied binne 10 myl van die hoofposkantore, Witbank en Middelburg.

(2) *In die Provinsie Natal.*—Die gebied binne 17 myl van die hoofposkantoor, Durban, en die gebied binne 25 myl van die hoofposkantoor, Pietermaritzburg.

(3) *In die Provinsie Oranje-Vrystaat.*—Die magistraatsdistrik Kroonstad en die gebied binne 15 myl van die hoofposkantoor, Bloemfontein.

(4) *In die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.*—Die magistraatsdistrikte Albany, Bellville, Die Kaap, Oos-Londen, Paarl, Port Elizabeth, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington, Worcester en Wynberg en die gebied binne 10 myl van die hoofposkantoor, Kimberley.

2. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teendeel blyk, het uitdrukkings in hierdie Vasstelling wat in die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), omskryf is, dieselfde betekenis as in die Wet, en tensy dit strydig is met die samehang, beteken—

„Wet” die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951);

„werknemer” vir die toepassing van hierdie Vasstelling ’n werknemer wat in diens is as ’n naturellebouwerker, leerling en enige ander naturel wat vir geskoolde werk in diens is;

„leerling, graad B,” ’n leerling wat in dié hoedanigheid in diens is kragtens artikel tien van die Wet en wat nie in die toets wat in paragraaf 3 (1) van Goewermentskennisgewing No. 789 van 17 April 1953 genoem word, geslaag het nie;

„leerling, graad A,” ’n leerling wat in dié hoedanigheid in diens is kragtens artikel tien van die Wet en wat geslaag het in die toets wat in paragraaf 3 (1) van Goewermentskennisgewing No. 789 van 17 April 1953 genoem word;

„geskoolde werk” werk in een van onderstaande ambagte of ’n tak daarvan wat uitdruklik daarby ingesluit word:—

- (a) Messelwerk, met inbegrip van voegwerk, muur- en vloerbeteëling en plaveiwerk, rioolaanleg, leidakwerk en dakpandekking en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);
- (b) klipmesselwerk, met inbegrip van monumentmesselwerk, plaveiwerk; voegwerk, muur- en vloerbeteëling en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);
- (c) pleisterwerk, met inbegrip van modellering, granoliet- en komposisiebevloering, voorafgegote betonwerk, muur- en vloerbeteëling, plaveiwerk en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);
- (d) timmerwerk en skrynwark, met inbegrip van winkeluitrusting, aanbring van plafonne, houtblokkie-, hout- en komposisiebevloering, dakbedekking (uitgesonderd bedekking met gras of riet) en algemene betonwerk (met inbegrip van wapening);
- (e) skilderwerk, met inbegrip van versierwerk, behangerswerk en insit van ruite;
- (f) letterskilderswerk;
- (g) loodgieterswerk, met inbegrip van koper-, lood- en plaatmetaalwerk, gasleidingaanleg, sanitêre en huishoudelike ingenieurswerk, rioolaanleg en loodsweiswerk;
- (h) masjinale houtbewerking;
- (i) glas-in-loodwerk;
- (j) vernis;
- (k) elektriese montering en aanleg van leidings.

„werkende werkgewer of vennoot” ’n werkgewer of vennoot wat geskoolde werk verrig;

„loon” dié deel van die besoldiging, wat in kontant aan ’n werknemer betaalbaar is ten opsigte van die gewone werkure wat in klousule 6 voorgeskryf word.

3. WAGES.

The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees employed in a native area falling within any of the areas mentioned below shall be as follows:—

Areas.	Class of Employee.	Wages.	
		Per Hour	s. d.
1. The Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville	Learner, grade B...	1	1
	Learner, grade A...	1	3½
	Native building worker	1	8½
	Other natives employed on skilled work	1	8½
2. The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, East London, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Nigel, Port Elizabeth, Springs and Uitenhage; the area within a 30-mile radius from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a 20-mile radius from the General Post Office, Vereeniging; the area within a 10-mile radius from the General Post Offices, Klerksdorp and Potchefstroom; the area within a 20-mile radius from the General Post Office, Pretoria, and the area within a 10-mile radius from the General Post Offices, Witbank and Middelburg (Tvl.)	Learner, grade B...	0	10
	Learner, grade A...	1	0½
	Native building worker	1	5½
	Other natives employed on skilled work	1	5½
3. The Magisterial Districts of Paarl, Somerset West, Stellenbosch and Wellington, and the area within a 17-mile radius from the General Post Office, Durban	Learner, grade B...	0	9
	Learner, grade A...	0	11½
	Native building worker	1	4½
	Other natives employed on skilled work	1	4½
4. The area within a 10-mile radius from the General Post Office, Kimberley, and the area within a 15-mile radius from the General Post Office, Bloemfontein	Learner, grade B...	0	8½
	Learner, grade A...	0	11
	Native building worker	1	4
	Other natives employed on skilled work	1	4
5. The Magisterial District of Albany, and the area within a 25-mile radius from the General Post Office, Pietermaritzburg	Learner, grade B...	0	8
	Learner, grade A...	0	10½
	Native building worker	1	3½
	Other natives employed on skilled work	1	3½
6. The Magisterial District of Worcester	Learner, grade B...	0	7
	Learner, grade A...	0	9½
	Native building worker	1	2½
	Other natives employed on skilled work	1	2½
7. The Magisterial District of Kroonstad	Learner, grade B...	0	5
	Learner, grade A...	0	7½
	Native building worker	1	0½
	Other natives employed on skilled work	1	0½

4. PAYMENT OF WAGES, OVERTIME AND ALLOWANCES.

(1) All wages, earnings for overtime and other remuneration payable in money shall be paid in cash weekly or where the contract of employment is such, monthly, on the usual pay-day of the establishment for such employee, or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day.

(2) Wages, earnings for overtime and other remuneration payable in money shall be handed to employees in sealed envelopes showing the name of the employer and employee, number of hours worked, any deductions which may have been made, amount enclosed and the period in respect of which payment is made.

(3) No deductions of any kind may be made from the wages due to an employee; provided that any amount which an employer is compelled by law, ordinance or legal process to pay on behalf of an employee may be deducted.

5. COST OF LIVING ALLOWANCE.

An employer, who in respect of any employee of his is not bound by the provisions of War Measure No. 43 of 1942, shall nevertheless pay to such an employee, in addition to the wage prescribed for such employee in clause 3, a cost of living allowance of not less than that prescribed in the said War Measure, as amended from time to time, for an employee earning such wage and the other provisions of the said War Measure shall for this purpose be deemed to be incorporated in this Determination.

3. LONE.

'n Werkgewer moet minstens onderstaande lone betaal aan ondergenoemde klasse werknemers in 'n natuurelgebied binne een van die gebiede wat hieronder voorkom:—

Gebiede.	Klas werknemer.	Loon.	
		Per uur.	s. d.
1. Magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville	Leerling, graad B...	1	1
	Leerling, graad A...	1	3½
	Naturellebouwerker.	1	8½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	8½
2. Magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Oos-Londen, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Nigel, Port Elizabeth, Springs en Uitenhage; die gebied binne 30 myl van die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 20 myl van die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 10 myl van die Hoofposkantoor, Klerksdorp en Potchefstroom; die gebied binne 20 myl van die Hoofposkantoor, Pretoria, en die gebied binne 10 myl van die Hoofposkantoor, Witbank en Middelburg (Tvl.)	Leerling, graad B...	0	10
	Leerling, graad A...	1	0½
	Naturellebouwerker.	1	5½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	5½
3. Die Magistraatsdistrikte Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch en Wellington, en die gebied binne 17 myl van die Hoofposkantoor, Durban	Leerling, graad B...	0	9
	Leerling, graad A...	0	11½
	Naturellebouwerker.	1	4½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	4½
4. Die gebied binne 10 myl van die Hoofposkantoor, Kimberley, en die gebied binne 15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein	Leerling, graad B...	0	8½
	Leerling, graad A...	0	11
	Naturellebouwerker.	1	4
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	4
5. Die Magistraatsdistrik Albany, en die gebied binne 25 myl van die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg	Leerling, graad B...	0	8
	Leerling, graad A...	0	10½
	Naturellebouwerker.	1	3½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	3½
6. Die Magistraatsdistrik Worcester	Leerling, graad B...	0	7
	Leerling, graad A...	0	9½
	Naturellebouwerker.	1	2½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	2½
7. Die Magistraatsdistrik Kroonstad	Leerling, graad B...	0	5
	Leerling, graad A...	0	7½
	Naturellebouwerker.	1	0½
	Ander natuurelle wat geskoolde werk verrig	1	0½

4. BETALING VAN LONE, OORTYD EN TOELAES.

(1) Lone, oortydverdienste en ander besoldiging wat in geld betaal moet word, moet weklíks of, as die dienskontrak só bepaal, maandelíks in kontant betaal word op die inrigting se gewone betaaldag vir so 'n werknemer, of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind.

(2) Lone, oortydverdienste en ander besoldiging wat in geld betaal moet word, moet aan werknemers oorhandig word in verselde koeferte waarop die name van werkgewer en werknemer voorkom, asook die getal ure gewerk, aftrekkings, ingeslote bedrag en die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(3) Geen aftrekkings mag van 'n werknemer se loon gemaak word nie, met dien verstande dat bedrae afgetrek mag word wat 'n werkgewer by wet, ordonnansie of regsgeeding verplig word om namens 'n werknemer te betaal.

5. LEWENSKOSTETOELAES.

'n Werkgewer wat ten opsigte van enige werknemer nie deur Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 gebind word nie, moet so 'n werknemer, benewens die loon wat in klousule 3 vir hom voorgeskryf word, minstens die lewenskostetoelae betaal wat deur genoemde Oorlogsmaatreël soos van tyd tot tyd gewysig, vir so 'n werknemer voorgeskryf word, en vir die doel hiervan word dit beskou dat die ander bepalings van genoemde Oorlogsmaatreël by hierdie Vastelling ingesluit word.

6. ORDINARY HOURS OF WORK.

(1) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

- (a) forty-five in any week from Monday to Friday;
- (b) nine on any day.

(2) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours without a meal interval of not less than half-an-hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime.

7. OVERTIME AND PAYMENT THEREFOR.

(1) All periods worked in excess of the maximum number of hours of work prescribed in clause 6 (1) shall be deemed to be overtime.

(2) An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

- (a) ten hours in any week;
- (b) three hours on any day.

(3) Except as provided for in sub-clauses (2) and (3) of clause 8 hereof an employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by the employee at the rate of not less than one and one-half times the employee's basic wage.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) An employee shall be granted leave on full pay on Good Friday, the Day of the Covenant, Christmas Day and New Year's Day; provided that in the event of urgency he may be required to work on such days.

(2) Whenever an employee works on any public holiday referred to in sub-clause (1), his employer shall pay him not less than the basic wage payable to him in respect of the number of hours ordinarily worked by him on a normal working day plus his basic wage for each hour or part of an hour worked on such public holiday.

(3) For any time worked on a Sunday the employer shall pay the employee not less than double the basic wage payable in respect of the period ordinarily worked by him on a normal working day.

9. INCENTIVES.

An employer may introduce and operate a system of incentive payments; provided that as a result of the introduction and operation of such a system the remuneration and other monetary benefits accruing to an employee shall not be less than the wage prescribed for him in clause 3 read with clause 7.

10. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) An employee or his employer shall give not less than one clear working day's notice of his intention to terminate service; provided that this shall not affect the employer's or the employee's right to terminate service forthwith without notice for any good cause recognised by law as sufficient.

(2) An employer may pay an employee one day's pay in lieu of notice.

(3) During the period of notice referred to in sub-clause (1) hereof an employer shall allow the employee one hour to put his tools in working order.

(4) No notice of termination shall be required if the employee has worked for less than two working days with that employer.

(5) Upon termination of employment the employer shall pay to an employee his full pay for one day in respect of each completed month of employment with the employer after the date on which he was last entitled to leave in terms of clause 15.

(6) The provisions of sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause shall not apply to learners.

11. EMPLOYMENT OF MINORS.

No employer shall employ a person under the age of 18 years, or if the age cannot be established, a person who appears to be under that age.

12. STORAGE AND PROVISION OF TOOLS.

Every employer shall provide a suitable place on all jobs, jobbing work, sheds and workshops for locking up tools. The employer shall be responsible for keeping lock-ups properly locked and for any loss of tools suffered by an employee in lock-ups due to fire.

13. WET WEATHER SHELTER.

Every employer shall provide suitable facilities at any site where building operations are conducted in which employees may take shelter during wet weather.

14. LATRINES.

Every employer shall provide proper sanitary accommodation on all jobs for Europeans and non-Europeans separately.

15. ANNUAL LEAVE.

(1) Every employer shall grant to each of his employees 12 working days' leave for absence on full pay within the period commencing on the Saturday immediately preceding the 16th December of each year and terminating on the Friday immediately preceding the 7th January of the following year.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-clause (1) hereof, where an employee has been in the employ of an employer for less than 12 months at the date of commencement of the period of leave mentioned in sub-clause (1) the employer shall pay him one day's remuneration in respect of each completed month's employment with him.

6. GEWONE WERKURE.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer is hoogstens die volgende:—

- (a) vyf-en-veertig per week van Maandag tot Vrydag;
- (b) nege per dag.

(2) *Etenspouses.*—Geen werkgewer mag 'n werknemer verplig of toelaat om vir meer as vyf uur te werk sonder 'n etenspouse van minstens 'n halfuur waarin hy nie verplig of toegelaat kan word om te werk nie, en dié pouse word nie as deel van die gewone werkure of oortyd beskou nie.

7. OORTYD EN BETALING DAARVAN.

(1) Tyd gewerk bo die maksimum getal gewone werkure wat in klousule 6 (1) voorgeskrif word, word as oortyd beskou.

(2) Geen werkgewer mag 'n werknemer verplig of toelaat om meer as—

- (a) 10 uur per week;
 - (b) 3 uur per dag;
- oortyd te werk nie.

(3) Buiten soos bepaal in subklousules (2) en (3) van klousule 8 hiervan, moet 'n werkgewer sy werknemer vir oortyd betaal teen minstens een-en-'n-half maal sy basiese loon.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) 'n Werknemer is geregtig tot verlof met volle betaling op Goeie-Vrydag, Gelofte-dag, Kersdag en Nuwejaarsdag, met dien verstande dat hy in 'n noodgeval verplig kan word om op so 'n dag te werk.

(2) Wanneer 'n werknemer werk op 'n openbare vakansiedag wat in subklousule (1) genoem word, moet sy werkgewer kom minstens die basiese loon betaal wat hom toekom ten opsigte van die getal ure wat hy op 'n gewone werkdag werk, plus sy basiese loon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy op so 'n openbare vakansiedag werk.

(3) Vir alle tyd wat op 'n Sondag gewerk word, moet die werkgewer 'n werknemer minstens dubbel die basiese loon betaal wat hom toekom ten opsigte van die tydperk wat hy op 'n gewone werkdag werk.

9. AANSPORINGSLONE.

'n Werkgewer kan 'n aansporingsloonstelsel invoer, met dien verstande dat 'n werknemer se besoldiging en ander geldelike voordele kragtens so 'n stelsel nie minder mag wees as die loon wat in klousule 3, saam met klousule 7 gelees, vir hom voorgeskrif word nie.

10. DIENSBEEÏNDIGING.

(1) 'n Werkgewer of werknemer moet minstens een volle werkdag kennis gee van hul voorneme om 'n dienskontrak te beëindig met dien verstande dat dit nie inbreuk maak op die werkgewer of werknemer se reg om die kontrak op staande voet te beëindig om 'n rede wat by wet as voldoende erken word nie.

(2) 'n Werkgewer mag 'n werknemer in plaas van diensopsegging sy dagloon betaal.

(3) Gedurende die tydperk van diensopsegging waarna in subklousule (1) verwys word, moet 'n werkgewer 'n werknemer een uur toestaan om sy gereedskap werkgered te maak.

(4) Geen diensopsegging is nodig as die werknemer vir minder as twee werkdade by die werkgewer in diens is nie.

(5) By diensbeëindiging moet die werkgewer die werknemer sy volle dagloon betaal vir elke volle maand diens by hom na die datum waarop hy laas kragtens klousule 15 tot verlof geregtig was.

(6) Subklousules (1), (2), (3) en (4) is nie op leerlinge van toepassing nie.

11. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Geen werkgewer mag iemand onder die ouderdom van 18 jaar of, as die ouderdom nie vasgestel kan word nie, iemand wat jonger as 18 jaar lyk, in diens neem nie.

12. BÊRE EN VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

Elke werkgewer moet 'n geskikte plek by alle werkplekke, skure en werksinkels verskaf waar gereedskap toegesluit kan word. Hy is verantwoordelik vir die behoorlike toesluit van hierdie plekke en vir enige skade wat 'n werknemer ly as gevolg van brand in die toesluitplekke.

13. NATWEERSKUILING.

Elke werkgewer moet geskikte natweerskuilings vir werknemers verskaf op elke bouterrein.

14. LATRINES.

Elke werkgewer moet behoorlike en afsonderlike sanitêre geriewe vir blanke en nie-blanke werknemers verskaf by alle werkplekke.

15. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Elke werkgewer moet elke werknemer 12 werkdade verlof met volle betaling toestaan binne die tydperk wat op die Saterdag onmiddellik voor 16 Desember begin en op die Vrydag onmiddellik voor 7 Januarie van die volgende jaar eindig.

(2) Nieteenstaande subklousule (1) hiervan, wanneer 'n werknemer by die aanvang van die verloftydperk wat in subklousule (1) genoem word, vir minder as 12 maande by die werkgewer in diens is, moet die werkgewer hom vir elke volle maand diens by hom een dag se besoldiging betaal.

16. NOTICE BOARDS.

Every employer and/or working partners who are bound by the provisions of the Determination shall, wherever building operations are carried out by him or them, display in a conspicuous place accessible to the public a notice board of a size not less than two feet by one and one-half feet, showing the name and business address of such employer or partnership.

17. RECORDS TO BE KEPT BY EMPLOYERS.

Employers shall keep records required by sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Act in the manner prescribed by regulation 5 of the regulations published under the Act.

18. EXEMPTION.

The Minister may grant exemption in writing to any person from all or certain of the provisions of this Determination.

* No. 908.] [1 May 1953.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased, in terms of section *fifty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, and with effect from 1st May, 1953, to amend the regulations published under Government Notice No. 2621 of 9th December, 1949, and Government Notice No. 1892 of 22nd August, 1952, as follows:—

1. ALLOWANCES PAYABLE TO MEMBERS OF BOARD AND COMMITTEES.

Regulation 6 is hereby amended by the substitution for the words "One guinea (£1. 1s.)" wherever they appear of the words "two pounds (£2)".

2. NOTIFICATION IN TERMS OF SECTION *forty-nine* (4).

Regulation 10 is hereby amended by the withdrawal of form Annexure U.F. 85, and the substitution therefor of the following form U.F. 85a:—

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

U.F. 85A.

NOTIFICATION OF ENGAGEMENT OF PERSONS NOT PREVIOUSLY REGISTERED AS CONTRIBUTORS.

THE SECRETARY FOR LABOUR,
(Unemployment Insurance Fund),
P.O. Box 1052,
JOHANNESBURG.

Address _____

Date _____

I have to inform you that the following persons, who will be contributors to the Unemployment Insurance Fund, have been engaged as from the dates specified, and to the best of my knowledge and belief, have not previously been provided with Contributors' Record Cards:—

NAME OF CONTRIBUTOR (in block letters).		Tax Identity No. (Natives only).	Basic Wages (Natives only).	Trade or Occupation.	Race. (a)	Sex. (b)	Date of Engage- ment.	PREVIOUS EMPLOYER.	
Surname.	Christian Names in full.							Name.	Date left Service.

(a) Insert: (E) European, (A) Asiatic, (C) Coloured, (N) Native.

(b) Insert: (M) Male, (F) Female.

Trading name of business _____

Employer's registration number _____

(Signature of Employer or duly authorised Agent).

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING VAN INDIENSNEMING VAN PERSONE WAT NIE VOORHEEN AS BYDRAERS GEREISTREER WAS NIE.

DIE SEKRETARIS VAN ARBEID,
(Werkloosheidversekeringsfonds),
POSBUS 1052,
JOHANNESBURG.

Adres _____

Datum _____

Geliewe kennis te neem dat die ondergenoemde persone wat bydraers tot die Werkloosheidversekeringsfonds sal wees, in diens geneem is vanaf die datums aangetoon en dat hulle, na die beste van my wete en vermoede, nie voorheen van bydraersverslagkaarte voorsien was nie:—

NAAM VAN BYDRAER (in drukletters).		Belasting-identiteitsnommer (slegs vir natu- relle).	Basiese lone (slegs vir natu- relle).	Vak.	Ras. (a)	Geslag. (b)	Datum van indiens- neming.	VORIGE WERKGEWER.	
Familienaam.	Volle voorname.							Naam.	Diens beëindig op.

(a) Vul in: (B) Blankes, (A) Asiate, (K) Kleurlinge, (N) Naturelle.

(b) Vul in: (M) Manlik, (V) Vroulik.

Naam waaronder besigheid gedryf word _____

Werkgewer se kodenommer _____

(Handtekening van werkgewer of behoorlik gemagtigde agent).

★ No. 909.]

[1 May 1953.]

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

EXCLUSION OF CERTAIN PERSONS FROM DEFINITION OF CONTRIBUTOR.

It is hereby notified that the Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st July, 1953—

- (a) members of the Mount Coke Hospital Pension Fund;
 - (b) persons employed in the Magisterial Districts of Fouriesburg and Libode, and the Village Management Board Area of Kraaifontein; and
 - (c) persons employed in the Magisterial District of Postmasburg except those employed in Mining Industries;
- shall not be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice shall submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 3rd June, 1953.

★ No. 916.]

[1 May 1953.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section four as applied by sub-section (4) of section seven of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for a variation of scope of registration of the "Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa", particulars of which are given in the sub-joined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such variation is invited to submit such objection, in writing, to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

★ No. 909.]

[1 Mei 1953.]

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

UITSLUITING VAN SEKERE PERSONE VAN DIE OMSKRYWING VAN BYDRAER.

Hiermee word bekend gemaak dat die Minister van Arbeid voornemens is om 'n kennisgewing kragtens sub-artikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, te publiseer met die verklaring dat, met ingang van 1 Julie 1953—

- (a) lede van die Mount Coke-hospitaalpensioenfondse;
- (b) persone in diens in die magistraatsdistrikte Fouriesburg en Libode en die gebied onder beheer van die Dorpsbestuursraad van Kraaifontein; en
- (c) persone in diens in die magistraatsdistrik Postmasburg, behalwe die in diens in die Mynnywerheid, nie as bydraers beskou word nie.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 3 Junie 1953 by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

★ No. 916.]

[1 Mei 1953.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier soos toegepas deur subartikel (4) van artikel sewe van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om 'n uitbreiding van die bestek van registrasie van die „Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa" waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n wysiging het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevalle-gebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

Name of Trade Union "Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa".
 Date of application.. 21st November, 1952.
 Extension applied for Employees employed as bricklayers and painters in the explosives and chemical industry as undertaken by African Explosives and Chemical Industries, Ltd., on the farms Modderfontein No. 3, Klipfontein No. 19 and portion of the farm Zuurfontein No. 18 in the Magisterial District of Germiston and the portion of farm Klipspruit No. 8 in the Magisterial District of Johannesburg, occupied by Klipspruit Cyanide Plant.
 Address of applicant P.O. Box 5378, Johannesburg.
 Union

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me, in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection the following information within a period of seven days from the expiration of the said period of one month:—

- The occupations (to be specified) in the industry in respect of which the union decides to oppose the application.
- The number of members of the union in each of the occupations at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.
- The number of members in each of the occupations who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (b).
- The number of members in each of the occupations who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (b).
- The date to which the particulars referred to in paragraphs (b), (c) and (d) relate.

J. M. F. POTGIETER,
 Industrial Registrar.

★ No. 929.] [1 May 1953.
 INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES (TRANSVAAL).—MAIN AGREEMENT.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 4th June, 1953, the period referred to in Government Notice No. 2621 of the 14th November, 1952, as extended by Government Notice No. 442 of the 27th February, 1953.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister of Labour.

★ No. 930.] [1 May 1953.
 WAGE ACT, 1937.

BAKING AND/OR CONFECTIONERY TRADE, WITWATERSRAND.

DETERMINATION No. 60.—PROPOSED EXTENSION TO VANDERBIJLPARK.

By direction of the Minister of Labour it is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *eighteen* of the Wage Act, 1937, that the Minister proposes to put all of the provisions of Determination No. 60, published under Government Notice No. 1025 of the 24th June, 1938, into operation in the Municipal Area of Vanderbijlpark in respect of the Baking and/or Confectionery Trade.

Interested persons who wish to make any representations to the Minister are invited to submit such representations in writing to the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

Naam van Vakvereniging „Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa”.
 Datum van aansoek. 21 November 1952.
 Uitbreiding waarom aansoek gedoen word Werknemers in diens as messelaars en skilders in die plofstof- en chemikalieënywerheid van African Explosives and Chemical Industry op die plase Modderfontein No. 3, Klipfontein No. 19, en 'n deel van Zuurfontein No. 18 in die Magistraatsdistrik Germiston en die deel van die plaas Klipspruit No. 8 in die Magistraatsdistrik Johannesburg, wat deur die Klipspruit Cyanide Plant, geokkupeer word.
 Adres van Vakvereniging wat aansoek doen Posbus 5378, Johannesburg.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul besware onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die genoemde tydperk van een maand in te dien:—

- Die vakke (gespesifiseer) in die nywerheid ten opsigte waarvan die vakvereniging besluit het om die aansoek te bestry.
- Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke op enige datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.
- Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (b) genoem.
- Die getal lede van die vakvereniging in elkeen van die vakke wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (b) genoem.
- Die datum waarop die besonderhede in paragraawe (b), (c) en (d) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
 Nywerheidsregistrateur.

★ No. 929.] [1 Mei 1953.
 NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOUEN MONUMENTKLIPMESSELYNWERHEDE (TRANSVAAL).—HOOFOOREENKOMS.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 4 Junie 1953 die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2621 van 14 November 1952, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 442 van 27 Februarie 1953.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister van Arbeid.

★ No. 930.] [1 Mei 1953.
 LOONWET, 1937.

BAKKERS- EN/OF BANKETBAKKERSBEDRYF, WITWATERSRAND.

VASSTELLING No. 60.—VOORGESTELDE UITBREIDING NA VANDERBIJLPARK.

In opdrag van die Minister van Arbeid word hierby, kragtens subartikel (1) van artikel *agtien* van die Loonwet, 1937, bekendgemaak dat die Minister voornemens is om al die bepalinge van Vasstelling No. 60 wat by Goewermentskennisgewing No. 1025 in die *Staatskoerant* van 24 Junie 1938 afgekondig is, in die Munisipale gebied Vanderbijlpark in werking te stel ten opsigte van die Bakkers-en/of Banketbakkersbedryf.

Belangstellende persone wat enige vertoë aan die Minister wil rig, word uitgenooi om sodan'ge vertoë binne dertig dae na aankondiging van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 910.]

[1 May 1953.]

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPE TOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Messrs. J. Marcus & Sons at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Cape Town, at 10 a.m., Tuesday, 9th June, 1953.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 414, General Post Office, Cape Town.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 867.]

[1 May 1953.]

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as follows:—

By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words "One shilling" where these appear opposite the word "Heilbron" and the substitution therefor of the words "Two shillings".

* No. 868.]

[1 May 1953.]

GLEN GREY DISTRICT COUNCIL.—LEVY OF RATE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (3) of section *eleven* of the Native Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), approved of the levying of a rate by the Glen Grey District Council under the provisions of section *forty-eight* of the Glen Grey Act, 1894 (Act No. 25 of 1894—Cape), as follows:—

1. A rate of seven shillings and sixpence is hereby levied by the Glen Grey District Council for the year 1953.

2. The rate shall be payable—

(a) by every person who on the 1st January, 1953, was the registered holder of a quitrent allotment in the District of Glen Grey; and

(b) by every other person, not being the registered holder of a quitrent allotment in the said district, who on the 1st January, 1953, was ordinarily resident in the said district and was liable in terms of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), for the payment of General Tax.

3. The rate shall become due and payable on the 1st June, 1953: Provided that, at the option of any person liable for the rate, payment may be made in three equal annual instalments whereupon the second and third instalments shall become due and payable on the 1st January, 1954 and the 1st January, 1955, respectively.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

* No. 910.]

[1 Mei 1953.]

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, KAAPSTAD.

Op gesag van die Posmeester-generaal sal 'n verskeidenheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is om 10 vm. op Dinsdag, 9 Junie 1953, deur die firma J. Marcus en Seuns by die Poskantoorvoorraad-dépôt, Prestwichstraat, Kaapstad, per openbare veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, lê ter insae by die Kantoor vir Onafgehaalde briewe, Kamer 414, Hoofposkantoor, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 867.]

[1 Mei 1953.]

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermenskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin hierdie kennisgewing gepubliseer word, verder as volg te wysig:—

Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan die woorde „Eensjieling” waar dit teenoor die woord „Heilbron” voorkom, te skrap en dit deur die woorde „Twee sjielings” te vervang.

* No. 868.]

[1 Mei 1953.]

DISTRIKSRAAD GLEN GREY.—HEFFING VAN BELASTING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (3) van artikel *elf* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), sy goedkeuring geheg het aan die heffing van 'n belasting deur die Distriksraad Glen Grey ingevolge die bepalinge van artikel *agt-en-veertig* van die Glen Grey Act, 1894 (Wet No. 25 van 1894—Kaap), soos volg:—

1. 'n Belasting van sewe sjielings en ses pennies word hierby deur die Distriksraad van Glen Grey vir die jaar 1953 gehef.

2. Die belasting sal betaalbaar wees—

(a) deur alle persone wat op 1 Januarie 1953 geregistreerde houters van erfpagpersele in die distrik Glen Grey was; en

(b) alle ander persone wat nie houters van erfpagpersele is nie, wat op 1 Januarie 1953 gewone inwoners van genoemde distrik was en kragtens die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), vir die betaling van algemene belasting aanspreeklik was.

3. Die belasting is op 1 Junie 1953 verskuldig en betaalbaar; met dien verstande dat betaling, na keuse van persone wat vir die belasting aanspreeklik is, in drie gelyke jaarlikse paaie kan geskied waarvan die tweede en derde paaie onderskeidelik op 1 Januarie 1954 en 1 Januarie 1955 verskuldig en betaalbaar is.

* No. 869.] [1 May 1953.
APPLICATION OF THE NATIVE SERVICES LEVY ACT, 1952 (ACT No. 64 OF 1952).—ODENDAALSRUS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *two* of the Native Services Levy Act, 1952, (Act No. 64 of 1952), I HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, hereby declare the urban area of Odendaalsrus, with effect from the first day of June, 1953, to be an area in respect of which the said Act shall apply.

The contribution payable with effect from the first day of June, 1953, by every employer of adult male Natives in the said declared area who is liable therefor in terms of section *three* of the Act, is two shillings and six pence calculated in accordance with the provisions of that section.

* No. 896.] [1 May 1953.
CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

Name.	Exemption Certificate No.
1. Enafras Mokgoane.....	247/176
2. Jim Baloyi.....	27432/188
3. Joseph Nyembezi.....	1680/190
4. William Rapholo Mathumba.....	30/193

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

* No. 905.] [1 May 1953.
COURT OF THE NATIVE COMMISSIONER, UPINGTON.—SITTINGS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (2) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the holding of sittings of the Court of the Native Commissioner, Upington, at Kakamas, in the Magisterial District of Gordonia, whenever necessary.

* No. 912.] [1 May 1953.
AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945) AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as follows:—

- (1) By the deletion in the First Schedule of the words "Viljoensdrift-Coalbrook" and the figures "90", "25/3/27" and "1/4/50" appearing opposite thereto;
- (2) by the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules of the words "Viljoensdrift-Coalbrook ... One shilling";

* No. 869.] [1 Mei 1953.
TOEPASSING VAN DIE WET OP HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE, 1952 (WET No. 64 VAN 1952).—ODENDAALSRUS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Heffings vir Naturelle-dienste 1952, (Wet No. 64 van 1952), verklaar ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby die stadgebied van Odendaalsrus met ingang van die eerste dag van Junie 1953 tot 'n gebied ten opsigte waarvan die bepalings van genoemde Wet van toepassing is.

Die bydrae betaalbaar met ingang van die eerste dag van Junie 1953 deur elke werkgewer van volwasse manlike naturelle in genoemde verklaarde gebied, wat kragtens artikel *drie* van die wet daarvoor aanspreeklik is, is twee sjielings en ses pennies bereken ooreenkomstig die bepalings van daardie artikel.

* No. 896.] [1 Mei 1953.
INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling verleen aan die volgende persone ingevolge Proklamasie No. 150 van 1934, by die vrystellingsertifikate wat teenoor hulle name aangegee word, hierby ingetrek word.

Naam.	Vrystelling-sertifikaat-nommer.
1. Epafra Mokgoane.....	247/176
2. Jim Baloyi.....	27432/188
3. Joseph Nyembezi.....	1680/190
4. William Rapholo Mathumba.....	30/193

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

* No. 905.] [1 Mei 1953.
NATURELLEKOMMISSARISHOF, UPINGTON.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (2) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan te heg dat sitting van die Naturellekommissarishof, Upington, te Kakamas in die magistraatsdistrik Gordonia, gehou word wanneer dit nodig is.

* No. 912.] [1 Mei 1953.
WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL Kragtens ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-GEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, verder as volg te wysig:—

- (1) Deur in die Eerste Bylae die woorde „Viljoensdrift-Coalbrook” en die syfers „90”, „25/3/27” en „1/4/50” wat daarteenoor voorkom, te skrap;
- (2) deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylaes die woorde „Viljoensdrift-Coalbrook ... Een sjieling” te skrap;

(3) by the addition of the following particulars to the First, Second, Third and Fourth Schedules under the heading "Orange Free State".

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Coalbrook.....	91	1/5/53	1/6/53

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Coalbrook.....	One shilling.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Coalbrook.....	One shilling.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Coalbrook.....	One shilling.

* No. 913.] [1 May 1953.
CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK.
—TSOMO DISTRICT.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section five (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Transkeian Territories, has decreased the carrying capacity of the Betterment Area, Ward No. 22, in Location No. 8, called Mbulu, published under Government Notice No. 1373, dated 8th June, 1951, from 650 to 450 cattle units.

* No. 914.] [1 May 1953.
URBAN AREA OF ESTCOURT, PROVINCE OF NATAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION THIRTY-FOUR OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, to be of force and effect within the urban area of Estcourt from the date of promulgation hereof:—

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- "urban area" means the urban area of Estcourt;
- "urban local authority" means the Borough Council of Estcourt;
- "overseer" means the officer appointed from time to time by the urban local authority to manage such local authority's undertaking in, and to control, its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings.

2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (3), kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) on weekdays, exclusive of the Day of the Covenant, between the hours of 8 a.m. and 6.30 p.m.;
- (b) on Sundays and on the Day of the Covenant between the hours of 2 p.m. and 6 p.m.; and

(3) deur die byvoeging van onderstaande besonderhede in die Eerste, Tweede, Derde en Vierde Bylaes onder die hoof „Oranje-Vrystaat”.

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Coalbrook.....	91	1/5/53	1/6/53

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Coalbrook.....	Een sjieling.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Coalbrook.....	Een sjieling.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Coalbrook.....	Een sjieling.

* No. 913.] [1 Mei 1953.
BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE.—DISTRIK TSOMO.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Transkei-gebied, kragtens artikel vyf (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die drakrag van die Verbeteringsgebied, Wyk No. 22, in Lokasie No. 8, genoem Mbulu, wat as 650 vee-eenhede by Goewermenskennisgewing No. 1373 van 8 Junie 1951 gepubliseer is, verminder het tot 450 vee-eenhede.

* No. 914.] [1 Mei 1953.
STADSGBIED VAN ESTCOURT, PROVINSIE NATAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER Kragtens die BEPALINGS VAN ARTIKEL VIER-EN-DERTIG VAN DIE NATURELLE (STADSGBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD.

Die Minister van Naturellesake het, kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf die datum van afkondiging hiervan binne die stadsgebied van Estcourt van krag en toepassing te wees.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

- „stadsgebied” die stadsgebied van Estcourt;
- „stedelike plaaslike bestuur” die Dorpsraad van Estcourt;
- „bestuurder” die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om die plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot die geboue behoort, en om dit te beheer.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (3) kan kafferbier alleenlik—

- (a) op weksdae, behalwe Geloftedag, tussen die ure 8 vm. en 6.30 nm.;
- (b) op Sondae en op Geloftedag, tussen die ure 2 nm. en 6 nm.; en

(c) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (2), on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.

(2) The urban local authority may, by resolution passed as provided in sub-section (3) of section *thirty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (c).

(3) No kaffir beer shall be sold or supplied on Good Friday, Ascension Day or Christmas Day.

3. Any person who, whether drunk or not, behaves in a riotous or disorderly manner, or uses obscene language upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *thirty-four* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, as amended, shall be guilty of an offence.

4. The overseer, or anyone acting under his instructions, may refuse to admit to, or may eject from any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer: Provided that no such person shall be so ejected unless he shall first have been requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

5. Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer, or of anyone acting under his instructions, and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, or by any police officer or constable, to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

6. No male native under the apparent age of eighteen years and no female native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male natives except as is provided in regulation 8.

7. No male native of any age and no female native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female natives except as is provided in regulation 8.

8. No person, other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating-house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed, or any native entitled to enter such eating-house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating-house without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions. Any person so prohibited who—

(a) having been refused such permission, enters such eating-house; or

(b) having entered such eating-house without such permission, declines or fails to leave after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

9. No person other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or of anyone acting

(c) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (2), op geen ander perseel nie dan 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word,

verkoop of verskaf word.

(2) Die stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gelling om weg van die perseel vermeld in subregulasie (1) (c) verbruik te word.

(3) Op Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag of Kersdag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.

3. Enigeen, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word kragtens subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, soos gewysig, begaan 'n misdryf.

4. Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enige persoon toegang weier tot enige perseel onder sy beheer, of hom daarvan uitsit, wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondsletter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien: Met dien verstande dat so 'n persoon nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om die versoek na te kom.

5. Enige persoon wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gemak of goeie orde in enige perseel of geboe onder die toesig van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

6. Geen manlike natuere wat klaarblyklik onder die ouderdom van agtien jaar is en geen natuere vrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike natuere verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie, behalwe soos bepaal in regulasie 8.

7. Geen manlike natuere van enige ouderdom en geen natuere vrou wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan natuere vroue verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie, behalwe soos bepaal in regulasie 8.

8. Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n natuere wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel nie. Enige persoon wat aldus belet is wat—

(a) nadat hom toestemming geweier is, sodanige eethuis binnegaan; of

(b) nadat hy sonder sodanige toestemming sodanige eethuis betree het, weier of nalaat om dit te verlaat nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om dit te doen,

begaan 'n misdryf.

9. Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder, of enigeen wat

under his instructions, enter or be upon any premises, or any portion thereof, wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority. Any person who—

- (a) having been refused such permission enters such premises or any portion thereof; or
- (b) having entered without such permission declines or fails to leave such premises, or any portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

10. Government Notice No. 645, dated 5th May, 1933, as amended by Government Notice No. 1014, dated 19th July, 1935, is hereby repealed.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

★ No. 897.]

[1 May 1953.]

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister of Education, Arts and Science, have declared by virtue of the powers vested in me by section *eight* (1) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

<i>Object.</i>	<i>Description.</i>
The Drostdy, Worcester.	The building known as The Drostdy, forming part of the Technical High School at Worcester, Cape Province.

J. H. VILJOEN,

Minister of Education, Arts and Science.

Pretoria,

20th April, 1953.

★ No. 898.]

[1 May 1953.]

CAPE TECHNICAL COLLEGE.—AMENDMENT OF SCHEME OF GOVERNMENT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has approved in terms of section *nine* of Act No. 30 of 1923 the following amendment of the scheme of government for the Cape Technical College as published in Government Notice No. 1357 of the 13th August, 1923, and subsequently amended by Government Notices No. 2121 of the 7th December, 1928, No. 912 of the 3rd June, 1938, No. 592 of the 25th April, 1941, No. 1281 of the 12th September, 1941, No. 1784 of the 12th December, 1941, No. 2454 of the 22nd November, 1946 and No. 470 of the 7th March, 1947:—

After the line "One by the Town Council of Worcester" add the followinig:—

"One by the 'Kaapstadse Sakekamer'."

DEPARTMENT OF MINES.

★ No. 870.]

[1 May 1953.]

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on the 8th April, 1953, to Abraham Asser Olivier in his capacity of Managing Director of Combined Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at the said Company's business premises situate at 9a Derby Road, Bertrams, Johannesburg.

M.M. 25/8/116.

volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin kafferbier deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarop vertoef nie. Enige persoon wat—

- (a) nadat hom sodanige toestemming geweier is, desondanks sodanige perseel of gedeelte daarvan betree; of
- (b) nadat hy sodanige perseel of gedeelte daarvan sonder sodanige toestemming betree het, weier of nalaat om dit te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel versoek is om dit te doen,

begaan 'n misdryf.

10. Goewermenskennisgewing No. 645 van 5 Mei 1933, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1014 van 19 Julie 1935 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

★ No. 897.]

[1 Mei 1953.]

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister van Onderwys Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* (1) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet, No. 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar:—

<i>Voorwerp.</i>	<i>Beskrywing.</i>
Die Drostdy, Worcester.	Die gebou bekend as die Drostdy, wat deel uitmaak van die Hoër Tegniese Skool te Worcester, Kaapprovinsie.

J. H. VILJOEN,

Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Pretoria,

20 April 1953.

★ No. 898.]

[1 Mei 1953.]

KAAPSE TEGNIESE KOLLEGE.—WYSIGING VAN SKEMA VAN BESTUUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap kragtens artikel *nege* van Wet No. 30 van 1923 sy goedkeuring geheg het aan die volgende wysiging van die skema van bestuur van die Kaapse Tegniese Kollege soos gepubliseer in Goewermenskennisgewing No. 1357 van 13 Augustus 1923 en later gewysig by Goewermenskennisgewings No. 2121 van 7 Desember 1928, No. 912 van 3 Junie 1938, No. 592 van 25 April 1941, No. 1281 van 12 September 1951, No. 1784 van 12 Desember 1941, No. 2454 van 22 November 1946 en No. 470 van 7 Maart 1947:—

Na die reël „Een deur die Stadsraad van Worcester” voeg onderstaande reël by:—

„Een deur die Kaapstadse Sakekamer.”

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

★ No. 870.]

[1 Mei 1953.]

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 8 April 1953 'n diamantslyperslisensie aan Abraham Asser Olivier in sy hoedanigheid van Besturende Direkteur van Combined Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf op gemelde maatskappy se besigheidsperseel wat te Derbyweg 9a, Bertrams, Johannesburg, geleë is, uit te oefen.

M.M. 25/8/116.

* No. 875.]

[1 May 1953.]

CANCELLATION OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE AND ISSUE OF NEW LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the diamond cutter's licence issued on 3rd September, 1947, to Patrick Stafford Ashton in his capacity of Director of Sovereign Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, and has in the place of the licence so cancelled, granted a diamond cutter's licence on 14th April, 1953, to the said Patrick Stafford Ashton in his personal capacity to carry on the business of diamond cutting at Selsdon House, 29 Von Wielligh Street, Johannesburg. M.M. 25/8/159.

* No. 882.]

[1 May 1953.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section fifty-one of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to make the following regulations for the distribution of claims on the Doornfontein Alluvial Digging, situate on portion of the remaining extent of the farm Doornfontein, in the Division of Kimberley, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 53. M.M. 11/827.

SCHEDULE.

1. The Doornfontein Alluvial Digging, excepting and excluding five areas of ground together in extent approximately 1 morgen 525 square roods, as demarcated by beacons on the ground and as defined by the letters A, B, C, D and E on sketch plans filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under Nos. 48 and 49, shall be open for the distribution of claims in terms of section fifty-one of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), from and after 10 a.m. on Wednesday, the 20th day of May, 1953, to persons who—

- (a) are the holders of current diggers' certificates and who have carried out bona fide digging operations in person within the Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, for an aggregate period of three months during the twelve months immediately preceding the date of promulgation of these regulations in the *Government Gazette*; or
- (b) are the holders of current diggers' certificates and can furnish satisfactory proof that they are dependent on digging or incidental operations for a living but that for financial or other reasons acceptable to the Mining Commissioner, they could not carry out bona fide digging operations during the period of three months prescribed in regulation 1 (a).

2. At and after 10 a.m. on Wednesday, the 20th day of May, 1953, the said ground may be pegged by persons qualified in terms of these regulations, and the decision of the Mining Commissioner whether or not any person shall be entitled to peg a claim or claims under these regulations shall be final; provided that on the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, no person may peg a claim who has not obtained a licence in the manner provided in regulations 3 and 4 hereof.

3. All persons desiring to participate in the distribution of claims on the day on which the ground becomes open for distribution shall make personal application for a claim licence at the offices of the Department of Mines at Barkly West and Douglas, as and from 8.30 a.m. on Monday, the 4th day of May, 1953, to 12 o'clock noon on Saturday, the 16th day of May, 1953, or from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. on Friday, the 15th day of May, 1953, at the office of the Department of Mines at Windsorton.

* No. 875.]

[1 Mei 1953.]

INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE EN UITREIKING VAN NUWE LISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensie wat op 3 September 1947 aan Patrick Stafford Ashton in sy hoedanigheid van Direkteur van Sovereign Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, uitgereik is, ingetrek het en op 14 April 1953, in die plek van die lisensie aldus ingetrek, 'n diamantslyperslisensie aan genoemde Patrick Stafford Ashton in sy persoonlike hoedanigheid toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Von Wiellighstraat 29, Johannesburg, uit te oefen. M.M. 25/8/159.

* No. 882.]

[1 Mei 1953.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een-en-veertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), die volgende regulasies uit te vaardig vir die verdeling van kleims op die Alluviale Delwery Doornfontein, geleë op gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Doornfontein, in die afdeling Kimberley, myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder No. 53 bewaar word. M.M. 11/827.

BYLAE.

1. Die Alluviale Delwery Doornfontein word met uitsondering van vyf stukke grond, altesaam ongeveer 1 morg 525 vierkante roede groot, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon deur die letters A, B, C, D en E op sketskaarte wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, onder Nos. 48 en 49 bewaar word, van 10 vm. of op Woensdag, die 20ste dag van Mei 1953, oopgestel vir die verdeling van kleims ooreenkomstig artikel een-en-veertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), onder persone wat—

- (a) houters van geldige delwerssertifikate is en wat persoonlik vir 'n gesamentlike tydperk van drie maande gedurende die twaalf maande onmiddellik voor die datum van die afkondiging van hierdie regulasies in die *Staatskoerant*, in die myndistrik Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, bona fide delfwerk verrig het; of
- (b) houters van geldige delwerssertifikate is en bevredigende bewys kan lewer dat hulle van delf- of aanverwante werksaamhede vir 'n bestaan afhanklik is, maar dat hulle weens finansiële of om ander redes wat vir die Mynkommissaris aanneemlik is, nie vir die tydperk van drie maande by regulasie (a) voorgeskryf bona fide delfwerk kon verrig nie.

2. Gemelde grond kan van 10 vm. af op Woensdag, die 20ste dag van Mei 1953, deur persone wat ooreenkomstig hierdie regulasies daartoe bevoeg is, afgepen word, en die beslissing van die Mynkommissaris of iemand daartoe geregtig is, al dan nie, om kragtens hierdie regulasies 'n kleim of kleims af te pen, is finaal; met dien verstande dat niemand op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, 'n kleim mag afpen nie tensy hy volgens die voorskrifte van regulasies 3 en 4 hiervan 'n lisensie verkry het.

3. Almal wat op die datum waarop die grond vir verdeling oopgestel word, aan die verdeling van kleims wil deelneem, moet tussen 8.30 vm. op Maandag, die 4de dag van Mei 1953, en 12-uur middag op Saterdag, die 16de dag van Mei 1953, by die kantore van die Departement van Mynwese op Barkly-Wes en Douglas, of tussen 2.30 nm. en 3.30 nm. op Vrydag, die 15de dag van Mei 1953, by die kantoor van die Departement van Mynwese op Windsorton persoonlik om 'n kleimlisensie aansoek doen.

In making such application, each applicant shall produce—

- (a) his digger's certificate; and
- (b) proof to the satisfaction of the Mining Commissioner that he is qualified to participate in terms of paragraph (a) or (b) of regulation 1 hereof.

On acceptance of his application, each applicant shall pay the prescribed licence fee whereupon a numbered ticket shall be issued to him. The number appearing on such ticket shall also be inscribed upon the licence which shall be retained by the Mining Commissioner.

4. On the date on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, all licences made out in response to applications received in terms of regulation 3 hereof shall be placed by the Mining Commissioner in a covered box or receptacle, and the said box or receptacle shall be placed in some convenient spot on the ground proclaimed; provided that if it appears more convenient, more than one box or receptacle may be used. In such a case the boxes or receptacles shall be placed at such distances apart as the Mining Commissioner may decide and the numbers of the licences contained in each box or receptacle shall be plainly indicated by means of a notice placed near each box or receptacle, clearly visible to all present.

At 10 a.m. the licences shall be drawn from the box or receptacle singly under the direction of the Mining Commissioner or his deputy. As each licence is drawn the name of the licence holder and the number placed on the licence in terms of regulation 3 hereof shall be read out and the licence holder, on producing, in person, the ticket given to him bearing the corresponding number to that appearing on the licence, may obtain his licence. In the event of more than one box or receptacle being used for the distribution, the drawing of licences from all such boxes or receptacles shall commence simultaneously.

5. On receiving his licence, the holder thereof may proceed to peg his claim in the manner provided by regulations 3 and 4, as the case may be, of Chapter III of the regulations promulgated by Government Notice No. 104 of 1928.

6. All claims shall be pegged by the licence holder in person and he shall have his licence and digger's certificate in his physical possession at the time of pegging. No person shall be entitled to peg more than one claim on the said digging under these regulations until the expiry of seven days from the date of distribution, after which he may peg up to a maximum of three claims on the said digging, provided that he has taken out a licence therefor. No person shall be permitted to mark out an area under section *seventy-one* of the Act until the expiry of fourteen days from the date of distribution.

On the day upon which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, no person shall for or in connection with the pegging of any claim use any horse, vehicle, motor car, cycle or other similar means of transport.

7. In the event of any bona fide error or misunderstanding in connection with the distribution of claims under these regulations arising from duplication of names or otherwise, the distribution shall not be invalidated thereby and in any dispute arising out of such bona fide error or misunderstanding the decision of the Mining Commissioner shall be final.

8. Any claim pegged under these regulations by any person impersonating another either when making application for a licence under regulation 3 hereof, or at the distribution of licences under regulation 4 hereof, shall be void and any person impersonating another shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100.

9. The method of acquiring licences prescribed in regulations 3 and 4 hereof, shall be applicable only to pegging on the day on which the ground becomes open for distribution in terms of regulation 1 hereof, or until all the origi-

Elke aplikant moet, wanneer hy aansoek doen—

- (a) sy delwersertifikaat toon; en
- (b) tot tevredenheid van die Mynkommissaris bewys lewer dat hy ooreenkomstig paragraaf (a) of (b) van regulasie 1 hiervan bevoeg is om aan die verdeling deel te neem.

Wanneer sy aansoek goedgekeur word, moet die aplikant die voorgeskrewe lisensiegelde betaal, waarna 'n genommerde kaartjie aan hom uitgereik word. Die nommer wat op die kaartjie voorkom, word ook op die lisensie, wat in besit van die Mynkommissaris bly, aangeteken.

4. Op die datum waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, word alle lisensies wat uitgeskryf is op grond van aansoeke wat ooreenkomstig regulasie 3 hiervan ontvang is, deur die Mynkommissaris in 'n toegemaakte bus of houer geplaas, en genoemde bus of houer word op die een of ander gerieflike plek op die geproklameerde grond geplaas; met dien verstande dat, as dit geriefliker blyk, daar meer as een bus of houer gebruik kan word. In so 'n geval moet die busse of houters op die afstande wat die Mynkommissaris bepaal, van mekaar geplaas word, en moet die nommers van die lisensies in elke bus of houer duidelik aangedui word deur middel van 'n kennisgewing wat naby elke bus of houer geplaas is en duidelik sigbaar moet wees vir almal wat teenwoordig is.

Om 10 vm. moet die lisensies onder toesig van die Mynkommissaris of sy verteenwoordiger een vir een uit die bus of houer getrek word. Sodra 'n lisensie uitgetrek word, word die naam van die lisensiehouer en die nommer wat ooreenkomstig regulasie 3 hiervan op die lisensie aange-teken is, afgelees en kan die lisensiehouer by persoonlike voorlegging van die kaartjie wat aan hom uitgereik is en waarop dieselfde nommer as dié op die lisensie voorkom, sy lisensie ontvang. Ingeval daar meer as een bus of houer vir die verdeling gebruik word, moet die trek van die lisensies uit al die busse of houters gelyktydig 'n aanvang neem.

5. By ontvangs van sy lisensie kan die houer daarvan sy klein gaan afpen ooreenkomstig die bepalings van regulasies 3 en 4, na gelang van die geval, van hoofstuk III van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 104 van 1928 afgekondig is.

6. Alle kleims moet deur die lisensiehouer persoonlik afgepen word en hy moet sy lisensie en delwersertifikaat ten tyde van afpenning by hom hê. Niemand mag voor die verstryking van sewe dae na die datum van verdeling meer as een klein kragtens hierdie regulasies op gemelde delwery afpen nie; daarna mag hy hoogstens drie kleims op gemelde delwery afpen mits hy 'n lisensie daarvoor uitgeneem het. Niemand word toegelaat om 'n stuk grond kragtens artikel *een-en-sewentig* van die Wet af te merk voordat veertien dae na die datum van die verdeling verstryk het nie.

Op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel word, mag niemand vir of in verband met die afpenning van 'n klein 'n perd, voertuig, motorkar, fiets of soortgelyke vervoermiddel gebruik nie.

7. Ingeval daar, weens die verdubbeling van name of 'n ander rede, 'n *bona fide* fout of misverstand in verband met die verdeling van kleims kragtens hierdie regulasies ontstaan, word die verdeling nie daardeur ongeldig nie, en in 'n geskil wat ten gevolge van so 'n *bona fide* fout of misverstand ontstaan, is die beslissing van die Mynkommissaris finaal.

8. Die afpenning van 'n klein kragtens hierdie regulasies deur iemand wat hom as iemand anders voordoet, hetsy by aansoek om 'n lisensie kragtens regulasie 3 hiervan of by die uitreiking van die lisensies kragtens regulasie 4 hiervan, is ongeldig, en elkeen wat hom as iemand anders voordoet, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100.

9. Die metode wat by regulasies 3 en 4 hiervan vir die verkryging van 'n lisensie voorgeskryf word, is slegs op die afpenning van kleims op die dag waarop die grond vir verdeling ooreenkomstig regulasie 1 hiervan oopgestel

nal applications have been disposed of. Thereafter, licences to peg claims may be obtained in the ordinary manner at the office of the Department of Mines at Barkly West by persons who can prove to the satisfaction of the Mining Commissioner that they are qualified in terms of regulation 1 hereof.

10. Any person who pegs a claim who is not entitled to do so, or who pegs more claims than he is authorised to do under these regulations, or pegs any claim in contravention of any of these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, and any claim or claims pegged by such person shall be void.

11. These regulations shall remain in force for a period of two years as from the date of the relative distribution, after which date they shall automatically lapse, and thereafter licences to peg claims on the said digging may be obtained in the ordinary manner at the office of the Department of Mines, at Barkly West, by persons who are the holders of current diggers' certificates.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 878.]

[1 May 1953.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended by Act No. 25 of 1944, that the undermentioned institutions have been registered as institutions for the reception of children, in terms of section *thirty-nine bis* of the said Act:—

EUROPEAN INSTITUTIONS.

CAPE PROVINCE.

A.C.V.V. Crèche.....	Paarl.
Brentwood Nursery School (Mrs. A. Hudson), P.O. Kragga Kama.....	Port Elizabeth.
Hebrew Nursery School Association, Hopkins Road.....	Parow.

TRANVAAL.

United Hebrew Institution of Krugersdorp, Nursery School.....	Krugersdorp.
Judith Paarl Day Nursery.....	Johannesburg.
Peter Pan School (Mrs. L. C. Taylor), 28th The Highway.....	Florida.
Die Eunice Nursery School, 24 Kruger Street..	Volkstrust.
Roodepoort Kindergarten (Mrs. H. C. Gaum), 51 Fourth Avenue.....	Roodepoort.

NATAL.

Stepping Stone Nursery School, 12 Surrey Road, Scottsville.....	Pietermaritzburg.
Cottage Gate Nursery School (Mrs. M. Atwell), 268 Florida Road.....	Durban.
Greyville Crèche and Clarence Road Nursery School.....	Durban.
Mrs. Vincer's Nursery School, 60 Cannon Road	Hillary.
Mrs. P. Sellick's Nursery School, 114 Kensington Drive, Durban North.....	Durban.

NON-EUROPEAN INSTITUTIONS.

CAPE PROVINCE.

National War Memorial Health Foundation Crèche, Nineteenth Street.....	Elsiesrivier.
Crèche for Native Children, Langa.....	Cape Town.
Idas Valley Crèche.....	Stellenbosch.
Sacred Heart Nursery School, 168 Draai Street	Oudtshoorn.

TRANVAAL.

Location Nursery School and Crèche, Cyrene	Potchefstroom.
Holy Cross Crèche, Lady Selborne.....	Pretoria.
Location Crèche.....	Roodepoort.
S.A. Red Cross Non-European Play Centre...	Witbank.
St. Michael's Crèche, Lady Selborne.....	Pretoria.
Coloured Child Care Centre, Cape Reserve...	Pretoria.
Eastwood Crèche, Eastwood Native Township Non-European Crèche (S.A. Red Cross) Stirtonville.....	Boksburg.
Jabavu Day Nursery.....	Johannesburg.
Moroka Day Nursery.....	Johannesburg.

ORANGE FREE STATE.

TheboKo Crèche, c/o Rev. Holtzhauzen.....	Winburg.
Society for Non-European Welfare Crèche....	Odendaalsrus.

word of totdat al die oorspronklike aansoek afgehandel is, van toepassing. Daarna kan persone wat tot tevredenheid van die Mynkommissaris kan bewys dat hulle ooreenkomstig regulasie 1 hiervan bevoeg is, op die gewone wyse lisensies om kleims af te pen van die kantoor van die Departement van Mynwese te Barkly-Wes kry.

10. Enigeen wat 'n kleim afpen sonder dat hy daartoe geregtig is of wat meer kleims afpen as wat hy kragtens hierdie regulasies gemagtig is om te doen, of wat 'n kleim in stryd met hierdie regulasies afpen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100, en die afpenning van 'n kleim of kleims deur so 'n persoon is ongeldig.

11. Hierdie regulasies bly van krag vir 'n tydperk van twee jaar na die datum van die betrokke verdeling, en daarna vervel hulle outomaties en kan persone wat houters van geldige delwersertifikate is, op die gewone wyse lisensies om kleims op gemelde delwery af te pen van die kantoor van die Departement van Mynwese te Barkly-Wes kry.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 878.]

[1 Mei 1953.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig by Wet No. 25 van 1944, vir algemene inligting bekendgemaak dat die inrigtings hieronder genoem, as inrigtings vir die ontvangs van kinders ingevolge artikel *nege-en-dertig bis* van genoemde Wet, geregistreer is:—

BLANKE INRIGTINGS.

KAAPPROVINSIE.

A.C.V.V. Bewaarskool.....	Paarl.
Brentwood Kleuterskool (mevr. A. Hudson), Pk. Kragga Kama.....	Port Elizabeth.
„Hebrew Nursery School Association”, Hop- kinsweg.....	Parow.

TRANVAAL.

„United Hebrew Institution of Krugersdorp”, Kleuterskool.....	Krugersdorp.
Judith Paarl Kleuterskool.....	Johannesburg.
Peter Panskool (mevr. L. C. Taylor), The High- way 28.....	Florida.
Die Eunice Kleuterskool, Krugerstraat 24....	Volkstrust.
Roodepoort Kindergarten (mevr. H. C. Gaum), Vierdelaan 51.....	Roodepoort.

NATAL.

Stepping Stone Kleuterskool, Surreyweg 12, Scottsville.....	Pietermaritzburg.
Cottage Gate Kleuterskool (mev. M. Attwell), Floridaweg 268.....	Durban.
Greyville Crèche en Clarencweg Kleuterskool	Durban.
Mev. Vincer se Kleuterskool, Cannonweg 6..	Hillary.
Mev. P. Sellick se Kleuterskool, Kensington Drive 114, Durban-Noord.....	Durban.

NIE-BLANKE INRIGTINGS.

KAAPPROVINSIE.

Nasionale Oorloggedenkstigting vir Gesond- heid Crèche, Negentiendestraat.....	Elsiesrivier.
Crèche vir Naturelle Kinders, Langa.....	Kaapstad.
Idasvallei Crèche.....	Stellenbosch.
Sacred Heart Kleuterskool, Draaistraat 168..	Oudtshoorn.

TRANVAAL.

Lokasie Crèche en Kleuterskool, Cyrene....	Potchefstroom.
Holy Cross Crèche, Lady Selborne.....	Pretoria.
Lokasie Crèche.....	Roodepoort.
S.A. Rooikruis Nie-blanke Speelsentrum....	Witbank.
St. Michael's Crèche, Lady Selborne.....	Pretoria.
„Coloured Child Care Centre, Cape Reserve”	Pretoria.
Eastwood Crèche, Eastwood Naturelledorp..	Pretoria.
Nie-blanke Crèche (S.A. Rooikruis), Stirtonville	Boksburg.
Jabavu Kleuterskool.....	Johannesburg.
Moroka Kleuterskool.....	Johannesburg.

ORANJE VRYSTAAT.

Thebokko Wieg, p/a eerw. Holtzhauzen.....	Winburg.
„Society for Non-European Welfare” Crèche	Odendaalsrus.

★ No. 879.]

[1 May 1953.]

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, No. 31 of 1937, as amended by Act No. 25 of 1944, that the undermentioned institutions have surrendered their certificates of registration in terms of sub-section (5) of section *thirty-nine bis* of the said Act:—

EUROPEAN INSTITUTIONS.

NATAL.

Abington Kindergarten (Mrs. C. H. Knip-house), Isipingo Beach..... Isipingo.

CAPE PROVINCE.

Playways Nursery School, Selborne Tennis Park, King Street..... East London.

TRANSVAAL.

Homestead Kindergarten School (Mrs. M. F. M. Smith), c/o Homestead Boarding House..... Witbank.

★ No. 915.]

[1 May 1953.]

WORK COLONIES ACT, 1949.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *nine* of the Work Colonies Act, 1949 (Act No. 25 of 1949), been pleased to grant the Management of the "Salvation Army Social Farm", Muldersvlei, Cape Province, a certificate and to declare that the Institution shall be a certified retreat under the Act, suitable for the reception, maintenance, treatment and training of European male inebriates referred to in paragraph (b) of sub-section (1) of section *fourteen* of the said Act.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 245 OF 1953.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 8th June, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
9693/52.....	Lot/Perseel No. 63A, Claremont Flats	Bounded by Lot A, Lot No. 63, land held by D/T. 1902-114-8539 and Strandfontein Road/Begrens deur Perseel A, Perseel No. 63, grond gehou kragtens A/T. 1902-114-8539, en Strandfonteinweg	Cape/Kaap.....	1-2396 morgen/ morg.
8732/52.....	Erf No. 652, Stilbaai West/-Wes	Bounded by Road, Crown Land (Forest Reserve), Erven Nos. 72-76 and 60' Road/Begrens deur straat, Kroongrond (Bosreserwe), Eerwe Nos. 72-76 en 60' straat	Riversdale.....	1,938 sq. ft./ vk. vt.
11382/52.....	Lot/Perseel West.....	Bounded by Consolidated Lot School, Campbell Street, School Site (2) and Barkly Street/Begrens deur Consolidated Lot School, Campbellstraat, Skoolterrein (2) en Barklystraat	Municipality / Muni- sipaliteit Barkly West/-Wes	26,383 sq. ft./ vk vt. 10-17-24-1

★ No. 879.]

[1 Mei 1953.]

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig by Wet No. 25 van 1944, vir algemene inligting bekendgemaak dit die inrigtings hieronder genoem hul registrasie-sertifikate ingevolge subartikel (5) van artikel *nege-en-dertig bis* van genoemde Wet teruggegee het:—

BLANKE INRIGTINGS.

NATAL.

Abington Kindergarten (mev. C. H. Knip-house), Isipingostrand..... Isipingo.

KAAPPROVINSIE.

Playways Kleuterskool, Selborne Tennisplek, Kingstraat..... Oos-Londen.

TRANSVAAL.

Homestead Kindergarten Skool (mev. M. F. M. Smith), p/a Homestead Losieshuis..... Witbank.

★ No. 915.]

[1 Mei 1953.]

WET OP WERKKOLONIES, 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Volkswelsyn behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet op Werkkolonies, 1949 (Wet No. 25 van 1949), aan die Bestuur van die „Salvation Army Social Farm”, Muldersvlei, Kaapprovinsie, 'n sertifikaat uit te reik en te verklaar dat die inrigting 'n gesertifiseerde toevlug ooreenkomstig die bepalings van die Wet en geskik is vir die opnemings, onderhoud, behandeling en opleiding van blanke manlike dranksugtiges soos in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *veertien* van gemelde Wet vermeld.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 245 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn, wat by die opmetings aangeneem is, voor 8 Junie 1953 ontvang word nie.

NOTICE No. 281 OF 1953.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 22nd June, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
9762/52.....	Lot/Perseel Rly 4, Annex.	Situate between Remainder of Sleeper Factory Site and King William's Town Commonage, Section No. 2/ <i>Geleë tussen die Resterende gedeelte van Sleeper Factory-terrein en gedeelte No. 2 van King William's Town-meent</i>	Municipality/ Munisipaliteit King William's Town	41,403 sq. ft./ vk. vi.
10847/52.....	Erf No. 1792, Vredehoek	Bounded by Harrington Street, Roeland Street and Erven Nos. 67 to 71/ <i>Begrens deur Harrington- en Roelandstraat en Erve Nos. 67 tot 71</i>	Cape/Kaap.....	1,859 sq. ft./ vk. vi.
46/53.....	Lot/Perseel Rail III, Embokotwa	Bounded by Remainder of Onverwagt, Peach Grove A, Welcome A, Bachelors Hall, Asvogels Kop, The Falls Annex, Annex Olicana, Crown Land (S.A.R. and H.), Block VI, Friedrichsruh A, Heimat, Krankuil and Peach Grove B/ <i>Begrens deur Resterende gedeelte van Onverwagt, Peach Grove A, Welcome A, Bachelors Hall, Asvogels Kop, The Falls Annex, Annex Olicana, Kroongrond (S.A.S. en H.), Blok VI, Friedrichsruh A, Heimat, Krankuil en Peach Grove B</i>	Elliot.....	15 Morgen/ <i>Morg.</i> 173 sq. rds./ vk. rde.
9177/52.....	Lot/Perseel S.T.G. Simonstown/Simonstad	That portion of Waterfall Road and St. George's Street situate between Admiralty House and property of Mrs. Lancaster/ <i>Dié gedeelte van Waterfallweg en St. Georgesstraat geleë tussen Admiralty House en eiendom van mev. Lancaster</i>	Cape/Kaap.....	14,127 sq. ft./ vk. vi.
10769/52.....	Building Lot No. 41, Location No. 4, Dedima/Bouperseel No. 41, Lokasie No. 4, Dedima	Bounded by Lots 40, 42-44 and Commonage/ <i>Begrens deur Persele 40, 42-44 en Meent</i>	Queenstown.....	20,405 sq. ft./ vk. vi.
10839/52.....	Lot/Perseel Vil 1, Village Management Board Area / <i>Dorpsbestuursgebied Danielskuil</i>	Bounded by Barker Street, Lot No. 1, Block J, Clinic Street and Main Street/ <i>Begrens deur Barkerstraat Perseel No. 1, Blok J, Clinicstraat en Hoofstraat</i>	Barkly West/-Wes....	1·3516 Morgen/ <i>Morg.</i>
10841/52.....	Lot/Perseel Vil 2, Village Management Board Area / <i>Dorpsbestuursgebied Danielskuil</i>	Bounded by Main, Lanham and unnamed streets/ <i>Begrens deur Hoofweg, Lanham- en naamlose strate</i>	Barkly West/-Wes....	1·4947 Morgen/ <i>Morg.</i>
10842/52.....	Lot/Perseel Vil 3, Village Management Board Area / <i>Dorpsbestuursgebied Danielskuil</i>	Bounded by Lanham Street, Water Erf No. 171 and Commonage/ <i>Begrens deur Lanhamstraat. Watererf No. 171 en Meent</i>	Barkly West/-Wes..	22,500 sq. ft./ vk. vi.

24-1-8-15

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 265 OF 1953.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from the Barberton Prison on the 30th March, 1953.

HENDRIK JACOBS *alias* HENRY JACOBS *alias* HENRY PIETERS.

Description.—Tribal name, Jacobs; father's name, Hendrik; district, Malmesbury; Chief, —; race, Coloured; birthplace, Malmesbury; build, medium; age, 35 years; eyes, brown; hair, black curly; forehead, high broad; complexion, copper; mouth, medium; nose, straight; ears, medium; lips, medium; face, oval; chin, round; beard, shaven; teeth, incomplete; height, 5 feet 6 inches; moustache, none.

Distinguishing Marks.—Mark on forehead, small mark right side of right eye.

Tattoos.—Head of woman, star and dagger on chest, head of woman, Dorris, halfmoon, star, X.J. Betty, 2 stars, halfmoon, aeroplane, shake hands on right arm. Star on right hand. Tombstone, heart, arrow, cowboy-head, shake hands on left arm. Anchor on left hand.

He is likely to proceed to his sister Mali Jacobs, Paarl, or Modderkloof, Malmesbury.

He was serving the indeterminate sentence.

KENNISGEWING No. 281 VAN 1953.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel 1 (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 22 Junie 1953 ontvang word nie.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 265 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat van die Barbertonse Gevangenis op 30 Maart 1953 ontvlug het.

HENDRIK JACOBS *alias* HENRY JACOBS *alias* HENRY PIETERS.

Beskrywing.—Stamnaam, Jacobs; naam van vader, Hendrik; naam van kaptein, —; kraal, —; geboorteplek, Malmesbury; ras, Kleurling; beroep, arbeider; ouderdom, 35 jaar; gelaatskleur, ligbruin; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, swart gekrul; oë, bruin; bou, gemiddeld; voorhoofd, hoog en breed; neus, reguit; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen.

Onderskeidingstekens.—Merk op voorkop; klein merkie regterkant van regteroor.

Tatoëring.—Kop van vrou, ster en dolk op bors. Kop van vrou, Dorris, halfmaan, ster, X.J. Betty, twee sterre en halfmaan, lugskip, hande wat groet op regterarm. Ster op regterhand. Grafsteen, hart, pyl, cowboy-kop, hande wat groet op linkerarm. Anker op linkerhand.

Hy sal moontlik na sy suster gaan, Mali Jacobs, Paarl, of Modderkloof, Malmesbury.

Hy het die onbepaaldstraftyd gedien.

17-24-1

NOTICE No. 276 OF 1953.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Assayers' Certificates of Competency will be held on Thursday, the 11th June, 1953.

Entries must be submitted not later than the 11th May, 1953, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary Theoretical and General Chemistry.
- (2) Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part (2) of the syllabus, on Friday, the 12th June, 1953.

* NOTICE No. 294 OF 1953.

The following demand is published in terms of section (b) of section *twenty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal).

J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp.

Registered.

Messrs. New Central Witwatersrand Areas, Limited,
P.O. Box 2567,
Johannesburg.

Gentlemen,

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpacht situate in the Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Government Gazette*.

In default of payment of the amount due within the specified time, the mynpachtbrief will be declared cancelled in terms of section *twenty-two* (b) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

SCHEDULE.

Farm and Number.	District.	Mining District.	Mynpacht No.	Registered Holder of Mynpacht.	Paid to.	Amount Due.
Portion of the Farm Eleazar No. 18	Klerksdorp....	Klerksdorp....	425	New Central Witwatersrand Areas, Limited	15/5/52	£ s. d. 52 0 0

Aangeteken.

Die Firma New Central Witwatersrand Areas, Limited,
Posbus 2567,
Johannesburg.

Menere,

Kennis word hierby gegee dat die gelde aan die Staat betaalbaar ten opsigte van die mynpacht hieronder vermeld, geleë in die myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, op my kantoor betaal moet word binne drie maande na die datum van die eerste publikasie van hierdie eis in die *Staatskoerant*.

By wanbetaling van die verskuldigde bedrag binne die bepaalde tyd sal die mynpachtbrief ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* (b) van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal gekanselleer verklaar word.

BYLAE.

Plaas en nommer.	Distrik.	Myndistrik.	Mynpacht No.	Geregistreeerde houër van Mynpacht.	Opbetaal tot.	Bedrag verskuldig.
Gedeelte van die plaas Eleazar No. 18	Klerksdorp....	Klerksdorp....	425	New Central Witwatersrand Areas, Limited	15/5/52	£ s. d. 52 0 0 1—8—15

KENNISGEWING No. 276 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

MYNESSAIEURSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynessaieursertifikate van Bevoegdheid op Donderdag, 11 Junie 1953, afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 11 Mei 1953 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

- (1) Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en essaiering.

Bowendien moet kandidate op Vrydag, 12 Junie 1953 'n praktiese eksamen oor deel (2) van die leerplan aflê.

24-1-8

* KENNISGEWING No. 294 VAN 1953.

Die volgende eis word ingevolge subartikel (b) van artikel *twee-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal) gepubliseer.

J. S. STOFFBERG,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Klerksdorp.

M.C.C. 16/2/3.

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp.
18th February, 1953.

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Klerksdorp.
18 Februarie 1953.

★ NOTICE No. 295 OF 1953.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 220 of 1953 published in the *Government Gazette* of the 27th March, 1953, under the heading *Changes of Addresses* the name of Company No. U.C. 19593 "Ergane Tile Company Limited" was published in error. No change in address occurred.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

★ NOTICE No. 296 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
PRETORIA.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Pretoria will be held at the Magistrate's Court at Pretoria in Room No. 208 at 10 o'clock a.m. on Thursday, 4th June, 1953, for the consideration of the following applications:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *thirty-two* OF ACT
No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

1. Theron, Carel Johannes, in respect of premises to be erected on Erven Nos. 968 and 988 on the corner of De Beer and Viljoen Streets, Pretoria North, District Pretoria (C) (D) (E) (I).

2. Hugo, Willem Schalk Jacobus, in respect of premises to be erected on Erf No. 11, situate on Lauriston Place, in the town of Glen Lauriston, District Pretoria (C) (D) (E) (I).

References.

- (C) Right to conduct other business—section *sixty-nine*.
- (D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (b).
- (E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
- (I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

PERCY BERRY,
Magistrate.

Pretoria, 16th April, 1953.

★ NOTICE No. 297 OF 1953.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942.—
COMPULSORY THIRD PARTY INSURANCE.

Attention is drawn to the provisions of the Motor Vehicle Insurance Act, 1942, whereby the current insurance period in respect of privately owned motor cars and passenger motor vehicles not used for the conveyance of persons or goods for reward will expire on the 30th April, 1953. Owners of such vehicles must, therefore, on or before that date, reinsure their vehicles for the ensuing insurance period of twelve months.

The onus is on the owner to reinsure with an insurance company registered under the Act to which application should be made in good time to enable the insurance to be effective on and from 1st May, 1953.

★ KENNISGEWING No. 295 VAN 1953.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekend gemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 220 van 1953 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 27 Maart 1953 onder die opskrif *Verandering van Adres* die naam van Maatskappy No. U.C. 19593 „Ergane Tile Company Limited" foutief gepubliseer is. Geen verandering van adres het plaasgevind nie.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

★ KENNISGEWING No. 296 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VAN DIE DISTRIK VAN
PRETORIA.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat 'n tussen-tydse vergadering van die Lisensieraad van die distrik van Pretoria om 10-uur vm. op Donderdag, 4 Junie 1953, in Kamer No. 208, Magistraatskantore, Pretoria, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

MAGTIGING Kragtens ARTIKEL *twee-en-dertig* VAN
WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

1. Theron, Carel Johannes, ten opsigte van persele wat op Erve Nos. 968 en 988, geleë op die hoek van De Beer- en Viljoenstraat, Pretoria-Noord, distrik Pretoria, opgerig sal word (C) (D) (E) (I).

2. Hugo, Willem Schalk Jacobus, ten opsigte van persele wat op Erf No. 11, geleë te Lauriston, in die dorpsgebied van Glen Lauriston, distrik Pretoria (C) (D) (E) (I).

Verwysings.

- (C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
- (D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (b).
- (E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
- (I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

PERCY BERRY,
Magistraat.

Pretoria, 16 April 1953.

★ KENNISGEWING No. 297 VAN 1953.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942.—VER-
PLIGTE DERDEPARTY-ASSURANSIE.

Die aandag word gevestig op die bepalings van die Motorvoertuigassuransiewet, 1942, waarvolgens die lopende assuransietydperk ten opsigte van private motors en passasiersvoertuie wat nie vir die vervoer van persone of goedere teen vergoeding gebruik word nie, op 30 April 1953 verstryk. Die eienaars van sulke voertuie moet dus hul voertuie voor of op daardie datum vir die volgende assuransietydperk van twaalf maande herverassureer.

Die plig rus op die eienaar om by 'n assuransiemaatskappy wat kragtens die Wet geregistreer is, te herverassureer. Aansoek moet betyds by die maatskappy gedoen word sodat die herassuransie op en met ingang van 1 Mei 1953 van krag kan wees.

WARNING.

As from the 1st May, 1953, the driving of an uninsured motor vehicle to which the insurance period 1st May, 1953 to 30th April, 1954, applies, will be illegal and a punishable offence.

The Police and Traffic Officers are being requested to keep a special look-out to ensure that all vehicles in question display the "3/4" insurance token from 1st May, 1953.

J. A. E. GIBSON,
Secretary for Transport.

Sanlam Buildings,
Pretoria.

* NOTICE No. 298 OF 1953.

MALANSHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. D. J. Malan, as a member of the above-mentioned Board, will expire on the 22nd June, 1953.

A public court will be held at Keimoes Court-room at 10 a.m. on Friday, the 5th June, 1953, for the election of one member to replace the above-named outgoing member.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uppington, 15th April, 1953.

* NOTICE No. 299 OF 1953.

DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of part IV of the regulations published under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that an election of two members of the above-mentioned Board, held on the 17th April, 1953, the votes cast on the candidates were as follows:—

Hendrik Francois van Eeden	127
Van der Spuy Hoffman	70
Ernest Bruwer	67

Messrs. Hendrik Francois van Eeden and Van der Spuy Hoffman are accordingly declared members of the Board for a period of three years from the 24th April, 1953.

D. J. DE V. BEUKES,
Magistrate.

Heidelberg, Cape,
18th April, 1953.

* NOTICE No. 300 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th June, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

WAARSKUWING.

Van 1 Mei 1953 af sal die bestuur van 'n onverassu-reerde motorvoertuig waarop die assuransietydperk 1 Mei 1953 tot 30 April 1954 betrekking het, onwettig en 'n strafbare oortreding wees.

Die polisie en verkeersbeamptes word versoek om veral daarop te let dat alle betrokke voertuie die „3/4“-assuransieteken van 1 Mei 1953 af vertoon.

J. A. E. GIBSON,
Sekretaris van Vervoer.

Sanlamgebou,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 298 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN MALANSHOEK.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer D. J. Malan as lid van bogemelde Raad op 22 Junie 1953 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm. op Vrydag, 5 Junie 1953, by die Hofsaal, Keimoes, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van bogenoemde uit-tredende lid.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uppington, 15 April 1953.

* KENNISGEWING No. 299 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN DUIVENHOKSRIVIER.

Kragtens paragraaf 19 van deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat by die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad, gehou op 17 April 1953 stemme op die kandidate soos volg uitgebring is:—

Hendrik Francois van Eeden	127
Van der Spuy Hoffman	70
Ernest Bruwer	67

Mnr. Hendrik Francois van Eeden en Van der Spuy Hoffman, word gevolglik tot lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 24 April 1953 verklaar.

D. J. DE V. BEUKES,
Magistraat.

Heidelberg, Kaap,
18 April 1953.

* KENNISGEWING No. 300 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Kimberley en Warrenton, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 Junie 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 17th April, 1953.

SCHEDULE.

Hartswater, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th May, 1953.
Andalusia, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st May, 1953.
Warrenton, Court House, from 9 a.m. to 11 a.m., 26th May, 1953.
Beaconsfield, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd June, 1953.
Kimberley, 15 Christian Street, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th to 17th June, 1953, except Saturdays.
Modder Rivier, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th June, 1953.

* NOTICE No. 301 OF 1953.

KEURKLOOF RIVER IRRIGATION DISTRICT.— FIRST LIST OF VOTERS.

The first list of voters for the Keurkloof River Irrigation District, Division of Robertson, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	Number of Votes.
Barnard, M. J.	6
Gerber, C. J.	8
Lloyd, J. J.	1
Marais, A. P.	3
Marais, P. G.	8
Stemmet, J. J.	3
Stemmet, L. J.	3
Swanepoel, J. S. M.	3

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Robertson has been designated returning officer for the district and that a nomination court for the election of three members, who will constitute Keurkloof River Irrigation Board, will be held at the Magistrate's Office, Robertson, at 11 a.m. on Saturday, 6th June, 1953.

* NOTICE No. 302 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 218.

AFRICA: SOUTH WEST COAST: WHISTLING BOUY: LÜDERITZ.

It is hereby notified that on or about 1st June, 1953, the whistling bouy at Angra Reef, Lüderitz, will be removed for overhaul and will be replaced by a black conical bouy without a whistle.

It is anticipated that the whistling bouy will be replaced on or about 20th June, 1953.

Africa Pilot, Part II, 1951, page 266.

Johannesburg.
21st March, 1953.

Ref.: HBS. 68/6.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 17 April 1953.

BYLAE.

Hartswater, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 19 Mei 1953.
Andalusia, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 21 Mei 1953.
Warrenton, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 26 Mei 1953.
Beaconsfield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 3 Junie 1953.
Kimberley, Christianstraat 15, van 9 vm. tot 4 nm., 4 tot 17 Junie 1953, behalwe Saterdag.
Modderivier, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Junie 1953.

* KENNISGEWING No. 301 VAN 1953.

BESPROEIINGSDISTRIK KEURKLOOF RIVIER.— EERSTE LYS VAN KIESERS.

Die eerste lys van kiesers vir die Besproeiingsdistrik Keurkloofrivier, Afdeling Robertson, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel ses-en-tagtig van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieronder gepubliseer:—

Naam.	Aantal stemme.
Barnard, M. J.	6
Gerber, C. J.	8
Lloyd, J. J.	1
Marais, A. P.	3
Marais, P. G.	8
Stemmet, J. J.	3
Stemmet, L. J.	3
Swanepoel, J. S. M.	3

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat of Assistent-magistraat van Robertson aangewys is as verkiesingsbeampte vir die distrik en dat 'n sitting van die nominasiehof om 11-uur vm. op Saterdag, 6 Junie 1953, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word met die doel om die drie lede te kies waaruit die Besproeiingsraad van Keurkloofrivier sal bestaan.

* KENNISGEWING No. 302 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (HAWE- DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 218 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: FLUITBOEI: LÜDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die fluitboei by Angra-rif, Lüderitz, op of omstreeks 1 Junie 1953 vir opknapping verwyder en deur 'n swart koniese boei sonder 'n fluit vervang sal word.

Daar word verwag dat die fluitboei op of omstreeks 20 Junie 1953 teruggeplaas sal word.

Africa Pilot, deel II, 1951, bladsy 266.

Johannesburg.
21 Maart 1953.

Verw.: HBS. 68/6.

★ NOTICE No. 303 of 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of December, 1952:—

★ KENNISGEWING No. 303 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand Desember 1952:—

Province.—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>			
	Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>	
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>
Cape—Kaap.....	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Orange Free State— <i>Oranje-Vrystaat</i>	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS— <i>Totale</i>	—	—	17	—	—	—	1	—	—	—	—	—

★ NOTICE No. 304 of 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 17 of 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 23RD APRIL, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Orange Free State.

One (1) native case in the Wepener District. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Natal.

The native case in Intimbankulu in the Port Shepstone District, notified in Bulletin No. 16 of the 16th April, 1953 has now been established as not being typhus fever.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Mount Currie District since the notification in Bulletin No. 12 of the 19th March, 1953. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.*Cholera* in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).*Smallpox* in Baghdad (Iraq); Bombay, Calcutta, Delhi, Kanpur, Madras, Nagapatinam, Visakhapatnam (India); Karachi (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia); Pusan (Korea).*Typhus Fever.*—Nil.J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

★ KENNISGEWING No. 304 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 17 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 23 APRIL 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Oranje-Vrystaat.

Een (1) natuurelgeval in die distrik Wepener. Diagnose bevestig deur laboratoriumtoetse.

Natal.

Daar is nou vasgestel dat die natuurelgeval in Intimbankulu in die distrik Port Shepstone, soos aangemeld in Bulletin No. 16 van 16 April 1953, nie tifuskoors is nie.

Kaapprovinsie.

Geen verder gevalle is aangemeld van die distrik Mount Currie sedert die aangif in Bulletin No. 12 van 19 Maart 1953 nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.*Cholera* in Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).*Pokkies* in Bagdad (Irak); Bombaai, Kalkutta, Delhi, Kanpur, Madras, Nagapatinam, Visakhapatnam (Indië); Karachi (Pakistan); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja); Pusan (Korea).*Tifuskoors.*—Geen.J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 305 OF 1953.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION EIGHT OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that in terms of section eight of Act No. 28 of 1937, Edward Fisher, a European male of 265, Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, was on the 14th February, 1953, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Johannesburg this 14th day of February, 1953.

A. S. MATHEWS,
Additional Magistrate.

* NOTICE No. 306 OF 1953.

GOODHOPE IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Mr. E. L. Millar as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 22nd June, 1953.

It is further notified that a public court will be held in the office of Valencia Farm, on Thursday, 4th June, 1953, at 3 p.m., for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his name in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 21st April, 1953.

* NOTICE No. 307 OF 1953.

CLAREMONT FOUNTAINS IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Mr. D. W. Chalkley as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 22nd June, 1953.

It is further notified that a public court will be held in the Magistrate's Court, White River, on Friday, 29th May, 1953, at 3 p.m., for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his name in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 21st April, 1953.

* NOTICE No. 308 OF 1953.

BAYNESDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Public Court held on 20th April, 1953, Mr. Thomas Heath Ashton was re-elected as a member of the Baynesdrift Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice.

W. F. BAYER,
Magistrate.

New Hanover, Natal,
20th April, 1953.

* NOTICE No. 309 OF 1953.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. P. J. Marais and G. C. V. Odendaal have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 20th April, 1953.

* KENNISGEWING No. 305 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL AGT VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat Edward Fisher, 'n blanke man, van Persimmonstraat 265, Malvern, Johannesburg, op 14 Februarie 1953, kragtens artikel agt van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie (3) jaar, gereken vanaf bovermelde datum.

Gedateer te Johannesburg op hede die 14de dag van Februarie 1953.

A. S. MATHEWS,
Addisionele Magistraat.

* KENNISGEWING No. 306 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN GOODHOPE.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. E. L. Millar as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 22 Junie 1953 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Donderdag, 4 Junie 1953, in die kantoor van Valencia Farm, gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer. Die lid wat gekies word sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy naam in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 21 April 1953.

* KENNISGEWING No. 307 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN CLAREMONT FOUNTAINS.

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. D. W. Chalkley as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 22 Junie 1953 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Vrydag, 29 Mei 1953, in die Magistraatshof, Witrivier, gehou sal word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer. Die lid wat gekies word sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy naam in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 21 April 1953.

* KENNISGEWING No. 308 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BAYNESDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting, gehou op 20 April 1953, mnr. Thomas Heath Ashton herkies is tot lid van die Besproeiingsraad van Baynesdrift vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing.

W. F. BAYER,
Magistraat.

New Hanover, Natal,
20th April, 1953.

* KENNISGEWING No. 309 VAN 1953.

BEWARINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. P. J. Marais en G. C. V. Odendaal gekies is tot lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 20 April 1953.

* NOTICE No. 310 OF 1953.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. L. P. Deary, as member of the Marlow Irrigation Board, will expire on 18th May, 1953.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 9th May, 1953, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 20th April, 1953.

* NOTICE No. 311 OF 1953.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION EIGHT OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that in terms of section eight of Act No. 28 of 1937, Thomas Christopher Cullen, a European male of Quaintways, Urania Street, Observatory, Johannesburg, was on the 16th February, 1953, declared to be a person unfit to possess any fire-arm for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Johannesburg this 16th day of February, 1953.

O. G. GUSH,
Additional Magistrate.

* KENNISGEWING No. 310 VAN 1953.

BESPROEINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word ingevolge paragrawe 9 en 10 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. L. P. Leary as lid van die Besproeiingsraad van Marlow op 18 Mei 1953 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 9 Mei 1953, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om 'n lid in die plek van die uitredende lid te kies.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 20 April 1953.

* KENNISGEWING No. 311 VAN 1953.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL AGT VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hiermee word bekendgemaak dat Thomas Christopher Cullen, 'n blanke man, van Quaintways, Uraniastraat, Observatory, Johannesburg, op 16 Februarie 1953, kragtens artikel agt van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar was om enige vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie (3) jaar, bereken vanaf bovermelde datum.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 16de dag van Februarie 1953.

O. G. GUSH,
Addisionele Magistraat.

TENDERS

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Bellville, C.P., Public Offices and Post Office: (a) Provision of waterborne drainage; (b) Additions and alterations to public offices. Tender No. P.W.D. 826	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	1953. 1st May	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1953. 21st May.
Durban, Wentworth Camp: Gunnery School: Replacement of Roof of Drill Hall. Tender No. P.W.D. 827	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 519, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	24th April	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and P.W.D., Johannesburg	14th May.
*Kimberley (C.P.): West End Tuberculosis Hospital: Two houses for medical officers. Tender No. P.W.D. 830	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th May	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4th June.
*Bothaville (O.F.S.): School: New cloakrooms and W.C's. Tender No. P.W.D. 829	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th May	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	*2nd July.
*Badrift, near Vereeniging: Construction of a bridge over the Vaal River. Tender No. P.W.D. 828	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th May	Director, P.W.D., Pretoria Room 510, Phone 2-1181, (Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th July.

* Tenders due on or before 11 a.m.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Bellville, K.P. Publiekekantore en Poskantoor: (a) Aanleg van waterloering; (b) Aanbou en kantore. Tender No. D.P.W. 826	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenvoordiger D.P.W., Kaapstad	1953. 1 Mei	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1953. 21 Mei.
Durban, Wentworth-kamp, Kannoniers Opleidingskool: Vervanging van dak van die drilsaal. Tender No. D.P.W. 827	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	24 April	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Mei.
★Kimberley: Wes-einde Tering-hospitaal: Twee huise vir geneesher. Tender No. D.P.W. 830	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Mei	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Junie.
★Bothaville (O.V.S.): Skool: Nuwe kleedkamers en water-klosette. Tender No. D.P.W. 829	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Mei	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	*2 Junie.
★Badrift, naby Vereeniging: Bou van 'n brug oor die Vaalrivier. Tender No. D.P.W. 828	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Mei	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Julie.

* Tenders moet in wees op of voor 11 uur vm.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective School Board Secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative School Board Secretary not later than 12 noon on the 30th May, 1953.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings and latrines..... (4) Windmill.....	Bossie Alleen No. 158....	Wakkerstroom.	£205	Ermelo.
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Windmill and dam..... (4) Cloakrooms..... (5) Storeroom and latrines.....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....	Doornpan No. 137.....	Lichtenburg....	£513	Lichtenburg.
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....	Leeuwlaagte No. 325....	Heidelberg.....	£150	Heidelberg.
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				
(1) School building..... (2) Teachers' quarters..... (3) Outbuildings..... (4) Fencing (except boundary fences).....				

Tenders word hiernee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke Skoolraadsekretaris, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke Skoolraadsekretaris op of voor 12 uur op 30 Mei 1953 bereik.

Beskrywing.	Geleë op die skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
(1) Skoolgebou..... (2) Onderwyserswoning..... (3) Buitegeboue en latrines..... (4) Windpomp.....	} Bossie Alleen No. 158...	Wakkerstroom.	£205	Ermelo.
(1) Skoolgebou..... (2) Onderwyserswoning..... (3) Windpomp en dam..... (4) Kleedkamers..... (5) Stoorkamer en latrines.....	} Doornpan No. 137.....	Lichtenburg....	£513	Lichtenburg.
(1) Skoolgebou..... (2) Onderwyserswoning..... (3) Buitegeboue..... (4) Omheining (behalwe grenslyne).....	} Leeuwlaagte No. 325....	Heidelberg....	£150	Heidelberg.

29-6-13

29-6-13

*** PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF "P.V.C." INSULATED AND "P.V.C." SHEATHED INDOOR CABLE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.**

It is hereby notified that, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame as list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of "P.V.C." insulated and "P.V.C." sheathed indoor cable.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements for this type of cable will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

*** OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERSAARS VIR DIE LEWERING VAN BINNENSHUISE KABEL MET „P.V.C.“-ISOLASIE EN „P.V.C.“-OMHULSEL AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAF-WESE.**

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, 'n lys van goedgekeurde tendersaars op te stel vir die verskaffing aan die Departement van Pos-en-telegraafwese van binnenshuise kabel met „P.V.C.“-isolasie en „P.V.C.“-omhulsel.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tendersaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tendersaars opgestel is, sal die departement se benodigdhede ten opsigte van hierdie tipe kabel slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om insluiting in die lys van goedgekeurde fabrikante.

1-8-15

**UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.**

**UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.**

**ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.**

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 791	McLachlan Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria	Tenders issued by the Department of Public Works/Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Boring depot at Belfast/Boordepôt te Belfast	£8,987.
P.W.D./D.P.W. 800	Fulmark Eng. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply, delivery and erection of self-contained air-conditioning units in two court rooms at the Palace of Justice, Pretoria/Lewering, aflewering en oprigting van selfstandige lugreëlingleenhede in twee howe by die Paleis van Justisie, Pretoria	£1,923.
P.W.D./D.P.W. 801	Dawson & Frazer (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply, delivery and erection of central heating installation at the New Government Buildings, Tzaneen/Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Goewermentskantore, Tzaneen	£1,619.
S.O. 506/53.....	Ozalid, S.A. (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	Tenders issued by the Supplies Office/Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor— Supply of a camera to the S.A. Air Force/Lewering van 'n kamera aan die S.A. Lugmag	£298. 13s. 6d. t.o.v. London/ v.a.b. Londen.
S.O. 2019/53.....	Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 1,500 bedsheets to the Department of Education, Arts and Science/Lewering van 1,500 lakens aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap	14s. 3d. each/elk, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
S.O. 7466.....	G. D. Visser, Johannesburg....	Overhaul and repair of 200 stop-watches for the Department of Defence/Nasien en herstel van 200 stophorlosies vir die Departement van Verdediging	13s. 6d. each/elk.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak :—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
	Tenders issues by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i>
P.W.D./D.P.W. S. 896.....	Supply of fire extinguishers and couplings/ <i>Lewering van brandblussers en koppelings—</i> General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 25/53.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—</i> Supply of boilers and boiler pans to the Department of Prisons/ <i>Lewering van potte en kookpote aan die Departement van Gevangenis—</i> Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 1032/52.....	Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Supply of chemicals and laboratory equipment to the College of Agriculture, Glen/ <i>Lewering van chemikalieë en laboratoriumtoerusting aan die Landboukollege, Glen—</i> Lennon, Ltd., Johannesburg. Maybaker, S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Teauber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1038/53.....	Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores/ <i>Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaalbenodigdhede aan die Sentrale Mediese en Vee-artsenymagasin—</i> MacDonald Adams & Co., Johannesburg. McCluskie & Young, Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Reliance Foundry (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7441.....	Supply of phosphor bronze cast iron and "Meehanite" bars to various State Sawmills/ <i>Lewering van fosforbronsgiestyster- en „Meehanite“-stawe aan die verskeie Staatsaagmeulens—</i> The Standard Brass Iron and Steel Foundry, Ltd., Benoni. Umgeni Ironworks (Pty.), Ltd., Umgeni. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Mangolds Engineering, Port Elizabeth.
S.O. 7444.....	Supply of binding wire to the various State Sawmills/ <i>Lewering van binddraad aan die verskeie Staatsaagmeulens—</i> Mono-Die Engineers (Pty.), Ltd., Boksburg. Rand Ropes, Ltd., Germiston. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7450.....	Supply of tank and pump for insecticides to the Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit/ <i>Lewering van tenk en pomp vir insektespuitstof aan die Subtropiese Vruchtenavorsingstasie, Nelspruit—</i> Osborn Bird (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7469.....	Supply of pulleys to the Department of Transport/ <i>Lewering van katrolle aan die Departement van Vervoer—</i> Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7488.....	Supply of small tools to the Technical High School, Diskobolos/ <i>Lewering van kleingereedskap aan die Hoër Tegnieke Skool, Diskobolos—</i> General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

* TENDER No. C.C.E. 437.

CONSTRUCTION OF 20 FEET BITUMINOUS ROADWAYS AND AREAS.—ALLANRIDGE, ORANGE FREE STATE.

Tenders are invited for the construction of 20 feet bituminous roadways and areas at Allanridge, Orange Free State, as set out in detail in the tender documents.

On and after 1st May, 1953, tender documents may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein and the Office of the District Engineer, Construction, Hennenman.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) copies of the tender form, specifications and drawings may be obtained from the Office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors", embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th June, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

4665—1

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. C.C.E. 437.

BOU VAN 20-VOET BITUMINEUSE PAAIE EN OPPERVLAKTES. — ALLANRIDGE, ORANJE-VRYSTAAT.

Tenders word ingewag vir die bou van 20-voet bitumeneuse paaie en oppervlaktes op Allanridge, Oranje-Vrystaat, soos breedvoerig in die tenderdokumente uiteengesit.

Op en na 1 Mei 1953, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Hennenman.

Teen 'n betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 11 Junie 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Baltic deal, Oregon, etc. Tender No. A. 6278. Closing date 21st May, 1953.
2. South African pine. Tender No. A. 6292. Closing date 21st May, 1953.
3. Wool felt mattresses. Tender No. E. 6370. Closing date 21st May, 1953.
4. Electrical cable. Tender No. C. 6195. Closing date 28th May, 1953.
5. Potatoes for Natives' rations: 1st July, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. E. 6139. Closing date 28th May, 1953.
6. Hand signal flags. Tender No. E. 6377. Closing date 28th May, 1953.
7. Tea. Tender No. E. 6362. Closing date 28th May, 1953.
8. Grooved copper contact wire. Tender No. C. 6168. Closing date 4th June, 1953.
9. Steel sleepers. Tender No. A. 6421. Closing date 11th June, 1953.
10. Messanda timber. Tender No. A. 6257. Closing date 11th June, 1953.
11. Purchase from the Administration of one second-hand locomotive and spares. Tender No. B. 6223. Closing date 11th June, 1953.
12. Carbide of calcium. Tender No. 6434. Closing date 11th June, 1953.
13. Tyres and tubes. Tender No. F. 6179. Closing date 11th June, 1953.
14. Concrete mixers. Tender No. F. 6364. Closing date 11th June, 1953.
15. Air compressors. Tender No. F. 6366. Closing date 11th June, 1953.
16. Compartment rugs. Tender No. E. 6390. Closing date 25th June, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

4663—1

* TENDER No. 2416.

Tenders are invited for the sinking of nine boreholes at Postmasburg (4), mileage 122 (1), Koopmansfontein (3), Plateau (1), on the Cape Northern System.

On and after 1st May, 1953, tender documents may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Room 504, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, System Managers, Kimberley, Bloemfontein and East London.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specifications may be obtained from the above offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st May, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

4666—1

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Baltiese timmerhout, oregon, ens. Tender No. 6278. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.
2. Suid-Afrikaanse dennehout. Tender No. A. 6292. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.
3. Wolvlmatrasse. Tender No. E. 6370. Sluitingsdatum 21 Mei 1953.
4. Elektriese kabel. Tender No. C. 6195. Sluitingsdatum 28 Mei 1953.
5. Aartappels vir natuurleerantsoene: 1 Julie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. E. 6139. Sluitingsdatum 28 Mei 1953.
6. Handseinvlae. Tender No. E. 6377. Sluitingsdatum 28 Mei 1953.
7. Tee. Tender No. E. 6362. Sluitingsdatum 28 Mei 1953.
8. Gegroefde koperrydraad. Tender No. C. 6168. Sluitingsdatum 4 Junie 1953.
9. Staaldwarsleërs. Tender No. A. 6421. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
10. Messandahout. Tender No. A. 6257. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
11. Aankoop van die Administrasie van een tweede-handse lokomotief en onderdele. Tender No. 6223. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
12. Kalsiumkarbid. Tender No. E. 6434. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
13. Buite- en binnebande. Tender No. F. 6179. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
14. Betonmengers. Tender No. F. 6364. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
15. Lugkompressors. Tender No. F. 6366. Sluitingsdatum 11 Junie 1953.
16. Kompartementmatte. Tender No. E. 6390. Sluitingsdatum 25 Junie 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde ondersele sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDER No. 2416.

Tenders word ingewag vir die boor van nege gate op die afdeling Noord-Kaapland, d.i. 4 by Postmasburg, 1 by mylafstand 122, 3 by Koopmansfontein, en 1 by Plateau.

Op en na 1 Mei 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 504, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantore van die afdelingsbestuurders, Kimberley, Bloemfontein en Oos-Londen.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasies van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 21 Mei 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. 1155.

CONSTRUCTION OF ROAD BRIDGE OVER NON-ELECTRIFIED TRACKS AT CHAPEL STREET, PIETERMARITZBURG, 2 MILES 3 CHAINS, GREYTOWN BRANCH, NATAL.

Tenders are invited for the construction of a road bridge over non-electrified tracks at Chapel Street, Pietermaritzburg, 2 miles 3 chains, Greytown Branch, Natal.

On and after Monday, 4th May, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 203, Federated House, Loveday Street, Johannesburg and the offices of the System Manager, Pretoria, Durban, Bloemfontein, and District Engineer, Pietermaritzburg.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the System Manager, Durban, or District Engineer, Pietermaritzburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th June, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

4667—1

* TENDER No. C.C.E. 460.

Tenders are invited for the construction of earthworks between 127 m. 03 ch. and 127 m. 78 ch. on the Rosetta-Mooi River Deviation, Natal Main Line.

On and after the 24th April, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt, Natal.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas), a copy of the tender form, Schedule of Quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer Construction, Estcourt, Natal.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th June, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDER No. 1155.

BOU VAN 'N PADBRUG OOR DIE NIE-GEËLEKTRIFISEERDE SPOORLYNE BY CHAPELSTRAAT, PIETERMARITZBURG, 2 MYL 3 KETTINGS, GREYTOWN TAKLYN, NATAL.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n padbrug oor die nie-geëlektrifiseerde spoorlyne by Chapelstraat, Pietermaritzburg, 2 myl 3 kettings, aan die Greytowntaklyn, Natal.

Op en na Maandag, 4 Mei 1953, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 203, Federated-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg, en die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, Durban, Bloemfontein en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 4 Junie 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. C.C.E. 460.

Tenders word ingewag vir die bou van grondwerke tussen 127 m. 03 k. en 127 m. 78 k. op die verlegging Rosetta-Mooirivier aan die Natalse hooflyn.

Op en na 24 April 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt, Natal.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 4 Junie 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

4664—1

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of washing machine to the School of Industries, Paarl. Tender No. S.O. 66/53.
- Supply of sugar pockets and potato bags to the Riet-river Settlement. Tender No. S.O. 544/53.
- Supply of dressing gowns to the Department of Health. Tender No. S.O. 2075/53.
- Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2077/53.
- Supply of timber to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7529.
- Supply of steel wire rope to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7532.
- Supply of copper containers for knapsack sprayers to the Department of Health, Tzaneen. Tender No. S.O. 7533.
- Supply of building material to the Department of Lands. Tender No. S.O. 7535.

Tenders due 9 a.m., 7th May, 1953.

- Supply of vegetable dishes and aluminium saucepans to the Controllor of Stores, Central Stores, Diskobolos. Tender No. S.O. 67/53.
- Sale of unserviceable tyres at various Police stations. Tender No. S.O. 68/53.
- Supply of manure, kraal, to the Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit, during the period ending 30th March, 1954. Tender No. S.O. 546/53.
- Supply of laboratory equipment, Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 1075/53.
- Laundry and dry cleaning services for the Department of Defence during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 2078/53.
- Supply of Holland blinds to the Union Government during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2079/53.
- Laundry services for the Union Government (excluding the Department of Defence) during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 2080/53.
- Supply of leather to the Union Government during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2081/53.
- Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2082/53.
- Supply of tunics, trousers, shorts and shirts to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2083/53.
- Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2084/53.
- Supply of tanks, stands and hose for fuel to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 7537.
- Supply of lead sheet to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7539.
- Supply of electric motors to the State Sawmills, Weza and George. Tender No. S.O. 7541.
- Supply of timber to the Vaalharts Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 7542.
- Supply of junction boxes to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7544.

Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.

- * Repair of furniture at the No. 5 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 547/53.
- * Supply of batteries to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2086/53.
- * Supply of iron and steel during the period 1st July, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5317.
- * Supply of iron tubes and fittings, copper tubes and fittings and asbestos cement pipes and fittings during the period 1st July, 1953, to 30th June, 1954. Tender No. S.O. 5318.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van wasmasjien aan die Nywerheidsskool, Paarl. Tender No. S.O. 66/53.
- Lewering van suikersakkies en aartappelsakke aan die Rietrivier-nedersetting. Tender No. S.O. 544/53.
- Lewering van kamerjaponne aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2075/53.
- Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2077/53.
- Lewering van timmerhout aan die Hoër Beroepsskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7529.
- Lewering van staaldraadkabels aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7532.
- Lewering van koperkanne vir rugspruitpomp aan die Departement van Gesondheid, Tzaneen. Tender No. S.O. 7533.
- Lewering van boumateriaal aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 7535.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Mei 1953.

- Lewering van groenteskottels en aluminiumkastrolle aan die Kontroleur, Sentrale Magasyn, Diskobolos. Tender No. S.O. 67/53.
- Verkoop van ondiensbare buitebande by verskillende Polisiesiasies. Tender No. S.O. 68/53.
- Lewering van kraalmis aan die Sub-tropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit, gedurende die tydperk eindigende 30 Maart 1954. Tender No. S.O. 546/53.
- Lewering van laboratoriumapparaat, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 1075/53.
- Wassery- en droogskoonmaakdienste vir die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 2078/53.
- Lewering van blindings van Holland-materiaal aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2079/53.
- Wasserydienste vir die Unie-regering (uitgesonderd die Departement van Verdediging) gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 2080/53.
- Lewering van leer aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2081/53.
- Sny, maak en afwerk van aanmeekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2082/53.
- Lewering van tunieke, broeke, kortbroeke en hemde aan die Departement van Doeanes en Aksyns. Tender No. S.O. 2083/53.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2084/53.
- Lewering van tenks, staanders en rubberslange vir brandstof aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 7537.
- Lewering van loodplaat aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7539.
- Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeulens te Weza en George. Tender No. S.O. 7541.
- Lewering van timmerhout aan die Vaalharts-nedersetting, Pokwaniestasie. Tender No. S.O. 7542.
- Lewering van aansluitingkaste aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7544.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

- * Herstel van meubels by die Voorradedepôt No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 547/53.
- * Lewering van batterye aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2086/53.
- * Lewering van yster en staal gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5317.
- * Lewering van ysterbuise en toebehore, koperpype en toebehore en asbesementpype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1953 tot 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 5318.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of fencing material to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7545.
- * Supply of lathe to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7546.
- * Supply of horse-drawn wagons to the Western Province Fruit Research Station. Tender No. S.O. 7548.
- * Supply of accessories for machine tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7550.
- * Supply of aircraft paint to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7551.
- * Repair of fire pump trailer for the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 7552.
- * Supply of tools to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7553.
- * Supply of small tools to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7554.
- * Supply of small tools to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7555.
- * Supply of hand fire pumps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7558.
- * Supply of agricultural implements to the Grootfontein College of Agriculture. Tender No. S.O. 7559.
- * Supply of trailers and trolley to the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7560.
- * Supply of concrete mixers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7561.
- * Supply of steel wire rope to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7562.

Tenders due 9 a.m., 21st May, 1953.

- * Supply of cotton duck, white, to the Union Government. Tender No. S.O. 2088/53.

Tenders due 9 a.m., 28th May, 1953.

Supply of unbleached sheeting to the Department of Health. Tender No. S.O. 2074/53.

Supply of khaki drill to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 2085/53.

- * Supply of spectrophotometer and bacteriological incubator to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1077/53.
- * Supply of photographic material to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1088/53.

Tenders due 9 a.m., 4th June, 1953.

Supply of khaki drill and gaberdine to the Department of Health. Tender No. S.O. 2076/53.

Supply of diesel locomotives to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7540.

Supply of racks for radio equipment to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7543.

- * Supply of scientific apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1079/53.
- * Supply of scientific apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1080/53.
- * Supply of laboratory equipment to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1081/53.
- * Supply of scientific apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1082/53.

Tenders due 9 a.m., 11th June, 1953.

- * Supply of centrifugal pumping plants to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7549.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

- * Supply of khaki drill to the Department of Health. Tender No. S.O. 2087/53.

Tenders due 9 a.m., 2nd July, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7545.
- * Lewering van draaibank aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7546.
- * Lewering van perdewaens aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie. Tender No. S.O. 7548.
- * Lewering van toerusting vir masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7550.
- * Lewering van verf vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7551.
- * Herstel van brandweersleepwa vir die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7552.
- * Lewering van gereedskap aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7553.
- * Lewering van handgereedskap aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7554.
- * Lewering van handgereedskap aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7555.
- * Lewering van hand-brandbluspompe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7558.
- * Lewering van landbou-implemente aan die Grootfonteinse Landboukollege. Tender No. S.O. 7559.
- * Lewering van sleepwaens en trollewa aan die Fort Napier-hospitaal, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7560.
- * Lewering van betonmengers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7561.
- * Lewering van staaldraadkabel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Mei 1953.

- * Lewering van seildoek, wit, aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 2088/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Mei 1953.

Lewering van ongebleikte linne aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2074/53.

Lewering van kakiedril aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 2085/53.

- * Lewering van spektrofotometer en bakteriologiese broeimasjien aan die Afdeling Veeartsenykunde, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1077/53.
- * Lewering van fotografiese materiaal aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1088/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Junie 1953.

Lewering van kakiedril en gaberdien aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2076/53.

Lewering van dieselaangedrewe lokomotiewe aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7540.

Lewering van rakke vir radiotoerusting aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart. Tender No. S.O. 7543.

- * Lewering van wetenskapapparaat aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1079/53.
- * Lewering van wetenskapapparaat aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1080/53.
- * Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1081/53.
- * Lewering van wetenskapapparaat aan die Westelike Provinsie se Vruchtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1082/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Junie 1953.

- * Lewering van sentrifugale pomptoeestelle aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart. Tender No. S.O. 7549.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

- * Lewering van khakidril aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2087/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Julie 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- * Supply of notice plates. Post Office Tender No. 1530.
- Supply of sandbags or sugar pockets. Irrigation Tender No. 552.
- Supply of flooring boards. Irrigation Tender No. 553.
- Boring for water at the Hertzogville Police Station and Magistrate's residence, Boshoff District. Irrigation Tender No. 13.

Tenders due 9 a.m., 7th May, 1953.

- Supply of flooring boards. Irrigation Tender No. 6.
- Boring for water at Kingsley Police Station on Erf No. 6 of Blok No. 2, Utrecht District. Irrigation Tender No. 557.
- Boring for water at Magrieta Prinsloo School, Evaton, Vereeniging District. Irrigation Tender No. 558.
- Boring for water at Roodeplaat Experimental Station No. 314, Pretoria District. Irrigation Tender No. 559.

Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.

- Supply of hacksaw blades. Irrigation Tender No. 15.
- Tenders due 9 a.m., 21st May, 1953.*

- * Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 16.
- Tenders due 9 a.m., 28th May, 1953.*

*Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.*

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

- * Supply of notice plates. Post Office Tender No. 1530.
- Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.*

- Supply of wall plugs. Post Office Tender No. 1528.
- Tenders due 9 a.m., 28th May, 1953.*

- Supply of worsted serge for the making of uniforms for postmen and messengers. Post Office Tender No. 1527.

- Supply of blue print machine. Post Office Tender No. 1529.

Tenders due 9 a.m., 18th June, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Lewering van sand- of suikersakke. Besproeiingstender No. 552.
- Lewering van vloerplanke. Besproeiingstender No. 553.
- Boorwerk na water by die Hertzogville-polisiekantoor en Magistraatswoning, distrik Boshoff. Besproeiingstender No. 13.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Mei 1953.

- Lewering van vloerplanke. Besproeiingstender No. 6.
- Boorwerk na water te Kingsley-polisiestasie op Erf No. 6 van Blok No. 2, distrik Utrecht. Besproeiingstender No. 557.

- Boorwerk na water te Magrieta Prinslooskool, Evaton, distrik Vereeniging. Besproeiingstender No. 558.

- Boorwerk na water te Roodeplaat-proefplaas No. 314, distrik Pretoria. Besproeiingstender No. 559.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

- Lewering van ystersaaglemme. Besproeiingstender No. 15.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Mei 1953.

- * Lewering van staalkabel. Besproeiingstender No. 16.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Mei 1953.*

*Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.*

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

- * Lewering van kennisgewingplate. Poskantoor Tender No. 1530.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

- Lewering van muurpenne. Poskantoor Tender No. 1528.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Mei 1953.

- Lewering van sajetserge vir die maak van uniforms vir briewebestellers en bodes. Poskantoor Tender No. 1527.

- Lewering van ligdrukmasjien. Poskantoor Tender No. 1529.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Junie 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628A, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

- * Supply of general mechanical materials, brass sheets, brass rods, bronze, copper sheets, etc., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.907.

Tenders due 9 a.m., 21st May, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of saddlery, bathing trunks and miscellaneous stores. South African Police Formal Tender No. 545.

Tenders due 9 a.m., 7th May, 1953.

Supply of radio spares and accessories. South African Police Formal Tender No. 544.

Tenders due 9 a.m., 21st May, 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of caretaker's requirements: Water bottles, dust pans, water glasses, toilet jugs, paraffin lanterns, etc., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.902.

Supply of mechanical requisites (refrigeration materials) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.906.

Supply of sputum mug sterilizers ex stock or of local manufacture, required for the Umtata Tuberculosis Hospital. Tender No. P.W.D. S.919.

Supply of textile requirements (cloth, flannelette, glass, mutton, scouring, dusters and water, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.920.

Tenders due 9 a.m., 14th May, 1953.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Repair and rebinding of registers in the office of the Registrar of Births, Marriages and Deaths, Union Buildings, Pretoria. Tender No. S.D./G.P.-S. 157.

Supply of materials for use with spirit duplicators, as and when required during the period 1st June, 1953, to 31st May, 1954. Tender No. S.D./G.P.-S. 159.

Tenders due 9 a.m., 21st May, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628A, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

- * Lewering van algemene werktuigkundige materiale, geelkoperplate, geelkoperstawe, brons, koperplate, ens., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.907.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Mei 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Lewering van saalmakersartikels, swembroekies en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 545.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Mei 1953.

Lewering van radio-onderdele en -toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 544.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Mei 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van opsigtersbenodigdhede (waterbottels, vuilgoedpanne, waterglase, lampetbekers, paraffien-lanterns, ens.) uit voorraad of plaaslik vervaardig, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.902.

Lewering van werktuigkundige benodigdhede (verkoelingsmateriaal) uit voorraad of plaaslik vervaardig, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.906.

Lewering van speekselbakkie-ontsmetter, uit voorraad of van plaaslik vervaardig, benodig vir die Umtata-teringhospitaal. Tender No. D.P.W. S.919.

Lewering van tekstielbenodigdhede (flaneltdoeke, glasdoeke, skuurdoeke, stofdoeke, handdoeke, ens., uit voorraad of plaaslik vervaardig, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.920.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Mei 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Herstel in inbind van registers in die kantoor van die Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevallen, Uniegebou, Pretoria. Tender No. S.D./G.P.-S. 157.

Lewering van materiaal vir gebruik met spiritus-afrolmasjiene, soos van tyd tot tyd benodig gedurende die tydperk 1 Junie 1953 tot 31 Mei 1954. Tender S.D./G.P.-S. 159.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Mei 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* VACANCIES FOR EUROPEAN SISTERS.

Applications are invited from suitably qualified applicants for appointment to the undermentioned vacant posts:—

Post.	Centre.	Salary Scale and Privileges.	Remarks.
European Sister...	Rietfontein Hospital, P.O. Orange Grove, Johannesburg; King George V Hospital, P.O. Dormerton, Durban; Nelspoort Sanatorium, Nelspoort; West End Hospital, Kimberley; Westlake Hospital, P.O. Retreat (near Cape Town); Tembuland Hospital, Umtata	£400 × £25-£500 × £30-£620, plus free uniform and shoe allowance of £3. 15s. per annum	Candidates must be registered with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or South West Africa for a period of not less than three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory health and birth certificates.

In addition to the salary referred to above a cost of living allowance is payable at the rates applicable to employees in the Public Service, plus an infectious disease allowance amounting to £24 per annum.

Successful candidates for appointment at the Nelspoort Sanatorium and Rietfontein Hospital will in addition to the salary, and allowances referred to above be entitled to the payment of a local allowance of £30 per annum.

Recognition will be given for previous experience on the basis of one notch on the above-quoted salary scale for every two years appropriate experience to a maximum of two notches.

Application must be made on the prescribed forms Z. 83, obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, or any of the above-mentioned hospitals, and all completed forms must be addressed to the Medical Superintendent of the hospital where appointment is desired.

* VAKATURES VIR BLANKE SUSTERS.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde aplikante om aanstelling in ondergenoemde vakante betrekings:—

Pos.	Sentrum.	Salarisskaal en voorregte.	Opmerkings.
Blanke suster.....	Rietfontein-hospitaal, Pk. Orange Grove, Johannesburg; King George V-hospitaal, Pk. Dormerton, Durban; Tembuland-hospitaal, Umtata; Nelspoort-sanatorium, Pk. Restvale; West End-hospitaal, Kimberley, Westlake-hospitaal, Pk. Retreat (naby Kaapstad)	£400 × £25-£500 × £30-£620, plus gratis uniforms en 'n skontoelae van £3. 15s. per jaar	Kandidate moet as mediese en chirurgiese verpleegsters by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Van suksesvolle kandidate sal vereis word om bevredigende gesondheid- en geboortesertifikate in te dien.

Benewens bovermelde salaris en voorregte is 'n lewenskostoelae betaalbaar teen die tariewe van toepassing op werknemers in die Staatsdiens, plus 'n toelae vir aansteeklike siektes wat £24 per jaar beloop.

Suksesvolle kandidate vir aanstelling by die Nelspoort-sanatorium en Rietfontein-hospitaal, sal benewens bovermelde salaris en toelaes, ook geregtig wees tot betaling van 'n plaaslike toelaag van £30 per jaar.

Vorige ondervinding sal by die vasstelling van beginsalarisse erken word op die grondslag van een kerf op bovermelde salarisskaal vir elke twee jaar vorige toepaslike ondervinding tot 'n maksimum van twee kerwe.

Daar moet op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, of enige van bogenoemde hospitale verkrygbaar is, aansoek gedoen word, en alle ingevulde vorms moet regstreeks aan die Mediese Superintendent van die hospitaal waar aanstelling verlang word gestuur word.

1-8-15

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Defence.

2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum	£100 per annum.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicant will, however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.

5. Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Defence, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria to whom completed forms must be addressed.

6. The closing date for the receipt of applications is the 22nd May, 1953.

7. Telephonic enquiries may be made to Pretoria No. 2-1031, Extension 97.

Capacity in which to be Appointed.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Tool hardener.....	£7. 10s. × 8s.—£8. 6s. per week	Specialist in tool hardening	The duties attaching to the post include carburising, cyanide hardening and general heat treatment of metals: Appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Although initial appointment will be on a temporary basis, the candidate could ultimately be considered for permanent appointment.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Departement van Verdediging word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal, word die volgende lewenskostetoelae tans betaa, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar...	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar...	£100 per jaar.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Verdediging, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.

6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 22 Mei 1953.

7. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by No. 2-1031, Bylyn 97, Pretoria, gedoen word.

Hoedanigheid waarin aangestel.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Gereedskapharder.....	£7. 10s. × 8s.—£8. 6s. per week	Spesialis in gereedskapharding	Die pligte verbonde aan die pos behels die sementering, sianiedharding en algemene hittebehandeling van metale. By die vasstelling van aanvangsalaris kan toepaslike ondervinding in aanmerking geneem word. Hoewel die kandidaat eers tydelik aangestel sal word, kan hy, na goedgekeurde, later vir permanente aanstelling in aanmerking kom.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* VACANCIES: JUNIOR-ASSISTANT ENGINEERS.

Vacancies for Junior-Assistant Engineers exist in the Mechanical, Civil, Electrical and Signals branches of this Administration's activities and applications are invited from suitably qualified persons who are desirous of being considered for such appointments.

Applicants must—

- (a) be in possession of at least the B.Sc. engineering degree or be writing the final examination for such degree at the end of 1953;
- (b) comply with the Department's lingual requirements;
- (c) be South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country), or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

Successful applicants will be required to submit to a medical examination prior to appointment and if they comply with the requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds on the prescribed scales.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, attaching to the position of Junior Engineer is on the scale £800 × £50 – £900 per annum for married and £580 × £50 – £680 per annum for single servants. On satisfactorily completing three years' service, Junior Engineers may be appointed to the position of Assistant Engineer on the scale £970 × £50 – £1,350 per annum for married and £750 × £50 – £1,130 per annum for single servants, inclusive of cost of living allowance.

Full particulars of qualifications, training and experience (if any), should be furnished as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 23rd May, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

VAKATURES: JUNIOR- EN ASSISTENT-INGENIEURS.

Daar bestaan vakatures vir junior- en assistent-ingenieurs in die Werktuigkundige, Siviele, Elektrotegniese en Sinjaaldepartemente van hierdie Administrasie, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone wat vir sodanige betrekkings in aanmerking wil kom.

Applikante moet—

- (a) in besit wees van minstens die B.Sc.-graad in ingenieurswese of die eindeksamen vir sodanige graad aan die end van 1953 aflê;
- (b) voldoen aan die Departement se taalvereistes;
- (c) Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondslan (indien so, meld van watter Statebondslan), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle applikante moet hulle voor aanstelling medies laat ondersoek en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hulle aan die vereistes voldoen.

Die besoldiging, insluitende duurtetoelae, verbonde aan die pos van junior-ingenieur is volgens die skaal £800 × £50 – £900 per jaar vir getroude en £580 × £50 – £680 per jaar vir ongetroude diensare. Na bevredigende voltooiing van 'n tydperk van drie jaar diens, kan junior-ingenieurs in die betrekking van assistent-ingenieur teen die salarisskaal £970 × £50 – £1,350 per jaar vir getroude en £750 × £50 – £1,130 per jaar vir ongetroude diensare, insluitende duurtetoelae, aangestel word.

Volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring (indien enige) moet verstrek word, daar hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van enige applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke saam met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 23 Mei 1953 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* VACANCY FOR A PAINTER.

A fully qualified and experienced painter is required at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. The wage is 4s. 4d. per hour worked.

Working tools are provided by the management in addition to free working clothes and medical attention, plus free board and lodging in the case of an unmarried person and a free house in the case of a married person.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials, should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg.

M.M. Staff 1/28/6.
1—8

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 13th May, 1953. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape Province—</i>	£	* £
De Aar.....	250	30
Stanford.....	150	20
Seymour.....	250	30
Villiersdorp.....	90	20
Warrenton.....	300	30
Willowmore.....	475	65
<i>Transvaal—</i>		
Boksburg.....	680	*

* Drugs under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

* VAKATURE VIR 'N SKILDER.

'n Ten volle gekwalifiseerde en ervare skilder is nodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Die loon is 4s. 4d. per uur gewerk.

Werkgereedskap, werksklere en mediese behandeling, plus kos en inwoning in die geval van 'n ongetroude persoon en 'n huis in die geval van 'n getroude persoon, word gratis deur die bestuur verskaf.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „Engineering”, Posbus 1132, Johannesburg, gerig word.

M.M. Staf 1/28/6.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks-geneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenwoordige betrekkinge en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 13 Mei 1953 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaaprovinsie—</i>	£	£
De Aar.....	250	30
Stanford.....	150	20
Seymour.....	250	30
Villiersdorp.....	90	20
Warrenton.....	300	30
Willowmore.....	475	65
<i>Transvaal—</i>		
Boksburg.....	680	*

* Medisyne kragtens kontrak.

Die salaris dek alle en routine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorme en kopieë van kontrakvorme word op aansoek verstrek.

17-24-1-8

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

- (b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers £360 per annum.

- (c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 30th May, 1953.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/20/262..	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (Nelspoort Sanatorium)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50-£1,150...	Health (Pietersburg and Laersdrift)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/5/23....	Works Manager.....	£900 × £50-£1,050...	Finance (South African Mint)	Candidates should be mechanical engineers, possessing a degree or recognized equivalent qualification in mechanical engineering, with extensive practical experience covering all phases of production and factory management, including the erection, repair and maintenance of mechanical and electrical factory plant and the requirements of modern workshop practice particularly affecting control and efficient management	Candidates should possess administrative and organizing ability and have a sound knowledge of the principles of economy as applied to the efficient running of factories. Applicants experienced in the manufacture of small arms ammunition will receive special consideration.
81/14/134..	Assistant Inspector of Mines	£900 × £50-£1,050...	Mines.....	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in Mining Engineering	Experience gained as a mine overseer or shiftboss will be a recommendation. Assistant inspectors are eligible to progress to the grade of deputy inspector of mines on the scale £1,000 × £50-£1,200, after serving 12 months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination.
81/28/3....	Senior Professional Officer (Dietetics)	£90 × £50-£1,050....	Nutrition (Pretoria)...	A B.Sc. degree in Dietetics or Domestic Science with courses in Physiology and Bio-chemistry	Experience in extension work, the control of junior technical staff and a thorough knowledge of dietetics and nutrition is essential.
81/12/42....	Assistant Inspector of Factories (Engineering)	£650 × £50-£900.....	Labour (Cape Town, Johannesburg and Durban or East London)	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering provided that no officer of this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate; or (ii) a university degree certificate in Mechanical or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £750 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency, and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (a) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (b) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column £750 per annum. (c) In addition to (a) and (b) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience.
81/27/100..	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	Transvaal Provincial Administration (Engineering Branch)	B.Sc. degree in Civil, Mechanical or Electrical Engineering, or recognized equivalent qualification	The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/29/95...	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	A B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognized equivalent qualification	In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/1/420...	Assistant Professional Officer (Botany)	*£350 × £50-£650.....	Agriculture (Division of Botany)	B.Sc. degree with Botany as a major subject	Higher academic qualifications and experience in systematic botany, cytology and ecology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/431...	Assistant Professional Officer (Physicist)	*£350 × £50-£650.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Physics and/or Chemistry as major subjects	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/444...	Assistant Professional Officer (Parasitology)	*£350 × £50-£650.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	A B.Sc. degree with Entomology as a major subject or otherwise .. Zoology as major subject with Entomology as a subsidiary subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/4/13....	Assistant Professional Officer (Dietetics)	*£350 × £50-£650.....	Defence.....	A B.Sc. degree in Domestic Science	The duties attaching to the post consist mainly of— (i) advising the Surgeon-General regarding the Union Defence Force ration scales; (ii) inspecting of cooking establishments throughout the Union Defence Force; (iii) assisting in the training of student nurses; and (iv) supervising all cooking and dietetics in Military Hospitals. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/286..	Assistant Professional Officer (Bacteriology)	*£350 × £50-£650.....	Health (King George V Hospital, Durban)	B.Sc. degree.....	Qualifications in the sphere of bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/23/110..	Assistant Professional Officer (Physicist)	*£350 × £50-£650.....	Education, Arts and Science (Union Observatory, Johannesburg)	A B.Sc. degree with Physics as a major subject or a degree in electrical engineering	A thorough knowledge of radio and communications is desirable. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50-£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/31/37...	Assistant Inspector of Sheltered Employment	£620 × £30-£740.....	Social Welfare (Re-adjustment Services Division, Head Office)	Apprenticeship or equivalent training in clothing industry	Applicants must submit evidence that they have the knowledge and experience to carry out the duties specified below, preferably as a result of practical work in industry. The successful candidate will be required to assist the Inspector of Sheltered Employment in carrying out inspections of sheltered employment factories with special reference to the manufacture of clothing required by Government Departments. This calls for the following qualifications:— (i) Knowledge of materials. (ii) Experience in patternmaking, laying out and cutting of material. (iii) Experience with the various machines used. (iv) Ability to advise factories upon production methods and procedure. (v) Experience in the preparation of quotations and estimates of quantity of material required and delivery periods.
81/20/266..	Pharmacist, Grade III.....	£500 × £30-£620.....	Health (Witrand Institution, Potchefstroom)	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	—
81/20/272..	Female Physiotherapist....	£350 × £30-£560.....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—
81/1/435...	Refrigeration Mechanic Grade II	£350 × £30-£500.....	Agriculture (Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch)	Junior Certificate. Candidates must have completed or be about to complete five years' apprenticeship as fitter and turner	Experience in welding, general workshop practices and knowledge of refrigeration will be a recommendation.
81/4/122...	Draughtsman, Grade II....	£150 × £15 - £180 - £200 - £250 × £25 - £350 × £30-£500	Mines (Geological Survey, Pretoria)	Junior (or equivalent) Certificate...	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (a) Junior certificate, £150 per annum. (b) Std. IX certificate, £165 per annum. (c) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II....	£150 × £15 - £180 - £200 - £250 × £25 - £350 × £30-£500	South West Africa Administration (Works Branch, Water Conservation Section)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (a) Junior certificate, £150 per annum. (b) Standard IX certificate, £165 per annum. (c) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy)	£350 × £20-£450.....	Health (Weskoppies Hospital, Pretoria)	Candidates should be registrable with the South African Medical and Dental Council as Instructresses in Occupational Therapy	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/24/77...	Provincial Revenue Inspector	£360 × £20 - £400 × £25-£500	Cape Provincial Administration	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to candidates with higher educational qualifications than the Junior Certificate and who have had experience in general office and inspection work.
81/31/38...	Rent Board Inspector, Grade II	£360 × £20 - £400 × £25-£500	Social Welfare (various centres)	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	Applicants for the post must be able to undertake inspection in terms of section 5 of the Rents Act of 1950 and must be able to establish whether the rents which are being charged for properties are reasonable. They will have to ascertain whether Rent Board orders are being adhered to and report cases of contraventions of the Act.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female)	£400 × £30-£520....	Justice (Durban, Port Elizabeth and Witwatersrand)	<i>Shorthand:</i> At least 100 words per minute in both official languages <i>Typewriting:</i> At least 45 words per minute	The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the proceedings in criminal and civil cases and typing thereof. Successful candidates will in due course become eligible for promotion to posts of Clerk-Stenographer (female) in the Supreme Courts (on the scale £500 × £30-£650), for which a speed of at least 140 words per minute in shorthand in both official languages is required

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department/ Administration.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	Medical Officer (on contract for two years)	£900 × £50-£1,150...	Health (Stellenbosch).	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

- Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
 - Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
 - Sukcesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
 - Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) <i>Lewenskostoelae</i> (Unie en Suidwes-Afrika):—		
	<i>Salarisgroep.</i>	<i>Getroude amptenare.</i>
Oor £100 tot £150 per jaar.....		£160 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....		£200 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....		£240 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....		£280 per jaar.....
Oor £350 per jaar.....		£320 per jaar.....
		<i>Ongetroude amptenare.</i>
		£80 per jaar.
		£100 per jaar.
		£100 per jaar.
		£100 per jaar.
		£100 per jaar.
 - (b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare ne £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar behoort.
 - (c) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.
5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 Mei 1953.
8. Telefoniese navrae kan aan nommer 2-6751, Pretoria gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Nelspoort-sanatorium)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse (Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Pietersburg en Laersdrift)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

Verwysings-nummer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/5/23....	Werksbestuurder.....	£900 × £50-£1,050...	Finansies (Suid-Afrikaanse Munt)	Kandidate moet werktuigkundige ingenieurs wees, en besit van 'n graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie in werktuigkundige ingenieurswese, met uitgebreide praktiese ondervinding in alle fases van produksie en fabrieks-beheer, insluitende die oprigting, herstel en instandhouding van meganiese en elektrotegniese bedryfsuitrusting en die vereistes van moderne werkwinkelpraktyk, veral met betrekking tot beheer en bekwame bestuur	Kandidate moet oor administratiewe en organisasie-vermoë beskik en 'n grondige kennis van die beginsels van besuiniging soos toegepas by die doelmatige bestuur van fabriekke he Appikante met ondervinding in die vervaardiging van kleingeweermunisie sal spesiale oorweging geniet.
81/14/134..	Assistent-inspekteur van Myne	£900 × £50-£1,050...	Mynwese.....	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eersteklas) of 'n universiteitsgraad in myninge-nieurswese	Ondervinding opgedoen as 'n myn-opsigter of skofbaas sal 'n aanbe-veling wees. Assistent-inspekteurs kan tot die graad van Adjunk-inspekteur van Myne vorder met salarisskaal £1,000 × £50-£1,200 na twaalf maande diens op die mak-simum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevor-deringskamen met welslae afgele het.
81/28/3....	Senior Vakkundige Beampte (Dieetkunde)	£900 × £50-£1,050...	Voeding (Pretoria)...	'n B.Sc.-graad in Dieetkunde of huishoudkunde met kursusse in fisiologie en biochemie	Ondervinding in voorligtingswerk, die beheer van junior tegnisi en 'n grondige kennis van dieetkunde en voeding is noodsaaklik.
81/12/42...	Assistent-fabrieksinspekteur (Ingenieurswese)	£650 × £50-£900....	Arbeid (Kaapstad, Johannesburg en Durban of Oos-Londen)	(i) Goewermentcertifikaat van Bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegnieseingenieurswese, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aler hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat 'n werktuigkundige of elektro-tegniese ingenieurswese en be-vredigende praktiese onder-vinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aler hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektro-tegniese ingenieurswese verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder tensy hy albei bogenoemde bevoegdheids-sertifikaat verwerf het nie	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (a) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die vooraf-gaande kolom onder „Kwali-fikasies” genoem word—£700 per jaar. (b) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voor-afgaande kolom genoem word —£750 per jaar. (c) Benewens (a) en (b) kan aan-vangsalariesse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvang-salarisse sal in die geval van kandi-date wat net een van, of albei die aangeduide grade besit, tot die salarissgrens van £750 per jaar beperk word.
81/27/100..	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Ingenieursafdeling)	B.Sc.-graad in siviele, werktuig-kundige of elektrotegniese inge-nieurswese, of erkende gelykwaar-dige kwalifikasie	Aanvangsalarisse sal, na goeddunke van die kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toe-nadate aan die minimum profes-sionele vereistes vir aanstelling vol-doen is tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/29/95...	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900....	Administrasie van Suidwes - Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Water-bewaring)	'n B.Sc.-graad in siviele ingenieurs-wese of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding in siviele ingenieurs-wese, ontwerp en boukunde sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsala-risse sal, na goeddunke van die kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat 'aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/1/420...	Assistent - vakkundige Beampte (Plantkunde)	*£350 × £50-£650....	Landbou (Afdeling Plantkunde)	'n B.Sc.-graad met plantkunde as hoofvak	Hoër akademiese kwalifikasies en ondervinding in sistematiese plant-kunde, sitologie en ekologie, sal 'n aanbeveling wees. By die vastelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/431...	Assistent - vakkundige Beampte (Natuurkunde)	*£350 × £50-£650....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met fisika en/of skei-kunde as hoofvakke	By die vastelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie na goed-dunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/444...	Assistent - vakkundige Beampte (Parasitologie)	*£350 × £50-£650....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	'n B.Sc.-graad met insektkunde as hoofvak of andersins dierkunde as hoofvak en insektkunde as 'n byvak	By die vastelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie, na goed-dunke, toepaslike ondervinding erken.
81/4/13....	Assistent - vakkundige Beampte (Dieetkunde)	*£350 × £50-£650....	Verdediging.....	'n B.Sc.-graad in huishoudkunde....	Die pligte aan die pos verbonde bestaan hoofsaaklik uit:— (i) Advies gee aan die Genees-heer-generaal in verband met rantsoenskale in die Unie-Verdedigingsmag; (ii) inspeksie van kookinrigtings dwarsdeur die Unie-Verdedi-gingsmag; (iii) hulp met die opleiding van leerlingverpleegsters; en (iv) toesighou oor alle kook- en dieetkundige werk in die mili-têre hospitale. By die vastelling van die aanvang-salaris kan die Kommissie na goed-dunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/286..	Assistent - vakkundige Beampte (Bakteriologie)	*£350 × £50-£650....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	B.Sc.-graad.....	Kwalifikasies op die gebied van bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vastelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike onder-vinding erken.
81/23/110..	Assistent - vakkundige Beampte (Natuurkunde)	*£350 × £50-£650....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Unie-sterrewag, Johannes-burg)	'n B.Sc.-graad met natuurkunde as 'n hoofvak, of 'n graad in elektro-tegniese ingenieurswese	'n Deeglike kennis van radio en kom-munikasies is wenslik. By die vas-telling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toe-paslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal, £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/31/37...	Assistent-inspekteur van Beskutte Arbeid	£620 × £30-£740....	Volkswelsyn (Afdeling Heraanpassings-dienste, Hoofkantoor)	Vakleerlingskap of gelykwaardige opleiding in klere-industrie	Applikante moet bewys lewer dat hulle die kennis en ondervinding besit om die pligte wat hieronder genoem word, by voorkeur op grond van praktiese werk in fabriek te verrig. Die suksesvolle kandidaat sal die Inspekteur van Beskutte Arbeid behulpsaam moet wees by die uitvoering van inspeksies van beskutte werkwinkels met spesiale verwysing na die vervaardiging van klerasie benodig deur Staatsdepartemente. Hierdie pligte verg die volgende kwalifikasies:— (i) Kennis van materiale. (ii) Ondervinding van ontwerp van patrone, nidle en sny van materiaal. (iii) Ondervinding van die verskillende masjiene wat gebruik word. (iv) Vermoë om fabriek van advies te dien oor produksie-metodes en prosedure. (v) Ondervinding van die opstel van prysopgawes en hoeveelheidsberekening van materiaal wat verlang word sowel as van afleweringstydperke.
81/20/266..	Apteker, Graad III.....	£500 × £30-£620....	Gesondheid (Witrang-inrigting, Potchefstroom)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut....	£350 × £30-£560....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	
81/1/435...	Verkoelingswerktuigkundige, Graad II	£350 × £30-£500....	Landbou (Westelike Provinsie - vrugte- en vorsiingstasie, Stellenbosch)	Juniorsertifikaat. Kandidate moet 'n leertyd van vyf jaar as draaier-monteur deurgemaak het of na aan voltooiing daarvan wees	Ondervinding in sweis, algemene werkwinkelgebruik en kennis van verkoeling sal 'n aanbeveling wees.
81/14/122..	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500	Mynwese (Geologiese Opname, Pretoria)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalariesse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidaat betaal word:— (a) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (b) Standaard IX-sertifikaat, £165 per jaar. (c) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vaststelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15-£180-£200-£250 × £25-£350 × £30-£500	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling, Onderafdeling Waterbewaring)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalariesse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidaat as volg betaal word:— (a) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (b) Standaard IX-sertifikaat, £165 per jaar. (c) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vaststelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie).	£350 × £20-£450....	Gesondheid (Weskoppieshospitaal, Pretoria)	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as instruktrise in werkterapie registreerbaar wees.	

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/77...	Inspekteur van Provinsiale Inkomste	£360 × £20-£400 × £25-£500	Kaapse Provinsiale Administrasie	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die juniorsertifikaat besit en wat vorige ondervinding in algemene kantoer- en inspektiewerk gehad het.
81/31/38...	Huurraadinspekteur, Graad II	£360 × £20-£400 × £25-£500	Volkswelsyn (verskeie sentrums)	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomaties met lede van die publiek te handel	Applikante vir die pos moet in staat wees om ingevolge artikel 5 van die Huurwet van 1950 inspeksies uit te voer en toe te sien dat die huurgeld wat vir eiendomme gevra word, billik is. Hulle moet ook vasstel of die Huurraad se bevels uitgevoer word en oortredings van die Huurwet aangee.

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/11/24...	Klerk-stenograaf (vroulik).	£400 × £30-£520....	Justisie (Durban, Port Elizabeth en Witwatersrand)	<i>Snelkskrif</i> —Minstens 100 woorde per minuut in albei amptelike tale <i>Tikskrif</i> —Minstens 45 woorde per minuut	Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan. Suksesvolle kandidaat sal later in aanmerking kom vir bevordering tot poste van klerk-stenograaf (vroulik) in die Hooggeregshof (volgens die salarisskaal £500 × £30-£650) waarvoor 'n snelheid van minstens 140 woorde per minuut in snelkskrif in albei amptelike tale, vereis word.

KONTRAK.

Verwysings- nommer.	Pos wat geval moet word.	Salarisskaal.	Departement/ Administrasie.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	Mediese Beampte (op kon- trak vir twee jaar)	£900 × £50-£1,150..	Gesondheid (Stellen- bosch)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Genees- kundige en Tandheelkundige Raad	—

1-8-15

Official Publications Issued during March, 1953.

BLUE BOOKS.

National Transport Commission Report for the period 1st December, 1948 to 31st March, 1950, with which is included the Report of the Department of Transport. (U.G. 53/1952.) Price 10s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

- Agricultural Census No. 24—1949/50.
No. 22—Stock Watering Facilities, Dams, and Anti-Erosion Measures on Farms. Price 6d.
No. 23—Boreholes, Wells and Springs on Farms. Price 6d.
No. 24—Area of Farms Occupied by Whites. Price 6d.
Agricultural Census No. 25—1950/51.
No. 1—Area of Farms and Agricultural Crops. Price 6d.
No. 2—Livestock. Price 6d.
No. 3—Livestock Losses. Price 6d.
No. 4—Capital Expenditure and Sale of Capital Assets. Price 6d.
No. 5—Area of Farms Occupied by Whites. Price 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

- Native (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, as amended by Acts Nos. 38/1945, 42/1946, 45/1947, 54/1952, 64/1952 and 67/1952. Price 2s. 6d.
Explosives Act, No. 8/1911, as amended, with Regulations. Price 4s. 6d.

1953 ACTS.

- Act No. 1—1953—Part Appropriation, 1953. Price 6d.
Act No. 2—1953—Lichtenburg Waterworks (Private) Act, 1953. Price 9d.
Act No. 3—1953—Public Safety Act. Price 6d.
Act No. 4—1953—Herbert Ainsworth Settlers Trust (Private) Amendment Act. Price 6d.
Act No. 5—1953—Railways and Harbours Part Appropriation Act, 1953. Price 6d.
Act No. 6—1953—Royal Style and Titles Act, 1953. Price 6d.
Act No. 7—1953—Wills Act. Price 6d.
Act No. 8—1953—Criminal Law Amendment Act, 1953. Price 6d.
Act No. 9—1953—Additional Appropriation Act, 1953. Price 9d.
Act No. 10—1953—Members of Parliament Act, 1953. Price 6d.
Act No. 11—1953—Railways and Harbours Additional Appropriation, 1953. Price 6d.

MISCELLANEOUS.

- Department of Mines—Statistics—December, 1952. Price 2s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics—January, 1953. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics—December, 1952. Price 3s. 6d.
Onderstepoort Journal, Volume 25, No. 4—December, 1952. Price 5s.
Build Your Own House—The Owner-Builder Guide, by Betty Spence. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgereik gedurende Maart 1953.

BLOUBOEKE

Nasionale Vervoerkommissie Verslag vir die tydperk 1 Desember 1948 tot 31 Maart 1950, waarby ingesluit is die Verslag van die Departement van Vervoer. (U.G. 53/1952.) Prys 10s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- Landbousensus No. 24—1949/50.
No. 22—Suipplekke vir Vee, Damme en Erosie-bestrydings-maatreëls op plase. Prys 6d.
No. 23—Boorgate, Putte en Fonteine op Plase. Prys 6d.
No. 24—Oppervlakte van Plase deur Blankes bewoon. Prys 6d.
Landbousensus No. 25—1950/51.
No. 1—Oppervlakte van Plase en Landbou-oeste. Prys 6d.
No. 2—Lewende Hawe. Prys 6d.
No. 3—Lewende Hawe Verliese. Prys 6d.
No. 4—Kapitaaluitgawe en Verkoop van Kapitaalbates. Prys 6d.
No. 5—Oppervlakte van Plase deur Blankes bewoon. Prys 6d.

WETTE EN REGULASIES.

- Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, No. 25 van 1945, soos gewysig deur Wette Nos. 38/1945, 42/1946, 45/1947, 54/1952 en 64/1952. Prys 2s. 6d.
Ontploffbare Stowwe Wet, No. 8/1911, soos gewysig, tesame met Regulasies. Prys 4s. 6d.

WETTE, 1953.

- No. 1—1953—Gedeeltelike Begrotingswet, 1953. Prys 6d.
No. 2—1953—Private Wet op die Lichtenburg Waterwerke. Prys 9d.
No. 3—1953—Wet op Openbare Veiligheid. Prys 6d.
No. 4—1953—Private Wysigingswet op die Herbert Ainsworth Setlaars Trust (Private) Wet. Prys 6d.
No. 5—1953—Gedeeltelike Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1953. Prys 6d.
No. 6—1953—Wet op Koninklike Naam en Titels. Prys 6d.
No. 7—1953—Wet op Testamente. Prys 6d.
No. 8—1953—Strafregwysigingswet. Prys 6d.
No. 9—1953—Addisionele Begrotingswet, 1953. Prys 6d.
No. 10—1953—Wet op Parlementslede. Prys 6d.
No. 11—1953—Addisionele Spoorweg- en Hawebegroting, 1953. Prys 6d.

DIVERSE

- Departement van Mynwese—Statistieke vir die maand Desember 1952. Prys 2s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek—Januarie 1953. Prys 5s.
Maandelikse uittreksel van Handelstatistiek—Desember 1952. Prys 3s. 6d.
„Onderstepoort Journal, Volume 25, No. 4—December, 1952.” Prys 5s.
„Build Your Own Home—The Owner-Builder Guide” (by Betty Spence). Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.**

As Thursday, 14th May, 1953, is a public holiday, all Legal Notices must reach this office *not later than 11 a.m. on Monday, 11th May*, for insertion in the *Government Gazette of Friday, 15th May, 1953*.

Late Notices will be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Donderdag, 14 Mei 1953, 'n openbare vakansiedag is, moet alle Wetlike Kennisgewings hierdie kantoor *uiterlik om 11 vm. bereik op Maandag, 11 Mei*, vir plasing in die *Staatskoerant van Vrydag, 15 Mei 1953*.

Laat Kennisgewing sal in die volgende uitgawe geplaas word, tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
17-24-1-8

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.**

As Monday, the 1st of June, 1953, is a public holiday, all Legal Notices must reach this office *not later than 11 a.m. on Friday, 29th May, 1953*, for insertion in the *Government Gazette of Friday, 5th June, 1953*.

Late notices will be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Maandag, 1 Junie 1953, 'n openbare vakansiedag is moet alle Wetlike Kennisgewings hierdie kantoor *uiterlik om 11 vm. bereik op Vrydag, 29 Mei 1953*, vir plasing in die *Staatskoerant van Vrydag, 5 Junie 1953*.

Laat kennisgewings sal in die volgende uitgawe geplaas word, tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
1-8-15-22

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**BUSINESS NOTICES.—BESIGHFIDSKENNISGEWINGS**

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL**NOTICE.**

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CARMELO SDOYA and LEONIDAS CAVALLINEAS under the style or firm of DA VINCI FINE ARTS at 75 Klein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st of January, 1953, by the retirement of the said LEONIDAS CAVALLINEAS. The said business will henceforth be carried on by CARMELO SDOYA under the same style and address as above. 4269—17-24-1

CHANGE OF STYLE.

As and from the 1st June, 1953, the business carried on by DAVID REUBEN FIRKSER and ABE FIRKSER at 576a Jules Street, Malvern, under the firm or style of S.P.Q.R. OUTFITTERS AND DRAPERS will be carried on under the firm or style of DAVE'S DRAPERS AND OUTFITTERS.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 4481—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ALEXANDER MILK BAR carried on by ANGELOS MAROUDAS at 114 Harrison Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred as and from the 2nd day of June, 1953, to SOTIRIOS PANAGIDES, who will carry on business on his own behalf under the same style.—Jack Levitan, Attorney, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 4488—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ANTONIE CHRISTOFFEL JORDAAN and ARTHUR WALTER SPOWART under the style or firm of TONY'S WELDING WORKS, has been dissolved as and from the 1st March, 1953. The said ANTONIE CHRISTOFFEL JORDAAN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 4067—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that WILHELM PAULSEN carrying on business as TRUTIME WATCH WORKS at 38 Bok Street, Johannesburg, has admitted LEONARD WILLIAM FISHER as a partner in the said business with effect from the 1st day of January, 1953.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Parties, 43 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. 4044—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that AARON SMITH carrying on business as the FAMILY BUTCHERY at 44 Sarel Cilliers Street, Boksburg North, has sold and transferred the said business to CORNELIUS HERMANUS BERNARDUS PIETERS, who will commence business under the same firm or style as from the expiry of this advertisement.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North. 4295—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by MARIA ELIZABETH GEMMELL and KURT BROCKMANN under the style or firm of PROVINCIAL SHOE REPAIRS AND RE-UPHOLSTERY CENTRE at 3a Fourth Avenue, Springs, has been dissolved as and from the 23rd February, 1953. The said KURT BROCKMANN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 4073—17-24-1

NOTICE.

The business of greengrocer carried on by ISAAC VAN DER HEEVER in Shop situate at 45 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been sold and will be transferred to REGINALD GEORGE MATTHEWS.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 4272—17-24-1

KENNISGEWING.**OORDRAG VAN BESIGHEID.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as DELMAS FISHERIES van Perseel No. 163, Delmas, oorgemaak is deur SAVVAS TATTARIS aan JOHN KATSAPAOS, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Delmas. 4095—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the delicatessen business carried on by STANLEY HERBERT BOXALL at 40 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, under the style or firm of BOXALL'S DELICATESSEN, has been sold to LEONARD BOURKE with effect from the 1st day of March, 1953.—S. J. Markowitz, Attorney for the Parties, 34-5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

4160—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that PAUL IAN HALSTED and ROBERT ARTHUR SANDERS carrying on business in partnership under the style of SOUTH AFRICAN POLISH COMPANY have disposed of the business to SOUTH AFRICAN POLISH COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business for its own account at the same address, with effect from 1st April, 1953. Dated at Johannesburg this 30th day of March, 1953.—Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for the Parties, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.

4161—17-24-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ladies' hairdresser's business carried on by ANNE PETERS under the style of SALON EDWARD at 142 Jan Smuts Avenue, Parkwood, will be carried on by DOREEN EDNA PITTAWAY for her own account with effect from the 1st April, 1953. Dated at Johannesburg this 11th day of April, 1953.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Parties, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.

4246—17-24-1

NOTICE.

The partnership hereto existing between STAVROS SAZEIDES and TAKIS GEORGIADES in respect of the business GEDULD EXTENSION STORES at 18 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, has been dissolved by the retirement therefrom of the said SAZEIDES. The said GEORGIADES has taken over all the assets and liabilities of the business and will carry on the same for his own account, at the same address under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, Brakpan.

4096—17-24-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennissgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as DELMAS FISHERIES van Perseel No. 165, Delmas, oorgemaak is deur JOHN KATSAPAOS aan MEVIO MARRA wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Delmas.

4456—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LI YUM HING carrying on business as a general dealer under the style of T. H. STORE at 1002 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, Transvaal, to dispose of the said business to NAM YEUN thirty (30) days after the last publication hereof. The said NAM YEUN will carry on the said business under the style of JACKIE'S CASH STORE at the same address.—Alec Oshry, Solicitor, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4377—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as YALE TEA LOUNGE (M.E. WALLACE, proprietress), situate corner Koch and Quartz Streets, Joubert Park, Johannesburg, has been sold, together with assets thereof, to ALICE VICTORIA EDWARDS in community of property to HENRY GEORGE EDWARDS, who will carry on the business on her own account under the style of YALE TEA LOUNGE. Dated at Johannesburg this 8th day of April, 1953.—C. F. Clur, Parties' Attorney, 3/5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.

4285—24-1-8

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennissgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur PETRUS JOHANNES VERMAAK JOUBERT, JACOBUS NIEUWENHUIZE JOUBERT en DANIEL STEPHANUS DE WET onder die naam van JOUBERT, DE WET & KIE, gedryf was op die plaas Steelpoortdriif No. 350, distrik Lydenburg, oorgedra word aan DANIEL STEPHANUS DE WET en HESTER VAN ROOYEN DE WET (gebore NEL), wat die besigheid by dieselfde adres en vir hulle eie voordeel sal voortsit onder die naam van DE WET & KIE.—Roux & Kuit, Prokureurs vir die Partye, Posbus 25, Lydenburg.

4289—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROSE MEKLER under the style of HENDON RESIDENTIAL HOTEL at 40 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, and at the annexe to the said hotel at 9 Harley Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to ANNIE KIBEL, who will carry on the said business for her own benefit and under the same style as and from the 1st day of May, 1953.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

4314—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the panel beating and general motor business known as RONNIE'S MOTORS at Klipfontein No. 60, Witbank, has been sold, with effect from 13th April, 1953, to JACOBUS DAMIANUS VAN DER HELM and SYBRAND LOURENS FOURIE, who will continue to conduct same for their own benefit at the same address. Dated at Witbank this 17th April, 1953.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank.

4388—24-1

Notice is hereby given that the partnership subsisting between JACK KRETZMER and MICHAEL FELDBERG in regard to the business conducted by them at Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg, under the style of REGENT NECKWEAR MANUFACTURING COMPANY, has been dissolved. The said FELDBERG has retired from the business and the said KRETZMER has taken over the business and the assets of the partnership as a going concern and will continue the said business for his own account under the same style.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.

4398—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters carried on by JEWEL ESME PERKINS under the style or firm of BARCLAY FASHIONS at 1 Ingot House, Carletonville, has been sold to ELLENJAY (PTY.), LTD., who will carry on business under the style of ELLENJAY (PTY.), LTD., at the same address as from the last date of publication hereof.—I. F. Waks, Attorney for Parties, 5 Flint House, Carletonville.

4545—24-1-8

The business conducted by JAMES HOUNSOME trading as BENOS CAFE under general dealer's, fresh produce dealer's and restaurant keeper's licences, at 231 Voortrekker Road, Brakpan, is being transferred to LOURENS JACOBUS TRUTER and DANIEL BARTHOLEMEW TRUTER, who will continue to carry on the business at the same address and under the same name and style.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan.

4480—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LAN KAR at 1149 Maraba Street, Lady Selborne, will be transferred to YOW LEE, married according to the Laws of China to AH SING, as and from the date of the issue of the control certificate by the Local Authority. Dated at Pretoria this 20th day of April, 1953.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Van der Stel Buildings, Pretoria.

4484—24-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by VALAYTHAM TARAMA LINGUM trading under the style of V. N. SAMMY on farm Wolvekrans No. 44, District of Witbank, as a general dealer, butcher and native eating-house proprietor will, excluding stock-in-trade, be transferred to ISMAIL HASSAN OGASSIA thirty (30) days after the last publication hereof according to law.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg; De Kock & Duffey, 10a Kitchener Avenue, Witbank, Attorneys for the Parties.

4376—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by REGINALD VICTOR BURGER under the name and style of DELAREY FISH AND CHIPS RESTAURANT at 50 Main Road, Delarey, District Roodepoort, has as and from the 1st April, 1953, admitted FREDERICK HERMAN CHRISTIANE and DAPHNE BURL (born CHRISTIANE), as partners.—H. Citrota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.

4045—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MYER LIPSCHITZ as MYER'S WATCHMAKER AND JEWELLER at 2b King George Street, Johannesburg, has been sold to LOUIS STEINHARD, who will carry on the business for his own account with effect from the 1st of May, 1953. Dated at Johannesburg this 9th day of April, 1953.—Segal & Hoffmann, Attorneys for Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

4121—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of JULIANA (incorporating TROSSEAU) by ESTHER GORDON, widow, and IDA WILK, married out of community of property to JACOB JOSEPH WILK, and KATIE MACHANIK, married out of community of property to PHILIP MACHANIK, will be transferred to ELLA MYERS, married out of community of property to GERALD MYERS, as and from the last advertisement hereof. Dated at Pretoria this 20th day of April, 1953.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings, Pretoria.

4483—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that NORMAN ERNEST VAN ALLEMANN, ERNEST HENRY MORGAN and ETHEL MAUD MORGAN, who carry on in co-partnership the business known as TOUSHAY SANDWICH DEPOT at 41 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, intend to sell the said business to LOUIS MAURER thirty days after the last publication of this notice and from which date the said LOUIS MAURER will carry on the said business under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4375—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM HENRY SMITH trading under the style or firm of PHILMAY STORE on Portion No. 1 of the farm Werksaam No. 67, District Nelspruit, has sold the business to CARL MARTINUS PRINSLOO and the said CARL MARTINUS PRINSLOO will carry on the said business on the same premises under the style or firm and for his own benefit. Nelspruit, this 14th day of April, 1953.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, Saamwerk Building, P.O. Box 139, Nelspruit. 4366—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by THOMAS MARTINUS JOHANNES MARX under the name of MARX CASH STORE on Erf No. 44, Second Avenue, White River, District Nelspruit, has been sold to MARTHA MARIA LEDEBOER (married out of community of property to LEONARD HENRY LEDEBOER), as from the 23rd March, 1953, from which date the said business shall be carried on at the above address under the name of M. LEDEBOER.—Aling & Streak, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, White River. 4364—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail dealers in radios, gramophones and musical and electrical appliances conducted by SOLOMON SARKIN, BENJAMIN SLOME, ROBERT SARKIN and MANUEL SARKIN, in co-partnership, under the style or firm of BELFAST RADIO SHOP at 106 Market Street, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 1st day of April, 1953, to AFRICAN APPLIANCES AND RADIO (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 4387—24-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of VAN DEN HOOGEN & OUT, building contractors, of 156 William Road, Norwood, Johannesburg, hitherto being carried on by JOHANNES LAMBERTUS VAN DEN HOOGEN and TACKE PETRUS OUT, has been dissolved with effect from the 12th day of February, 1953. Dated at Johannesburg this 24th day of April, 1953.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for J. L. Van Den Hoogen, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg; De Villiers & Hofmeyr, Attorneys for T. P. Out, 201 Mutual Building, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 4719—1-8-15

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between EVA LICKER and ELLEN VAN HOUTEN who carried on business as general dealers at 109b Louis Botha Avenue, Fellside, Johannesburg, under the style of CINDERELLA has been dissolved and that the said EVA LICKER will continue to conduct the said business on her own behalf under the same style at 199 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from 1st May, 1953. Dated at Johannesburg this 16th day of April, 1953.—Charles Croock & Stabin, P.O. Box 3744, Johannesburg. 4487—24-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and fresh produce dealer hitherto conducted by IGNATIUS MICHAEL RAUTENBACH under the style of RAUTENBACH TRADING COMPANY on Portion No. (1) on Portion F of Bultfontein No. 28, District Nigel, has been sold to JOHANNES FREDERICK DE JAGER and ANDRIES WILHELMUS JACOBUS DE JAGER, who will conduct the business under the name of LAVERSBERG BOERE-WINKEL for their own account and benefit from the 1st May, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Nigel. 4005—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by COMINOS COMINOS and NICHOLAS PATRICKIOS (likewise known as NICHOLAS PARTRIDGE) under the style of PETER'S TEA ROOM at 183 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st of April, 1953. The said COMINOS COMINOS has taken over all the assets and liabilities and will henceforth carry on the said business under the same style at the said address for his own account and benefit.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for the Parties, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4070—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the Partnership business hitherto carried on by MARIA ELIZABETH GEMMELL and KURT BROCKMAN under the style or firm of STATE MINES BOOT HOSPITAL, Bedford Street, Brakpan, has been dissolved as and from the 23rd February, 1953. The said MARIA ELIZABETH GEMMELL will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 4068—17-24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by LUDWIG MANNHEIM and ANNA TOPFER at 19 Market Street, Johannesburg, under the style of CENTRAL METAL MART, together with the stock on hand and goodwill connected therewith, will be sold to LUDWIG MANNHEIM, who will continue to carry on business under the same style at the same address as from the 1st of July, 1953. 4712—1

NOTICE.

Kindly take notice that MICHAEL MACRIDES carrying on business as a general dealer under the style of FRIEDMAN'S STORES at 8a Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, intends admitting COSTOS ANTONIOU PAPANTONIOU as a partner in the said business with effect as at the 30th June, 1953.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 4705—1-8-15

The bootmaker business carried on by PETER TERANES as OBSERVATORY BOOT WORKS at 51 De La Rey Street, Observatory, Johannesburg, will, upon the expiration of this notice be transferred to CHARALAMBOS IASONIDES, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 4734—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between JOSEPH ADRIAAN JACOBUS COETZEE and HENRY FRANK WYLIE in respect of the business of greengrocers and fruiterers carried on by them at Stand No. 303, Monument Township, Krugersdorp, under the style of MONUMENT MARKET GARDENS, has been dissolved with effect as from the 23rd day of April, 1953, by the retirement therefrom of the said HENRY FRANK WYLIE. The said JOSEPH ADRIAAN JACOBUS COETZEE will continue to carry on the business, at the same address and under the same style for his sole account and benefit. Dated at Krugersdorp this 23rd day of April, 1953.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp. 4718—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by LUDWIG MANNHEIM and ANNA TOPFER at 70 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, under the style of TOPPER'S METAL MART, together with the stock on hand and goodwill connected therewith, will be sold to ANNA TOPFER, who will continue to carry on business under the same style at the same address as from the 1st of July, 1953. 4713—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the bakery and general dealer's businesses heretofore carried on at Erf No. 108, Piet Retief Street, Standerton, by STANDERTON UNITED BAKERIES (PTY.) LTD., under the style or firm of ALBATROSS BAKERY have been sold and will be transferred, together with all assets thereof (book debts excluded), to PETRUS JEREMIAS DANIEL VAN DEN HEEVER, who will in future carry on the said businesses at the same address for his own benefit and account under the style or firm of STANDERTON BAKERY. Dated at Standerton this 23rd day of April, 1953.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Standerton. 4710—1

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig deur Wet No. 32 van 1952, dat K. G. STRATHAKIS, van Bristol Kafee, hoek van Vermeulen- en Paul Krugerstraat, Pretoria, die volgende besigheid, naamlik, MANOS KAFEE geleë aan Gerrit Maritzstraat 34, Pretoria-Noord, as 'n lopende saak verkoop en oorgedra het aan E. G. PALLIZ wat sal handeldrywe as restaurant- en teekamerhouer, verkoper van vars produkte en die gesegde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder die naam van MANOS KAFEE geleë aan Burgerstraat 80, Pretoria-Noord. Gedateer te Pretoria hierdie 2de dag van April 1953.—Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Partye, Volksbankgebou, Mutualstraat, Pretoria. 4690—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the bakery, general dealer and fresh produce dealer's businesses heretofore carried on at Erf No. 117, Piet Retief Street, Standerton, by DIRK VAN DER WOUDE under the style or firm of WALDORF BAKERY have been sold and will be transferred, together with all assets thereof, to PETRUS SCHALK VAN DEN HEEVER, who will in future carry on the said businesses under the same name at the same address for his own benefit and account. Dated at Standerton this 24th day of April, 1953.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Standerton. 4711—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT JOHN DENNISON under the style of CHURCH SUPPLIES COMPANY (SOUTH AFRICA), at 329 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, with all the assets thereof, will be alienated upon the expiration of 31 days after the last publication of this notice, to CHURCH SUPPLIES COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business at the same address under the management and control of ROBERT JOHN DENNISON. Dated at Johannesburg this 24th day of April, 1953.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 4701—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JEANNE CELLI intends to dispose of the business carried on by her at 6 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg, under the style of MARINA LADIES' HAIRDRESSING SALOON to KAY MILLAR (born BAKER), who will continue to conduct the said business at the same address under the same style with effect from the 1st May, 1953.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, Unitas (Second Floor), 42 Marshall Street, Johannesburg. 4697—1

Kennisgewing geskied hiermee dat die garagebesigheid bekend as WONDERFONTEIN GARAGE EN ALGEMENE WERKSWINKEL, distrik Belfast, bestuur deur AGOSTO BRAUNHOLZ verkoop is op die 13de dag van April 1953 aan JACOBUS NICOLAAS BOSHOFF en JOHANNES FREDERICK FARRELL, wat besigheid daar sal doen vir hulle eie wins en voordeel vanaf voormelde datum. 4563—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by KARAYIANNIS DEMETRIOU ELLINAS under the name or style of SCALA TEA ROOM at 87 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, has been sold and will be transferred to STYLIANOS XENOPHONDOS after the second publication of this notice with effect from the 10th April, 1953. Dated at Johannesburg this 10th day of April, 1953.—Jack Blumenthal, Attorneys for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 4561—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ISAAC ORLIN and SIDNEY ORLIN trading as MINDYS have sold the business of general dealer, patent medicines, milk purveyor, fish monger and provision dealer carried on by them at 73

and 73a Derby Road, Lorentzville, Johannesburg, to KATIE TOPHAM, who will continue to conduct the said businesses under the same style and at the same address for her own account and benefit as from the 27th April, 1953. Johannesburg, this 20th April, 1953.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Johannesburg. 4562—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by J. REITENBERG at Vreysrust, on the farm Holfontein No. 17, District Randfontein, has been sold with effect from the 25th of April, 1953, to MOSES GUTERMAN, who will carry on the above business under the name and style of GOOD HOPE STORES on the same premises at the same address for his own benefit. Dated at Randfontein on the 15th of April, 1953.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for Party, P.O. Box 144, Randfontein. 4552—1

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen GIULIO BATTAGLIA en ORLANDO ANZILOTTI wat handel dryf as algemene handelaar en vars produkte handelaar onder die naam TOSCANA CASH STORE op sekere gedeelte van die plaas Derdepoort, distrik Pretoria, ontbind word soos vanaf 9 Mei 1953. Daarna sal die voornoemde GIULIO BATTAGLIA die besigheid voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir die Partye, De Billiers-gebou, Pretoria. 4565—1-8-15

NOTICE.

The restaurant, fresh produce and general dealer's business presently carried on by JACK HYTON under the style of MODEL FISH AND CHIPS at 11a Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to DONATO DE DOMINICIS and VENANZIO DE AMICIS eleven (11) days after the last publication hereof and from which date they will continue to carry on business in co-partnership under the same style and at the same address. Benoni, this 24th April, 1953.—Morris Ossin & Mostert, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, P.O. Box 305, Benoni. 4582—1

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHANN PHILLIP ENGELBRECHT who carries on business as BROADWAY HAIRDRESSERS at 263a Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg, intends to sell the said business to LILY HALL, married out of community of property to THOMAS ARTHUR HALL, thirty days after the last publication of this notice and from which date the said LILY HALL will carry on the said business under the same style and at the same address.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4566—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

It is the intention of WALTER OSCAR JANSSEN who carries on the business of a fresh produce and restaurant known as WALTER'S SNACK BAR at 18d Vorster Street, Pietersburg, to sell the business to MARY ADELAIDE BEAMISH (born VOIGT), and it is the intention of MARY ADELAIDE BEAMISH to henceforth carry on the said business for her sole account and benefit under the same style or name at the same address. Dated at Pietersburg this 23rd day of April, 1953.—Louis B. Gillett, Attorney for the Parties, P.O. Box 143, Pietersburg. 4686—1-8

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER GERHARDUS HERBST voornemens is om sy spuitwaterfabriek te Noordlaan 20, Groblersdal, bekend as GROBLERSDAL SPUITWATER-FABRIEK te verkoop aan PIETER HENDRIKUS GYSBERTUS CLOETE met effek vanaf die 1ste Mei 1953, vanaf welke datum die gemelde PIETER HENDRIKUS GYSBERTUS CLOETE die gemelde saak sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel, gerief en rekening. Groblersdal, hierdie 22ste dag van April 1953.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 4652—1-8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by AUGUSTUS TIBER NESER JOHNSTON under the name of PETIT STORES at Petit, in the District of Benoni, has been sold and will be transferred, together with all the assets thereof, to BENJAMIN STEIN and ABRAHAM STEIN, trading in partnership, who are taking over the liabilities thereof and who will, as from the 1st June, 1953, carry on the same under the same name and at the same address for their own account and benefit. Dated at Benoni this 21st April, 1953.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 4757—1

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by DAWOOD SULEMAN MOTALA under the style or firm of D. S. MOTALA at 20b President Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to AYSHA HAJEE ABDUL GANI, who will carry on such business for her own account at the same address as and from the 21st day of April, 1953.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 4786—1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of THE SNACK INN carried on by THE SNACK INN (PROPRIETARY), LIMITED, in Unitas Buildings, 42 Marshall Street, Johannesburg, under the style of THE SNACK INN has been sold by the said Company to ROGER ESCALLE, who will as and from the 15th day of May, 1953, carry on the said business at the same address under the same style and for his own account.—Max Kavnat, Attorney for the Parties, 402 Bristol Buildings, 1 MacLaren Street, Johannesburg. 4792—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business presently carried on by TAKIS XENOPOULOS as a general dealer, milk bar and tearoom under the style of EMMARENTIA MILK BAR AND PROVISIONS at 143 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, will be sold to JOSEPH GEORGHIOU and CHRISTOS S. THEODORU 30 (thirty) days after the expiration of these advertisements. The said JOSEPH GEORGHIOU and CHRISTOS S. THEODORU will thereafter carry on the business in co-partnership under the same style and at the same address for their own account and benefit.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 4776—1

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB ISAAC FINE trading as FINE'S CLOTHING COMPANY at 52 Delvers Street, Johannesburg, has admitted LOUIS ISAACSON as a partner.

The said business has been carried on in co-partnership by the said FINE and the said ISAACSON under the style or firm of FINE'S CLOTHING COMPANY at the same address with effect from the 1st day of February, 1953.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 4790—1-8-15

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, restaurant and general dealer carried on by HARRY DEMETRIOU at 99 Boom Street, Pretoria, has been sold by him and will, with effect from the 3rd day of June, 1953, be transferred to GEORGE EROTOCRITOU, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 4779—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that the business of a general dealer and apothecary carried on by RUBIN DAVID MANNING under the style of MANNING'S PHARMACY at 446 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg, will on the 8th day of June, 1953, be transferred to NORMAN MORRIS SHAPIRO, who will continue to trade under the style of MANNING'S PHARMACY at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1953.—Charles Croock & Stabin, Seller's Attorneys, P.O. Box 3744, Johannesburg; Lous Sachs & Baskin, Purchaser's Attorneys, P.O. Box 5538, Johannesburg. 4781—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by ROSIE TANCHUM under the style of MAYFAIR NORTH GROCERS at 70c Queen's Road, Mayfair North, Johannesburg, has been transferred to SAMUEL TANCHUM and has been removed to 56a Second Avenue, Mayfair North, Johannesburg. 4813—1-8-15

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that MAURICE BLOCH and HYMAN STEIN carrying on business as manufacturers' representatives under the style or firm of HYMORE AGENCIES at Troye House, Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, have admitted ALBERT HEINZ POLLNOW as a co-partner with them with effect from the 1st April, 1953.

On and after the 1st April, 1953, the business will be carried on in co-partnership by MAURICE BLOCH, HYMAN STEIN and ALBERT HEINZ POLLNOW at the same address and under the same style.—Rom & Rom, Attorneys for the Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 4803—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by C. KAMMITSIS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as STATION BUTCHERY at 206 Leeupoort Street, Boksburg, Transvaal, will be transferred to KARROO MEAT EXCHANGE, LIMITED, thirty days after the last publication hereof. 4835—1-8

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, as amended, that the business hitherto carried on by WELTEVREDEN FARM DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, at 57-De Korte Street, Braamfontein, as distributors of milk will be alienated on the 7th May, 1953, to NEW SHAMROCK (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business at that address under the style of SHAMROCK DAIRY, WELTEVREDEN BRANCH. 4807—1-8

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat JOHANNES STEPHANUS KRUGER sy slagtersbesigheid gedryf onder die naam van O. K. BUTCHERY te Hoofweg, Jamieson Park, distrik Nigel, verkoop het aan JAN JACOBSZ, wat die gesegde besigheid op sy eie rekening en op dieselfde adres sal dryf. Geteken te Germiston op hierdie 27ste dag van April 1953.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, 201/4 Pylon-gebou, Humanstraat, Germiston. 4839—1-8

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen deur JAN HENDRIK LE ROUX ENSLIN te Parkstraat, Fochville, gedryf onder die naam van LIN'S MODEWINKEL aan ANDRIES JOHANNES GERHARDUS STEYN oorgemaak word wat die besigheid by dieselfde adres vir laasgenoemde se eie voordeel onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 27 April 1953. 4827—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the general dealer's and retail butcher's businesses formerly carried on by CHARLES BLUMBERG on Portion No. 125 of the farm Nooidgedacht No. 88, District of Krugersdorp under the style or firm of ALSIDA CASH STORE and ALSIDA CASH BUTCHERY have been sold to MAURICE BLUMBERG and MICHAEL BLUMBERG with effect from the 30th March, 1953, and the aforesaid businesses will henceforth be conducted by the said MAURICE BLUMBERG and MICHAEL BLUMBERG at the same address and under the same name and style for their own benefit and account. Johannesburg, this 20th day of April, 1953.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the Parties, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 4806—1-8-15

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that S. H. KAPERY and ISMAIL PANSARI trading in partnership under the style of P.K. MINERAL WATER WORKS at 2 Briar Street, Salt River, intend disposing of their aerated water manufacturer's business to P.K. MINERAL WATER WORKS (PTY.), LTD., in the course of formation, who will continue to trade under the same style at the same address. Dated at Cape Town this 16th day of April, 1953.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 4429—24-1

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat JEREMIAH CORNELIS HOLTZHAUSEN voornemens is om sy algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam OUTENIQUA CASH STORE te die hoek van Victoria- en Merrimanstraat, George, oor te dra aan MARTIN LUTHER BARNARD, wat die gesegde besigheid op sy eie rekening en op dieselfde adres sal dryf onder die naam OUTENIQUA CASH STORE. Gedateer te George, op hierdie 10de dag van April 1953.—Heunis & Heunis, Prokureurs vir Partye, Markstraat 85, George. 4288—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that EDNA BAILLIE (born WIGGILL), married out of community of property to LEO JOHN BAILLIE, and trading as frock specialists under the style of ANNE'S in the Mutual Buildings, 48 Cathcart Road, Queenstown, has sold the said business to EDGARS STORES, LIMITED, which will carry on business for its own account and benefit at the same address as from the 1st June, 1953. Dated at Queenstown on this 17th day of April, 1953.—G. N. Ebben, Attorney for the Parties. 4462—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN THOMAS HENRY JULYAN and IAN RICHARD JULYAN trading under the style or firm of A.L.E. BAZAAR, general dealers, at 191 Voortrekker Road, Bellville, have disposed of the aforesaid business to HAROLD SHER. Dated at Bellville this 22nd day of April, 1953.—A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for the Parties, 34 Durban Road, Bellville. 4598—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MEYER SOLL to sell his general dealer's and mineral water dealer's business carried on by him at Klein Drakenstein Road, Hugenot, under the style or firm of DRAKENSTEIN BAZAAR, to FRANS HENDRIK VAN ZYL and JACOB ALBERTUS VAN ZYL. Dated at Paarl this 24th day of April, 1953.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 4568—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES STEFANUS SMITH intends disposing of his general dealer's business situate at Goodhope, District Tulbagh, to JAMES HENRY BRUMMER, who will carry on the same business. Dated at Wellington this 22nd day of April, 1953.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington. 4755—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JANAP HASSAN ALLIE intends selling and transferring the general dealer's businesses situated in Consort Road, Heathfield and Third Avenue, Retreat, to KAZI MOHAMED ALLIE of the same addresses. Dated at Wynberg this 1st day of May, 1953.—Ben J. Pienaar, Attorney for Parties, Coates Building, Maynard Road, Wynberg, Cape. 4847—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that IVAN BARAC, general dealer, of Flowers Halt, in the District of Queenstown, intends disposing of the said business to HERMANN WIESE, in his capacity as Regional Rector of the South African Regio of the Society of the Catholic Apostolate and his successors in office. Dated at Queenstown this 24th day of April, 1953.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown. 4743—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOHANNA LODEWIKA JACOB VAN HEERDEN intends selling and transferring her business known as WEEKEND STORE, situate at 13 Main Road, Abbotsford, East London, to and in favour of ROBERT WILLIAM RAWLINS, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 4689—1-8

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van die Algemene Regswysigingswet van 1952, dat WALTER JAMESON WAIT en COLIN OSCAR VAN ZYL, wat handel dryf as TRU-FRUITES te Bubbslaan, Uitenhage, van voorneme is om hulle besigheid as sulks te verkoop aan COLIN OSCAR VAN ZYL, wat die besigheid as sulks sal oorneem en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Uitenhage die 23ste dag van April 1953.—Conradie en Olckers, Prokureurs vir die Partye, Pro Ecclesia-gebou, Kerkstraat, Uitenhage. 4753—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WINIFRED BERTHA CONROY to sell the general dealer's business carried on by her at corner of Main and Lourensriver Roads, The Strand, under the style of CONROY'S CASH STORE to ELSIE CATHERINA VAN WYK. Dated at Somerset West this 24th day of April, 1953.—A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for the Parties, 3 Church Street, Somerset West. 4750—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between PETER DANIEL ROUX, DANIEL HAYMEN ROUX and JOHN HENRY ROUX carrying on business as P. D. ROUX & SONS on Erf No. 237, Mount Fletcher, has been dissolved as from the 31st March, 1953, and the interest of the said DANIEL HAYMEN ROUX and JOHN HENRY ROUX, including stock-in-trade, book debts and all other assets, has been taken over by the said PETER DANIEL ROUX who will continue to carry on the said business at the same address for his sole benefit, under the same style or firm of P. D. ROUX & SONS. Dated at Matatiele this 23rd day of April, 1953.—Raymond Rogers, Attorney for the Parties, Matatiele. 4748—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CLEMENCE AUGUST IHLENFELDT carrying on business as a general dealer at Waterlily, District Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to WILFRED JULIUS EDUARD LENTZ, who will carry on such business at the above address for his own account. Dated at Stutterheim this 24th day of April, 1953.—Messrs. Wyde Brothers, Attorneys, P.O. Box 11, Stutterheim. 4747—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the Executor Testamentary in the Estate of the late ABDOL RAHIM PARKER, carrying on business as a fresh produce dealer at 99 Klipfontein Road, Elsie's River, to sell the said business to ALLIE BADROODIEN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 23rd day of April, 1953.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 4695—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OMAR EBRAHIM carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer under the style of GOULBURN BAZAAR at 131 Goulburn Street, Goodwood, to sell the said business to HAJI RAHIMAN MOHEDIEN KHAN, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 23rd day of April, 1953.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 4694—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that B. K. BUSER, L. TAMASI and W. WEBER carrying on business in partnership under the style or firm of THE CONTINENTAL JOINERY WORKS, Natal Road, Paarden Eiland, have sold their business to THE CONTINENTAL JOINERY WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will conduct the said business at the same address for its own benefit and account. This will take effect as from the 1st day of July, 1953. 4738—1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LUCAS JOHANNES LOUW carrying on the business of a general dealer and a fresh produce dealer under the name and style of MATATIELE MILK DEPOT which business is situated on Erf No. 303, Matatiele, to transfer the said business to HUIBERTUS VERHOEF, who will carry on such business under the same name and style for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 27th day of April, 1953.—Rooth & Wessels, Attorneys for the Parties. 4769—1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the agency business carried on by PETER RAVENHILL at 80 Main Street, Port Elizabeth, under the style of RAVENHILL & DAWS has been acquired by RAVENHILL & DAWS (PROPRIETARY), LIMITED,

which Company will conduct the said business for its own account and will take delivery of the assets thereof on the 15th day of May, 1953. Dated at Port Elizabeth this 24th day of April, 1953.—Rushmere & Bell, Attorneys for the Parties, 80 Main Street, Port Elizabeth. 4771—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that VICTOR JENS YTZEN trading under the style of ECONOMIC STORE at Tulbagh Road has let the said business to HERSCHELL HADLEY who will continue to trade as ECONOMIC STORE at the same address for his own benefit and account and that 14 days after publication hereof application will be made to the Divisional Council of Tulbagh for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence to the said HERSCHELL HADLEY. Dated at Tulbagh this 20th day of April, 1953.—J. R. Grimbeek, Attorney for the Parties, Market Street, Tulbagh. 4736—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOB SALMON COLMANS DE VOS has taken over the general dealer's and restaurant keeper's business at 72 Seventeenth Avenue, Walmer, District of Port Elizabeth, previously carried on by DANIEL JACOBUS OLIVIER under the style or firm of J. J. LOURENS' STORE, and that the said JACOB SALMON COLMANS DE VOS will carry on the said business at the same address and under the same style and firm as and from the 1st day of May, 1953. Dated at Port Elizabeth this 24th day of April, 1953.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 4840—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that BEACONHURST DAIRIES (PTY.), LIMITED, trading as BEACONHURST DAIRY at 36 Inverleith Terrace, East London, have disposed of their dairy including all stock-in-trade, fixtures and fittings to ZACHARIUS BLOMERUS PETRUS SWART, who has carried on the said business for his own account under the style or firm of BEACONHURST MILK BAR as from 1st March, 1953. Dated at East London the 24th day of April, 1953.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, 17 Terminus Street, East London. 4836—1-8

NATAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GUSTAV RENAUD and THOMAS LLEWELLYN WHITE and carried on by them in partnership as builders and contractors under the style or firm of G. RENAUD, 751 North Coast Road, Greenwood Park, Durban, has been dissolved by mutual consent as at 31st March, 1953, on which date the said THOMAS LLEWELLYN WHITE retired from the partnership. The said GUSTAV RENAUD will henceforth take over and carry on the aforesaid business as a going concern for his own benefit. Dated at Durban this 14th day of April, 1953.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 4815—24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the garage business heretofore carried on by AMOD KATHRADA and GOOLAM HOUSEN AMOD KATHRADA under the style AMOD KATHRADA & SON at 46 Wicks Street, Verulam, has been sold as a going concern to YOOSOOF KATHRADA and GOOLAM NABEE AMOD KATHRADA who will carry on such business for their own account at the same address under the style KATHRADA'S GARAGE. Dated at Verulam this 10th day of April, 1953.—I. C. Meer, Attorney for Parties, P.O. Box 61, Verulam. 4418—24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that EBRAHIM HOUSEN BANA carrying on business as a general dealer at Lot No. 7f, Palmietfontein, Dannhauser, Natal, under the style or firm of E. H. BANA intends to dispose of his said general dealer's business, together with the stock-in-trade thereof, to EBRAHIM ASMAIL and MAHOMED SADICK ASMAIL, who will in future carry on the said business under the style or firm of ASMAIL CASH BAZAAR with effect 10 days after the second publication of this notice. Dated at Dannhauser, Natal, this 17th day of April, 1953.—H. D. Coney, Attorney for the Parties, P.O. Box 57, Dannhauser, Natal. 4448—24-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that SULIMAN CASSIM VAWDA carrying on business as a general dealer under the style or firm of CENTRAL SUPPLY STORE at Lot No. 8 (Sub. G), Palmietfontein, Dannhauser, Natal, intends to dispose of the said general dealer's business, together with the stock-in-trade thereof, to OLYMPIC STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in the course of registration) with effect from the expiration of 10 days from the second publication of this notice. Dated at Dannhauser, Natal, this 16th day of April, 1953.—For Central Supply Store, S. C. Vawda, P.O. Box 1, Dannhauser. 4451—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between AMOD KATHRADA and GOOLAM HOUSEN AMOD KATHRADA in respect of the firm known as AMOD KATHRADA & SON at 84 Wicks Street, Verulam, has been dissolved. The assets and liabilities of the said firm have now been taken over by the said GOOLAM HOUSEN AMOD KATHRADA and the G. H. A. KATHRADA Family Trust No. 41/1948, who will continue to trade at the same address under the same style. Dated at Verulam this 10th day of April, 1953.—I. C. Meer, Attorney for the Parties, P.O. Box 61, Verulam. 4419—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that BORIS COHEN and ANNIE CHAFKIN have agreed to dissolve the partnership existing between them under the style or firm of RAND GROCERY AND PROVISION STORE, 36 West Street, Durban, general dealer, as at the 30th April, 1953, on which date the said ANNIE CHAFKIN will retire from the partnership. The said BORIS COHEN will thenceforth take over and carry on the aforesaid business as a going concern for his own account and benefit. Dated at Durban this 22nd day of April, 1953.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 4660—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM ALEXANDER ANGUS to dispose of the business HOME SUPPLIES, 33

Romsey Grove, Ellis Park, Durban, to DENNIS ARTHUR WALLER, who will continue to carry on the business under the same style. Dated at Durban this 24th day of April, 1953.—H. S. Bloom & Hayman, Levy, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban. 4772—1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KATHLEEN WHITESIDE to dispose of the business WHITESIDE'S FRESH PRODUCE, 54 Florida Road, Durban, to WILLIAM ECROYD SLINGSBY, who will carry on the said business as SLINGSBY'S PRODUCE. Dated at Durban this 24th day of April, 1953.—H. S. Bloom & Hayman, Levy, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban. 4773—1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GARTH GEORGE HIGGS to dispose of the business conducted by him under the name of OKULA STORE at O'Kulu Store Site, Lower Umfolozi District, Zululand, to ARTHUR NORMAN TEDDER, who will carry on the business under the same name and to his own advantage.—J. Gerson, Attorney for the Parties, P.O. Box 36, Empangeni. 4774—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GENERAL TRAVEL ASSOCIATION (PROPRIETARY), LIMITED, has sold its business, known as the DURBAN ROAD MOTOR INN, Willow Grange, District Estcourt, including goodwill, machinery, equipment, furniture, fittings, fixtures and equipment, to IZAK JOHANNES CORNELIUS MARAIS, of Willow Grange, District Estcourt, with effect from the 20th April, 1953, who will thereafter carry on the said business at the same address and for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 23rd day of April, 1953.—Leslie Simon & Co., Attorneys for the Parties, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg. 4730—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AFONSO AVELINO DE FREITAS to dispose of his business known as STAGE DOOR CAFÉ, situate at 680/682 Umbilo Road, Durban, Natal, to ROSE MART who will carry on the business under the same name for her account and benefit as from the 1st May, 1953.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estates Agents, 48 Field Street, Durban. 4845—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the manufacturer's business carried on by BRIGINSHAW BROS. (S.A.) at 480 North Coast Road, Briardene, Durban, has been sold to BRIGINSHAW BROS. (S.A.) (PTY.), LTD., with effect as from the 1st January, 1953. Dated at Durban this 24th day of April, 1953.—Lyne & Collins, Attorneys for the Parties, 215 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 4721—1

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that it is the intention of WAYNE TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, to sell the motor repair business carried on by it at 520 Smith Street, Durban, to ROSE MATILDA HERSELMAN as from the 1st day of April, 1953. Dated at Durban this 22nd day of April, 1953.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 4717—1

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.
(Registration of Firms Act, 1906.)

Notice is hereby given that on 13th April, 1953, the following change took place in the constitution of the firm registered as KRISHNA CASH STORE, Umzinto, Natal, general dealers, that is to say, SOOBRAMONEY SOOBBIAH MOOPANAR and TANGAVELU VURTHEN MOOPANAR retired from the firm and KISTEN AIAVOO MOOPANAR become the sole proprietor thereof. Dated at Umzinto this 23rd day of April, 1953.—K. A. Moopanar. 4741—1

O.F.S.—O.V.S.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAMES GABRIEL HAMATY has disposed of his men's outfitting business carried on under the name or style of CITY TRADING COMPANY at 31 Voortrekker Street, Bloemfontein, to SAMSON MAURICE PASS, who will carry on the said business under the name or style of S. M. PASS at the above address, for his own account and benefit.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van GUISEPPE LOVISA en BAREND ANDREAS ABRAHAM SPIES om hul Terrazzo en nagemaakte klipwerke-besigheid in vennootskap gedryf te Erf No. 3497 (Alphastraat), Bloemfontein, bekend as LOVISA BROERS te verkoop aan LOVISA BROERS (EDMS.), BPK., wat vir eie voordeel die gemelde besigheid voortaan op dieselfde perseel onder naam van LOVISA BROERS (EDMS.), BPK., sal dryf, sodra die gesegde Maatskappy geregistreer en ingelyf is.—Medallie & Medallie, Prokureurs vir die Partye, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein. 4381—24-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, as amended, that the business of men's outfitters carried on by ISSY KAHN at Stand No. 93, Raymond House, Welkom, under the name and style of WONDERMAN'S OUTFITTERS has been disposed of to CHARLES ROTTANBURG with effect from the 30th day of March, 1953, who will from that date carry on the business for his sole benefit. Dated at Welkom this 13th day of April, 1953.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond House, P.O. Box 187, Welkom. 4384—24-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KOSTAS KASSIMATIS carrying on business as a café proprietor under the name or style of ROXANA CAFÉ at 71 West Burger Street, Bloemfontein, has disposed of the business to JOHAN GEORGE MICHAEL VAN WYK and ABRAHAM ANDRIES JOHANNES BEZUIDENHOUT, who will continue to carry on the business at the same address under the same name and style. Bloemfontein, this 22nd day of April, 1953.—Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Parties, 115 St. Andrew's Street, P.O. Box 1144, Bloemfontein. 4653—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SAM SILVERMAN trading as BAYSWATER SUPPLY STORE, Bayswater, District Bloemfontein, to dispose of his general dealer's and fresh produce business to KOSTAS KASSIMATIS, of 129 Waverley Road, Bloemfontein, who will continue to trade under the name of BAYSWATER STORE at the same address after the expiration of these notices. Dated at Bloemfontein this 21st day of April, 1953.—Lovius & Shtein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 599, Bloemfontein. 4650—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ROBERT MAX BERGER has disposed of his general dealer's business carried on under the name or style of MAXBER AGENCIES at Room No. 3, Maxber Chambers, 9 Douglas Street, Bloemfontein, to WILFRED ARONSTAM who will carry on the said business under the name or style of MAXBER AGENCIES at the above address for his own account and benefit.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein. 4843—1-8

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MANFRED OSCAR CHANDLER WIESNER, restaurant-eienaar, vars produkte handelaar en algemene handelaar, van De Beerstraat, Wepener, wat besigheid dryf onder die naam van WEPENER TEEKAMER, sy besigheid verkoop het aan CASPER JAN HENDRIK OLIVIER, tans klerk van Trompsburg, wat die genoemde restaurant, vars produkte handelaars- en algemene handelaarsbesigheid by genoemde adres sal dryf onder die naam van WEPENER TEEKAMER as 'n lopende saak. Geteken op Wepener op 24 April 1953.—Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Partye, Markplein, Posbus 7, Wepener. 4733—1-8

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

NOTICE.

The agent and broker carried on under the name of ISRAEL KATZ at 53 Upper Page Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to 201 Marble Arch, 36 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st April, 1953.

4090—17-24-1

Notice is hereby given that the business of manufacturers' representatives carried on by F. & H. AGENCIES (PTY.), LTD., and F. & H. TECHNICAL AGENCIES at Balmoral House, President Street, Johannesburg, has been removed to the Ninth Floor, Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, as from the 15th February, 1953.

4278—17-24-1

Notice is hereby given that the electrical contractor's business carried on by JEREMIAH JENNINGS ROSS MUNRO under the name of J. MUNRO at 49 Stiemens Street, Braamfontein, will be removed to 50 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, as from the 1st April, 1953.

4232—17-24-1

NOTICE.

The wholesale business carried on at 54 Sauer Street, Johannesburg, under the style of A. VITULI (The Pipe House) has been transferred to 59 Sauer Street, Johannesburg.

4159—17-24-1

Notice is hereby given that the broker or agent business carried on by ALBINO DIAS DE CARVALHO at 110 Barclays Bank Building, corner Commissioner and Harrison Streets, has been removed to 204 International House, corner Loveday and Kerk Streets, as from 1st January, 1953.

4271—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor garage and service station in respect of which a general dealer's licence is also held, carried on under the name of A. JACKAMAN & SONS by ALFRED JACKAMAN, LAURENCE NEIL JACKAMAN and DOUGLAS GEORGE JACKAMAN trading in co-partnership under the style or firm of A. JACKAMAN & SONS on Stand No. 1418, in Halder Street, Barberton, is about to be removed to new premises situate upon Stands Nos. 1489, 1490, 1491, 1492 and 1501, in Crown, Pilgrim and Times Streets, in the Township of Barberton, where the said business will then be carried on by the same persons trading as aforesaid under the style or firm

name of CROWN GARAGE. Barberton, 18th April, 1953.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys, President Street, Barberton.

4439—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Be pleased to take notice that the business of bookseller and stationer carried on by LOUIS RUBENSTEIN under the style of READER'S CORNER at 537 Church Street, Pretoria, will as and from the 1st day of May, 1953, be removed to 527 Church Street, Pretoria.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys, 106/9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

4371—24-1-8

CHANGE OF BUSINESS ADDRESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GREYLING, SCHELLING & CO. (PTY.), LTD., as general dealers (including domestic electric appliances) at 155 Van der Walt Street, will be transferred to 325 Andries Street, as from the 1st May, 1953.

4485—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the florist business carried on under the style of DUNKELD FLORIST at 281 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, will be removed to 8 Admirals Court, Trywhitt Avenue, Rosebank, as from 1st May, 1953.

4506—24-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STRATOS LASKARIDES under the style of A.B.C. VARIETY STORES at corner of Meyer and Oosthuizen Streets, Germiston, has been removed to the corner of Victoria and Oosthuizen Streets, Germiston, as from the 1st March, 1953. Dated at Germiston this 21st day of April, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston.

4594—1-8-15

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VACUUM OIL CO. OF SOUTH AFRICA, LTD., at Alphen Buildings, Skinner Street, Pretoria, has moved to Rooms 104 to 108, First Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

4560—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the name and style of SUSAN'S GIFT SHOP at 30 Paramount Building, Kerk Street, Johannesburg, has been removed to Manners Mansions, 166 Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st March, 1953.—H. Cirola, Attorney, 514 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 4789—1-8-15

CHANGE OF ADDRESS.

Kindly note that as from 27th April, 1953, the UNITY BOOK DEPOT will move its office to Seventh Floor, South Africa Centre, corner Bree and Edith Cavell Streets, Johannesburg. 4672—1

VERSKUIWING NA NUWE BESIGHEIDSPERSEEL.

Geliewe hiermee kennis te neem dat die besigheid wat bekend staan as DIE BULT GARAGE EDMS., BPK., en wat geleë was te Tomstraat 55, vanaf 1 Mei verskuiwe word na hoek van Tom- en Von Wiellighstraat, Potchefstroom, en dat genoemde adres voortaan die besigheid se geregi-streerde kantoor sal wees. Geliewe ook kennis te neem van die nuwe telefoon-nommer, nl., 1541 en Posbus 7, Pos Noordbrug, Potchefstroom, as ons nuwe posadres.

4763—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by DIE BRILLEDOKTER JAN KLOMPJE (PTY.), LTD., as general dealers at 168 Andries Street, will be transferred to 10 Bureau Lane as from the 1st of May, 1953.

4762—1

NOTICE.

The business carried on by SOUTHERN SUBURBS ESTATE AGENCY at 224a Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been transferred to 3 Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg, as from the 1st day of January, 1953.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Party, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 4805—1-8-15

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE.

This is to notify that the general dealer's business carried on by RAND SHOW-ROOMS (PTY.), LTD., under the style of ELITE at 112a Market Street, has been transferred to California House (Third Floor), 86 End Street, as from the 1st April, 1953. 4817—1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of HOLLOWAYS BOOKSHOP (PTY.), LTD., at 2 Bank Lane, Pretoria, has been removed to Lewis Buildings, 269 Paul Kruger Street, Pretoria. 4768—1

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of butcher carried on by MITAR LEPETICH at 172 Marshall Street, Johannesburg, under the style of MARSHALL BUTCHERY will as from the 1st May, 1953, be removed to 2 Sauer Street, Johannesburg. 4804—1-8-15

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, restaurant keeper and fresh produce dealer carried on by T. G. WELLS under the style of RAILWAY STATION REFRESHMENT STORE on the Railway Station, Brakpan, has been abandoned with effect from the 31st day of March, 1953.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys, 101-2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, Brakpan. 4169—17-24-1

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's and radio dealer's business carried on by SIMON KATZ under the name and style of ASTRA RADIO AND ELECTRICAL COMPANY at 261e Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th day of April, 1953.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 4423—24-1-8

NOTICE.

The general dealer's and hairdressing business carried on by S. RUBIN under the style of THEATRICAL HAIRDRESSERS at 60a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been abandoned on 1st April, 1953. 4373—24-1-8

NOTICE.

The business carried on by INTERNATIONAL WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 312 Fox Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned from 30th April, 1953. All correspondence and enquiries to be addressed to 409 Pan Africa House, Troye Street, or P.O. Box 4422, Johannesburg. Telephone 23-4711. 4704—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by LOTHAR HUGO RAWITZ under the name or style of BOB'S REFRIGERATION AND RADIO SERVICES at 47c Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th day of April, 1953. 4808—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of LOUELL CYCLE AND HARDWARE (PTY.), LTD., carried on at Stand No. R.E. 294a, 17 Fourth Avenue, Parktown North, will be abandoned on the 15th May, 1953. Dated at Johannesburg this 28th day of April, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4844—1-8

NOTICE.

Business carried on by M. GOTKIN under the style of CORNER PROVISION AND FRESH PRODUCE will be abandoned at the end of April, 1953.—M. Gotkin, 64 Princess Street, Mayfair. 4811—1

CAPE.—KAAP.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICOLAAS JACOBUS LANDMAN at Keurfontein, Albertinia, under the style or firm of N. J. LANDMAN has been abandoned as from the 2nd of April, 1953.—Van Wyk, Heunis & Botha, Attorneys for Party, P.O. Box 5, Albertinia. 4420—24-1

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningcertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED GROUP.

ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undernoted companies will be held in the Boardroom, First Floor, Consolidated Building, cor. of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on the dates and at the times stated below:—

Company (each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.	Share Transfer Books will be closed (both days inclusive).
Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd.	Wednesday, 27th May, 1953..	10. 0 a.m..	From 14th May, to 27th May, 1953.
The East Champ d'Or G.M. Company, Ltd.	Wednesday, 27th May, 1953..	10.30 a.m..	From 14th May, to 27th May, 1953.
The Randfontein Estates G.M. Co., Wit., Ltd.	Wednesday, 27th May, 1953..	11. 0 a.m..	From 14th May, to 27th May, 1953.
New State Areas, Limited.....	Thursday, 28th May, 1953....	10. 0 a.m..	From 14th May, to 28th May, 1953.
Government G.M. Areas (M) Consolidated Limited	Thursday, 28th May, 1953....	10.20 a.m..	From 14th May, to 28th May, 1953.
Freddies North Lease Area, Limited.....	Thursday, 28th May, 1953....	10.50 a.m..	From 14th May, to 28th May, 1953.
Freddies South Lease Area, Limited.....	Thursday, 28th May, 1953....	11.20 a.m..	From 14th May, to 28th May, 1953.

EXTRAORDINARY GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby further given that Extraordinary General Meetings will be held immediately after the conclusion of the above-mentioned Annual General Meetings, for the purpose of considering amendments to certain provisions of the Articles of Association, copies of which amendments will lie for inspection at the Head Office of the respective Companies, and at the Office of their London Secretaries, 10 and 11, Austin Friars, London, E.C. 2, as from the 24th April, 1953.

In terms of section 61 quin. of the Companies Act, 1926, as amended, any member entitled to attend and vote at the above-mentioned meetings is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote and speak in his stead.

By Order of the Boards,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries.
per G. R. TOMLIN.

Head Office:

Consolidated Building,
P.O. Box 590,
Johannesburg.

24th April, 1953.

4698—1

The name of the business carried on by **WESTERN ELECTRIC COMPANY (N.E.)** has been changed to **WESTREX COMPANY, EAST**, under the same ownership, and the address is now Express Building, corner Fox and Nugget Streets, Johannesburg. 4507—24-1-8

CITY OF JOHANNESBURG: 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1958.

CITY OF JOHANNESBURG: 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/78.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 18th to 31st May, 1953, both days inclusive, and that the interest payable on 1st June, 1953, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—**I. Q. Holmes**, City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG: 3 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1958.

STAD JOHANNESBURG: 3 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/78.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 18 tot en met 31 Mei 1953, en dat die rente wat op 1 Junie 1953 betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—**I. Q. Holmes**, Stadstoesourier. 4557—1

KRUGER-WILSON AFRICA, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 3 of 5 per cent (3d. per share) has been declared as an Interim Dividend for the year ending 30th June, 1953, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 1st May, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd May to 8th May, 1953, both days inclusive.

This Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ per cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—**Holdings and Subsidiaries Trust (Pty.) Ltd.**, Transfer Secretaries, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg, 21st April, 1953. 4585—1

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

H. J. SEYMOUR (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5396).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, the 13th May, 1953, at 9.30 a.m., in the forenoon—

- for the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report; and
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company; and
- to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/

or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—**H. J. Seymour (Proprietary), Limited** (in Liquidation), **J. N. Benjamin, Liquidator**, **J. N. Benjamin, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co.**, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. 4659—1

DOORKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the 10 Per Cent Cumulative Preference Shares and the 5½ Per Cent "A" Cumulative Preference Shares, will be closed from the 1st to the 9th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—**General Mining and Finance Corporation, Limited**, Secretaries. 4578—1

CURRIE MOTORS (1946), LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

The Transfer Register and Register of Members of the Ordinary Shares will be closed from the 16th to the 30th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—**K. C. Barker, Secretary**, Registered Office: 243 Eloff Street Extension, Johannesburg. Transfer Secretaries: **Charter Holdings, Limited, Libertas**, 62 Marshall Street, Johannesburg. 4592—1

HARLOWE'S, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 23.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 22nd May, 1953, to 29th May, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 8th June, 1953. By Order of the Board.—**M. Berson, Secretary**, Registered Office: 87 President Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: **Charter Holdings, Limited, Libertas**, 62 Marshall Street, Johannesburg. 4591—1

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 172 van die Maatskappywet, 1926.)

In sake **DIE ONAFHANKLIKE PERS VAN SUID-AFRIKA, BEPERK** (in Vrywillige Likwidisie) (No. C.A. 5399).

Kennisgewing geskied hiermee van aparte Vergaderinge van Krediteure en Kontribuanten van Die Onafhanklike Pers van Suid-Afrika, Beperk (in Vrywillige Likwidisie), wat gehou sal word in Kamer 111, Volkskas-gebou, Markstraat, Johannesburg, op Maandag, 18 Mei 1953, om 10 vm., vir die volgende doeleindes:—

Om 'n rapport te ontvang van die Likwidateur in terme van Artikel 172 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig, en sekere besluite in die verband aan te neem.

J. van Wyk de Vries, Likwidateur, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg. 4597—1

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a Final Dividend of 5 per cent for the six months ended 31st March, 1953.

The Dividend Warrants will be posted at Pretoria on the 15th May, 1953, to persons registered in the books of the Bank at the close of business on the 30th April, 1953. By Order of the Board.—**G. Rissik**, Secretary, Pretoria, 22nd April, 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Kennis word hiermee gegee dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Reserwebank 'n Slotdividend verklaar het bereken teen 'n koers van 5 persent vir die ses maande geëindig 31 Maart 1953.

Die Dividendbewyse sal te Pretoria op die 15de Mei 1953 gepos word aan persone geregistreer in die boeke van die Bank op die aand van 30 April 1953. Op las van die Raad.—**G. Rissik**, Sekretaris, Pretoria, 22 April 1953. 4662—1

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHARE-HOLDERS.

DIVIDEND No. 30.

The Transfer Books and Registers of Members in Johannesburg and London will be closed from the 9th May to the 15th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—**V. R. Atkinson, Secretary**, 40 Fox Street, Johannesburg, 24th April, 1953. 4670—1

FOUNDATION CONTRACTORS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above Company has resolved by Special Resolution in terms of Section 160 bis to wind up voluntarily on the 20th March, 1953, and that **Frederick Harrison Jennings** be appointed Liquidator.—**F. Jennings & Company, Secretaries**, Foundation Contractors (Pty.) Ltd., 216 Bank Building, 14 Hollard Street, Johannesburg. 4673—1

TENDERS.

Re: **HALSE CEMENT INDUSTRIES (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 5408).

Tenders are hereby invited for the purchase of any or all of the assets of the above Company (in Liquidation) which assets consist of the following:—

- (1) Moulds and patterns.
- (2) Plant, equipment and loose tools.
- (3) 1936 Chevrolet light delivery van.
- (4) Stocks on completed concrete products.

Prospective tenderers are asked to make arrangements with the undersigned to inspect these assets which are being sold "voetstoots" as no warranties of any nature whatsoever will be given.

Tenders in duplicate marked "Tender: Halse Cement Industries (Pty.) Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 5408)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 11th day of May, 1953.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—**For Halse Cement Industries (Pty.) Ltd. (in Liquidation)**, **G. W. Lampert, Liquidator**, 93 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. Phone 33-3805. 4658—1

BREYTEN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given pursuant to Section 163 (i) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended—

- (a) that by special resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, held on 22nd April, 1953, the Company was wound up voluntarily;
- (b) that the winding up is a Creditor's Voluntary Winding-up;
- (c) that Johannes Jacobus Francois Lemmer of 87 Kerk Street (P.O. Box 273), Ermelo, was appointed Liquidator;
- (d) that pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act (No. 46 of 1926), as amended, Creditors are required to prove their Claims with the Liquidator on or before the 18th day of May, 1953.

Dated at Ermelo this 24th day of April, 1953.—J. J. F. Lemmer, Liquidator.

4744—1

JOHN ORR & COMPANY (TRANSVAAL), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**ORDINARY DIVIDEND No. 22.**

Notice is hereby given that Dividend No. 22 in respect of the year ended 28th February, 1953, of seventeen and one half per cent, equal to 1s. 9d. per 10s. Ordinary Share has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th May, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment thereof will be posted to all registered Shareholders from the Company's Transfer Office on or about the 31st May, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to (a) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 14th to 31st May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—K. A. J. Bode, Secretary. Transfer Secretaries: The Towy Trust (Properties), Limited, 612 Union House, 80 Main Street, Johannesburg, 22nd April, 1953. 4699—1

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twentieth Annual General Meeting of Shareholders of **JOHN ORR & COMPANY (TRANSVAAL), LIMITED**, will be held at the registered office of the Company, 73 Pritchard Street, Johannesburg, on Wednesday, the 27th day of May, 1953, at 3 p.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the financial year of the Company ended on 28th February, 1953.
- (2) To elect Directors in the places of Messrs. Joseph Orr, J. W. Orr and Geo. Carter who retire in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.

- (4) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Registers of Members will be closed from the 14th to the 31st May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—K. A. J. Bode, Secretary.

PROXIES.

A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead. Such proxy need not be a member. The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Office of the Company not less than twenty-four hours before the time for holding the Meeting. 73 Pritchard Street, Johannesburg. 1st May, 1953. 4700—1

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.**NOTICE TO 6 PER CENT SECOND CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the half-yearly dividend of 3 per cent has this day been declared payable in the currency of the Union of South Africa on the 30th May, 1953, to all holders of 6 Per Cent Second Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th May, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 16th to the 29th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 24th April, 1953. 4715—1

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.**NOTICE TO ALL SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register and Transfer Books will be closed from the 16th May to the 20th May, 1953, both days inclusive, and those of both Classes A and B Preference Shares from the 1st May to the 5th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. Beylveid, Acting Secretary, P.O. Box 233, Vereeniging, 27th April, 1953.

4777—1

BARKER, CHISSICK FOOTWEAR, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 4½% (four and one-half per cent), being 5.4d. per share, has been declared payable to Shareholders registered as at the close of business on 29th May, 1953.

For the purposes of paying the dividend the Share Registers will be closed from the 30th May, 1953, to the 14th June, 1953, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 22nd June, 1953. By Order of the Board.—R. C. Johannsen, Secretary, 24th April, 1953. Transfer Office: Norfolk Trust Co.

(Pty.), Ltd., Eighth Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, P.O. Box 3262, Johannesburg. Registered Office: 144 Market Street, Johannesburg. 4785—1

LEON MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)**INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 23.**

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 23 of 10 per cent, equivalent to 6d. per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 11th May, 1953.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 12th to the 18th May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz, Registered Office: Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 20th April, 1953. 4783—1

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of Amato Consolidated Industries, Limited, will be closed from the 19th to the 25th of May, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary, P.O. Box 11, Benoni South, Transvaal.

4793—1

UNION FREE STATE COAL AND GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the First Liquidation Distribution Account, will be open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication hereof.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per A. J. Wood. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 1st May, 1953.

4787—1

CAPE.—KAAP.**MONATIC-ALBA, LIMITED.****NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of Monatic-Alba, Limited, will be held in the Board Room at the new factory, Perth Road, Wynberg, Cape, on the 25th May, 1953, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at 31st December, 1952, and the Profit and Loss Account for the year together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To elect Directors in the place of Mr. R. A. Armitage, Mr. H. L. Drapkin and Mr. E. J. Lever, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

3. To fix the remuneration of the Auditors of the past Audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—S. G. Stone,
Secretary, Perth Road, Wynberg, Cape, 27th
April, 1953. 4760—1

MAZAWATTEE, LIMITED.

NOTICE.

Mazawattee, Limited, hereby notifies its customers and the public generally that as from the 1st March, 1953, it has terminated all arrangements with T. SIMPSON & COMPANY for the use of their name in connection with the sale of the Company's Tea in South and South West Africa, and as from that date the Company will itself carry on the sale of its tea and other products in these territories. 4651—1

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

AEROL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.1263).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, the 22nd May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report; and
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Walter Goldberg, Liquidator, Aerol Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plain Street, Cape Town. 4725—1

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S. SAEVITZON & COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.1260).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 15th May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master

not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. H. Levien, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 4706—1

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATOR'S ACCOUNT.

In the matter of THE PORTABLE ACETYLENE GENERATORS (PTY.), LTD. (Registered No. C.1216).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidator's Account will lie open for inspection from the 1st day of May, 1953, to the 15th day of May, 1953, inclusive at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town. Dated this 24th day of April, 1953.—J. M. Borton, Liquidator. 4709—1

MIDLAND TANNERIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) *bis* of the Companies' Act, 1926, as amended, that the above Company has resolved, by Special Resolution on the 24th day of April, 1953, that it be wound up voluntarily, and that Samuel Kaplan, of Port Elizabeth, be appointed Liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company. Dated at Port Elizabeth, this 25th day of April, 1953.—S. Kaplan, Secretary, Midland Tanneries (Pty.), Ltd., 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth. 4778—1

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

In re KATZEFF BROTHERS (PTY.), LTD. (under Provisional Liquidation), carrying on business at 76 Hanover Street, Cape Town, and at 164-166 Main Road, Sea Point.

Whereas on the 16th day of April, 1952, the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) granted an Order in terms of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), that a Meeting of Creditors of the above Company be held to consider and accept or reject the undermentioned proposal.

Notice is accordingly hereby given—

(1) that the said Meeting of Creditors will be held at the offices of the Master of the Supreme Court, Cape Town, before me on Wednesday, the 20th May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon to consider and then and there to accept or reject the following offer, viz.—

- (a) that Berel Katzeff in his capacity as a Director of Katzeff Brothers (Pty.), Ltd., make payment of the sum of at least £200 per month to the Provisional Liquidators for distribution to Creditors of the Company in reduction of the said Company's indebtedness;
- (b) that the first such payment shall be made on or before the 15th day of the month succeeding the confirmation by the Cape of Good Hope Provincial Division of the acceptance of such offer and shall thereafter be made on or before the 15th day of each and every succeeding month;
- (c) that Sarah Katzeff defer payment of that portion of her claim against Katzeff Brothers (Pty.), Ltd., in excess of £2,763. 14s. 5d. until all other Creditors of the said Katzeff Brothers (Pty.), Ltd., have been paid in full;

(2) that if the said offer is duly accepted at the said meeting, application will be made thereafter to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), in terms of subsection (2) of Section 103 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended),

for the sanction of the Court in respect of the said offer;

(3) that Creditors may appear at the said meeting either in person or by proxy, but in either event they will be required to furnish proof of their claims by way of Affidavit and supporting vouchers.

Dated at Cape Town this 21st day of April, 1953.—C. St. John Thompson, Assistant Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division). 4766—1

NATAL.

JOHN ORR & COMPANY (NATAL), LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend (No. 31) at the rate of 13½ per cent, equivalent to 1s. 4½d. per share, has been declared by the Directors, payable to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at close of business on 16th May, 1953.

The Ordinary Share Register will be closed from 18th to 21st May, 1953, both days inclusive, and the Dividend will be paid on 30th May, 1953.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Johnston, F.C.I.S., Secretary, 14th April, 1953. 4555—1

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 18 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 30th June, 1953, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company as at that date.

The Preference Share Register will be closed during the period 1st to the 5th July, 1953, both days inclusive, and Dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 24th July, 1953. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 16th April, 1953. 4564—1

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 5 per cent on the Company's Ordinary Shares payable to all Holders thereof registered as such in the books of the Company at the close of business on the 1st July, 1953.

This Dividend will be free of South African Normal Income Tax, but, in the case of Shareholders ordinarily resident outside the Union of South Africa, will be subject to Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent imposed by the Union Government.

The Transfer Books of the Ordinary Shares and Register of Members will be closed from Thursday, the 2nd July to Wednesday, the 15th July, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st July, 1953. By Order of the Board.—F. R. Foster, Secretary, 22nd April, 1953. 4675—1

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE TO CREDITORS.

(The Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of G. LOADER (PROPRIETARY), LIMITED (which it is proposed

to place in Voluntary Liquidation at a Meeting of Shareholders to be held on the 12th May, 1953), will be held on the 13th May, 1953, at 11 a.m., at 22 Elizabeth Street, Bloemfontein, for the purpose of considering a full statement of the position of the Company's affairs and nominating a person to be Liquidator of the Company. Dated at Bloemfontein this 20th April, 1953. By Order of the Board.—J. G. Crawford, Managing Director. 4573—1

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL

ANGLO-COLONIAL TERRITORIES, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 36608 and 33609, for two hundred (200) shares, for 100 shares each, certificates of which are registered in the name of Mrs. Elsie Edna Robinson, of Port Elizabeth.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 16th May, 1953, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo Colonial Territories, Limited, per Richmond Secretariat (Pty.), Limited, 74 African Homes Trust Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, 17th April, 1953. 4274—17-24-1

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Mortgage Bond No. F11503/46, dated the 9th day of September, 1946, passed by Pieter Andries Swanepoel (born on the 9th day of December, 1899), for £300 (three hundred pounds) in favour of The Benoni Building Company (Proprietary), Limited, a Company duly registered and incorporated according to the Laws of the Union of South Africa, in respect of certain Freehold Erf marked No. 945, situate on Hendrik Potgieter Road, Township of Dalview, District of Brakpan, measuring 10,400 (ten thousand four hundred) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs on this the 30th day of April, 1953.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Applicant, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 415, Springs. 4556—1

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114 Johannesburg.

Life Assured and Owner: ROBERT WILLIAM FERRIES-SCOTT.

Policy No. 327017.

Date of Policy: 1st April, 1950.

Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 4571—1

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 310842, for £500, dated 18th July, 1935, on the life of and the property of STEPHANUS MARAIS DE WET.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager 4588—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4079/1923, dated the 7th day of May, 1923, passed by Johannes Jacobus Brits in favour of Chie Gitte Sefor, born Jacobson, married out of community of property to Jacob Sefor, in respect of the following property:—

Certain Portion b of Portion marked No. 1 of Portion A of portion Panfontein of the farm Modderfontein No. 326, situate in the District of Heidelberg, measuring 18 (eighteen) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st day of April, 1953.—Solomon & Nicolson, Attorney for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 4587—1

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4162507, dated the 1st of October, 1943, effected for a sum of £1,000, on the life of HENRY JOSEPH HART, and being the property of HENRY JOSEPH HART.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 4687—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9289/1903, gedateer die 15de dag van Oktober 1903, gegee deur die Boedel van wyle Adolphe Henriette Louisa Zerwick, gebore Radloff, ten gunste van Willem Nicolaas van der Schyf, ten aansien van seker onverdeelde een-halwe (½)

aandeel in of gedeelte van Erf No. 1, synde gedeelte van die Eiendomsplaas Sterkstroom No. 130, geleë in die distrik van Potchefstroom, wyk Schoonspruit, groot nege (9) morge driehonderd en veertig (340) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 22ste dag van April 1953.—Solomon & Nicolson, Prokureurs vir Applikant, Posbus 645, Pretoria. 4603—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11596, dated the 20th August, 1935, passed by the Colonial Orphan Chamber and Trust Company and the Estate of the late Arthur Samuel Atkins in favour of Otis Wilfred Pearce in respect of—

- certain portion of a Portion known as Witkraal of the farm De Goede-verwachting No. 194, situate in the District of Carolina, measuring 339 morgen 522 square roods; and
- certain portion of the northern portion of the farm Tevreden No. 219, situate in the District of Carolina, measuring 560 morgen 78 square roods.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication hereof. Dated at Carolina this 23rd day of March, 1953.—Mynhardt & Nel, Applicant's Attorneys. 4584—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voornemens is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 35713/1946, gedateer 16 November 1946, gepasseer deur Stefanus Johannes du Plessis (Junior) (gebore op die 7de November 1905), ten gunste van Petrus Gerhardus Boshoff (gebore op die 2de April 1911) ten opsigte van—

- sekere Gedeelte „A” van die plaas Gembokfontein No. 225, distrik Waterberg, groot 891.5545 morge;
- sekere een-driehonderd-en-veertigste (1/340ste) aandeel in die plaas Schoongelegen No. 104, distrik Waterberg, groot 2,037 morge. 404 vierkant roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aktes te Pretoria, in te dien.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bank-gebou, Pretoria. 4692—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Ronald Ivan Michel, in my capacity as the duly authorised representative in the Estate of the late Amon Bokako, by virtue of Certificate of Appointment, issued by the Native Commissioner, Johannesburg, dated the 25th day of March, 1953, intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 13418/49, dated the 11th June, 1949, in favour of Amon Bokako in respect of (1) certain Holding No. 693 in the Winterveld Agricultural Holdings, on the farm Winterveld No. 13, District of Pretoria; (2) certain Holding No. 694 in the Winterveld Agricultural Holdings on the farm Winterveld No. 13, District of Pretoria.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within (3) three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of April, 1953.—R. I. Michel of Helman & Michel, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg. 4788—1-8-15

LOST NOTARIAL LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Lease No. 924/35—S, entered into between The Town Council of Barberton, as Lessor, and African Explosives and Industries, Limited, as Lessee, on the 6th December, 1935, before the Notary Walter Hockly, and registered on the 27th December, 1935, in respect of certain Portion No. 35 of portion of the farm Barberton Town Lands No. 162, District Barberton, measuring 10,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Pretoria this 24th day of April, 1953.—Rooth & Wessels, Attorneys for the Applicant, Barclays Bank Buildings, Pretoria. 4770—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15964/1941, passed by Hendrina Susanna Johanna Martins (born Du Preez, on the 30th day of January, 1884), widow, in favour of Richard Eager Hurly (born on the 19th day of October, 1885), and Henry Hurly (born on the 27th day of September 1890), carrying on business together in co-partnership under the style or firm Hurly Brothers, in respect of—

- certain Portion "E" of portion of the freehold farm Waterval No. 47, situate in the district of Vereeniging, measuring 37 morgen 385 square roods;
- certain Portion "C" of portion of the freehold farm Witkop No. 66, situate in the District of Vereeniging, measuring 350 morgen 112 square roods; and
- certain Portion "C" of portion of the freehold farm Witkop No. 66, situate in the District of Vereeniging, measuring 411 morgen 130 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of April, 1953.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Applicants, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 4794—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4752/1948, dated the 16th day of February, 1948, passed by Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha in favour of

Margaretha Louisa Christine Botha (born Greyling), married out of community of property to Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha in respect of certain Lot No. 551, situate in Nicolson and Mackie Streets, Muckleneuk, City of Pretoria, measuring one hundred and seventy-eight (178) square roods one hundred and eight (108) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of April, 1953.—Getz, Nankin & Jaffit, Applicant's Attorneys, 315 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 4780—1

VERLORE NOTARIËLE AKTE SESSIE VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Sessie van Minerale Regte No. 128/1916S, gedateer 16 Junie 1916 gepasseer deur die gesamentlike boedel van wyle Christiaan Hendrik Boshoff en nagelate eggenote Anna Rosina Boshoff (gebore Kock) aan Willem Hendrik Boshoff, Catharina Maria van Niekerk (gebore Boshoff), getroud buite gemeenskap van goedere met Charles Pieter van Niekerk, Christiaan Hendrik Boshoff, Nicolaas Jacobus Boshoff, Aletta Magdalena Malan (gebore Boshoff), getroud buite gemeenskap van goedere met Wijnand Charles Malan, Johannes Hendrikus Lambertus Boshoff, Elsie Magdalena Eksteen (gebore Boshoff), getroud buite gemeenskap van goedere met Pieter Johannes Eksteen, Anna Rosina de Jager (gebore Boshoff), getroud in gemeenskap van goedere met Willem de Jager en Christina Hendrika Steyn (gebore Boshoff) getroud in gemeenskap van goedere met Jacobus Johannes Hercules Steyn, ten aansien van die minerale regte in en op sekere resterende gedeelte van die plaas Kromdraai No. 100, geleë in die distrik Middelburg, Transvaal; groot as sodanig 1,709 morg 22 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, Transvaal, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Applikante, Kerkplein 27, Pretoria. 4825—1

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 14763/1945, dated 25th day of June, 1945, passed by Harriet Edith Rolt (born Hollamby on 1st day of April, 1896), a divorcee, in favour of Francois Jacob Roos (born on 28th February, 1912) for the sum of £1,330 (one thousand three hundred and thirty pounds) over the following property, namely certain portion No. 90 (a portion of Portion No. 84) of the farm Onderstepoort No. 496, situate in the District of Pretoria, measuring 11.9379 (eleven decimal nine three seven nine) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within a period of three weeks from the last publication of this notice.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Applicant. 4826—1

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the fixed deposit receipt No. 4071 in the name of Clement Oliphant having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 4814—1

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1010948, dated the 15th July, 1947, effected for the sum of £250, on the life of CHAIM ABRAGAM, and being property of CHAIM ABRAGAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 4815—1

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Posbus 4870, Johannesburg.

Lewenspolis No. AF. 35201, op die lewens van RONALD DOUGLAS BARNARD en ANNA SOPHIA CATHARINA BARNARD, huidige eienaars RONALD DOUGLAS BARNARD en ANNA SOPHIA CATHARINA BARNARD, gedateer die 1ste dag van Januarie 1950, vir 'n bedrag van £500.

Kennis word hierby gegee dat bewys van die verlies of vernietiging van bogenoemde Polis aan die Maatskappy voorgelê is, en enige persoon wat die Polis in sy besit het of wat aanspraak maak op enige belang daarin, moet onverwyld per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. As sodanige brief nie ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—D. C. Kemp, Bestuurder vir Suidelike Afrika, Johannesburg, 1 Mei 1953. 4818—1

LOST POLICIES OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policies Nos. 843788/772856, dated 1942 and 1939, respectively, effected for the sums of £2,000 and £3,000, respectively, on the lives of ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER and being property of ABRAHAM RUSSAK and LAZAR SILVER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies having been submitted to the Company, any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 4810—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.7497/1949, dated the 29th October, 1949, passed by Giuseppe Mogentale (born on the 30th July, 1911), in favour of Louis Shuman (born on the 22nd December, 1909), in respect of certain Lot No. 1760, situate on Seventeenth Street, in the Township of Orange Grove, District of Johannesburg, measuring 56 square roods 67 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1953.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Applicant Louis Shuman, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 4797—1

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made to this Company to issue to Kings Kloof (Pty.), Ltd., of Somerset West, duplicate Certificate for 50 shares in the Company upon the statement that the original Certificate, No. 81834, has been lost or mislaid.

Notice is hereby given that if within 14 days from the publication of this notice no objections are lodged in respect of such original Certificate, the Directors of this Company will then proceed to deal with such application for a new Certificate.—A. J. Cox, Lewis & Co., Transfer Secretaries, Bulawayo, 13th April, 1953. 4798—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22740/1944, dated 26th August, 1944, passed in favour of Coenraad Breitenbach Look in respect of certain Stand No. 18, situate in Market and Reitz Streets in the Township of Kocksoord, District Krugersdorp, measuring 17 square rods 52 square feet, more fully described in Crown Grant No. G-20/27, dated 21st April, 1927, registered in favour of Hendrik Cornelius Lourens Look.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Randfontein this 20th day of April, 1953.—C. B. Look, Applicant, c/o A. R. Fleischack & Co., 5/7 Ingot House, P.O. Box 64, Carletonville. 4800—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.10351, in the name of the Zionist Socialist Party of South Africa, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 25th day of April, 1953. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 4801—1

CAPE.—KAAP.**LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 790/1947, dated 5th June, 1947, passed by Oliver Herbert Gebhardt in favour of Benjamin Lennox Fargher Norton and Owen Istead Norton, in equal shares, in respect of certain piece of abolished quitrent land being Lot No. 35, situate near the Sea Coast between the Icinsa and Bulcha Rivers, Division of East London, measuring 13 morgen 565 square rods, Cape Measure.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. King William's Town, this 17th April, 1953.—Anders & Alison, Attorneys for Applicant. 4558—1

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: SANETA HENDERJETA TRUTER.
Policy No. 246157.
Date of Policy: 1st October, 1943.
Sum Assured: £150/£150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any

person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 4583—1

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 47-Keerom Street, Cape Town.

Policy No. 32437, for £500, dated the 1st June, 1947, on the life of JOHANNES CORNELIUS VICTORIA HENNING, and the property of JOHANNES CORNELIUS VICTORIA HENNING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 4600—1

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Posbus 1024, Kaapstad.

Lewenspolis No. AF. 39059, op die lewe van JOHANNES HENDRIK JACOBUS VLOK, huidige eienaar JOHANNES HENDRIK JACOBUS VLOK, gedateer die 1ste dag van Oktober 1950, vir 'n bedrag van £2,000.

Kennis word hierby gegee dat bewys van die verlies of vernietiging van bogenoemde Polis aan die Maatskappy voorgelê is, en enige persoon wat die Polis in sy besit het of wat aanspraak maak op enige belang daarin, moet onverwyld per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. As sodanige brief nie ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—D. C. Kemp, Bestuurder van Suid-Afrika, Kaapstad, 1 Mei 1953. 4567—1

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Subscription Share Pass Book No. N.15, in the name of Makonza Ngambu, in respect of One Class J Subscription Share, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Society's Office, 335 Main Street, Kokstad, within thirty days from the date hereof. By Order of the Board.—Fred. H. Gundry, Local Secretary. 4596—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3442, gedateer 21 April 1941, gegee deur Gabriel Jacobus le Roux (gebore op 17 Februarie 1891), ten gunste van Gertruida Jacoba le Roux (gebore op 28 Februarie 1908), jonkvrou, ten aansien van seker stuk grond synde Perseel No. 1, Blok K van die plaas Kweek Vallei, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prins Albert, groot 50 vierkant roede 136 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad,

binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 21ste dag van April 1953.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikant se Prokureurs. 4593—1

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 422647.

Date of Policy: 1st September, 1935.

Sum Assured: £1,000.

Life Assured: THOMAS SUSSMAN.

Owner: THOMAS SUSSMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 4688—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 360401, vir £150, gedateer 1 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van ANNA SUSANNA WILHELMINA UIJS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4678—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. FA797, in the name of Elizabeth Helena Catherina Nel, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 1st day of May, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 4737—1

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.**LOST SHARE CERTIFICATE.**

Notice is hereby given that the under-mentioned Share Certificate is reported to have been lost, and application has been made by the Board of Directors for the issue of a duplicate Certificate, viz.—

One "B" Share No. 548 as per Certificate No. B.41, in favour of Marthinus Smuts Dancel.

Notice is therefor given that unless any objection is lodged with the undersigned within 30 days from date hereof, the application will be granted and a new Certificate issued. By Order of the Board.—J. T. Hendrikz, Secretary, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, 1st May, 1953. 4682—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 411628, vir £1,000, gedateer 1
Desember 1949, op die lewe van en die
eiendom van PIETER JACOBUS
BEZUIDENHOUT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4679—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 255153, vir £400, gedateer 1
Desember 1942, op die lewe van en die
eiendom van GUILLAUME VAN
NIEKERK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4677—1

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 420543, vir £300, gedateer 1
Mei 1950, op die lewe van en die eien-
dom van ANNA SUSANNA CILLIERS
wie intussen getroud en nou ANNA
SUSANNA KEUN (gebore CILLIERS)
is.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis, en
enigeen wat in besit van die Polis is, of
aanspraak maak dat hy enige belang daarin
het, moet onmiddellik per geregistreerde
brief met die Versekeraar in verbinding
tree. By gebreke aan so 'n mededeling,
sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis
(wat die enigste bewys van die kontrak
sal wees) aan die eienaar uitgereik word.
—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4680—1

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 2573, for ten shares, num-
bered 56104 to 56113 inclusive, in
favour of C. H. Thorrold;
Certificate No. 2290, for ten shares, num-
bered 9909 to 9918 inclusive, in favour
of S. T. Myers;
Certificate No. 5902, for twenty-five
shares, numbered 23719 to 23743 inclu-
sive, in favour of G. Crookes;

Certificates Nos. 113 and 4142, for ten
and two shares, respectively, numbered
4546 to 4555 and 71577 to 71588 each
inclusive, in favour of G. R. Wood;
are reported to have been lost, and applica-
tions have been made to the Board of
Directors for the issue of the duplicate
certificates.

Notice is, therefore, given that unless
objection is lodged with the undersigned on
or before the 20th day of June, 1953, the
applications will be granted and the new
certificates issued. By Order of the Board.
W. J. Watling, Secretary, The Farmers'
Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O.
Box 1, Estcourt, 22nd April, 1953.

4661—1-8

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 461515, vir £350, gedateer 18
Februarie 1943, op die lewe van en die
eiendom van JOHANNES IZAK
HANEKOM.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie, sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 24
April 1953.

4728—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certifi-
cate No. EL.2770, in the name of Miss
Mantura Romia. A duplicate will be issued
unless the original is produced at the
Society's Office, 19 Gladstone Street, East
London, within 21 days from date hereof.—
W. D. Gibb, Branch Manager.

4722—1

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE
COMPANY, LIMITED, Adderley
Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: JACKSON
GAMA.
Owner: JACKSON GAMA.
Policy No. 625320.
Date of Policy: 1st March, 1942.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Insurer, and any
person in possession of the Policy, or claim-
ing to have any interest therein, should
communicate immediately by registered
post with the Insurer. Failing any such
communication, a certified copy of the
Policy (which will be the sole evidence of
the contract) will be issued to the owner.—
C. P. Hewitson, General Manager for South
Africa.

4726—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voor-
nemens is om aansoek te doen vir 'n geserti-
fiseerde afskrif van Akte van Transport No.
1079/1951, dateer 26 Oktober 1951, gegee
deur Hendrik Johannes van Heerden,
ten gunste van Jan Daniel van Heerden, ten
aansien van seker stuk grond, synde Lot
No. 12, Blok No. 1, van die dorp Deben,
geleë in die Plaaslike Bestuur Gebied van
Deben, Afdeling van Kuruman, groot 206
vierkant roede en 6 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van
sodanige afskrif beswaar maak, word hier-
mee versoek om dit skriftelik in te dien by
die Registrateur van Aktes te Vryburg binne

drie weke na die laaste publikasie van hier-
die kennisgewing. Gedateer te Vryburg, op
hierdie 24ste dag van April 1953.—Wessels,
De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir
Aanvrager, Posbus 82, Vryburg, K.P.

4691—1-8

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van
voornemens is om aansoek te doen om 'n
gesertifiseerde afskrif van Transportakte No.
12949, gedateer 27 Julie 1951, gegee deur
Aaron Jaffe en Joseph Jaffe, handeldry-
wende as A. Jaffe en Kie., en Elies Silver-
man, Herman Silverman en Aphroim Silver-
man, handeldrywende as Silverman Broers,
ten gunste van West Point Fishing Corpora-
tion (Proprietary), Limited, ten aansien van
seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in
die afdeling Malmesbury, synde Gedeelte
No. 6 ('n deel van Annex Uitvlugt) van die
plaas Soldaten Post, groot 9-9992
morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van
sodanige afskrif beswaar maak, word hier-
mee versoek om dit skriftelik in te dien by
die Registrateur van Aktes te Kaapstad
binne 3 weke na die laaste publikasie van
hierdie kennisgewing. Gedateer te Vreden-
burg hierdie 22ste dag van April 1953.—
Swemmer & Levin, Prokureurs vir Aan-
soeker, Vredenburg.

4714—1

HET ZUID AFRIKAANSE ONDER-
LINGE LEVENSVZERZEKERING GE-
NOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darling-
straat, Kaapstad.

Polis No. 134651, vir £250, gedateer 13
Julie 1922, op die lewe van en die eien-
dom van CHAREL JOHANNES LE
ROUX.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys
van die verlies of vernietiging van die Polis
aan die Genootskap gelewer is, en enige
persoon wat die Polis besit of op enige
belang daarin aanspraak maak, moet asb.
dadelik per geregistreerde pos die Genoot-
skap daarvan meedeel. Indien geen
sodanige mededeling ontvang word nie, sal
'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat
die enigste bewys van die kontrak sal wees)
aan die eienaar uitgereik word.—T. A.
Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 23
April 1953.

4740—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 11350, dated 21st December,
1934, passed by Ferland Davids, in his capa-
city as the Legal Representative of the
Estates of the late Herman Davids and pre-
deceased spouse Rebekka Davids (born
Arends), in favour of (1) Ferland Davids;
(2) Josephina Margareta Martinus (born
Davids), widow; (3) Petrus Davids;
(4) Adrian Marthinus; (5) Petrus Moos;
(6) the Joint Estate of Karel Davids and
surviving spouse Dora Davids (born
Arends); in equal shares, in respect of
certain piece of land, situate in the Municipi-
pality and Division of Bredasdorp, being
Lot C, part of Lots Nos. 1, 2, 3, Block Na,
of Bredasdorp Extension, measuring 45
square rods 120 square feet, of which
property the share of the above-mentioned
Adrian Marthinus has already been trans-
ferred by Deed of Transfer No. 3982, dated
8th May, 1936.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this 24th day of April,
1953.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attor-
neys for Applicants, Cape Times Building,
St. George's Street, Cape Town.

4746—1

VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 11/1936, gedateer 4 November 1935, en geregistreer 5 Maart 1936, ten gunste van Vicar Apostolic of the Vicariate of Keimoes and his successors in office, ten aansien van die volgende eiendom, nl.—

„Lot No. 146, measuring forty-six thousand four hundred and fifteen (46,415) square feet, situate in the Township of Lamberts Bay, within the Lamberts Bay Village Management Board Area, Division of Clanwilliam, and represented and described in the Diagram No. 3402/1935 hereunto annexed.”

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 23ste dag van April 1953.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Appikant, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 4696—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7198, dated 23rd September, 1931, passed by Orlando Richard Chruch Giddy, in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Edward William Prynne Giddy, in favour of Margaret Jane Joubert, born Giddy, married out of community of property to Johannes Marthinus Joubert, in respect of certain piece of quitrent land, situate in the Division of Maclear, Griqualand East, called Wide Valley, measuring 1.195 morgen 463 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same at the Registrar of Deeds at Cape Town within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Barkly East this 23rd day of April, 1953.—Meinties & Smith, Attorneys for Applicant, Cole Street, Barkly East. 4739—1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 13026, gedateer 8 Augustus 1946, gepasseer deur Ethel Minicki (gebore Wood op 16 November 1881), weduwee, ten gunste van Daniel Stefanus Malan (gebore op 13 November 1905), ten aansien van—

- (1) sekere stuk grond, synde Erf No. 921, Die Strand ('n deel van Erf No. 915), geleë in die Munisipaliteit van Die Strand, Afdeling van Stellenbosch, groot 4,996 vierkant voet;
- (2) sekere stuk grond, synde Erf No. 920, Die Strand ('n deel van Erf No. 915), geleë in die Munisipaliteit van Die Strand, Afdeling van Stellenbosch, groot 4,996 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Die Strand, hierdie 21ste dag van April 1953.—Chas. L. Murray, Aanvrager se Prokureur, Hoofweg, Die Strand. 4683—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. EL.6170, in the name of Mr. Herbert Edwin Batchelor. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 4759—1

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 203271 for £250, dated 28th December, 1928, on the life of and the property of CORNELIUS HENDRIK OOSTHUIZEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager Cape Town, 24th April, 1953. 4752—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24798, dated the 17th December, 1947, passed by David Lodevicus Kriel (born on the 12th January, 1910), in favour of Gerhardus Johannes Greeff (born on the 24th January, 1921), in respect of certain property being (1) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Wellington, in the Division of Paarl, being Lot No. 1 of Block D, portion of part of Versailles, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet; (2) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lot No. 2 of Block D, measuring thirty-three (33) square roods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wellington this the 24th day of April, 1953.—Philip Sarembok, Attorney for Applicant, 17 Church Street, Wellington. 4758—1

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 011441 issued in the name of Mrs. B. N. Strydom, 19 Mir-a-Mar Court, Ocean View Drive, Sea Point, Cape Town, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 4767—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1465, dated 21st February, 1921, passed by Alfred Herbert Brookes in favour of Sheftel Liebowitz in respect of certain piece of ground, with the buildings thereon situate on Hospital Hill in the Municipality and Division of Port Elizabeth, being subdivision A of the divided subdivision No. 40, measuring 21 square roods, 10.5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cradock, this 22nd day of April, 1953.—Louis Liebowitz, Executor Testamentary, 28 Sprigg Street, Cradock. 4842—1

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10200/1947, dated 17th November, 1947, passed by Jakob Jesaja Claassen (born 8th June, 1897), in favour of

Nicolaas Johannes Claassen (born 9th March, 1925), in respect of a certain piece of land, being Lot No. 138, Ashley Township, situate in the Township of Pinetown, County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 1st day of May, 1953.—W. O. Marriott & Guillod, Agents for Applicant, 295 Smith Street, Durban. 4838—1

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 705565, for £1,000, dated 6th October, 1949, on the life of and the property of JOHN GLEN DIESEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4599—1

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 47663, for £500, dated 28th February, 1907, on the life of and the property of DANIEL ALFRED ENGLISH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4756—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5125/1939, dated 29th September, 1939, passed by Jalbhoy Rustomjee, Passenger Indian (born 30th September, 1890), in favour of Govindasamy, Colonial-born Indian (Birth Register No. 962/1902), in respect of certain two pieces of land, being—

- (1) Subdivision No. 1, Rustomjee, Township of Rustomjee of Bellair No. 823, situate in the local administration and Health Board Area of Malvern in the County of Durban, Province of Natal, in extent fifteen thousand three hundred and ninety (15,390) square feet;
- (2) Subdivision No. 2, Rustomjee, Township of Rustomjee of Bellair No. 823, situate in the local administration and Health Board Area of Malvern in the County of Durban, Province of Natal, in extent fourteen thousand five hundred and twenty (14,520) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 1st day of May, 1953.—W. O. Marriott & Guillod, Agents for Applicant, 295 Smith Street, Durban. 4732—1

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Pass Book No. E. 9416, in the name of Raymond Angelo Gaia, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing the production of the original at this office, 326 Smith Street, Durban, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—G. R. L. Canning, Local Manager. 4765—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, William Beale Calder (acting through my duly appointed Attorney and Agent James Barnes Calder) and Herbert Leighton Buzzard, in our capacity as the Executors Testamentary of the Estate of the late Ejnar Anders Wilhelm Anderson, No. 1503/1952, intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 2956/1927, dated the 27th day of July, 1927, passed by Albert Saxe Liege Hulett, in favour of Ejner Anderson in respect of certain two pieces of land, being—

- (1) Lot No. 2 of Subdivision F of Lot No. 122 Block B situate in the Townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent 1.72 perches; and
- (2) Lot No. 1 of Subdivision H of Lot No. 122 Block B situate in the Townlands of the Borough of Durban, Province of Natal, in extent .25 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 23rd day of April, 1953.—W. B. Calder & Calder, Applicant's Attorneys. 4775—1

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 458/1924, geregistreer op 19 Februarie 1924, gegee deur (1) Frederik Rijk Rudolf Hoffman en (2) Michiel Casparus Eksteen Schimper, Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle Susanna Francine Schimper (gebore Eksteen), weduwee, No. 15519, kragtens Briewe van Administrasie gedateer 24 Augustus 1922, ten gunste van Cornelia Wilhelmina van der Watt (meerderjarige jongedogter, tans Cornelia Wilhelmina Meiring), voorheen Van Niekerk, gebore Van der Watt, getroud buite gemeenskap van goedere met Carel Frederick Hendrik Meiring, ten aansien van—

- (1) sekere Erf No. 339, geleë in die dorp en distrik Marquard, groot 48 vierkant roede 88 vierkant voet; en

(2) sekere Erf No. 340, geleë in die dorp en distrik Marquard, groot 48 vierkant roede 88 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 16de dag van April 1953.—C. H. P. van der Post, Prokureur vir Applikant, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein. 4554—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 20874/1946, dated 13th January, 1946, passed by Barend Johannes Rautenbach in favour of Ernst Rossouw Linstrom in respect of certain remaining extent of Plot No. 28, Mooibank Settlement, District Potchefstroom, measuring as such thirteen decimal four one nine four (13.4194) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 20th day of April, 1953.—S. Rosendorff, Attorney for Applicant, 59 Maitland Street, Bloemfontein. 4566—1

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 3739/1927, geregistreer op 12 September 1927, gegee deur Willem Abraham de Jager, veeboer, van Glen Lomond, distrik Harrismith, ten gunste van Jacob Frederik Strauss, veeboer, van Visgat, distrik Reitz, ten aansien van sekere plaas Mimmiesrust No. 564, geleë in die distrik Reitz, groot driehonderd en tagtig (380) morge tweehonderd vier-en-tagtig (284) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 18de dag van April 1953.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 73a, Bloemfontein. 4577—1

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 29689, registered on the 6th day of June, 1910, whereby (1) Abraham Lodewicus Strauss; (1) David Frederik Strauss; (3) Jacob Frederik Strauss; and (4) Lodewicus Johannes Strauss, the registered owners of the nude

property of the farm Hebron No. 526, District Bethlehem, in extent 6,087 morgen and 342 square roods, agreed to partition the said farm into defined portions in the following way:—

1. Certain 1,521 morgen and 535 and $\frac{1}{2}$ square roods of the said farm, known as Vlaakfontein No. 125, District Bethlehem, to be allotted to Abraham Lodewicus Strauss.
2. Certain 1,521 morgen and 535 and $\frac{1}{2}$ square roods of the said farm, known as Dankbaar No. 128, District Bethlehem, to be allotted to David Frederik Strauss.
3. Certain 1,181 morgen and 80 square roods of the said farm known as Vischgat No. 139, and also certain 340 morgen and 455 and $\frac{1}{2}$ square roods of the said farm known as Blijdschap No. 144, District Bethlehem, to be allotted to Jacob Frederik Strauss.
4. The remaining portion of the said farm in extent 1,521 morgen and 535 and $\frac{1}{2}$ square roods, known as Hebron No. 526 to be allotted to Lodewicus Johannes Strauss.

And whereas the said farm was in effect thus partitioned.

Now all persons who object to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge a written objection with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the final publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 20th day of April, 1953.—Chris. de Wet & Son, Attorneys for Applicant, 73a Maitland Street, Bloemfontein. 4576—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B1878, in the name of Mina Rabman, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from the date hereof. Bloemfontein this 21st day of April, 1953. By Order of the Board.—E. Theron, Local Manager. 4746—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B716, in the name of Hester Jacoba Henning, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from the date hereof. Bloemfontein this 21st day of April, 1953. By Order of the Board.—E. Theron, Local Manager. 4745—1

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
April, 1953.

In the matter between JECHIEL NOAH BENJAMIN, in his capacity as Provisional Judicial Manager of ELASTOCRETE (PTY.), LTD., Applicant, and ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of March, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up order.—By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.
(Reitz, J. & E.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)

In the matter of ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation
(No. C.A. 5422).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Elastocrete (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 13th day of May, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 27th April, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5422).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Elastocrete (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 13de dag van Mei 1953, die Vergadering van

Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure, en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as, vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 27 April 1953. 4822—1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
April, 1953.

In the matter between REEF NIGEL EXPLORATION GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Applicant, and RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Jacobs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of March, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 14th day of April, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.
(Reitz, J. & E.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING COMPANY, LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5421).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Rietvallei (Lydenburg) Gold Mining Company, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 13th day of May, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four

hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 27th April, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake RIETVALLEI (LYDENBURG) GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5421).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Rietvallei (Lydenburg) Gold Mining Company, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 13de dag van Mei 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 27 April 1953. 4823—1

5s. Revenue Stamp
Cancelled.IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Bresler,
Acting.Johannesburg, Friday, the 24th day of
April, 1953.

In the matter between THOMAS EDWARD SAYLE, Applicant, and E. A. SAYLE & SON (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 19th day of May, 1953, why an Order should not be granted:—

- (a) Placing the Respondent Company under Judicial Management.
- (b) Appointing a Judicial Manager whose rate of remuneration shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days from the date of his appointment.
- (c) Directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof.
- (d) Directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and

shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926, as amended.

- (e) Directing that while the Judicial Management order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained.
 - (f) Directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business.
 - (g) Directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the said Company.
 - (h) Directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.
 - (i) In terms of Section 197 (c) (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that Section 180 *bis*, *ter* and *quat* shall apply to the Judicial Management proceedings.
2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and that publication thereof be effected forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.
4. That service of this rule further be effected on all creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Botha & Lindsay.) 4784—1

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
April, 1953.

In the matter between ALTHAM FAUNCE
CLIFTON TANTON, Applicant, and
CONSOLIDATED INDUSTRIAL
MINERALS (PROPRIETARY), LIMITED,
Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lazar, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition and other documents
filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, at 10 a.m., why an Order shall not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management;
- (b) appointing a Judicial Manager whose rate of remuneration shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days from the date of his appointment;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the Final Order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management

of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926, as amended;

- (e) directing that while the Judicial Management order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
 - (f) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
 - (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the said Company;
 - (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company;
 - (i) in terms of Section 197 (c) (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that Sections 180 *bis*, *ter* and *quat* shall apply to the Judicial Management proceedings.
2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.
3. That the rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by registered letter on each creditor.
4. That the rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Edward Lazar, P.O. Box 6966; Johannesburg.) 4703—1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES
CHRISTOFFEL GROENEWALD,
Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 27th April, 1953. 4828—1

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of
April, 1953.

In the matter of the application of CEDAR
PROPERTIES, LIMITED (No. U.C.
20953).

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, of
Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the Special Resolution dated 12th day of February, 1953, be, and is hereby confirmed, and that the conversion

of the Applicant from a public into a private Company be, and is hereby confirmed.

2. That the applicant's name hereafter have the word "Proprietary" before the word "Limited" therein.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (L. D. Kirsch.) 4674—1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 21st day of April, 1953.

In the matter between NATIONAL PLUM-
BERS AND BUILDERS SUPPLY
COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED,
Applicant, and ELGIN PLUM-
BING WORKS (PROPRIETARY),
LIMITED, with Registered Office at
123a Rietfontein Street, Primrose, Ger-
miston, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. M. Kaplan,
Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. J. Markowitz.) 4601—1

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 21st day of April, 1953.

In the matter between GRANT AND
GRANTHAM, LIMITED, Applicant,
and NADON AGENCIES AND BUY-
ING SERVICES (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered Office at 54b,
Cranbourne Avenue, Benoni, Respon-
dent.

Upon the motion of Mr. B. Merber,
Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. P. Franklin.) 4802—1

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 21st day of April, 1953.

In the matter between NATIONAL PLUMBERS & BUILDERS SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ELGIN PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 123a Rietfontein Street, Primrose, Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. M. Kaplan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt. (S. J. Markowitz.) 4820—1

5s. Revenue Stamp
Cancelled 22.4.53.

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson, Acting.

Johannesburg, the 21st day of April, 1953.

In the matter between GRANT AND GRANTHAM, LIMITED, Applicant, and NADON AGENCIES AND BUYING SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 54b Crabourne Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of May, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt. (S. P. Franklin.) 4821—1

CAPE.—KAAP.

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.**

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between WHITE-RAY ELECTRICAL CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WILLEM ARNOLD, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 24th September, 1952, by the Honourable Mr. Justice van Winsen, has

been superseded and the petition discharged by an order of the Honourable the Supreme Court, dated 16th April, 1953.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 24th day of April, 1953.

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.**
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen WHITE-RAY ELECTRICAL CORPORATION (PROPRIETARY), LTD., Applikant, en WILLEM ARNOLD, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die voorlopige bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 24 September 1952 deur Sy Edele Regter van Dinsens opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 16 April 1953.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 14de dag van April 1953. 4795—1

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.**

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen HESTER CECILIA CHRISTINA SMITH (gebore SMITH), Eiseres, en JOHANNES JACOBUS SMITH, Verweerder.

Aan: JOHANNES JACOBUS SMITH, voorheen van Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, wie se huidige adres onbekend is.

Geliewe kennis te neem dat op die 21ste April 1953 is verlof verleen tot die verhoor van bogemelde saak op Dinsdag, die 19de Mei 1953, in bogemelde Agbare Hof, te Kaapstad. Gedateer te Kaapstad hierdie 21ste dag van April 1953.—Mostert en Bosman, Eiseres se Prokureurs, Bureaustraat 5, Kaapstad. 4727—1

IN FORMA PAUPERIS.

(I. 322/1953.)

**ORDER FOR RESTITUTION OF
CONJUGAL RIGHTS.**

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.**

Before the Honourable Mr. Justice
van Winsen.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Between PANSY ALINA CHARLES (born JEFTHA), Plaintiff, and THOMAS ANDREAS CHARLES, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further remembered that on Thursday, the 16th day of April, 1953, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 16th day of May, 1953, failing which to show cause, if any, to this Court at 10.30 a.m. on the 27th day of May, 1953, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved; why the custody of the two minor children of the marriage shall not be awarded to the Plaintiff; and why the Defendant shall not be ordered to pay maintenance for the said children, at the rate of £2 per week per child until they reach the age of 18 years.

Service to be effected as previously directed, i.e. service by one publication in the *Cape Argus* newspaper, and by leaving process addressed to the Defendant care of his mother's address. By the Court.—J. Ashmead, Assistant Registrar. (A. & H. Lazarus.) 4761—1

**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.**

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

ELIZABETH II, BY THE GRACE OF
GOD OF GREAT BRITAIN, IRELAND, AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, QUEEN,
DEFENDER OF THE FAITH.

To: HEATHER SMITH (born MUIR), formerly of Port Elizabeth, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa, Port Elizabeth Circuit Local Division, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 3rd day of August, 1953, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 3rd day of September, 1953, in an action in which Sidney Terence Smith, claims against you, the said Heather Smith (born Muir)—

- (a) an Order for restitution of conjugal rights;
- (b) in default of compliance with such order, a decree of divorce on the grounds of malicious desertion;
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property;
- (d) further or alternative relief;
- (e) Costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment by default on the 21st day of October, 1953. Dated at Port Elizabeth this 10th day of March, 1953.—Assistant Registrar of the Supreme Court, Port Elizabeth Circuit Local Division.

Take notice the Plaintiff has appointed the offices of Immanuel Goldberg, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth, at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Assistant Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Immanuel Goldberg, Plaintiff's Attorney, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth. 4657—1

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ELENOR MARY GLASSON, born BISCHOFF, Plaintiff, and ARTHUR WILLIAM GLASSON, Defendant.

CITATION.

To ARTHUR WILLIAM GLASSON, formerly of Johannesburg, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 4th June, 1953; and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention, on or before 25th June, 1953, in an action in which Plaintiff claims—

- (a) a decree of judicial separation *a mensa et thoro*;
- (b) an order suspending the community of property presently subsisting between the parties;
- (c) alternative relief;
- (d) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 6th day of August, 1953.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these

proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Cape Town, this 27th day of April, 1953.—H. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. John S. Ince & Wood, per Arthur S. Wood, Plaintiff's Attorneys, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town. 4837—1

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Shaw.

Durban, Monday, the 13th day of April, 1953.

In the matter between UNIVERSAL ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY, Applicant, and KELVINSIDE ELECTRICAL CO. (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Gurwitz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered.

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 27th day of April, 1953, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—H. Orchard, Acting Assistant Registrar. (J. Gurwitz and Co.) 4671—1

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein,

21st April, 1953.

In the matter between AUTO REPLACEMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WILLEM JOHANNES VAN WYK, trading as SENTRALE GARAGE, Vrede, Respondent. (Estate No. X.6237.)

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th March, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 16th April, 1953.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division).

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,

21 April 1953.

In die saak tussen AUTO REPLACEMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en WILLEM JOHANNES VAN WYK, handelende as SENTRALE GARAGE, Vrede, Verweerder. (Boedel No. X.6237.)

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 12de Maart 1953, ingevolge waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 16de April 1953.—P. J. Wolfaardt, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling). 4668—1

Buy Union Loan Certificates Koop Unie-leningssertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL

Case No. 4950/1949.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between THEO. ROOD & WOOD, Plaintiff, and W. S. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 18th day of February, 1953, the following will be sold in execution on Saturday, the 2nd day of May, 1953, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, viz.—

Certain Bond No. 15909/1950.

CONDITIONS OF SALE.

1. Neither the Messenger nor the Plaintiff Creditor guarantees anything in regard to the balance owing under the Bond, if any.
2. The purchase price shall be paid in cash.
3. The Purchaser shall also pay all costs of cession, stamps and all costs necessary and incidental to the cession of the Bond.
4. Cession of the Bond shall be passed as soon as possible after the sale and such cession shall be passed by Messrs. Theo. Rood & Wood, of Vereeniging.
5. The Bond shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.
6. The Purchaser shall pay all costs of drawing of these Conditions of Sale.

4—1600

7. If any dispute arises about any bid the Bond may, at the discretion of the Auctioneer, again be put up for auction.

8. If the Auctioneer makes any mistake in selling or if the description of the Bond is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

9. The Purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these Conditions of Sale on being requested by the Magistrate or Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 14th April, 1953.

4306—24-1

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LETABA, HELD AT TZANEEN.

Between ENID NICHOL BOTHA, Plaintiff, and JOSEF JOHANNES ESPACH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Letaba at Tzaneen and Writ of Execution, dated the 30th day of January, 1953, the following property will be sold in execution on Saturday, the 9th day of May, 1953, at 11 o'clock a.m., at Magistrate's Office, Tzaneen, to the highest bidder, viz.—

Certain remaining extent of Portion A (called Welgevonden) of the farm Le Dauphine No. 282, District Letaba,

measuring 292.2788 morgen, as held by the Defendant under and by virtue of Deed of Transfer No. 38535/1948.

Terms: Cash.—C. P. J. Vermaak, Messenger of the Court.

4286—24-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DANIEL BENJAMIN VERMEULEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Nigel, in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Nigel, on Saturday, the 30th May, 1953, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Erf No. 722 (Street No. 20), situate on Somerset Street, in the Township of Nigel (Extension No. 2), District of Nigel, measuring 11,250 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 2473/47. The erf is unimproved.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of sale and the unpaid balance, together with interest thereon, at the rate of 5½ per cent per annum within fourteen days, or secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within fourteen days after the date of sale.—W. Moore, Messenger of the Court, Nigel, 24th April, 1953. 4764—1-8

SALE IN EXECUTION. (L.S. 43/52.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SANDBERG PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 2nd May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Leasehold Stand No. 39 and freehold Stands Nos. 40 (28 square roods 87 square feet), 41 (29 square roods 87.5 square feet), 43 (21 square roods 28 square feet), 44 (18 square roods 40 square feet), 45 (15 square roods 52 square feet), 76 (34 square roods 104 square feet), all situate in Sandberg Street, Denver, District Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

Stand No. 39.—One brick-built residence comprising 5 rooms, kitchen, pantry and bathroom, back and front veranda; brick-built room; brick-built garage.

Stand No. 40/41.—Four fabricated classrooms.

Stand No. 43.—Wood and iron brick-lined residence comprising 2 bedrooms, diningroom, passage, kitchen. Out-buildings: Boy's room (wood and iron). Property enclosed by wood and iron fence.

Stand No. 44.—Vacant.

Stand No. 45.—Brick-built residence comprising 2 bedrooms, diningroom, passage, kitchen, pantry, bathroom and garage. Property enclosed by wood and iron fence.

Stand No. 76.—Brick-built residence comprising entrance hall, 2 bedrooms, diningroom, passage, kitchen, pantry and bathroom, front and back veranda. In yard: Brick-built boy's room and coal shed. Property enclosed by wood and iron fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th April, 1953. 4539—24-1

SALE IN EXECUTION. (L.S. 32/53.)

In the matter between MANUEL GONSAVES, Plaintiff, and ANTONIO DE SOUZA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 2nd May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portions Nos. 73 (31.5102 morgen), 93 (5.2986 morgen) and 94 (2.1652 morgen) (portions of Portion "A" of the western portion) of the farm Roodepoort No. 5 and Portion No. 95 (11.7394 morgen) of the farm Roodepoort No. 5, Roodepoort.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are two brick and iron buildings consisting of (1) 6 rooms and 2 kitchens and (2) 5 rooms, kitchen, pantry and bathroom. Approximately 72 acres under cultivation.

Terms.—10 per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th April, 1953. 4537—24-1

SALE IN EXECUTION. (L.S. 38/53.)

In the matter between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS TRUST AND AGENCY COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and VIOLET MAY GRAHAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 2nd May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion No. 2 of Lot No. 42, De la Rey Road, Edenburg, Johannesburg, measuring 39,996 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

1 brick-built house comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, bathroom and kitchen. In yard: 2 unfinished servants' rooms, car shed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th April, 1953. 4538—24-1

SALE IN EXECUTION. (L.S. 43/53.)

In the matter between JURIE ARTHUR SCHOEMAN, Plaintiff, and TOBIAS MURRAY MOSTERT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 9th May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 2 of Portion B of the farm Spitzkop No. 195, Bronkhorstspuit, measuring 162 morgen 277 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling under iron roof and with ground floors consisting of 4 rooms and built-on garage; more or less the whole farm fenced in and divided into camps; approximately 75 morgen can be cultivated (30 morgen mealies).

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to

be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th April, 1953. 4829—1-8

SALE IN EXECUTION. (L.S. 146/52.)

In the matter between MARTHA HELENA VAN DER WALT and HELENA PETRONELLA VAN DER WALT, Plaintiffs, and WILLEM ANDRIES STEFANUS NEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,950, will be held in front of the Magistrate's Office, Potchefstroom, on Saturday, the 9th May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of portion of the farm Doornfontein No. 139, Potchefstroom, measuring 108.8098 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

6 morgen under irrigation out of a communal dam; ground suitable for wheat and mealies; no improvements except that the farm is partially fenced in with barbed wire.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potchefstroom.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th April, 1953. 4830—1-8

Case No. 867/1952.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between F. J. BASSON, Plaintiff, and JAN MASEKO, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 5th day of March, 1952, the following will be sold in execution on Saturday, the 16th day of May, 1953, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, viz.—

Certain Portion E of Lot No. 31, situate on Selborne Road, Evaton Small Farms Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold for cash and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on one side or the other, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrears rates, taxes and sanitary fees, licences and interest.
6. The purchaser shall (subject to the rights of the existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale, such payment to be made to the Messenger of the Court, Vereeniging.

8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution.

9. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these Conditions of Sale and transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

11. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 31st March, 1953.

4586—1-8

SALE IN EXECUTION. (L.S. 47/53.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN GRAHAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 9th May, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Erf No. 276, Ruth Street, Florida (Extension No. 2) Township, Roodepoort, measuring 7,598 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one house built of brick under iron roof, comprising 3 bedrooms, dining-room, entrance lounge, kitchen, bathroom, hot and cold water, indoor sewerage and stove. Outbuildings: Garage, servant's room and 2 E.C.'s.

Terms.—£200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th April, 1953.

4831—1-8

CAPE.—KAAP

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF PORT ELIZABETH, Plaintiff, and EPHRAIM GQOKOMA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution dated the 16th May, 1952, the property described hereunder will be sold in Execution on Saturday the 16th day of May, 1953, at 11 a.m. in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Sub 1 of

Erf No. 90 (No. 2 Lange Street, Korsten) measuring 11 square roods 19 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The conditions of sale, which may be inspected at my Office at Room 77, New Law Courts, will be read immediately prior to the sale.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court.

4559—1-8

SALE IN EXECUTION. (STELLENBOSCH.)

In the suit between Administrators Estate late P. D. CLUVER and SAMUEL JAKOBUS DE VRIES.

A sale will be held in front of the Magistrate's Court, Stellenbosch, of a certain piece of freehold land situate near Stellenbosch in the Municipality and Division of Stellenbosch, being Lot No. 32 portion of Lots Nos. 5 to 36 Block UU of Idas Valley measuring five thousand square feet (5,000) held by Samuel Jakobus de Vries under deed of Transfer No. 306, dated the 19th January, 1943. Sale on Friday the 5th of May, 1953, at 11 a.m.—S. T. Bergh, Civil Messenger, Stellenbosch, 14th April, 1953.

4589—1-8

NATAL.

Case No. 255/53.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re LUDWIG HAROLD LARSEN, Plaintiff, versus MUNSAMY NAGIAH PILLAY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 23rd day of March, 1953, the following property will be sold in execution on the 16th day of May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Portion B of farm Kwatela No. 11847, County of Alfred, and Sub. No. 4 of Lynwood No. 11485, County of Alfred.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone.

4416—24-1

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of PARYS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiffs), versus HERBERT GERALD BEASLY (Defendant).

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 16th day of May, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One thousand seven hundred fully paid Shares of one pound each, numbers 7697 to 9396 in Parys Motors (Proprietary), Limited, Share Certificate No. 5.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th April, 1953.

4723—1-8

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON LIMITED (Plaintiffs), versus LEONARD BERKELEY STEDMAN and L. R. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street,

Durban, on Saturday, the 30th day of May, 1953, at 11.15 a.m. of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, Cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine. Stock comprising hack saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 23rd April, 1953.

4731—1-8

Case No. 315/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN. HELD AT DURBAN.

KATE DEEN, Plaintiff, GOVINDSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 o'clock a.m. on Friday, the 8th day of May, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 10 of Bonela of Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 11,253 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal address: 193 Bonela Road, Mayville. Two iron sheds supported by bricks. Corporation water laid on. Electric light available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court: (a) An affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser. Dated at Durban this 10th day of April, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

4297—24-1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

In the matter between MIDLAND FARM-
ING IMPLEMENTS, LTD., Plaintiffs,
and J. F. HAVEMANN, Defendant.

Pursuant to Warrant of Execution No.
W 33/52 issued at Pietermaritzburg, on 7th
November, 1952, I shall sell by public
auction to the highest bidder for cash at

the Magistrate's Court, Estcourt, on Satur-
day, 2nd May, 1953, at 10 a.m.—

One 1951 model Ferguson tractor
together with two-furrow disc plough;
hydraulic jack and pulley.
10 Friesland cows.

P. R. Dreyer, Deputy-Sheriff, Estcourt,
Natal. 4305—24-1

Case No. 3102/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

(1) WILLIAM DOULL; (2) MARIE
BEATRICE MORRIS EGLINTON
HALL, Plaintiffs, DANIEL FYNN,
Defendant.

In execution of the judgment of the
Magistrate's Court for the District of
Durban, in the above matter, a sale will be
held in front of the Law Courts, Durban
(Masonic Grove entrance), at 10 o'clock
a.m., on Friday, the 8th day of May, 1953,
of the following immovable property of the
Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as
Sub. L and Sub. M both of 7 of P2 of
the farm Brickfield No. 806, situate in
the City and County of Durban, Pro-
vince of Natal, each in extent 21,780
square feet.

The following information has been given
concerning the properties, but nothing is
guaranteed in these respects: Sub. L has a
wood and iron shack, and Sub. M is vacant
land. Both in Loon Road, and not num-
bered.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and
conditions of the Magistrates' Courts Act,
and rules made thereunder, and of the Title
Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash
immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of
transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not
be liable or responsible for arrear rates,
damage, deficiency, delivery, error of
description or pointing out the boundaries,
pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions
of the Group Areas Act. The owner of
the property belongs to the Coloured
Group. The property will be sold subject
to the following suspensive condition,
namely: The Purchaser shall, within 14
days of the date of the sale, subject to a
reasonable extension of time being given,
should this be warranted, produce to the
Messenger of the Court (a) an affidavit to
show that he/she belongs to the same
group as the owner of the property to be
sold, and if required, other proof in
corroboration thereof, to the satisfaction of
the Messenger, or (b) a permit authorising
him/her to obtain transfer if he/she belongs
to a different group.

6. The property is sold as it stands and
is to be at the risk of the Purchaser as soon
as knocked down to him and the Purchaser
is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser
and should any dispute arise between two
or more bidders the lot in question to be
put up and re-sold.

8. The Purchaser is to pay survey
charges, if any, and the costs of cancellation
of any Bond. Transfer to be prepared by
the Execution Creditor's Conveyancers, in
terms of Rule 40 (8).

9. Should the Purchaser or Purchasers
neglect or fail to comply with any of the
above conditions the Messenger of Court

shall have the right to cancel the contrac-
tual relationship existing between him and
the defaulter and the property may be re-
sold at the risk of the defaulter or default-
ers who shall bear all expenses incurred
by such re-sale, and be responsible for all
loss or damage.

10. All stamps and costs hereof to be
paid by the Purchaser. Dated at Durban
this 10th day of April, 1953.—A. A. de
Villiers, Messenger of the Court, Durban.

4298—24-1

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BETHLEHEM,
HELD AT BETHLEHEM.

Between ASSOCIATED MOTORS (PTY.),
LTD. (No. 1151 of 1952) and AVRO
MOTORS (PTY.), LTD. (No. 1154/
1952), respectively, Plaintiffs, and F. P.
Swanepoel, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court
of the Magistrate of Bethlehem and writs of
execution, the following property will be
sold on the 30th day of May, 1953, at
11 a.m., in front of the Magistrate's Court,
Bethlehem, to the highest bidder, viz.—

Erf No. 1205, Bethlehem, in extent
16,182 square feet, together with the im-
provements thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to
Section 66 of the Magistrate's Court Act,
No. 32 of 1944, and to confirmation of the
Magistrate of Bethlehem.

2. The purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, stamps on transfer,
costs of declaration and all other costs to
obtain transfer.

3. The purchaser shall pay the purchase
price on the day of sale. Dated at Bethle-
hem this 13th day of April, 1953.—S. S.
Lombard, Messenger of the Court, Bethle-
hem. 4323—24-1

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL

NAAMSVERANDERING.

Ek, die ondergetekende, ROSE GELVIN,
woonagtig te Staatsdorp No. 19, Randfon-
tein, 'n bankklerk, is van voorneme om
by die Goewerneur-generaal aansoek te doen
om magtiging, kragtens Artikel 9 van die
Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van
HUTH aan te neem om die volgende
redes: My moeder is getroud met my stief-
vader, ERICH HUTH, toe ek nog baie
jonk was en ek is deur al die jare heen
bekend onder die van HUTH.

Ek het voorheen die naam gedra van
ROSE GELVIN.

Enigeen wat daarop teë is dat ek die
bovermelde van HUTH aanneem, moet sy
beswaar met vermelding van redes daar-
voor, so spoedig moontlik skriftelik by die
Magistraat, Randfontein, indien.—Rose
Gelvin, bygestaan deur my voog, Dorothy
Huth, te Randfontein. 4100—17-24-1-8

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOSEF BOTHA, woonagtig te 108b
Hendrik Potgieterpad, Klerksdorp, en wat
besigheid doen as bouer, is voornemens om
by die Goewerneur-generaal aansoek te
doen om magtiging kragtens Artikel 9 van
die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van
SWARTZ aan te neem, om die volgende

redes: Ek is in besigheid saam met P. J.
SWARTZ, bouer, my stiefvader, en om
besigheid redes sal dit wenslik wees dat my
van verander word veral met die oog op 'n
besigheid vennootskap wat ek binnekort met
hom sal aangaan.

Ek het voorheen die naam gedra van
JOSEF BOTHA.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bover-
melde naam SWARTZ aanneem, moet sy
beswaar, met vermelding van redes daar-
voor, so gou moontlik skriftelik by die
Magistraat van Klerksdorp indien.—J.
Botha, 7 April 1953. 4106—17-24-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES SCOTT CLARK, residing at
CRAIGARD FARM, District Vereeniging,
and carrying on business as a farmer, intend
to apply to the Governor-General for
authority, under Section 9 of the Aliens Act,
1937, to assume the surname of SCOTT-
CLARK for the reason that there are a
number of other CLARKS in the area and
considerable confusion is caused thereby.

I previously bore the name CLARK.

I also intend to apply for authority to
change the surname of my wife JEAN
PETERS CAMERON CLARK to SCOTT-
CLARK.

Any person who objects to our assump-
tion of the said name of SCOTT-CLARK
should as soon as may be lodge his objec-
tion in writing, with a statement of his
reasons therefore, with the Magistrate of
Vereeniging.—J. S. Clark, 17th April, 1953.
4183—17-24-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN PAUL KHOURY, residing at
Grosvenor Hotel, 152 Commissioner Street,
Johannesburg, and carrying on business as
Manager of Grosvenor Hotel, 152 Commis-
sioner Street, Johannesburg, intend to apply
to the Governor-General for authority,
under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to
assume the surname of BERRIE for the
reasons that—

(a) my true and correct name is BERRIE,
but I merely assumed the name of
KHOURY as the name KHOURY
indicates a Priest in the Lebanese
language;

(b) KHOURY is a very common name
and thus leads to confusion with
other persons;

(c) I have resided in South Africa for
thirty-two (32) years and same is my
permanent home. I do not desire to
emphasise my Lebanese connection
in the surname of KHOURY;

(d) I desire to revert to and use my true
and correct surname of BERRIE
which does not emphasise a foreign
origin.

I previously bore the names JOHN PAUL
BERRIE.

I also intend to apply for authority to
change the surname of my wife, ROSE
KHOURY, to ROSE BERRIE, and minor
children, CEDRIC JOHN KHOURY to
CEDRIC JOHN BERRIE, BRIAN
GERALD KHOURY to BRIAN GERALD
BERRIE and CAROL ELIZABETH
KHOURY to CAROL ELIZABETH BER-
RIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of BERRIE should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. P. Khoury, 9th April, 1953.
4233—17-24-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOSEPH EDGAR WILLIAM SOAL, residing at 31 Coronation Drive, Symhurst, Germiston, and carrying on business (or employed) as a sales representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BERTRAM-SOAL, for the reason that my wife's maiden name was BERTRAM, and as there are no surviving male children of her parents' family, she wishes me to adopt the said name of BERTRAM-SOAL to perpetuate the name BERTRAM, and I am desirous of doing so.

I previously bore no name other than JOSEPH EDGAR WILLIAM SOAL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife AUDREY STUART SOAL, and minor children GAVIN JOHN BERTRAM SOAL and HILARY ROSALEE BERTRAM SOAL to BERTRAM-SOAL.

Any person who objects to our assumption of the said name of BERTRAM-SOAL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—J. E. W. Soal, 22nd April, 1953.
4720—1-8-15-22

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHARLES ALFRED RAVELLS, residing at Nevilene, Goldbourne Road, Wynberg, and employed as an apprentice in the building industry, intend to apply to the Governor-General for authority, under

Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RAVELLS for the reason that I have always been known as RAVELLS and wish to avoid any possible future confusion or complication which might arise from the fact that my name is registered as LE GRANGE.

I previously bore the name CHARLES ALFRED LE GRANGE.

Any person who objects to my assumption of the said name of RAVELLS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—C. A. Ravells, 26th March, 1953.
3851—10-17-24-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHRISTOS PANAYIOTOU, residing at Britos Court, Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and carrying on business as a café proprietor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PAPADOPOULOS for the reason that I have always been known in South Africa as PAPADOPOULOS, the name by which my grandfather was known.

I previously bore the name CHRISTOS PANAYIOTOU.

Any person who objects to my assumption of the said name of PAPADOPOULOS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. Panayiotou, 9th April, 1953.
4221—17-24-1-8-15

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHARLES PAUL TSOUIROS, residing at 56 Northway, Durban North, minor scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the sur-

name of METCALFE for the reasons that my parents' surname is METCALFE.

I previously bore the names CHARLES PAUL TSOUIROS.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHARLES PAUL METCALFE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—C. P. Tsouros, 2nd April, 1953.
3989—17-24-1-8

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Rawats Lane, Glencoe, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMBAROS.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RUBBY SEWDEEN BHAGWANDEEN.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Rambaros S. Bhagwandeem, 23rd April, 1953.
4684—1

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 72 Palace Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as GENGAMMA, No. 33806/34048/34237.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of BASANTHIE.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Gengamma, her X mark, 21st April, 1953.
4602—1

Euy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Register of the Rand Townships Office relating to Mortgage Bond No. F.7511/1949, dated the 18th August, 1949, passed by Arrol Investments (Proprietary), Limited, in favour of Joseph David Levy, Julius Levy, Horace Sandler and Nathan Levy, for £6,000, in the proportions of one-third, one-sixth, one-third and one-sixth, respectively, in respect of certain Freehold Lot No. 440, situate on Upper Meyer and Beit Streets, in the Township of New Doornfontein, on the freehold farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, measuring 35 square rods 47 square feet, the said Joseph David Levy, Julius Levy and Nathan Levy having on the 18th of August, 1949, ceded their interest in the said bond to the said Horace Sandler.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of April, 1953.—Max Mayers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4791—1

Kennis word hiermee gegee dat ek, PHILIPPUS JACOBUS WILHELM SCHUTTE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee-en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Arthurseat, distrik Pelgrimsrus, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. W. Schutte,
4799—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CLEOPAS MOLOI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 251 Fourth Street, Germiston Location, Germiston.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—C. Moloi.
4809—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JACK BOBROW, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at farm Beeshoek No. 490, District Pietersburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—J. Bobrow.
4570—1

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, LOUIS CORNELIUS KORFF, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee-en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 1179 Pleinstraat, Booyens, Hercules, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—L. C. Korff.
4580—1

GRESHAM AUCTION MART SALES.

NORTHERN CYCLE AND TRUNK CO. (PTY.), LTD., in Liquidation (No. C.A. 5379), 73 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.

Duly instructed by the Liquidator, we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 13th May, 1953, at 10.30 a.m., the following assets:—

Cycles, trunks, fancy goods, primus stoves, toys, records, gramophones, sewing machine, electrical goods, cash register, fixtures and fittings, desk, chairs, etc.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 4816—1

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, **JOHN WILSON**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 315, 1b Vyfdestraat, Linden, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. Wilson. 4819—1

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Joint Liquidators in the matter of **HENNEMAN MOTORS, LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 185), we will sell by public auction the following assets:—

A large quantity of assorted motor car parts, spares and accessories, tyres, tubes, etc.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 12th May, 1953, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 4834—1

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of **PHILIP SHARON GUSH**, trading as **GUSH MOTORS**, 44 Rietfontein Road, Primrose (No. C. 23371), we will sell by public auction the following assets:—

Stocks of motor car spares and accessories, plant and equipment, office furniture, etc.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 12th May, 1953, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Phones 22-7858/9, Johannesburg. 4833—1

Re Estate late JOHN JAMES WHICHELOE (No. 574/53).

In the Estate of the late **JOHN JAMES WHICHELOE (No. 574/53)**, of 71 George V Avenue, Margate, Kent, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save

and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

- 100 10s. Shares in Van Dyk Consolidated Mines.
- 250 10s. Shares in Vogelstruisbult Gold Mining Area, Limited.
- 100 10s. Shares in East Daggafontein Mines, Limited.
- 500 2s. 6d. Shares in West Vlakfontein Gold Mining Company.
- 50 10s. Shares in Vlakfontein Gold Mining Company.
- 250 5s. Shares in Spaarwater Gold Mining Company.
- 250 5s. Shares in General Box Company, Limited.
- 250 5s. Shares in Great Western Gold Mining Company—of no value.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 1st day of May, 1953.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Agents for the Executrix of the Estate of the late John James Whicheloe appointed by Her Majesty's High Court of Justice at London on the 27th March, 1952. 4796—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, **LUCAS CORNELIUS STEYN AND HENRY ECHOWITZ**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion 4 of Portion C of Zuurfontein No. 18, District Germiston.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—L. C. Steyn, H. Echowitz. 4812—1

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Pilgrim's Rest District at Sabie.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **GIDEON JOHANNES HOFMEYR** has applied for and on behalf of **S.A. FOREST INVESTMENTS, LIMITED**, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Grootfontein No. 29, District Pilgrim's Rest, Mining District Pilgrim's Rest, Transvaal Province, for the purpose of an overhead telephone line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 1069 and sketch plans R.M.T. Nos. 2734 and 2744—Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
- (2) Electric Power Line—Grant (Diagram No. 5, Machine Site Series)—Glynn's Lydenburg, Limited.
- (3) Overhead Electric Power Lines—Surface Right Permit applied for by Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

(Freehold owners: S.A. Forest Investments, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 384, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and serve copies of their objections on the applicant at P.O. Box 69, Sabie, on or before the 26th May, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Sabie on the 2nd June, 1953, at 10.30 a.m. Dated at Sabie this 9th day of April, 1953.—J. J. Steyn, Mining Commissioner, Pilgrim's Rest Mining District. 4553—1-8-15

M.C.B. 7/646.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that **ALDHELM JOSEPH SLATER**, acting for and on behalf of **ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Tvl.) for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Grootfontein No. 8, District Nigel, Mining District of Heidelberg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Mynpacht No. 659 as defined by Diagram R.M.T. No. 30.
 - (2) Shaft Equipment Area with fencing—Surface Right Permit No. B 5/44.
 - (3) Telephone Line, Air Pipe Line—Surface Right Permit No. B 19/44.
- (1) to (3) registered in the name of Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

(Freehold Owner: New Consolidated Goldfields, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. 398 lodged in my office by the applicant.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, at Heidelberg, Transvaal, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 5th Floor, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 4th day of June, 1953.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of June, 1953, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 17th day of April, 1953.—C. P. Joubert, Mining Commissioner. 4590—1-8-15

It is hereby notified that we, **VICTOR LLEWELLYN TROLLIP** and **ERIC FORBES McDONALD**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Kaalrug No. 279, District Barberton.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—V. L. Trollip, E. F. McDonald. 4654—1

WELL-KNOWN BUSINESS COLLEGE.**Deceased Estate.**

To be sold as a going concern, old established City Business College with day and evening students. Purchaser to take over typewriters, office furniture, desks, etc., as well as the Students' Contracts. Lease of central city premises available, if required. This is a unique opportunity of acquiring an established business and further particulars will be provided to principals on application.—Richard R. Currie, Limited, Auctioneers and Estate Agents, 112 Commissioner Street, Johannesburg. 4707—1

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) te Pretoria, op Donderdag, die 28ste Mei 1953, om 10 vm. of so spoedig daarna as wat die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van FREDERIK JACOBUS NEL, van Rabestraat 41, Potgietersrus, Transvaal (voorheen handeldrywende as MODEL MELKERY te Voortrekkerweg, Potgietersrus); en dat 'n opgawe van sy sake ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en die Magistraat te Potgietersrus, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 4de Mei 1953.—Botha, Van Gass en Smuts, Prokureurs vir Applikant, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus.

4749—1

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALEXANDER BAYLISS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om as WENTWORTH SLAGHUIS te Perseel No. 264, Pegstraat, Wentworth Park, Krugersdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Alexander Bayliss.

4685—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, REGINALD JOHN MONTGOMERIE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 142, Portion No. 1, Lombardy East.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within twenty-eight days of the publication of this notice. Date of publication, 1st May, 1953.—Reginald John Montgomerie.

4702—1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937, dat die KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITSE HERVOERDE OF GEREFORMEERDE GEMEENTE, UTRECHT, aansoek sal doen by die Registrateur van Aktes te Pretoria, vir wysiging van die naam van die gesegde Gemeente in Transport No. 168/1899, gedateer 14 Januarie 1899, waar kragtens die gesegde Gemeente die volgende eiendom hou:—

Die resterende gedeelte van die plaas genoem Vrygunst No. 222, geleë in die distrik Piet Retief, groot as sulks 1,075 morges 434 vierkant roede;

na DIE KERKRAAD VAN DIE GEMEENTE UTRECHT VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK VAN NATAL.

Enige persoon wat beswaar het teen sodanige aansoek, word hiermee versoek om sy beswaar in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 21 dae na die laaste publikasie hiervan.—Shawe & Bosman, Agente vir die Applikante, Posbus 13, Utrecht.

4655—1

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek DAVID DONG, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 6, p/a Daily, Main Street, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—D. Dong.

4846—1

CAPE.—KAAP.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MICHAEL LOUIS HOCTOR, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 3, Voortrekker Road, Elsies River Estate.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice.—M. L. Hoctor, 245 Klipfontein Road, Elsies River, Cape.

4693—1

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

(Pursuant to Sections 40 and 41 of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to Sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936.)

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestered Estate of JACOBUS CASPARUS ADENDORFF, trading as E.P. OUTFITTERS (No. 9472) on the 27th May, 1953, in the Magistrate's Office, New Law Courts, Port Elizabeth, at 3 p.m. for the following purposes:—

- Proof of claims.
- To consider the offer of compromise contained in the letter addressed to the Trustee by Attorney Immanuel Goldberg, acting for the Insolvent.

Immanuel Goldberg, 501 Confa House, Port Elizabeth, 9th April, 1953.

Max Finn, Esq.,

P.O. Box 9,

Port Elizabeth.

Dear Sir,

re: INSOLVENT ESTATE J. C. ADENDORFF.

I wish to submit on behalf of Mr. Adendorff the following offer of compromise:—

- Payment of 10s. in the pound to concurrent Creditors not exceeding the total of £11,000 (eleven thousand pounds).
- Sequestration costs as taxed.
- Estimated Trustee's costs of £325 maximum.

Amount for contingencies £175 maximum.

This offer is made provided it is accepted as a whole.

I enclose cheque for £1,000 (one thousand pounds) as security, but this amount must be held by you and not paid over until the offer is accepted. In the event of acceptance, I shall make immediate provision for the payment of the balance.

Finally, all the assets must be handed over to me in pledge, on behalf of Mr. Adendorff upon acceptance. Any cash on hand on behalf of the Estate at the date of acceptance, must be credited to the amount required to effect the total compromise.

Yours faithfully,

Immanuel Goldberg.

4676—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CORNELIUS JAKOBUS GREBE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 49 Albert Street, George.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at George, this 21st day of April, 1953.—C. J. Grebe.

4729—1

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 38, Part IV, of the Regulations framed under Act No. 8 of 1912, that a Public Court, presided over by the Chairman of the Board, will be held at 11 a.m., Wednesday, 13th May, 1953, at the offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, for the purpose of hearing any claims and objections to the Schedule of Irrigable Areas for the year 1953, and for determining and adjudicating upon the said Schedule.—J. G. Kemp, Secretary, P.O. Box 10, Sunland, C.P., 17th April, 1953.

SONDAGSRIVIER BESPROEINGS-RAAD.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 38, Deel IV, van die Regulasies ingevolge van en ooreenkomstig Wet No. 8 van 1912, dat 'n openbare Hofsetting, waar die voorsitter van die Raad sal voorsit, gehou sal word in die kantore van die Sondagsrivier Besproeiingsraad, Sunland, om 11-uur vm. op Woensdag, 13 1953, vir die doel om enige eise of beswaar tot die Skedule van Besproeibare oppervlaktes vir die jaar 1953 te hoor en om vas te stel en uitspraak te gee op bogenoemde Skedule.—J. G. Kemp, Sekretaris, Posbus 10, Sunland, K.P., 17 April 1953.

4681—1

Estate of late ETHEL NOQALENTO MOSES, Native Female, of 566 Lakashe Street, East Bank Location, East London.

Notice is given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, at the office of the Magistrate, East London, and at the office of the Native Commissioner, East London, for a period of three weeks reckoned from date of publication hereof. Dated at East London this 20th day of April, 1953.—J. G. Pike, Native Commissioner, East London, Executor Dative.

4735—1

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HANS STEPHANUS DU PREEZ POTGIETER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 2a Vlei Street, Despatch, District Uitenhage.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—H. S. du P. Potgieter.

4754—1

Notice is hereby given that application has been made in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 to me the Registrar of Deeds at Cape Town, by the Church Council of the Full Gospel Church at Sidwell, Port Elizabeth, in its capacity as Trustees for the said Church to record the change of its name to **THE CHURCH COUNCIL OF THE FULL GOSPEL CHURCH OF GOD IN SOUTHERN AFRICA** at Sidwell, Port Elizabeth, in Deed of Transfer No. 16643, dated 24th November, 1944, and in Mortgage Bond No. 10060, dated 24th November, 1944, and registered in the Deeds Registry at Cape Town, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Korsten in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 10 of Lots Nos. 109 and 110, measuring twenty-four (24) square rods.

All persons having any objection to the said application are hereby requested to lodge the same, in writing, at the Deeds Office, Cape Town, within one month of the last publication of this notice.—H. W. S. Birch, Registrar of Deeds. Silberbauer, Willmot & Sampson, Applicant's Attorneys, 118 St. George's Street, Cape Town.

4832—1

A. E. MARKS AND CO.'S SALES.

LIQUIDATION SALE, to be held at Messrs. Sturrock (Cape), Ltd., Store, Zwartkops Street, on Wednesday, 6th May, at 10 a.m.

Favoured with instructions from the Liquidators of Messrs. Bennette's Produce Co. (Pty.), Ltd., we will submit to public auction, without reserve, 1948 Chevrolet sedan; 1951 3-ton Bedford truck (metal body, licensed and roadworthy); Fairbank's Morse 1,000 lb. platform scale; Howe 250 lb. counter platform scale; two W. and T. Avery 1,000 lb. platform scales (all these scales have been assized for 1952); 5 metal store trucks, in good condition; Gestetner duplicator; Barret desk adding machine; large Phillips and Son safe; Elliott addressing machine; 4-drawer metal filing cabinet (foolscap); 2 office desks; small stationery cupboard; office chairs; large Simplex mixing drum; Premier mealie grinder; oat roller and Bentall chaff cutter. These four (4) machines are all driven by 10 h.p. 3-phase electric motor and are complete with an Allen West 500 v. electric starter. 73 bags bran; 40 bags lucerne meal; 27 bags yellow mealie meal; 29 bags fermol; 8 bags Nasfeed dairy meal; 10 bags laying mash; 12 bags chicken mash; large quantity grain bags in good condition; etc.

Auctioneer's Comment.—In order to get to Messrs. Sturrock (Cape), Ltd., Store, drive down Fraser Street (immediately next to Railway Hotel, town side) proceed to the end, turn left into Zwartkops Street, and the Store is on your left at the end of Ohlssons' Cape Breweries Building.—A. E. Marks & Co. H. P. Thornton, Auctioneer and Sworn Appraiser, Phones 24121, 24907.

4724—1

NATAL.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on Monday, the 25th day of May, 1953, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **WALTER WALLACE BROWNE** carrying on business as a builder and contractor at 50 Hartlepool Road, Durban, and residing at 30 Beacon Road, Grosvenor, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen (14) days as from the 5th day of May, 1953.—C. H. Hills, Attorney for Applicant, Yorkshire House, Field Street, Durban. 4708—1

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE.

Duly instructed thereto by the Trustee, Insolvent Estate Arthur W. Wright, No. X 6196, we will offer for sale by Public Auction, in our Mart, 38 Fichardt Street, Bloemfontein, on Tuesday, 5th May, 1953, at 10 a.m., certain articles of furniture consisting mainly of bedroom suite, imbuia display cabinet, 3 wardrobes, radiogram, dressing chest, chest of drawers, 3 piece fire-side suite, wrought iron furniture, 3 beds, innerspring mattresses, linen, chairs, ornaments and sundries.—A. Hudson, Trustee, P.O. Box 1065, Bloemfontein. Sam Colchester, Auctioneer, 38 Fichardt Street, Bloemfontein. 4579—1

PUBLIC AUCTION.

In the matter of **MOFFET & VERMAAK (PTY.), LTD.** (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 187).

Duly instructed thereto by the liquidator in the above, acting in terms of Section 83 of Act No. 24 of 1936 (as amended), I shall sell by Public Auction the following:—

- 1 Larke Millar concrete mixer (with engine).
- 1 Electric hoist machine.
- 1 Office chair and office desk.
- 1 Wooden shed.
- 13 Wheelbarrows.
- 1,000 Bluegum poles.
- Building material and building equipment.

The auction will take place at the offices of Messrs. Cooper & Strydom, Church Street, Odendaalsrus, on Saturday, the 9th day of May, 1953, at 10.30 a.m.

Terms: Cash.—J. A. Brown, Auctioneer, Church Street, Odendaalsrus. 4575—1

In the Insolvent Estate **LORRAINE MARY KUHLMEY**, born Valentine (Bridge Cash Store), 2 Warden Street, Harrismith (No. X. 6211).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held before the Magistrate at Harrismith on Wednesday, 13th May, 1953, at 9.30 a.m. for the following purposes:—

- (a) Proof of further claims.
- (b) Collection of outstanding accounts—report on.

B. C. Neveling, Trustee, Harrismith, 20th April, 1953. 4569—1

Notice is hereby given, in terms of Section 61 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **DANIEL JACOBUS STRYDOM**, Trustee in the Insolvent Estate of D. P. SAVVIDES, Proprietor of **WINBURG TEA ROOM**, Winburg, O.F.S. (No. X.6173—790 C) to absent himself from the Union of South Africa and that Mr. J. C. CRONJE, of P.O. Box 134, Victoria Street, Winburg, O.F.S., has been appointed by the said Trustee to act on his behalf in all matters relating to the above-mentioned Estate during the Trustee's absence from the Union. Dated at Winburg this 23rd day of April, 1953.—D. J. Strydom, Trustee, P.O. Box 134, Winburg, O.F.S. 4841—1

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) op die 28ste Mei 1953 om 10-uur vm. of so gou daarna as wat die saak gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van **FREDERICK ANTONIE JANSEN**, vervoerkontrakteur, van Greylingstraat, Bothaville; en dat 'n verklaring van sy sake ter insae sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en te die kantoor van die Magistraat, Bothaville, vir 'n periode van 14 dae vanaf die 1ste Mei 1953.—S. J. Rorich, Prokureur vir Applikant, Posbus 20, Viljoenskroon.

4572—1

PUBLIC AUCTION.

In the matter of **MOFFET & VERMAAK (PTY.), LTD.** (in Voluntary Liquidation) (No. C. 187).

Duly instructed thereto by the Liquidator in the above matter, acting in terms of Section 83 of Act No. 24 of 1936, as amended, I shall sell by Public Auction the following:—

- 1 Steel office typewriter.
- 1 Office chair.
- 1 Office table.
- 11,200 Blue-brown face bricks.

The Auction will take place at 38 Fichardt Street, Bloemfontein, on the 5th day of May, 1953, at 10.30 a.m.

Terms cash.—Sam Colchester, Auctioneer, P.O. Box 44, Bloemfontein. 4574—1

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
 P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
 N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
 H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting Convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiezing van.
72398 34410	Beukes, Anna Jacoba, huisvrou.... Basson, Michael Adriaan Nicolaas, boer	24/12/40, De Aar..... 28/6/32, Moorreesburg.....	15/5/53, 10 vm., De Aar..... 13/5/53, 10 vm., Moorreesburg	Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief.
1940/53 1730/53	de Beer, Jan Matthys, general dealer Britz, Ockert Johannes Matthys Pieter, boer	30/1/53, Indwe..... 22/3/53, Beaufort-Wes.....	11/5/53, 10 a.m., Indwe..... 15/5/53, 10 vm., Beaufort-Wes	Executor Dative. Eksekuteur Datief.
3243/52 916/53 24897/29 1811/53 1980/53	Beste, Frank Daniel, messenger... Bryson, Agnes Lindsay, housewife.. Madatt or Madat, Manuel, boatman Coetzee, Petrus Jacobus, farmer.... Preuss, Johanna Louisa Fredricka, pensioner	4/6/52, Sea Point..... 1/2/53, Komga..... 21/9/29, Port Elizabeth..... 26/3/53, East London..... 9/4/53, Woodstock.....	12/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 13/5/53, 10 a.m., Komga... 7/5/53, 11 a.m., Port Elizabeth 15/5/53, 10 a.m., Maclear.... 14/5/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.
1942/53 1177/53 7399/51	Conradie, Jacobus Wilhelmus, farmer Hughes, Ida Minnie, pensioner.... Petros, Sydney, clerk.....	6/3/53, Port Elizabeth..... 23/10/50, Parow..... 5/7/49, King William's Town.	11/5/53, 10 a.m., Jansenville... 12/5/53, 10 a.m., Bellville.... 12/5/53, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.
1914/53 1891/53	Hendricks, Gadija, harness maker... Hendrikse, Reginald Desmond, foreman, Forestry Department	22/4/39, Cape Town..... 27/12/52, Wynberg.....	14/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 14/5/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative. Executor Dative.
1924/53 1910/53 1773/53	Foster, Margaret Johanna, housewife Forbes, Agnes, dairy keeper..... van Graan, Caroline Letitia, housewife	6/4/53, East London..... 4/4/53, Observatory..... 22/2/53, Observatory.....	13/5/53, 10 a.m., East London 12/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 12/5/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.
1915/53	Johnson, Christina Delia Jane, housewife	21/12/52, Parow.....	12/5/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1718/53 1815/53 1958/53 1848/53	Johnson, Alice May, housewife.... Greaves, Clifton George, retired... Kranides, Constantine, contractor.. Gelderblom, Hendrik Josephes, railway employee	19/3/53, Cape Town..... 20/3/53, Middelburg..... 11/3/52, Greece..... 29/3/53, Observatory.....	12/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 12/5/53, 10 a.m., Middelburg.. 12/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 20/5/53, 10 a.m., Robertson...	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.
1847/53 1780/53	Fadum, Finn, ship's engineer..... Miller, Robert Shaw, railway pensioner	27/3/53, Observatory..... 3/4/53, Cape Town.....	12/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 12/5/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative. Executor Dative.
1849/53 1725/53	MacPherson, Peter Cluny, pilot.... Smart (born Roodt), Margharita Magdalena, housewife	2/4/53, Hopefield..... 19/3/53, East London.....	5/5/53, 10 a.m., Cape Town.. 13/5/53, 10 a.m., East London	Executor Dative. Executor.
6558/52	Sing (born Wong), Lily Dorothy Kim, housewife	24/10/52, Lady Frere.....	13/5/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
1513/53	Liebenberg, Abraham Johannes Stephanus, boer	10/3/53, Aberdeen.....	13/5/53, 10 vm., Aberdeen....	Eksekuteur.
76585	Lamb (gebore Swanepoel), Johanna Jacomina Petronella Catharina, huisvrou	17/11/41, Willowmore.....	12/5/53, 10 vm., Willowmore..	Eksekuteur.
1052/17	Dean, Charles Sidney, hotel proprietor	5/4/17.....	13/5/53, Queenstown.....	Executor.
2032/53	Thompson, Frederick Rowland Blyth, farmer pensioner	11/4/53, Butterworth.....	5/5/53, 10 a.m., Cape Town...	Executor.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
1796/53	Beezhold, Geurdina Maria Agatha Jacoba	2/3/53, Pretoria.....	5/5/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
2126/53	Bronkhorst, Maria Aletta Petronella, huisvrou	22/2/53, Pretoria.....	5/5/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1270/53	Clark, Ernest Cecil, carpenter.....	20/1/53, Piet Retief.....	5/5/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1504/53	Bester, Charles Mac, medical practitioner	16/2/53, Mossel Bay.....	8/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5792/51	Cloete, Susanna Catharina Magdalena, huisvrou	15/8/51, Rustenburg.....	8/5/53, 10 vm., Koster.....	Eksekuteur.
2178/53	Marais, Elizabeth Margrietha Christina, laaimeester	28/3/53, Messina.....	8/5/53, 10 vm., Louis Trichardt	Eksekuteur.
2154/53	Nolte, Johannes Benoni, onsetter...	30/3/53, Springs.....	8/5/53, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
181/53	Thurley, Charles Isiah, male nurse.	16/12/52, Germiston.....	8/5/53, 9.30 a.m., Germiston..	Executor.
2143/53	Thomas, Minnie Winifred Watts, photographer	2/4/53, Standerton.....	13/5/53, 10 a.m., Springs.....	Executor.
505/53	van der Walt, Johan George, magistrate	1/1/53, Randfontein.....	8/5/53, 10 a.m., Randfontein..	Executor.
2218/53	Wessels, Jeanetta Regina Jacoba, boer	26/3/53, Johannesburg.....	15/5/53, 10 vm., Bloemhof....	Eksekuteur.
2048/53	Smallman, Norman Henry Ferguson, clerk	6/5/39, Johannesburg.....	8/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2044/53	Smallman, Marg.....	1/1/44, Scottsburg.....	8/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2132/53	Smit, Jan Hendrik, klerk.....	2/11/52, Krugersdorp.....	8/5/53, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur.
1461/53	Shepherd, Gordon Shannon, plumber	23/2/53, Lydenburg.....	5/5/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.

NATAL.

887/53	Evans, Ronald John, candidate-attorney	16/8/52, Durban.....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2586/52	Bunting, George William, clerk...	31/10/52, Durban.....	7/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2116/52	Chinamma, farmer.....	April, 1936, Verulam.....	7/5/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
1637	Dixon, Joseph, accountant.....	27/7/17, Estcourt.....	7/5/53, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
437/53	Ramkalee, farmer.....	3/2/53, Newcastle.....	7/5/53, 10 a.m., Newcastle.....	Executor Dative.
658/53	Ashdown, Mary Agnes.....	17/2/53, Durban.....	7/5/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
734/53	Rudd, Ann, retired school teacher	20/1/53, Durban.....	7/5/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
158/52	Woods, Francis Erica Josephine...	21/1/52, Pietermaritzburg....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
811/47	Munisamy, gardener and priest.....	1/4/47, Durban.....	7/5/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
866/53	Sundram, builder.....	25/11/52, Lower Tugela.....	7/5/53, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2429/50	Mahomed, Shaik, fresh produce dealer	4/10/50, Richmond.....	7/5/53, 10 a.m., Richmond....	Executor Dative.
456/53	Naidoo, Moonsamy Marsinaloo, cartage contractor	23/11/52, Pietermaritzburg....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
771/53	Robbertze, Francis, laaimeester, S.A.S.	16/12/52, Durban.....	7/5/53, 10 vm., Durban.....	Eksekuteur Datief.
809/53	Peters, Manickum Mariemathoo, barman	1/2/53, Durban.....	7/5/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
865/53	Richardson, Jacoba Magdalena Petronella, pensioner	11/4/53, Pietermaritzburg....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
854/53	Siddons, Trevor, estate agent.....	31/3/53, Pietermaritzburg....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
785/53	Oellermann, Bertha Catherine Marie, Sophie, housewife	30/10/32, Pietermaritzburg....	7/5/53, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
778/53	Ally, Yusuf, taxi driver.....	17/3/53, Pietermaritzburg....	6/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

412/53	Strydom, Martha Catharina, huisvrou	12/4/53, Brandfort.....	15/5/53, 11 vm., Brandfort....	Eksekuteur Datief.
388/53	Theron, Magdalena Maria, huisvrou	25/3/53, Bethlehem.....	13/5/53, 10 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.
372/53	Cilliers, Martha Elsie Aletha.....	28/7/20, Frankfort.....	8/5/53, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.
374/53	Cilliers, Willem Jacobus.....	13/12/24, Frankfort.....	8/5/53, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.
301/53	Coetzee, Martha Louisa, huisvrou..	30/1/53, Reitz.....	14/5/53, 10 vm., Frankfort....	Eksekuteur Datief.
349/53	Alberts, Jan Nicolaas, boer.....	13/3/53, Heilbron.....	13/5/53, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
385/53	du Plooy, Dirk Jacobus, voorman..	15/3/53, Bethulie.....	14/5/53, 10 vm., Bethulie.....	Eksekuteur Datief.
76/53	Maré, Alphonses Napoleon, vragmotorbestuurder	5/9/52, Odendaalsrus.....	14/5/53, 10 vm., Hennenman..	Eksekuteur Datief.
395/53	Botha, Magdalena Johanna Jeanetta, huisvrou	29/10/52, Kestell.....	13/5/53, 10 vm., Kestell.....	Eksekuteur Datief.
398/53	Griesel, Anna Francina, huisvrou..	30/3/53, Brandfort.....	15/5/53, 11 vm., Brandfort....	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LE.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3615/52/ 582	Vos, Elle Louisa Maria (born Botha), housewife, and surviving spouse, Jacobus Johannes Vos, married in community of property, of 5 Milner Street, Cradock; First and Final	1/5/53	Cape Town	Cradock....	G. C. Christie, Attorney, P.O. Box 63, Cradock.
5234/52/ 372	de Jager, Cornelis Albertus, boer; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Aberdeen....	Els & Williams, Voortrekkerstraat, Aberdeen, Gemagtigde Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.
6535/50/ 709	Keith, Kenneth, pensioner, of Dorchester House, Beach Road, Humewood, Port Elizabeth; Second and Final	4/5/53	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
2274/52/ 791	Graetzer, Arthur, engineer; First and Final..	1/5/53	Cape Town	—	Maritz, Hoffmann & Co., Attorneys for Brown & Marmorstein, Executor Testamentary, 43 Lady Grey Street, Paarl.
4325/52	Dixie, Mabel Kathleen (born Keulder), of Chanctonbury, Addo, Cape Province; First and Final	1/5/53	Cape Town	Addo.....	E. D. Dixie and F. R. Sykes, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
3901/52/ 305	Roelofse, Johannes Jacobus, rangeerder, en nagelate eggenote Paulina Katrina Roelofse (gebore Kapp); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Oos-Londen..	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 1857, Kaapstad.
7471/51/ 647	Meyer, Francina, housewife, and surviving spouse, Frans Meyer; First and Final	1/5/53	Cape Town	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, Agents for the Executor Testamentary, Tarkastad.
3693/52/ 754	Hitge, Charles Frederick, boer, en oorblywende eggenote Catharina Margrieta Hitge (gebore Meyer), van Vaalkuil, Distrik Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	4/5/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
5676/51/ 333	MacGregor, Roderick Robert, of Bitou District, Knysna and surviving spouse, Emily Jane MacGregor; First and Final	1/5/53	Cape Town	Knysna.....	Langstaff, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
460/52	Colvin, Alice Mary, pensioner.....	1/5/53	Kimberley.	—	Edw. T. Colvin, 13 Minerva Street, Beaconsfield, Executor Testamentary.
4133/52	Searle, Marion Joanna (born Beard), housewife, of "Bonawe", Myrtle Road, Kenilworth, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg....	Syret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
6024/52	Goosen, Anna Margaretha (born Coetzee), housewife, in her lifetime of Church Street, Worcester; First and Final	1/5/53	Cape Town	Worcester....	J. E. Krige, Attorney for the Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.
5913/49/ 44	Marx, Berthold, shopkeeper, of Ceres, Cape Province; Amended First and Final	1/5/53	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
4810/52/ 182	Niemand, Frans Jacobus van der Merwe, farm foreman, and his surviving spouse, Alice Dorothy Niemand (born Niemand), of Grahamstown; First and Final	1/5/53	Cape Town	Grahams-town	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executrix Testamentary.
6647/52/ 594	Wentzel, Theunis Jacobus Edward; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Riversdal...	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
3659/52	Holton, Frederick George, and surviving spouse, Clementine Ramsay Holton (born Smith), of Port Elizabeth; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3503/51/ 486	Simmons, Letitia Anne (born Cleaver), widow, housewife; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port St. Johns	W. E. Pearce, Manager, Metropolitan Board of Executors, Limited, 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Testamentary.
6168/52/ 17	Opperman, Anna Louisa (gebore Botha), huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Cradock....	W. G. Heap, Sekretaris en Algemene Bestuurder, De Cradock Eksekuteurs-Kamer en Waarborg Maatschappij, Bpkt., Posbus 45, Cradock.
466/52	Pearson, Adriaan Jacobus Johannes Roode, winkelier, en nagelate eggenote Johanna Maria Pearson (gebore Eysele), van Kuruman; Eerste en Finale	1/5/53	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Kuruman.
4812/51/ 180	Barnard, Marthinus Christoffel, boer, van Voorbrug, Distrik George	1/5/53	Kaapstad...	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 73, George.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3317/52/ 869	Wilks, David, retired hotel keeper; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Julius Lax & Noach, Attorneys for the Executors Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
1053/52	van Niekerk, Marthinus Johannes, bakker, en nagelate eggenote Maria van Niekerk (gebore Jordaan); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Uitenhage...	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, p/a Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy., Bpk., Posbus 22, Kirkwood.
609/52	Coetzee, Maria Catharina Sussana (born Lotter), in her lifetime a caterer of Alsace Road, Woodstock, Cape Town, who died on the 1st February, 1952; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor, 85 St. George's Street, Cape Town.
5929/52/ 598	Levenberg, Annie Munro, housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Agents for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
5756/52/ 65	Myburgh, Johanna Philippina (of Phillipina), (gebore le Roux), en oorblywende eggenoot Albertus Johannes Jacobus Myburgh, boer, van Leeuwfontein, Afdeling Beaufort-Wes; Supplementêre	4/5/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
4747/52/ 746	Jeewa, Nathabhai, general dealer; First and Final	1/5/53	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London.
4609/52/ 415	Olivier, Andries Jacobus, wewenaar, rustende boer, van De Plaat, Afdeling Sutherland; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Sutherland...	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Datief.
422/52	Pretorius, Anna Maria (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Casper Hendrik Pretorius, boer, van Perseel No. 4 Ex. 4, Pokwani, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	2/5/53	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
112/49/ 454	Olivier, Hester Jacoba Adrieja (gebore du Toit), en langsewende eggenoot Andries Jacobus Olivier, rustende boer, van De Plaat, Afdeling Sutherland; Supplementêre Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Sutherland...	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1287/52/ 307	Doveton, Gertrude Martha (born Hadler), widow, retired, of 6 McIntyre Street, Parow, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Bellville.....	L. Dirmeik, Attorney for Executor Testamentary, Standard Bank, Chambers, Voortrekker Road, Parow.
2405/52/ 42	Cro, John Neville, retired postal official; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	J. N. Cro, Executor Testamentary, 6 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth.
4019/52/ 248	Driver, Naomi Emily, spinster, retired, of Plumstead, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg....	Reginald Percy Wisdom, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Datief.
3783/52	Tomlinson, Edward John, widower, pensioner, of West Nicholson, Southern Rhodesia; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Rhodesian Executors Testamentary.
6868/52/ 723	Theron, Lena Magrita (gebore Brown), weduwe, huisvrou, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	4/5/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
501/53/ 268	Mence, George, widower, company director, of Bolton House, Dyke Road Avenue, Hove, Sussex, England; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Donald Viggo Kyle and Frederick Charles Hughes, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
6968/52/ 641	van Vledder, Johannes Hendrikus, retired, of 44 Paul Kruger Street, Tiger Valley, and surviving spouse, Gertrude Antoinette van Vledder (born Louw), massed Estates; First and Final	1/5/53	Cape Town	Bellville.....	Gertrude Antoinette van Vledder (born Louw) and Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
4244/52/ 848	Bartie, Albert Edward, railway clerk; First and Final	1/5/53	Cape Town	De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
255/52	Vollgraaff, Hendrik Heremias, boer; Eerste en Finale	1/5/53	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington.
256/52	Vollgraaff, Catharina Jacoba, huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Posbus 6, Scottstraat, Upington.
4442/52	Chisholm, John, pensioner; First and Final..	1/5/53	Cape Town	Wynberg....	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executrix, Owen Street, Umtata.
86593	Appolis, Johannes Jacobus (also known as Johannes Jacobus Appoles), hawker; Amended, First and Final	1/5/53	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Executor Testamentary.
4242/52/ 620	van Aardt, Susanna Franzina (Francina) Johanna (gebore Nagel), huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Willem Adriaan van Aardt; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
6223/52	Hocking, John Dewdney, retired bank clerk, of Stanley House, Hillrise Road, St. James, and surviving spouse, Mariel Ioline Hocking (formerly Moore, born Burton); First and Final	1/5/53	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
286/53/ 244	van der Westhuizen, Johanna Aletta (gebore Louw), en nagelate eggenoot Johannes van der Westhuizen, werknemer, Nasionale Padfonds, van Sterkstroom; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1, Sterkstroom.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1035/52/ 460	de Villiers, Jacobus Johannes Gideon, huur- motorbestuurder, en nabywende eggenote Hendrika Johanna de Villiers (gebore Geldenhuys), van Andries Pretoriusstraat, Parow; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Bellville.....	P. J. Booyesen, Posbus 55, Parow.
3826/50/ 301	Ochse, Mara (gebore van Heerden), weduwee, van Seekoegat, Distrik Carnarvon; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Carnarvon...	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff- Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
6634/52/ 98	Mattheus, Cornelius Johannes, boer, en nage- late eggenote Ellie Susanna Mattheus (gebore Saayman); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Kudu Agentskappe, Posbus 31, Despatch.
2709/52	van Konynenburg, Bernardus Cornelius, rail- way pensioner; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	McGregor & Co., 118 York Street, P.O. Box 91, George.
455/53/ 155	van Niekerk, Cornelia Susanna (gebore de Kock), weduwee, rustende huisvrou, van Kerkstraat, Tulbagh; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, vir Self en Mede- eksekutrisse Testamentêr, Van der Stel- straat, Posbus 14, Tulbagh.
29324	de la Harpe, Henry Southey (senior), farmer; Amended Second and Final	1/5/53	Cape Town	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
1596/52/ 871	Crease, Mabelle Enid, spinster, who died at Cradock on the 12th December, 1951; First and Final	2/5/53	Cape Town	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrices Testamentary, Cradock.
5472/52/ 217	Maree, Martha Hendrina Magdalena (gebore de Villiers), weduwee, huisvrou, van Roos- straat, Riebeeck Kasteel, Afdeling Malmes- bury; Eerste en Laaste	4/5/53	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6380/52/ 166	Baker, Walter Burford, pensioner; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	M. C. B. Baker, C. B. Baker and A. E. Baker, 8 Coniston Way, Pinelands.
6626/52/ 87	Bowes, Dorothy Kathleen (born Shaw), house- wife, of Queenstown, Cape Province; First and Final	1/5/53	Cape Town	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, Queenstown.
6344/52	Hammann, Johann Hermann, doctor of medicine, and his surviving spouse, Eva Mabel Hammann; First	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
2094/51/ 1077	Liebenberg, Schalk Willem Izak, and surviving spouse, Hendrika Gerhardus Liebenberg, of Windhoek, South-West Africa; First and Final	1/5/53	Cape Town	Klein Wind- hoek, S.W.A.	H. L. Stern & Co., Attorneys for Execu- trix Dative, 30 Hout Street, Cape Town
2966/52/ 21	Humphries, Enief Elizabeth; First and Final..	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3767/52/ 378	van Dijk, Jacobus Johannes, boer, van Treins- kraal, Afdeling Swellendam; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Swellendam...	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agentie vir die Eksekuteurs.
5609/51	Karemacher, Marie Elizabeth (born Visser), widow, of 36 Woodside Road, Tamboers Kloof; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1839/52	Clain, Louis, bookkeeper; First and Final..	1/5/53	Cape Town	Simonstown..	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
6787/52/ 678	Hagen, Hendrik Jacobus, skrynwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Ger- truida Hagen (gebore Fouché); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Worcester....	Christiaan Kloppers, Bestuurder/Sekre- taris, Die Worcesterse Eksekuteurs- kamer, Beperk, Baringstraat 29, Pos- bus 34, Worcester, Agent vir Ekseku- trise Testamentêr.
6823/52/ 80	Claassen, Daniel Jacobus, plaasvoorman, en nagelate eggenote Petronella Johanna Claas- sen (gebore Olivier), van Effata, De Wet, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste	1/5/53	Kaapstad...	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Dative.
6078/52/ 130	du Toit, Philippus Petrus (C/seun), wewenaar, rustende boer, van Louwshoek, Pk. Voorsorg, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste	1/5/53	Kaapstad...	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5975/51/ 1207	Pedro, David Treu, printer, of "Hazeldene", Frederick Road, Claremont; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Esau Shapiro, Attorney for Executor Dative, 163 Main Road, Claremont.
276/52/ 743	Kruger, Barend Johannes, junior inspector, of Port Elizabeth;	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Joseph Gruss & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 26, Aber- deen, Cape Province.
2353/52/ 361	du Plooy, Arthur, and surviving spouse, Winifred du Plooy (born Burrows), of 2 Second Avenue, Crawford; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Barnard Katzeff & Co., Attorneys for Executor Dative, 491 Albert Road, Salt River.
5859/46/ 833/819	Jacobs, Barendinah Susannah (born van Viegen), widow, of Goodwood, Cape Province; First Supplementary	4/5/53	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 149 Voor- trekker Road, Goodwood.
3784/52	Kapot, Tamotes, widower, of Welcome Estate, Athlone, Cape; First and Final	4/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
1022/52/ 67	George, Pieter Nicolaas, bachelor, of Cape Town; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
3771/52/ 287	Smit, Jan Willem, 'n ongetroude S.A. Polisie konstabel van die S.A. Polisie, Kazerne, Kaapstad; Eerste en Finale	2/5/53	Kaapstad...	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs- kamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Dative.
5692/52/ 1011	Pienaar, Pieter Johannes, afgetrede predikant, en nabywende eggenote Henrietta Christiana Pienaar (gebore Neethling), van Gordons- baai, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	2/5/53	Kaapstad...	Somerset-Wes	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
3981/52/ 13	Vye, Florence Emmaline, housewife, of Cape Town; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Henry Lewis Dickman & Co., 12 Plein Street, Cape Town, Agents for the Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5620/52/ 135	de Villiers, Anna Jacoba (gebore von Backström), weduwee, rustende huisvrou, van Utopia, Stellenbosch; Eerste en Laaste	1/5/53	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.
3607/52	Loftus, Sybrand Jacobus van der Spuy, in his lifetime a transport contractor of "Charloft", Koeberg Park Estate, Brooklyn, Cape Town, and surviving spouse, Susara Maria Sophia Loftus (born de Jager); First and Final	1/5/53	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor, 85 St. George's Street, Cape Town.
7143/51/ 80	Denoon, John Thomas, sales manager, of Kampala, Uganda, and surviving spouse, Margaret Denoon; First	1/5/53	Cape Town	—	Reginald Percy Wisdom, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
5860/52/ 287	Howard, Ivor Stapleton, clerk, of Nkana, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Howard; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	The Administrator-General of Northern Rhodesia, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor
339/53/ 830	Frielinghaus, Maria Magdalena, widow; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
771/52/ 122	Peters, Gertrude Louise, domestic, of Lansdowne, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Galloway & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
6775/52	von Oppell, Anna Frederika Emma (born Lucouw), widow, who died at Cape Town on the 7th December, 1952; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executor Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
5510/52	Koskinen, Kathleen (born Wilson), housewife, of Wetton, Cape; Amended First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4743/51	Munnik, Dorethea Elizabeth, widow, retired, of Plumstead, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4394/52	van Zyl, Johannes Jacobus Marthinus, boer, van Van Zylsdamme, Ladismith, Kaap; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Ladismith, Kaap	A. E. van Zyl, J. J. M. van Zyl, F. D. du T. van Zyl, Eksekuteurs, Posbus 41, Robertson.
2808/50	Wagenaar, Johannes Petrus Jacobus, rustende boer, van Dordrecht, wie oorlede is te Oos-Londen op 5 April 1950; Gewysigde Eerste en Finale	4/5/53	Kaapstad...	Dordrecht...	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 35, Lady Grey.
3895/50/ 543	Ochse, Christiaan George, boer, van Zeekoegat, Distrik Carnarvon, gehuud buite gemeenskap van goedere met Mara Ochse (gebore van Heerden)	1/5/53	Kaapstad..	Carnarvon...	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
2748/51	Cloete, Pieter Roux, a retired businessman, of Maeder Street, Victoria West; First and Final	1/5/53	Cape Town	Victoria West	Vincent C. Cloete, Church Street, P.O. Box 5, Victoria West, Cape Province.
6220/48	Human, Sophia Aletta (gebore Marais, voorheen Gous), weduwee, van Philipstown, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Philipstown..	Steve van Rooyen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie.
17959/ 581	Holliday, John Peter, and surviving spouse, Magdalena Maria Holliday, of Farnworth Street, Rugby; Amended First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executive Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
5179/52/ 859	Hogg, Clara Isabel (born Pope), widow, of Rondebosch; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	S. van Dyk, Agent for Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town.
6596/50/ 569	Hirschfeldt, Egon, guest-house proprietor, of Westbury Road, Muizenberg, Cape Province; First and Final	1/5/53	Cape Town	Simonstown..	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, 63 Argus House, Burg Street, Cape Town.
2432/52/ 368	Priem, Gerhardus Jacobus Johannes, porter, S.A.R. and H., and surviving spouse, Elizabeth Hendrika Priem, of 82 Princess Alice Avenue, Ysterplaat, Cape Town; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	J. J. Bester, Agent for Executrix Testamentary, 15 Landdrost Street, Ysterplaat.
358/52	Hanekom, Elsie Sophia (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Andries Hanekom; Eerste en Finale	1/5/53	Kimberley.	Gordonia....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Upington.
5600/52/ 547	Millis, Arthur Pamplin, dispenser, of Heathfield, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
3596/52/ 1052	Levinsohn, Harris Louis, retired, of Cape Town; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executrix Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
6463/50/ 60	Rocher, Charles Guillaume Corneille, pensioner	1/5/53	Cape Town	Hermanus...	Bell, Buissonne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
2233/51/ 61	Luyt, Henry de Jongh, hotelier, and surviving spouse, Janetha Wilhelmina Margeritha Luyt (born Rossouw), of Westcliff, Hermanus; Supplementary	1/5/53	Cape Town	Hermanus...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, Harbour Road, Hermanus.
2239/51/ 853	Janson, Wilhelmina Elizabeth (born Abrahams), widow, housewife, of Janson Township, Woltemade, Cape Division; First and Final	1/5/53	Cape Town	Bellville.....	Dower & Bisset, Attorneys for Executor Testamentary, Groote Kerk Gebou, Cape Town.
5701/50/ 451	Marais, Jacobus Nicolaas, retired; Amended First and Final	1/5/53	Cape Town	Porterville...	J. W. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., (Wellington Branch), Church Street, Wellington, for Self and Co-executrix Testamentary.
3359/51/ 688	Isted, Thomas Crawford, farmer, of Mountain View, Barkly East; First and Final	1/5/53	Cape Town	Barkly East..	Golightly & Oeschger, Norton's Building, P.O. Box 68, Barkly East.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3259/52/ 190	Neethling, Pieter, boer, en langsewende eggenote Margaretha Christina Wilhelmina Neethling (gebore du Toit); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Swellendam...	J. H. Loc Smuts, Algemene Bestuurde en Sekretaris, Caledon en Suid-weslike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
5573/52/ 511	Fourie, Johannes Stefanus, boekkepper, and surviving spouse, Emmerencia Hester Fourie (born van Zyl), of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final	24/4/53	Cape Town	Carnarvon....	Carol J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executrix.
7535/51/ 399	Grundlingh, Cornelia Magdalena (gebore Reinecke), en nabywende eggenoot Cornelis Johannes Grundlingh, spekulant, van Voortrekkerstraat, Calitzdorp; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
6966/52/ 446	Pretorius, Gert Jacobus, grofsmid, en nabywende eggenote Cornelia Johanna Dorothea Pretorius (gebore Strydom), van Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Koninginstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekutrise.
5099/52/ 844	Henn, John Dudley Philippus, van Andries Pretoriusstraat, Parow; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad..	Bellville.....	Mostert & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bureaustraat 5, Kaapstad.
312/53	Wilson, Jeannie Brown (born Craig), widow; First and Final	1/5/53	Cape Town	King Williams' Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King Williams' Town.
261/52	Robinson, Johannes Mattheus, pensioner, and surviving spouse, Martha Magdalena Robinson (born Snyders); First and Final	1/5/53	Kimberley.	Worcester....	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton.
4555/51/ 723	Hutchinson, John William, retired, in his lifetime of Arnoldton, East London District, married out of community of property to Mary Martha Hutchinson (born Pratley); First and Final	4/5/53	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
1680/52/ 767	Biggs, Florende Letitia (born Butler), widow, farmer, of Vrede, District of Graaff-Reinet, who died on 18th March, 1952; First and Final	1/5/53	Cape Town	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-Executor.
5880/52/ 594	Brooks, Rachel Florence (born Adams), household duties; First and Final	1/5/53	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 136, East London.
5983/51/ 661	Gowan, Claude Frederick, farmer.....	1/5/53	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charlie Street, Somerset East, Attorneys for Executor Dative.
6426/52/ 241	Wesson, George Edwin, farmer, of Stanway Farm, Peddie District, who died at Peddie on the 17th November, 1952, and surviving spouse, Martha Sophia Wesson; First and Final	2/5/53	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
314/52	Kinnear, James Henry, carpenter, and surviving spouse, Gladys Magdalena Kinnear (born Africa); First and Final	1/5/53	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moul & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
855/51/ 733	van Tonder, Johannes Petrus, signalman, and surviving spouse, Anna Elizabeth van Tonder (born Alberts); First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary.
4675/52/ 702	Thom, Jacob, retired, who died at Port Elizabeth on the 16th August, 1952; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2379/52/ 1107	Coetzee, Hendrik Petrus Goosen, laaimeester, en Dora Magdalena Coetzee (gebore Grobler); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad..	Queenstown..	D. J. Malan de Kock, Mutualgebou, Cathcartweg, Queenstown.
225/52	du Plessis, Johannes Gert Hendrik, and surviving spouse, Magdalena Christina du Plessis (born Louw); First and Final	1/5/53	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 48, Warrenton.
1744/52/ 544	Cowan, Charles Eric, retired accountant, who during his lifetime resided at Cala, Transkei, and who died at Cala on the 14th February, 1953; First and Final	1/5/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
5817/50/ 23	Muller, Joseph Tranter, farmer, of Cradock, and surviving spouse, Sarah Johanna Muller (born Erasmus); First and Final	2/5/53	Cape Town	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock.
1899/52/ 355	van As, Thomas Joseph, and surviving spouse, Johanna Daniel van As (born Dalton)	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 3A Palm Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary.
6908/52/ 215	Bracken, Emma Margaret (born Cross), widow, housewife; First and Final	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5567/52	Hollies, Anna Katherine; First and Final....	1/5/53	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
165/53/ 127	Adams, William Gilbert, Cape Times employee, of Bradley Street, Firfield, Parow, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Bellville.....	L. Dirmeik, Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow.
5182/ 213	Burger, Barend Frederik, boer, en nabywende eggenote Esther Elizabeth Johanna Burger (gebore Laubscher); Verbeterde Eerste en Laaste	1/5/53	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg.
720/53/ 97	Lott, Mary (born de Villiers), and surviving spouse, Peter Lott, pensioner, of Troop Road, Wynberg, Cape Division; First and Final	5/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.
4028/52/ 808	Naudé, Philip Rudolph, retired farmer; First and Final	1/5/53	Cape Town	Aliwal North	Douglas & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, Somerset Street, Aliwal North.
4530/52	Hawkes, Esmond Sylvanus, student; First and Final	1/5/53	Cape Town	Umtata.....	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executors, Owen Street, Umtata.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4223/52/ 202	van Nieuwenhuysen, Johannes Bernardus Jansen, retired farmer, and surviving spouse, Jacomina Catherina van Nieuwenhuysen (born van der Westhuizen), of Carnarvon, District of Carnarvon; First and Final	1/5/53	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors.
3274/52/ 121	van den Berg, Leibbrandt, prokureur; Eerste	1/5/53	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
6093/52/ 164	Maritz, Hendrik Gideon, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Martha Magdalena Maritz (gebore Nortje); Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutris Datief.
463/52	Crawford, John Douglas, retired engineer; First and Final	1/5/53	Kimberley.	—	George Edmund Franklin, P.O. Box 626, Kimberley, Executor Dative.
1308/52/ 358	van der Merwe, Hendrika Gertruida (gebore Visser), van Calvinia; Eerste en Finale	1/5/53	Kaapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteure.
3593/51/ 131	Hermanus, Maria Johanna Katrina (born Jacobs), widow, housewife; First and Final	1/5/53	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
6713	Reinhardt, Sebastiaan, farmer and contractor, and surviving spouse, Jeanetta Hendrina Reinhardt (born du Toit); First and Final	1/5/53	Kimberley.	Warrenton...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executors Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
5646/52/ 909	Gillham, Frederick Charles, retired radio-grapher, of Somerset West; First and Final	1/5/53	Cape Town	Somerset West	Gladys R. Gillham, "The Oaks", Caledon Street, Somerset West, Executrix Testamentary.
6053/52/ 850	Kirkwood, James, works foreman, of Cape Town; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Henry Lewis Dickman, c/o 12 Plein Street, Cape Town, Agents for the Executrix Testamentary.
2792/51/ 795	Forssman, Johan Cornelius Oscar, mill foreman and insurance agent, of Chingola, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Anna Susanna Forssman (born Fourie); First and Final	1/5/53	Cape Town	—	William Lewis Reeler, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
1946/52/ 851	George, Arthur Edward, motor engineer, of "The Haven", Jesmond Park West, Newcastle-on-Tyne, England; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	National Provincial Bank, Ltd., London, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
5268/52/ 593	Cutt, Charlotte Annie, spinster, nurse, retired, of Pinelands, Cape; First and Final	1/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
866/48/ 888	Hugo, Albertus Adriaan (gebore van Wyk), en nablywende eggenoot Wouter Jacobus Hugo, boer, wie in gemeenskap van goed getroud was; Supplementêre Eerste en Finale	4/5/53	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Kerkstraat, Victoria-Wes, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
4551/52/ 265	Hlazo, Filda (born Ngeingca), African widow, farmer, of the farm Tamsanqa, in the District of Elliot; First and Final	1/5/53	Cape Town	Elliot.....	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executor, Maclear.
6324/52/ 225	Louwrens, Anna Margaretha (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Piere Noel Louwrens, van Albertinia, Kaapprovinsie, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	1/5/53	Kaapstad...	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Albertinia, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr.
5941/52/ 468	D'Warte, Reginald Frederick Charles, of Wynberg, Cape; First and Final	4/5/53	Cape Town	Wynberg.....	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Testamentary, London House, Simonstown, Cape Province.
837/52/ 72	Max, John, and surviving spouse, Kathleen Max (born Wentsel), of 39 Glengariff Road, Three Anchor Bay, joint estate; First and Final	1/5/53	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
4275/52/ 342	Cohen, Lilian (born Berman), saleslady, of 4 Serpentine Road, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	4/5/53	Cape Town	—	B. Handler, Executor Dative, Attorney, 88 St. George's Street, Cape Town.
4969/51/ 805	Unwin, Arthur Colclough, retired, of 14 Constantia Road, Gardens, Cape Town; First and Final	2/5/53	Cape Town	—	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for the Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

1065/52/ 1573	Duncan, Sarah Margaret, widow, housewife, of 11 Majorca Court, cor. Cavendish Road and Minors Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Charles William Stephen and Kathleen Margaret Duncan (Spinster), Executors Testamentary, c/o 11 Majorca Court, cor. Cavendish Road and Minors Street, Yeoville, Johannesburg.
4676/51/ 1226	Chapman, Edward, retired coachbuilder; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
4770/51/ 188	Carbis, Frederick Charles, mining engineer, and surviving spouse, Christiane Carbis (born Johansen); First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 7602, Johannesburg.
3622/50	Bester, Jacomina Maria, widow, housewife, of 37 De Villiers Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg.
2717/52/ 1590	Jacobs, Theodore Benjamin, commercial artist; Supplementary First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for the Executor Testamentary, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg.
2588/51	Maber, Annie Henrietta (born Okes), widow, housewife, of Irene Hotel, Pretoria, who died at the Andrew McColm Hospital, Pretoria, on 9th April, 1951; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1025/52/ 556	Clayton, James George; First and Final.....	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Dative.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1575/51/ 286	Silo, Rosa (also known as Mountford), old age pensioner; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
2962/52	Battiss, John Clarence, electrician, and surviving spouse, Cornelia Dorothea Battiss; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Standerton...	C. D. Battiss, P.O. Box 303, Standerton.
3179/52/ 1482	van Wyngaardt, Susanna Johanna Susara Jacoba (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Paulus Johannes Jacobus van Wyngaardt, van Kareeboskuil, Distrik Wolmaransstad; Verbeterde Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Wolmaransstad	Chas. H. Horwitz, Boomstraat, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamenter.
5331/52	Rudd, Margaret Young Dickson (born Thompson), housewife, and surviving spouse, John Stevenson Rudd; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	Max Levine, Attorney for the Estate, 101-5 United Buildings, President Street, Germiston.
3458/52	van Heerden, Alwyn Francois, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Johanna van Heerden (gebore Germishuizen), van Boschkopje, Delareyville; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Delareyville...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5140/52/ 2375	Brodie, Robert Louis, solicitor's clerk; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5368/51	Gibson, Hilda Martha Margaretha (formerly Herrmann, born Cabisis), housewife, married out of community of property to William Gibson; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, q.q. Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
5967/52/ 2371	Dowson, George, retired; First and Final..	1/5/53	Pretoria...	Roodepoort..	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 635, Johannesburg.
1455/52	Vucovich, William Harry, retired, and surviving spouse, Violet Johanna Vucovich; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Dative, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
5638/52/ 2373	Dixon, John Thomas, miner, of 11 No. 2 Shaft, New Kleinfontein Mine, Benoni, and surviving spouse, Agnes Annie Dixon (born Hetherington); First and Final	1/5/53	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1686/52	Dickinson, Weetman Henry, printing executive, of Springfield Sanatorium; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6022/49	Munro, Angus, retired stockbroker, of Morningside, Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg.
4636/51	MacIntosh, Robert David, retired engineer, of 23 Fricker Road, Illovo, Johannesburg; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1050/52/ 2097	Barbusano, Antonia de Franca (also known as Antonia Costa and Antonia Franca de Cambra), widow, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 507 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3925/52/ 963	Myers, Leah, housewife; First and Final....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	James Kantor, Attorney for Executrix, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
2731/52/ 232	Wilkin, Frederick John, engineer, who was separated from his wife, Leila Mary Wilkin, under Notarial Deed of Separation, and died domiciled in Australia; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executors Testamentary, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
4716/52	Britz, Gerhardus Petrus, station master, and surviving spouse, Barbara Jacomina Britz (born Grobler); First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	B. J. Britz, 521 Frederik Street, Pretoria West.
4943/52/ 1744	Strydom, Jacoba Dorothea (gebore Enslin), huisvrou, van Leigers Drift, Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Johannes Strydom; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Carolina....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4198/52/ 1184	Joubert, Francois Abraham, boer, van Valschspruit, District of Bronkhorstspuit, en nagelate eggenote Anna Maria Joubert (gebore Nel); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Bronkhorstspuit	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
172/52/ 1241	Pienaar, Maria Magdalena, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Benoni.....	J. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 2 Corner House, Prince's Avenue, P.O. Box 172, Benoni.
5632/52/ 228	Bolton, Thomas James, retired major, S.A. Police; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix.
5087/52/ 2395	Dennis, Ronald Wearne, drill sharpener, and surviving spouse, Hester Dennis; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Randfontein..	Hester Dennis, Executrix Testamentary, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Randfontein Branch.
309/52/ 1421	Wagner, Jan Barend, railway employee, and surviving spouse, Elizabeth Maria Wagner (born Jacobs); First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
2108/48/ 106	Lotz, Johann Wilhelm, boer, en nagelate eggenote Heila Johanna Lotz; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Pietersburg...	Moss Cohen & Meyer, Posbus 152, Pietersburg.
4187/52/ 1425	Redelinghuys, Christina Johanna Martina (gebore Lottering), en nagelate eggenoot Josephus Johannes le Roux Redelinghuys, boer; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5820/51/ 1924	Erasmus, Johannes Mathuis, stoker, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Albertha Geretha Erasmus (gebore Smith), van Wilsonstraat 92, Witfield, Boksburg; Eerste en Laaste	1/5/53	Pretoria...	Boksburg....	J. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisse Datief.
1526/52	van Dyk, Susara Cerlotta (Charlotta) (gebore Blignaut), huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs, Posbus 37, Nylstroom.
3967/52/ 486	Donnelly, Samuel John, retired railwayman, and surviving spouse, Catherina Donnelly (born du Toit), of Klerksdorp; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.
6219/52	Farrell, Henry, canvasser, of Benoni, and surviving spouse, Eva Doreen Farrell (born Worsfold); First and Final	1/5/53	Pretoria...	Benoni.....	Morris Ossin & Mostert, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Harley Mansions, P.O. Box 305, Benoni.
5453/52/ 2090	Fleury, Elizabeth (formerly Davidson, formerly Tombs, born Lindsay); First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executors Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5182/52	de Beer, Anna Johanna Francina (born du Plooy), housewife, and surviving spouse, Cornelius Gregorius de Beer; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Potchefstroom.	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
4215/50/ 624	Warder, Kenneth Patrick, commercial traveller, of 15 Bolton Road, Rosebank, Johannesburg; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Edward Lazar, Executor Dative, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4085/51/ 1334	Hirsowitz, Yetty, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executors Testamentary, 87-9 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
3678/47/ 1563	Blumberg, Edith, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
4453/52/ 1643	Ashton, Thomas, retired blacksmith, and surviving spouse, Robina Ashton, Joint Estate; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executrix Testamentary, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
6985/51/ 1541	Lee, Anna Christina, housewife; First.....	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, 405-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2907/52/ 499	Bates, Harriet (born Williams), widow, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4115/51	Evans, Helena Mary Augusta (born Voss), widow, housewife, 4A Marion Buildings, 365 Church Street East, Pretoria; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	J. M. Steytler, for Executrix Testamentary, 54-55 Becketts' Buildings, President Street, Johannesburg.
2240/52/ 971	Horne, Edward Alexander, and surviving spouse, Ann Elizabeth Horne; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal.
6618/51	Mathee, Martha Susanna (born van der Merwe), housewife, and surviving spouse, Peter Johannes Mathee; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	Geo. Isserow, Attorney for Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
6936/52	Meyer, Gert Hendrik, afgetrede boer, en nagelate eggenote Isabella Catharina Meyer (gebore Fick); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
1993/52/ 345	Eva, George; First and Final.....	1/5/53	Pretoria...	Roodepoort..	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
3357/51/ 1365	Large, Mary Jean; First and Final.....	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executors Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
663/50/ 650	Beddingfeld, Francis Augustus, farmer; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Nelspruit....	F. B. Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
1516/38/ 1297	Cowell, John Ray, farmer; Supplementary..	1/5/53	Pretoria...	Porgietersrus	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
3566/51/ 1169	Burger, Jan Jacobus, rustende boer; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Christina....	Jan Nico Uys, Prokureur vir Eksekutrisse, Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
2844/52/ 1124	Blacklaws, Alexander Bothwell, electrical engineer, of Johannesburg, who died at Johannesburg, on the 11th April, 1952; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
6660/51/ 1812	Webb, Thomas William, engineer, Crown Mines, of Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
3366/52	Coetzee, Albertus Johannes, passer en draaier, van Kemptonweg 91, Kempton Park; Eerste en Laaste	1/5/53	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Posbus 67, Kempton Park.
5363/52/ 1867	Walker, Wilhelmina Sophia Frederika, huisvrou, en nagelate eggenoot Rudolf Johannes Walker; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Steenstraat, Rustenburg.
735/50	van Zyl, Petrus Johannes, miner, of Randfontein; First and Final	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, Randfontein.
6979/52/ 842	du Plessis, Andries Jacobus, boer, en nagelate eggenote Alletta Sophia du Plessis (gebore Jansen van Vuuren, van Kaalplaats Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 103, Potchefstroom.
2168/52	Musmann, Julius Hans, afgetrede boer, van Matjesspruit, Distrik Schweizer-Reneke; Eerste en Finale	1/3/53	Pretoria...	Schweizer-Reneke	J. H. Musmann, Jacob Marelaan 20, Krugersdorp.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
576/52/ 1695	Potgieter, Louisa Gezina, housewife; Second	1/5/53	Pretoria...	—	Ferdinand Postma, 264 Van der Walt Street, Pretoria, P.O. Box 315, Executor Testamentary.
2329/51/ 627	Jansen, Margaretha Maria Susanna (gebore Stassen), huisvrou; Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Z. B. Jansen, Homesteadlaan 20, Home-lake, Randfontein.
1212/52/ 285	Nordejee, Barend Petrus Johannes Christoffel, boer	1/5/53	Pretoria...	Potchefstroom.	G. P. Otto, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Potchefstroom.
1107/52/ 103	Pretorius, Nicolaas Jacobus, gewese boer, van Bassora, Hartebeesthoek, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Ekseku-trise.
342/50/ 1653	Abinader, Nageb Salem, speculator; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, P.O. Box 548, Johan-nesburg.
4309/52	Short, Thomas; First and Final.....	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Arthur Sagar, Attorney for Executor Dative, 4-5 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2656/50/ 1660	de Buys, Schalk Willem, afgetree S.A.S. drywer; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	J. du Pisanje, Eksekuteur, President-straat 281, Germiston.
4348/52/ 70	Oberholzer, Louwrens Marthinus, mynwerker, van Dalview, Brakpan; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Brakpan....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan.
5027/52/ 815	Wenniger, Albert, plaas voorman, van Camrrian Farm, Rondebult, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Heidelberg...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4958/52/ 1892	van der Walt, Clara Maria Issabella (gebore Joubert), weduwe, wie woonagtig was te Leeuwfontein, Pk. Bethal; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6184/52/ 1902	Pienaar, Andries Bernardus Johannes, pen-sionaris, van die plaas Elandsfontein No. 35, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
5533/52/ 1111	Clark, Sarah Ann Janette (born Green), divorcée; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 645, Pretoria.
5716/52/ 503	Green, Martha Magdalena Wilhelmina (gebore du Plooy), huisvrou, en nagelate eggenoot Edward Henry Green, van Suidstraat 1175, Booysens, Pretoria; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
1201/52	Scholtz, Aletta Sophia Catharina (gebore de Klerk); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Lichtenburg..	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria.
5182/51	Smallegange, Jacobus Adriaan, onderwyser, en nagelate eggenote Elsie Sophia Smalle-gange (gebore Hoffman), van Johannesburg; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Wolmarans-stad	Byus & Gordon, Posbus 1, Wolmarans-stad.
2103/53/ 1695	van Kraayenburg, Gert Florus Albertus, boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea van Kraayenburg (gebore Steyn), van die plaas Sewefontein, Distrik Carolina; Supple-mentêre	1/5/53	Pretoria...	Carolina.....	De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina.
2494/52/ 1471	Horn, Barend Christoffel, boer; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Breyten.....	Donovan P. Chapman, Steynstraat, Pos-bus 6, Breyten, Transvaal.
4238/52	Nel, Aletta Martha Maria; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Delareyville..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
7011/51/ 1219	McLauchlan, Jane, housewife, and surviving spouse, John McLauchlan, of 21 Ivor Road, Germiston; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Dative Provident, Buildings, P.O. Box 224, Germiston.
6725/51/ 953	Venter, Martha Maria Magdalena, house-keeper, and surviving spouse, Joachim Marthinus Venter; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Execu-tor Testamentary.
1558/52/ 1167	Gado, Candido, retired; First and Final....	1/5/53	Pretoria....	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executrix Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannes-burg.
6034/52	van Emmenes, Susara Johanna Petronella (gebore van den Berg), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Lourens (Louwrens), van Emmenes, van Spoorwegterrein 322, Pretoria; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
967/52/ 195	van der Walt, Jacobus, boer, en nagelate eggenote Dinah Johanna van der Walt (gebore Olivier); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Warmbad....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Ekseku-trise Dative, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal.
6899/51/ 293	Lewis, Jan Willem Abraham, rustende boer, van Evaton Estate, Distrik Vereeniging en nagelate eggenote Anna Elizabeth Lewis (gebore Smith); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Ekseku-trise Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
2257/51/ 64	Prince, Horace Albert; First and Final....	1/5/53	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Dative.
5797/52	Wilken, Johan Willem Izak, retired stoker, and surviving spouse, Gertruida Johanna Wilken (born du Plooy), of Brakpan; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Brakpan....	H. R. Rood & Co., P.O. Box 389, Springs.
3430/52/ 1312	Brits, Adriaan Jacobus, boer, en nagelate eggenote Nicoliena Maria Magdalena Eliza-betha Brits (gebore Brits); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour.
5318/51/ 826	Goar, Mabel St. (born Alexander), housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attor-neys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
5483/51/ 1246	Venter, Maureen, skolier; Verbeterde Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	D. G. Venter, Fulhamweg 59, Rossmore, Johannesburg.
1483/52	Coetsee, Tjaart Petrus Nicolaas, afgetrede groentehandelaar; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureurs vir Ekseku-trise Dative.
2001/52	Loening, Walter, radio technician; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	B. Pencharz, Attorney for Executrix Testamentary, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5302/52/ 1836	Urwin, Foster, mine storekeeper, of 7 Old Married Quarters, East Rand; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Boksburg....	Arthur Douglas McElwee, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 76, Boksburg.
687/50/ 1047	van der Merwe, Sarel Neethling; Verbeterde Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Pretoria.
4344/52/ 280	Leitch, Margaret Moyes, housewife, of Randfontein; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Randfontein..	J. G. Gammie, Executor, P.O. Box 138, Randfontein.
6532/52/ 1689	Wertheimer, Emil Berthold (also known as Emil Wertheimer), retired; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Paula Wertheimer, 18 Orange Road, Orchards, Johannesburg.
5890/51/ 2147	Fredericks, George Lambert, teacher, and surviving spouse, Franceska (formerly Niaken born Schieble) (also known as Francisca Fredericks; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
3685/52/ 1401	Halstead, Frederick Arnold, foreman fitter; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Florence Barker and Meyer Wolfe Maltz, P.O. Box 168, Krugersdorp.
543/52/ 1236	McBean, Francis Burnett Ramsay, retired, and surviving spouse, Margaret McBean; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp.
5423/52/ 990	Arthur, John, foreman; First and Final....	1/5/53	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
584/52	Nobela, Jack, railway labourer; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	Gillett & Odendaal, Attorneys for Executrix Dative, 45 Bureau Lane, Pretoria.
6453/52/ 237	Davison, Maurice, unmarried, bookkeeper, of Messina, Transvaal; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Messina.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2235/52/ 754	Church, John Joseph, widower, retired, of Pietersburg Hotel, Pietersburg, Transvaal; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Pietersburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
223/52/ 623	Swanepoel, Joseph Marie Loepold Villavincencio mynbeampste, van Durban, Roodepoort Deep, Ltd., Roodepoort, en nagelate eggenote Eva Louisa Susanna Swanepoel (gebore du Plessis); Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5231/51/ 376	van Nickerk, Margaretha Johanna Susanna (gebore Malan), weduwee, boerin, van Schoonvly No. 38, Distrik Bethal; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
5536/52	Erasmus, Catharina Levieng Engela Petronella (gebore van Wyk), huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Nylstroom...	J. F. van Graan, Posbus 58, Thabazimbi, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2575/49	Kritzinger, Balthazar Johannes, boer; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Carolina.....	Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
981/52/ 79	Brits, Anna Elizabeth Sophia (gebore Smit), weduwee; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, P.O. Box 29, Balfour.
5898/52	Lubbe, Helena Christina (gebore Pieterse), en nagelate eggenoot Gert Matthys Lubbe; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
959/52/ 1454	Janse van Nieuwenhuizen, Clasina Maria Sophia, huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Reitz & Joubert, Posbus 83, Pretoria.
6037/52/ 526	Joubert, Maria Elizabeth (gebore Janse van Rensburg, huisvrou; Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	—	Reitz & Joubert, Posbus 83, Pretoria.
1494/52	Langenegger, Johan Coenraad, rustende; Gewysigde Eerste en Finale	1/5/53	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
3783/52	Veldman, Barbara Catharina (born Meyer), and surviving spouse, Petrus Philippus Christoffel Veldman, of Voorslagdewet, Wakkerstroom; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Wakkerstroom	P. P. C. Veldman, P.O. Box 88, Piet Retief.
5606/51/ 1644	Beaton, Alice, housewife; First and Final..	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	G. C. Beaton & Co., P.O. Box 3262, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
1321/52	van Schalkwyk, Helena Elizabeth, housewife; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
3580/45	Erasmus, Theodorus Cornelis Johannes; Supplementary	1/5/53	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
5254/52	Farrell, John, coach painter; First and Final	1/5/53	Pretoria...	—	Ellen Wilson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
3904/52/ 725	Ulbrich, Karl (Karel) Wilhelm Max (also known as Max Ulbrich); First and Final	1/5/53	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) M. F. Ulbrich, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
6525/52	Hemmingson, Willem Ulrich, retired, of Rustenburg; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steen Street 44, P.O. Box 55, Rustenburg, for Executrix.
540/52	Marais, Johanna Ann (born Hobern), widow, housewife, of 60 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. J. P. A. van der Linde & Son, Agents of Executor Testamentary, 9 Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg.
1213/51/ 286	Clark, Maria Jane, widow; First and Final..	1/5/53	Pretoria...	—	John Humphries Courtis, Executor Dative, 36 Bureau Lane, Pretoria.
4391/52	Carty, Thomas Denis, and surviving spouse, Mary Bruce Day Carty; First and Final	1/5/53	Pretoria...	Johannesburg	M. B. D. Carty, Executrix Testamentary, 12 Balmoral Court, Klein Street, Johannesburg.

NATAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
455/52/ 723	Parak, Sassoul, domestic duties; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	—	M. C. Hansa, Authorised Agent, for Ahmed Parak, Executor, 464 Church Street, Pietermaritzburg.
2254/52/ 1065	Sewpersad, colonial-born Indian, Birth Register No. 1498/1907 (number in Marriage Certificate as Passenger 9013/13823), and surviving spouse, Ramdularie, colonial-born Indian No. 31451/17899/16116; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executrix Dative, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2133/51	de Beer, Barend, hotel keeper; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. Ormond Burne & Hudson, 6 Chancery Lane, Durban.
976/52	King, Richard Philip Henry, retired, of Pietermaritzburg; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
1703/52/ 423	David, Beatrice Emma Norah, widow, of housewife, of Palmerston Hotel, 42 Palmer Street, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
2158/52/ 586	Earle, Henrietta (born Seaby), of 6 Lawson Mansions, McDonald Road, Durban, and her surviving spouse, Frederick Lawson Earle; Supplementary.	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
2754/52/ 1067	Timm, Joseph, retired, of 8 Vicberne Court, 306 Vause Road, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
17/53/ 735	Armstrong, Caroline Jane (born Skirving), widow, of 4 Dovehill, Currie Road, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
83/53/ 409	Craddock, Charles Kenwyn, retired, estate agent, of 17 Devon Grove, Wentworth, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2834/52/ 583	Eldridge, Harry, male nurse, of Bayview Private Hotel, 27 Tunmer Road, Congella, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2167/52/ 22	Fletcher, Robert, retired, of 579 West Street, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2314/52/ 205	Hutton, Emma Catherine (formerly Smith, born Lee), widow, of 246 Essenwood Road, Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
1721/52/ 1290	Wilmot, Albeus William, retired, of 16 Balgownie Crescent, Durban North; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary.
1414/52	Hall, Alan Taylor, retired; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18, Port Shepstone, Natal.
2799/52/ 1326	Ward, Hugh Chadwick; First and Final....	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
2320/52/ 244	Goble, Amy Constance (born Simpson), of Cowie's Hill, near Durban; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2074/52/ 94	Harris, Hugh William Destant Howard (also known as Hugh William Destin Howard Harris), retired, fitter, of Amanzimtoti, Natal, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Harris (formerly Louwenburg, born van der Westhuizen); First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1989/51	Atwarya, Indian Immigrant No. 58632 (born Sukhai), and surviving spouse, Mahabeer, colonial-born Indian No. 19377/19382; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Verulam.....	C. Ormond, Burne & Hudson, P.O. Box 20, Verulam, Natal.
26/53/ 892	Wilkinson, Roderick John Henry Stuart; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2571/52/ 382	Dent, Cecil Wynter; First and Final.....	1/5/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
7/53/ 712	Plowman, Kathleen Alice; First and Final..	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2607/52/ 3022	Denny, Lilian May Ramsay; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, 4-12 Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
1529/52/ 363	Chapman, Florence Lottie; First and Final..	1/5/53	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
1034/52	Meyer, Gerhard, and surviving spouse, Myrth Meyer; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart Smith & Howard, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 6, New Hanover.
1526/52	Graham, Mary; First and Final.....	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1749/52	Marikkam; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Newcastle....	H. A. Edwards, Executor Dative, Scott Street, Newcastle.
463/52	Niebuhr, Walter Christoph Wilhelm, boer, en nagelate eggenote Katharine Elizabeth Magdalena Niebuhr (gebore Engelbrecht), van Schikhoek, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale	1/5/53	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Eksekuteur Datief, Posbus 6, Paulpietersburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
542/52	Mohan, colonial-born Indian No. Dead/17672, gardener, and surviving spouse, Ethwaria, colonial-born Indian woman No. 18281/18282, of Mayville, Natal; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Ethwaria, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2303/51	Perumaul, colonial-born Indian No. 52962/26670/26671 (also known as Munsami Perumaul), retired tea room proprietor, and surviving spouse, Savamee Padayachee, colonial-born Indian woman No. Pass/4829/5358/5359, of Clairwood, Natal, Intestate Estate; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Padayachee, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1521/52/623	Brown, George, of Escombe, Natal; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	George Harry Brown, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
1106/52	Pappili, colonial-born Indian woman No. 30017/17855, housewife, and surviving spouse, Ramlugan, colonial-born Indian No. 29848/7196/7352, of Springvale, Natal, Intestate; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. G. Paulsingh, Executrix Dative, P.O. Box 3, Isipingo.
1593/52	Havik, Willem, land surveyor; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2418/52/1400	Robinson, Fanny, housewife; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	(Miss) E. M. Robinson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban.
216/52	Deenamma, colonial-born Indian woman No. 109599/148553, of Doornkop, Natal, and surviving spouse, Kamraj, since deceased, Intestate Estate; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, 153 Rood Street, Stanger, Natal.
1576/52	Raman, Sivalingam, waiter; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Vyapuri Valaitham, Executor Dative, c/o Darby & Higgs, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
2559/52	Ennor, James Vennor, and surviving spouse, Anna Jacoba Ennor (born van Rooyen); First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executrix Testamentary.
2211/52	Naude, Barend Izak, boer, en nagelate eggenote Maria Catharina Naude (gebore Nel); Eerste en Laaste	1/5/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadie & Kie., g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
859/51/631	Gross, Martha (née Pool), and surviving spouse, Cornelis Gross, of Soest, Holland; First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Gert Arnold Coetzee, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1529, Durban.
1531/52/459	Goojarath, colonial-born Indian woman No. 51976/58148 (also described as Goojari, and surviving spouse, Dheya Ram, since deceased); First and Final	1/5/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

927/51	Strydom, Herculaas Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Gerbrecht Catharina Strydom (gebore Loggenberg); Eerste en Laaste	1/5/53	Bloemfontein	Koppies.....	Jac. J. C. Basson, Prokureur van Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 80, Koppies.
1123/52	Pretorius, Anna Maria Jacoba (gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenoot Willem Cornelis Abraham Pretorius, boer, van Danielsrust, Brandfort; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1211/52	du Plessis, Aletta Johanna (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Daniel Petrus du Plessis, boer, van Danielsrust, Brandfort; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
549/51	Lundie, David Hutchison, carpenter, of Orange Street, Parys; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, 3 Maré Street, P.O. Box 32, Parys.
84/51	Jacobs, Elizabeth Helena (gebore du Plooy), weduwe, huisvrou, van Noorderstraat, Parys; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, Maréstraat 3, Posbus 32, Parys.
421/52	van Rooyen, Stephanus Ferreira, boer, en langsliewende eggenote Susara Susanna Magdalena van Rooyen (gebore Vermaak); Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
364/52/329	Gwatkin, Kathleen Maud Jordan, widow; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	Bethlehem...	Johannes Gerhardus Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Bethlehem Branch, Executor Testamentary.
1153/51	Malherbe, Izak Abraham Johannes, prokureur; Eerste	1/5/53	Bloemfontein	Philippolis...	Reitz, Barry & Berning, g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 320, Bloemfontein.
125/52/444	Kellerman, Jacobus Johannes, onderwyser, getroud in gemeenskap van goedere met Martha Maria Kellerman (gebore Bakkes); Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Clocolan....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 36, Clocolan.
2077/52/607	van der Merwe, Willem Johannes Stephanus, boukontraakteur, en nagelate eggenote Andriese Maria Elizabeth van der Merwe (gebore van Tonder); Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Clocolan....	Cloete & Greyling, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 36, Clocolan.
126/52/445	Kellerman, Martha Maria (gebore Bakkes), huisvrou, gehuud in gemeenskap van goedere met Jacobus Johannes Kellerman; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Clocolan....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 36, Clocolan.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
240/52/ 43	Human, Jacoba Elizabeth (gebore Steenkamp), en nagelate eggenoot Jurie Johannes Human, boer, van Hardloop, Distrik Harrismith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden.
706/52	Pretorius, Jacobus Hermanus, wewenaar, afgetrede boer, van James Scottstraat, Thaba 'Nchu; Eerste en Laaste	1/5/53	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Thaba 'Nchu.
970/52	van der Watt, Jacomina Petronella, meerderjarige ongetroude dame, huisvrou, van Steynstraat, Marquard; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Marquard...	Cloete & Garden, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
34/51	van de Merwe, Michiel (in die testament beskryf as Machiel) Christoffel, afgetreë, en langsewende eggenote Magrietha (in die testament beskryf as Margaritha) Jacoba van de Merwe (gebore Reyneke); Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Frankfort...	Skim & Luyt, Posbus 35, Frankfort.
853/52/ 963	Matthews, Wilfred John, assistant foreman, South African Railways, of 57 David Fourie Street, Bloemfontein; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
792/52	Morrison, Grace (born Milford), housewife..	1/5/53	Bloemfontein	—	H. Louis Israel, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein.
767/52	Roodt, Nicolas (Nicolaas) Jacobus, boiler-maker; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	Odendaalsrus	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
511/52	Taljaard, Johanna Maria (gebore Muller), weduwe, huisvrou, van Holfontein, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	2/5/53	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
819/52	Fourie, David, in leeftyd 'n pensionaris, van Rosendal, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenote Florentina Hester Johanna Fourie (gebore van der Sandt), met wie hy getroud was in gemeenskap van goed; Eerste	1/5/53	Bloemfontein	Ficksburg...	Dan. P. van der Merwe, V.R. Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
708/50	du Plessis, Susara Isabella Johanna (gebore Bester), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus du Plessis; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Excelsior....	Steyl, Wessels & Kie., Posbus 40, Excelsior.
582/52	Goldstein, Annie (born Gollup or Gollub), widow, housewife, of Heilbron; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	Heilbron....	(Mrs.) M. Davidoff, c/o B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron.
325/50	Janse van Rensburg, Anna Aletta, van Kinderdam, Boshof; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Boshof.....	Edmeades & De Kock, q.q. Eksekuteurs, Posbus 59, Bultfontein.
1000/52	Naude, Susanna Catharina, widow; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	Viljoenskroon	Frederik Jacobus Francois Nicolaas van Zyl, Executor Testamentary, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Viljoenskroon.
334/52	Serfontein, Louwrens Marthinus, boer, en nagelate eggenote Catharina Louisa Serfontein (gebore Jacobs), gesamentlike boedel; Eerste en Finale Herdistribusiërekening kragtens Familie Ooreenkoms	1/5/53	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
16/53	Kidwell, Arthur William, salesman, of 37 Exton Road, Bloemfontein; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
1073/52	Ferreira, Pieter, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Ferreira (gebore van Zyl), van Aanstaat, Pk. Dealesville; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Boshoff.....	Reitz, Barry & Berning, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Bloemfontein.
1044/52/ 737	de Villiers, Willem Petrus, algemene handelaar, en nagelate eggenote, Anna Maria de Villiers (gebore du Plessis), van Trompsburg; Eerste en Finale	1/5/53	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
550/52/ 730	Meyer, Frank Andrew, retired bank manager, of 44 First Avenue, Bloemfontein, and surviving spouse, Hester Magdalena Meyer; First and Final	1/5/53	Bloemfontein	—	E. H. S. Spreckley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein, Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boede No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1337/53	Dalgleish, Ellen Dawson (born Walker), widow, of Pinehurst, Oakhurst Avenue, Rondebosch	30 days....	Alric James Anthony Simpson and Charles Melvill Goldsbury, Nominees of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
969/53	Barnardt, Diederikus Pieter (J. Sn.), boer, en nabywende eggenote Eva Catharina Barnardt (gebore van der Westhuizen), van Buffelskloof, Ladismith, Kaap	30 dae....	J. H. Barnardt en J. G. van der W. Barnardt, Posbus 4, Ladismith, Kaap, Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
1171/53	Smith, Leslie Thomas, ex-member of S.A. Permanent Force, and surviving spouse, Mona Audrey Smith (born Brand), of Bungalow T.I., Wynberg Camp	30 days....	Mona Audrey Smith, Executrix Dative, c/o Master & Burman, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town	
1783/53	Stewart, Henry Alexander, widower, pensioner, of Brand Street, Bellville South, Bellville, Cape	30 days....	Templeman, Macdonald & Blake, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Bellville, Cape	Cape.
1685/53	van Wyk, Daniel Jacobus, skrynerwerker, Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3996/52	Boshoff, Louis Petrus, retired, of 35 Carstens Street, Cape Town	30 days....	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3992/52	Boshoff, Georgina Dove, housewife, and surviving spouse, now late, Louis Petrus Boshoff, of Bellville, Cape	30 days....	C. H. Brand, Attorney for the Executrix Dative, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1504/53	Christie, Elizabeth Margaretha (gebore Verster), weduwee, huisvrou, van Beaufort-Wes	30 dae....	Verster & De Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Donkinstaat 54, Posbus 19, Beaufort-Wes	Kaap.
1123/53	Solomon, King, labourer, and surviving spouse, Ada Solomon, of Sixth Avenue, Retreat, District Wynberg; Intestate Estate	30 days....	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Dative, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
3303/52	Gilfillan, Robert Morrison, poultry farmer, of Selborne, District Uitenhage, who died on 24th May, 1952	30 days....	D. de W. Steyn, Agent for Executor Dative, c/o Uitenhage Board of Executors, P.O. Box 22, Kirkwood, Cape	Cape.
—	van Eeden, Christina He'ena (gebore Schoombee), weduwee, wat woonagtig was te Schauderlaan 19, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1802/53	Annandale, Georg (George) Stephanus, pensionaris, van Dordrecht, wewenaar	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
1646/53	Pieterse, Antonie Johannes, boer, en oorblywende eggenote Maria Elizabeth Johanna Pieterse (gebore du Preez), van Endwell, in die Afdeling van Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
5699/52	Theron, Maria Elizabeth (gebore van Wyk), weduwee, huisvrou, van wyle Carel Johannes Theron, van Rooiwal, Distrik Richmond, Kaap	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Posbus 28, Richmond, Kaap	Kaap.
130/53	Harris, George Henry Fairfield, retired, of 23 Park Road, Kimberley	30 days....	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
1767/53	de Wet, Jurie Johannes, boer, en langsewende eggenote Elizabeth Johanna de Wet (gebore Bruwer), van Steenboksvlakte, McGregor, Distrik Robertson	30 dae....	Carel W. P. Swart, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
1818/53	Mouton, Gideon Johannes, boer	30 dae....	J. R. Grimbeek, Posbus 6, Tulbagh	Kaap.
2281/52	Davids, John Johannes, pensionaris, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Siebert Jacob Neethling, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Eksekuteur Datief	Kaap.
1707/53	Rademeyer, Jan Hendrik Hofmeyr, postmaster, of Grange Hotel, Durbanville, Cape, and surviving spouse, Elizabeth Rademeyer	30 days....	(Mrs.) E. Rademeyer, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
479/52	de Beer, Mattheus Johannes, boer, van Middelrand, Distrik Vryburg	30 dae....	G. P. N. de Beer, en H. P. van Wyk, Posbus 164, Vryburg, Eksekuteurs Datief	Kaap.
1810/53	Woodruff, William George Richard, clerk, of 58 Lochner Street, Strand	30 days....	(Mrs.) D. E. Woodruff, 58 Lochner Street, Strand	Cape.
508/53	Rutherford, William, process engraver, of 257 Long Street, Cape Town	30 days....	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
671/53	Heyns, William Kenneth, student, of Smuts Hall, U.C.T., Rondebosch	30 days....	Michael Stephanus Heyns, P.O. Wittedrift, District Knysna, Executor	Cape.
788/53	van Zijl, Jan Jacobus Loubser, and surviving spouse, Lily Maud van Zijl (born Bostock), of Cala, Xalanga, Cape	30 days....	Simon Abel, Attorney for the Executor Dative, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1830/53	Davids, Henry Thomas, and surviving spouse, Alice Leonie Davids (born Croazier), of Lansdowne, Cape	30 days....	Simon Abel, Attorney for the Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
6750/52	Gordon, Johannes Cornelias, of 79 Goodwood Street, Goodwood	30 days....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
1868/53	Hardie, Norman Campbell, of Pinelands, Cape	30 days....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
1760/53	Jacobs, Isaac, painter, and surviving spouse, Daisy, Elizabeth Jacobs (formerly van der Zandt, born Plato), of Fifth Avenue, Belgravia Estate, Athlone	30 days....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
1708/53	Radloff, Auguste Friedrike Wilhelmine (born Sternberg), retired, and surviving spouse (now also deceased), Wilhelm Radloff, of Keiskamma Hoek	30 days....	V. V. van Cöller, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Keiskamma Hoek, Cape	Cape.
1672/53	Annandale, Herbert Davidson, retired, of Church Street, Adelaide, Cape, and surviving spouse, Mary Thomson Annandale	30 days....	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Adelaide, Cape	Cape.
1450/53	Thompson, James Ronald, clerk, of 20 Park Lane Port Elizabeth	30 days....	Arthur Frederick Lilford, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Port Elizabeth Branch, Executor Testamentary	Cape.
1608/53	Meyer, Reuben Julian, retired, of Hartenbosch, District Mossel Bay	30 days....	Miller & Moodie, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur o, Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1792/53	Retief, Ernst Guillaume, afgetrede onderwyser, van Kloofstraat 5, Paarl	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3999/51	Jordaan, Pieter Sarel, boer, van Franschoek, en nabywende eggenote Rachel Jacoba Jordaan, (gebore Jordaan)	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel	Kaap.
138/53	Stockenstrom, Gertruida Maria Fredrica (Fredrica) (born Viljoen)	30 days....	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Old Main Street, Kimberley	Cape.
1772/53	Garrett, Vera May (born Carney), housewife, of Roamer Lodge, De Grendel Road, Milnerton	30 days....	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
1162/53	Smith, George, insurance agent, of Claremont Villa, Crescent Road, Claremont, Cape	21 days....	G. D. Macdonald & Commins, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1806/53	Stoffberg, Caroline Mary, spinster, housewife, of De la Bat Street, Worcester	30 days....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Barning Street, Worcester	Cape.
531/53	Pohlmann, Mathilde Pauline Ernestine (born Kietzmann), farmer, and surviving spouse, Friedrich Johann Christian Pohlmann, of Izeli, King William's Town	30 days....	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
1089/53	Burgess, Elizabeth Bertha (born Koert), and surviving spouse, John Ernest Abraham Burgess, blockman, of Caledon	30 days....	Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon, Executor Dative	Cape.
4978/52	Fried, Moses, of Leipzig, Germany.....	30 days....	H. L. Stern & Co., Attorney for Executor Dative, 30 Hout Street, Cape Town	Cape.
1762/53	Newman, Marks, retired merchant, of 80 Upper Mill Street, Cape Town	30 days....	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1558/53	Jackson, Sarah (born Lilenstern), widow, household duties, who died at Cape Town on 24th March, 1953	30 days....	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
2115/52	Fielding, Francis Edgar, market agent, of 12 Hofmeyr Street, Gardens, Cape Town	30 days....	Marjorie Winifred Fielding, c/o Jan S. de Villiers & Son, Attorneys, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
1763/53	Rawbone, Elizabeth Annie, housewife, of 32 Dunvegan Gardens, Rosebank, Cape	30 days....	Nancy Elizabeth Rawbone, Executrix Testamentary, of 32 Dunvegan Gardens, Rosebank, Cape	Cape.
986/53	Albracht, Dora (also known as Dora Albrecht), (born Matroos), housewife, of 9 Moffat Street, Port Elizabeth	30 days....	Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Executor Dative, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1831/53	Endersby, Elsie Maria (born Ziervogel), widow, who died on 7th April, 1953, of 1 Dysart Road, Green Point	30 days....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
773/53	Kleinhans, Maria Magritha, (gebore Gerber), en nabywende eggenoot Johannes Adolf Kleinhans, rustende boer, van Droëvlakte, Distrik Riversdale	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suid-weslike Distrikte Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 12, Riversdale, Agent vir Boedel	Kaap.
1952/53	Wolfe, Eli, retired, who died on 5th April, 1953, of 3 Talsen Court, Melrose, Road, Muizenberg	30 days....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1985/53	Petersen, Sarah Jacoba Fredricka (born Stöber), widow, who died on 15th April, 1953, of Gregg's Crest, Rochester Street, Cape Town	30 days....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1542/53	Elliott, Kate (born Sayer), who died on 21st March, 1953, and surviving spouse, John Elliott, of Talana	30 days....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
1514/53	Frame, Christina McEwan, housewife, of At Last, Forth Road, Rondebosch, and surviving spouse, John Frame (Snr.)	30 days....	John Frame (Jnr.), Executor Dative, At Last, Forth Road, Rondebosch	Cape.
1454/53	Botha, John, who died on 13th January, 1953, at Kensington, Cape	30 days....	R. P. Gain, Executor Dative, Board of Executors, Cape Town	Cape.
930/53	Pottinger, William Roland, retired farmer, of Salisbury, Rhodesia	30 days....	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
1683/53	Turner, Gertrude (born Hall), who died at Port Elizabeth on 16th March, 1953, and who was married in England according to the laws of England to George Frederick Turner, pensioner, of Port Elizabeth	30 days....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
1905/53	Crafford, Daniel Jan Hendrik, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Catherina Christina Crafford (gebore Bothma), van Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
1901/53	Calitz, Matthys Christian (also known as Mathys Christian Calitz), retired, of 53 Willet Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days....	L. C. Davies, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
431/53	Foreman, Michael, overseer, and surviving spouse, Susanna Sophia Christina Foreman (born Lotter)	30 days....	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide, Cape	Cape.
442/53	Rosenbloom, Pese (born Padechuianzky or Fiansky), housewife, of Letchworth Road, Pinelands, Cape	30 days....	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
1213/53	Fourie, Abraham Johannes Jacobus, afgetrede onderwyser, van Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Murraysburg	Kaap.
1315/53	Cowin, Orry Andrew de Lissa, retired naval captain, of 4 Mountain View Flats, Beach Road, Fish Hoek	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas, with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1056/53	Hyde-Smith, Gerald Richard Courtney, retired mining engineer, of Content Farm, Krom River, District Beaufort West	30 days....	Gird & Kannenberg, Attorneys for Executor Testamentary, 75 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
346/53	Leo, Sarah Elizabeth, married in community of property to William George Leo, of Woodstock	30 days....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
6379/52	Ward, Christian Geyer, a compositor, and surviving spouse, Elizabeth Maria Ward (born van Graan), of 82 Riebeck Street, Vasco, Cape Province	30 days....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1590/53	Toyer, Achmat, who died at Cape Town on 19th December, 1952	30 days...	Frank Bernadt & Joffe, Attorneys for the Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1082/53	Schneider, Cecilia (born Fine), who died at Sea Point, Cape, on 18th February, 1953	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
1825/53	Smit, Gertrude, a housewife, of 49 Eastbourne Road, Port Elizabeth	30 days...	Reginald H. Rogers, 2c Military Road, Port Elizabeth, Attorney to Executor Testamentary	Cape.
1602/53	Garcia, Claire Evelyn (formerly Ross), an artist, who during her lifetime resided at Lancaster House, East London, and who died at East London on 5th March, 1953	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
1437/53	Hensberg, Lena (born Wegener), a housewife, who during her lifetime resided at 16 Tecoma Street, East London, and who died at East London on 1st March, 1953	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
1861/53	Boland, Cecilia Margaret, a spinster, housewife, 52 Western Road, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
1463/53	Thomas, Francis Humphrey, retired estate agent, of "Erica" College Road, Rondebosch, Cape, who died there on 17th March, 1953	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1445/53	Martin, Edith Ellen (born Arderne) (also known as Edith Ellen Pitney Martin, a widow, who died at Mowbray, Cape, on 14th March, 1953	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
713/53	Hillary, Margaret Watson (born Webster), a widow, of Addo, who died at Port Elizabeth on 19th January, 1953	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1864/53	Callaghan, Cecil Claude, assistant wharf foreman, 41 Mackay Street, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1612/53	Smith, Barbara Ellen (born Seiderer), and surviving spouse, Henry Boreham Smith, a salesman, of East London	30 days...	Ormerod and C. K. Rowland, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 615, East London	Cape.
1876/53	du Plessis, Hercules Salomo, 'n boer, en nabywende eggenote Georgina Sarah du Plessis (gebore Lamprecht), van Rooiplaas, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
1816/53	Jansen, Hendrik Lodewyk, 'n boer, in lewe van Plasketstraat, Graaff-Reinet	30 dae....	A. H. Stander, Posbus 1771, Graaff-Reinet, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1614/53	Thesen, Charles Eric, a company director, of The Gates, Knysna	30 days...	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, P.O. Box 47, Knysna	Cape.
1800/53	Farr, Catherine Shields (born Ferguson), a housewife, and surviving spouse, Willis Clifton Farr, of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
1821/53	Oosthuizen, Anna Margaritha Jacoba (born Olivier), a widow, housewife, of Volmoed, District of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province	Cape.
1734/53	Edelstein, Riesa (born Haas), a housewife.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1738/53	Henn, Petronella Jacoba (born Theron), a seamstress	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
1744/53	Wilkinson, Henry Straughan, a retired civil servant, of 8 Brandon House, Wynne Street, East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Union Street, East London	Cape.
963/53	van der Spuy, Ernst Tertius, 'n bankklerk.....	30 dae....	Jacobus Petrus van Wyk, Eksekuteur Datief, p/a Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 207, Paarl, Kaap	Kaap.
1586/53	Rawlins, Henry Guy, a retired engineer, of Elcot, Somerset West, and surviving spouse, Mona Nettie Rawlins	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
133/53	de Kock, Mary Eleanor (born Kellett), and surviving spouse, Michael Pentz de Kock, retired, of Klipdam, District Barkly West	30 days...	Paul & Blomerus, Attorneys, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
993/53	Henkel, Frederick William, a hide and skin sorter, of 14 Sunningdale, Western Road, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1639/53	Coulter, Annie Isabella McClelland (born Fleming), a widow, housewife, of Primrose Nursing Home, Upper Orange Street, Cape Town	30 days...	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Testamentary	Cape.
1677/53	Jones, Harry Colston, a school teacher, of Hermanus, Cape	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Co., Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
403/53	Murens, Samuel Johannes (ook bekend as Samuel Jonas Murena of Sam Maremo), 'n boorman, Sunnyside 86, Graaff-Reinet	30 dae....	C. H. Maasdorp & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Somersetstraat 43, Graaff-Reinet	Kaap.
156/53	Meiring, Albertus Thomas, 'n spoorweg amptenaar, van Grovestraat 10, Graaff-Reinet	30 dae....	C. H. Maasdorp & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Somersetstraat 43, Graaff-Reinet	Kaap.
1737/53	Greeff, Willem Hendrik, a retired farmer, of 20 Market Street, Somerset East	30 days...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East	Cape.
129/53	Grove, Stephanus Petrus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Susanna Grove (gebore van der Ryst), van Hartswater, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
215/53	Prinsloo, Daniel Nicholas, a shunter, S.A.R.	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
832/53	Olivier, Louis Jonas, 'n spoorwegwerker, van George	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4/53	Grundling, Cornelis Jacobus Johannes, rustende boer, van De Dam, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur	Kaap.
1680/53	Louw, Willem Steenkamp, 'n boer, en nablywende eggenote Aletta Fransina Susanna Louw (gebore Kel), van Naresie, Distrik Calvinia	30 dae....	Datief, Kerkstraat 117, Oudtshoorn Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekutrisie	Kaap.
6807/52	Gardner, John, a retired grocer, of 52 Laughton Road North, Edinburgh	30 days...	Andrew Carmichael Bennett and Isabella Calder Dow (born Gardner), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
829/53	Makka, John Coenraad, a fisherman, of Langebaan	21 days...	Coenraad Makka, c/o Swemmer & Levin, P.O. Box 23, Vredenburg	Cape.
883/53	Piliso, William Langwin Mnangwe, civil servant	6 weeks....	W. M. H. Campbell, P.O. Box 50, Umtata, Executor Testamentary	Cape.
4986/52	Okkers, Peter Charles, a bricklayer, and surviving spouse, Margaret Susan Okkers (born Klopers), of 190 Cambridge Street, Elsie's River, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1741/53	Rheeder, Cathrina Jacoba (gebore van Niekerk), en langsewende eggenoot Gerhardus Jacobus Albertus Rheeder, 'n boer, van Sidon, Indwe Distrik	30 dae....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Indwe	Kaap.
127/53	Williamson, Jane Eliza (formerly Carter, born Hall), a housewife, retired	30 days...	Mildred Marguerite Talbot, 8 Lodge Road, Kimberley	Cape.
1081/53	Rosenberg, Lionel, retired, of 9 Stockenström Street, Worcester	30 days...	Traub & Traub, Attorneys for Executrix Dative, 43 Stockenström Street, Worcester	Cape.
—	Hurter, Albertina Catherina Johanna (gebore Diedericks en nagelate eggenoot Theunis Johannes Hurter, 'n kontrakteur, van Commercialweg 130, Port Elizabeth	30 dae....	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 2125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
5087/52	Barnard, Adam Johannes, a retired S.A.R. ganger, widower, of Trotter Street, Knysna, Cape Province	30 days...	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
—	du Plessis, Albert Lambertus Meyburgh, in lewe 'n kroegbaas, van Willetstraat 84, Newton Park, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Jacoba du Plessis (gebore Nel)	30 dae....	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
648/53	Park, Norman Clement, retired ganger, S.A.R., of 52 Church Street, Mossel Bay, married in community of property to Martha Maria Park (born Scholtz)	30 days...	Norman Clement Park, Magistrate's Office, Calvinia	Cape.
1593/53	Hattingh, Christiaan, a checker, S.A.R., of 17 Scholl Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
1211/53	Dreyer, Sydney Ernest, a hairdresser, of Observatory, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

1393/53	Bhangra, Mahomed Moosa, trading as M. Ally, of 33 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	A. I. Minty, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Becker Street, Johannesburg	Transvaal.
1349/53	Reynolds, Darwin Tempest Gordon, a shop assistant, of Inyaka No. 251, District Pilgrim's Rest	30 days...	Douglas F. Blane, Executor Dative, Main Street, P.O. Box 18, Pilgrims' Rest	Transvaal.
1644/53	Smail, David John Hay (also known as David Ian Hay Smail, Ian Hay Smail, and Ian Smail), an architect, of North Street, Melrose North, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, Manager, Standard Bank of S.A., Ltd., Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2015/53	Knapp, George Harvey, retired medical practitioner, 12A Kingsway Mansions, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1882/53	Wilson, Annie, 29 Reimers Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Philip Bersohn, Executor Testamentary, 511-513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
1541/53	Haly, Naomi (born Bawden), a widow, home duties, of Camborne, Cornwall, England	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1670/53	van Aardt, Willem Adriaan, an old age pensioner, and surviving spouse, Aletta Susanna van Aardt (born Schutte)	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1553/53	Brown, Edward Archer, a gynaecologist, and surviving spouse, Emma Archer Brown	30 days...	Emma Archer Brown, and A. H. Clark, Executors Testamentary, c/o R. H. Bertram, Ltd., P.O. Box 3518, Johannesburg	Transvaal.
1110/53	Goodwin, George William, of Rietfontein, Pretoria	30 days...	Roger Dyason, Douglas & Muller, Pretoria...	Transvaal.
573/53	van der Westhuizen, Aletta Catharina, 'n bode, van Fulhamweg 130, Brixton, Johannesburg	30 dae....	J. C. van der Westhuizen, Fulhamweg 130, Brixton, Johannesburg, Eksekuteur	Transvaal.
3628/52/575/	Goodman, Annie, a widow, of Delmas.....	30 days...	L. K. Goodman, Executor Testamentary, P.O. Box 4576, Johannesburg	Transvaal.
6795/52	Odendaal, Christoffel Lombard.....	21 days...	Weston & Porter, Attorneys to Executrix Dative, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2030/53	Chapman, Edward John, retired and surviving spouse, Susannah Chapman (born Church), of 73, Terrace Road, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1956/53	Owen, William Henry, a salesman, and surviving spouse, Aletta Maria Dorothea Owen (born Maarten)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103 Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1960/53	Thomas, Susie Rebecca (born Bailey), and surviving spouse, Alfred Charles Thomas	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1952/53	Jacobson, Joseph, retired.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
1142/53	Taylor, James Leslie, a pensioner.....	30 days...	S. E. Bird, African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
1203/53	Kachelhoffer, Jacob Johannes, a sheet-metal worker	30 days...	James O'Reilly, q.q. Executor Dative, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4275/52	Coates, Walter Kingsley, a mechanical engineer, and surviving spouse, Violet Georgina Coates, 82 Lusam Mansions, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
1486/53	Hepburn, Jacoba Johanna Petronella Maria (gebore Erasmus), huisvrou, en nagelate eggenoot Henry Hepburn, van Herbsfontein, Greylingstad, Distrik Heidelberg	30 dae....	J. Lanser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad	Transvaal.
—	Trost, Frank, a pensioner, of 19 Sky Street, Boksburg North	21 days...	(Mrs.) Hendrina Gertruida Trost, 19 Sky Street, Boksburg North	Transvaal.
1382/53	Keir, Wallace, a pensioner.....	30 days...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria	Transvaal.
1538/53	Basson, Anna Maria (gebore Jansen van Vuuren), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Carel Lode-wyk Basson, van Paul Krugerstraat 944, Mayville, Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
6027/52	van Nieuwenhuizen, Martha Margaretta Retief, van Visgat, Distrik Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
3032/52	McAll, Birdie (born McEnery), retired.....	30 days...	Slade & Viljoen, 18/21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1510/43	van der Merwe, Marthinus Wynand, 'n boer, en nagelate eggenote Barendina Fredrika van der Merwe (gebore Prinsloo)	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria	Transvaal.
2059/53	Younger, Catherine Clyne, a spinster, retired, of 7 Green Street, Witfield, Transvaal	30 days...	Thurston & Kew, 97/8 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for the Executor Testamentary	Transvaal.
942/53	Gibson, Mary Josephine, a saleslady.....	30 days...	I. M. F. Berry, 19 Gordon Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
2114/53	Crisp, Vernon John, a mine surveyor, of 41 Nigel Road, Selection Park, Springs	30 days...	(Mrs.) O. S. A. Crisp, 41 Nigel Road, Selection Park Springs	Transvaal.
6719/52	Heunis, John Dunlop, and surviving spouse, Catharina Magdalena Heunis	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor	Transvaal.
1413/53	Campbell, Wilhelmina Magdalena (or Magdalene), a widow, of Matopas, Bulawayo	30 days...	John Chris Hurray, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
2021/53	van Zyl, Stefanus Francois, 'n boer en nagelate eggenote Catharina Helena van Zyl	30 dae....	(Mev.) C. H. van Zyl, Rietfontein, Pk. Kingswood	Transvaal.
1999/53	Gubbins, Damaris Dorothea Hudson, a widow, of Kent, England	30 days...	Richard Neil Beres Ford Gubbins, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
541/53	Linde, Johannes Albertus 'n garage eienaar, en nagelate eggenote Maria Jacoba Elizabeth Linde, van Bergstraat, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
1971/53	Harbott, John Robert, 'n myner, en nagelate eggenote Florence Agnes Harbott (gebore Mellitchey, Millerweg 61, Knights Central, Germiston)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
—	Roets, Willem Hendrik Jacobus, a pensioner..	30 days...	Gertruida Catharina Roets, 120 Seventh Avenue, Edenvale	Transvaal.
999/53	du Plooy, Roelof Jacobus (Jakobus), bewaarder, en nagelate eggenote Petronella Lowisa du Plooy (gebore Dreyer), van 80 Krugerstraat, Rustenburg	30 dae....	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
4818/52	Bodenstein, Johannes Pieter, a welder, of 28A Lake Avenue, Benoni, and surviving spouse, Jane Samuel Bodenstein (born Liebenberg)	30 days...	Lewis Baker, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 69, Benoni	Transvaal.
1015/53	Liversage, Maria (gebore Schnetler), 'n weduwee, huisvrou, van Northdenelaan 110B, Brakpan	30 dae....	B. C. Papenfus & Le Roux, Posbus 116, Brakpan	Transvaal.
1264/53	van der Merwe, Lukas Johannes, rustende boer, Pk. Amsterdam, Transvaal	30 dae....	Lukas Johannes van der Merwe, p/a H. J. Scheepers, Posbus 16, Amsterdam, Transvaal	Transvaal.
1350/53	Raison, Herbert John, a retired gentleman, of 8 Canna Road, Primrose, District Germiston	30 days...	Max Levine, Attorney for the Estate, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
—	van Schalkwyk, Jan Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Heila Magdalena van Schalkwyk (gebore Grobler), van Witrand, Pk. Bethal	21 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1887/53	Bisset, John Bertram Bowker, a miner, and surviving spouse, Maria Aletta Susanna Bisset, of 10 Poppy Road, Primrose, Germiston	30 days...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, Volkskas Building, 76, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
111/53	Phalatse, Hendrik Kgamel (also known as Hendrik Palatse, and as Andrew Phalatse), a native, minister of religion, of Munsieville Location, Krugersdorp	30 days...	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp....	Transvaal.
1850/53	Oelofse, Jan Hendrik, 'n banksman, en nagelate eggenote Anna Johanna Oelofse (gebore van Niekerk), van Figulusstraat 15, Wes-Krugersdorp, Krugersdorp	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1661/53	de Beer, Ella Magdalena (gebore Botha), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Jacobus de Beer, van Middelfontein, Pk. Heldinia, oor Boons	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat, Rustenburg, namens Eksekuteur	Transvaal.
1083/53	Malefetse, Martha (born Mapela), a native, servant, widow, of Evaton, District Vereeniging	30 days...	Smit & Malan, Attorneys for Laumor Court, Testamentary, Voortrekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging	Transvaal.
2798/52	Lombard, Hans Jurgens, an artisan.....	30 days...	(Mrs.) J. M. C. Lombard, c/o Broomberg, Graff & Korb, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
—	Jansen van Rensburg, Fredrik Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Dolfina Johanna Susara Jansen van Rensburg, van Kareeboskuil, Leeuwduingstad	21 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trusafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2018/53	Potgieter, Frederik Jacobus, 'n monsteropnemer, en nagelate eggenote Janetje Levina Catharina Francina Potgieter (gebore Potgieter), van Vierdestraat 75, Boksburg-Noord	30 dae....	Van Wyk de Vries Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2035/53	Labotske, Jan Willem Frederik, houtwerkmajinis, en nagelate eggenote Maria Sophia Magdalena Labotske, van Tweedelaan 45, Fountainbleau, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, Sauersgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
171/53	Wessels, Frans Johannes Stefanus, 'n boer, en oorlewende eggenote Anna Maria Wessels (gebore du Plessis), van Lusaka, Noord-Rhodesië; Gesamentelike Boedel	30 dae....	J. S. Smit, Eksekuteur Datief, p/a Peens & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Transvaliagebou, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
395/53	Lange, Willem Andries (gebore Engelbrecht), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot George Willem Lange	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
1954/53	Lotter, Pieter Hendrik Johannes, 'n skoonmaker, en nagelate eggenote Lucia Sophia Lotter, van Kewweg 3de, Kew, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, Sauersgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
5059/51	von Benecke, Paulus Jacobus, retired, and surviving spouse, Anna Magrietha Susanna von Benecke (born van Staden), now deceases, of 103 Tanner Street, West Krugersdorp	30 days...	R. Bailey, P.O. Box 225, Krugersdorp.....	Transvaal.
1649/53	Hyde, Walter Joseph, a dentist, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppestown, Johannesburg	Transvaal.
1596/53	du Raan, Elsie Maria Elizabeth (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot Renier Adriaan du Raan, van die plaas Bosmanspruit No. 259, Distrik Middelburg	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Posbus 125, Middelburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1527/53	Davel, Hendrik Johannes (ook bekend as Hendrik Johannes Barend Davel), 'n mynwerker, en nagelate eggenote Maria Isabella Davel (gebore Spies), van Elfdelaan 39, Northmead, Benoni	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
—	Piggott, Lily, a housewife, of 8 Cedar Avenue, Richmond, Johannesburg, and surviving spouse Samuel Piggott	21 days...	Samuel Piggott, 8 Cedar Avenue, Richmond, Johannesburg	Transvaal.
1859/53	Roberts, Alice Irene (born Helfrich), a housewife	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
6862/52	Burgess, Ross William, a widower, retired mine official, of Plot No. 200, K. 2 Klipfontein No. 6, Boksburg North	30 days...	William Edward Hipkin, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 76, Boksburg, Executor Dative	Transvaal.
1982/53	Hague, John William, a shift foreman, of 42 Brakpan Road, Anzac, Brakpan	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
14/52	Seloane, Amasia Juda, 'n sakeman, en nagelate eggenote Bertha Seloane (Naturellekommissaris-hof, Nebo)	30 dae....	H. P. Krogh, Eksekuteur Datief, Posbus 23, Groblersdal	Transvaal.
898/53	Kietzmann, Louise Bertha (formerly Maurer, born Piater), a widow, housewife, of 54 Rabe Street, Pietersburg	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, cor. of Amphill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
303/53	Harris, Mary (born David), of 9 Bononi's Buildings, 63 Simmonds Street, Johannesburg	30 days...	Helman & Michel, Attorneys for Executor Dative, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1987/53	Kruger, Johannes Christiaan, werktuigkundige, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Catharina Kruger (gebore Olivier), weduwee	30 dae....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour.....	Transvaal.
6849/52	Jerkin, Morphot, a housewife, of 254 Sixth Street, Asiatic Bazaar, Boksburg	30 days...	P. G. de Vries, Attorney for the Executor Dative, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North	Transvaal.
1581/53	Staats, Susanna Johanna Maria (gebore Venter), 'n weduwee, huisvrou, van Maxwellweg 49, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
924/53	Labuschagne, Maria Magdalena (gebore Buitendag), 'n weduwee, huisvrou, van Mooimeisjesfontein, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
1131/53	Hayward, George Frederick Handel, a storeman, of 7 Top Street, Germiston	30 days...	(Mrs.) M. Hayward, Executrix Testamentary, c/o Mrs. M. N. Mitchell, 20 Kent Street, Benoni	Transvaal.
906/53	Oelofse, Roedolf Johannes, pensionaris, Negendestraat 73, Boksburg-Noord	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord	Transvaal.
1652/53	Nel, Frank van Aardt (also known as Frank Nel), a pumpman, and surviving spouse, Lily Gertrude Nel, of Putfontein, in the District of Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
12/53	Hull, Eliza Alice (born Arundel), a widow....	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
1359/53	van der Westhuizen, Petrus Jeremia, a pensioner, and surviving spouse, Maria Catharina Cornelia van der Westhuizen (born Oosthuizen)	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
5821/52	van Beest-van Andel, Antonia Jacoba, huisvrou, ongetroud, van Boomstraat 171, Pretoria	30 dae....	(Mej.) H. H. du Plessis, Boomstraat 171, Pretoria	Transvaal.
4758/52	Stoltz, Coenraad.....	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Executrix Dative, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
1040/53	van Stade, Maria, a housewife.....	21 days...	H. W. Chain, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5733/51	Cinamon, Maurice, and surviving spouse, Emma Cinamon (born Frazier)	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1537/53	Adamson, John, retired, of Flat No. 3, 20 Roxburgh Road, Selection Park, Springs, and surviving spouse, Isabella Jenkins Adamson (born Anderson)	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs	Transvaal.
1811/53	Fenton, Marmaduke (also known as Marmaduke Heywood Fenton), retired, of Casa Mia, Soper Road, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1977/53	Coetzer, Johannes Hendrik, a compressor driver, and surviving spouse, Berbina Elizabeth Coetzer (born Matthysen), of 160 Vischkuil, P.O. Saamtrek, District Springs	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1352/53	Smith, Isabella (born MacFarlane), a widow, of 30a Darling Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executor, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.
1339/53	Cook, Ethel (formerly Pinchin, born Calver), a housewife, and surviving spouse, John Petrie Cook, of Zandspruit, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	B. A. S. Smits, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 7602, Johannesburg	Transvaal.
1847/53	Mynharat, Eric Clarence, a winding driver, and surviving spouse, Anna Maryna Mynhardt (born van Aswegen)	30 days...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.....	Transvaal.
1844/53	Morton, Ronald Douglas, retired, of 139 Park Street North, Randfontein	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
211/53	Janke, Gertrude (born Clarke), a widow, of Twenty-first Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	W. C. Janke and A. G. Bull, 340 Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria	Transvaal.
1881/53	van Wyk, Sophia Maria (gebore Pretorius), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Andreas van Wyk, van Morgenzon, Distrik Ermelo, Transvaal	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
1741/53	Muller, Petrus Hendrik, 'n myner, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Susanna Muller (gebore van den Berg), van Kitzingerlaan 151, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2016/53	Kuhrau, Jacomina Louisa (gebore Janse van Rensburg), 'n huisvrou, van 24A Voorrekkersstraat, Middelburg, Transvaal	30 dae....	C. Kuhrau, Posbus 125, Middelburg, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1814/53	Fourie, Willem Nicolaas, 'n boer.....	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
810/53	Joubert, Hendrina Elsabe (gebore Boshoff), 'n weduwee, huisvrou, van die plaas Welverdiend No. 125, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Middelburg	Transvaal.
1004/53	Swanepoel, Hendrik Lambertus, 'n jonkman, hoofstoomman, van 29 Silverstone Mansions, Biccardsstraat, Braamfontein, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1976/53	Brown, Stephen du Plessis, a bank manager, of 137 Krog Street, Louis Trichardt	30 days...	Reynier Christiaan Els, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Louis Trichardt	Transvaal.
501/53	Rudolph, Benjamin, an apprentice, of 173A Cason Quarters, Boksburg	30 days...	J. D. Cilliers, 50 Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
1089/53	Theron, Susanna Jacomina (gebore Louw), 'n huisvrou	30 dae....	R. W. E. van der Wal, Posbus 32, Ottosdal, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
2140/53	van der Linde, Christian Abraham (also known as Christian Abraham Jacobus van der Linde), a mine detective, of 4c Row, Vogelstruisbult Mine, Springs	30 days...	Geo Behrmann, Haarhoff & Cohen, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
330/53	Reed, Andrew James, a crusher foreman, of 137 Bonanza, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Elizabeth Ives Reed, 17 Shirley Court, Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
1801/53	Blackstock, Jane Ann (born McKenzie), a widow, housewife, of 54 Queen Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
735/53	Henning, Anna Maria (voorheen Smith, gebore Faber), weduwee, huisvrou, van Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat 103, Potchefstroom	Transvaal.
1492/53	Johnstone, Harry, C.T.W., G.P.O. Exchange, Benoni, and surviving spouse, Catharina Maria Johnstone, of 49 Amphill Avenue, Benoni	30 days...	Catharina Maria Johnstone, 49 Amphill Avenue, Benoni	Transvaal.
2028/53	Barnard, Henrietta Johanna Martha (born Mulke), a widow, housewife, of Plot No. 232, Zesfontein, P.O. Petit	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. of Amphill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1399/53	Botha, Lourens Rasmus, 'n rustende boer, van Hartbeeshoek, Pk. Rosslyn, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote, Gertruida Susanna Botha (gebore Lubbe)	21 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1616/53	Leah, Douglas Raymond, a pilot, S.A.A.F., of Voortrekkerhoogte, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5581/52 & 5582/52	van Schalkwyk, Andries Christoffel Marthinus Jacobus, boer, van Rondebosch, Mokeetsi, en Aletha Johanna Catharina van Schalkwyk (gebore de Nysschen)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2010/53	Coetzee, Gert Petrus Roelof Daniel, staatsamptenaar, van Magatoshoek, Pk. Rustenburg, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Coetzee (gebore du Toit)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1908/53	Harper, William Henry, a civil service pensioner, of 1074 Schoeman Street, Pretoria, and surviving spouse, Elsie (Elsje) Maria Harper (born Hattingh)	30 days...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1940/53	Keyter, Christiaan de Wet, 'n staatsamptenaar, Van Heerdenstraat, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Anna Magaretha Jacoba Keyter (gebore Vermaak)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5284/52	Joynt, Senator Peregrine William, en nagelate eggenote Anna Catherina Joynt, Posbus 125, Zeerust	30 dae....	P. F. Joynt, Eksekuteur, Posbus 8799, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1744/53	McColl, John Gordon, a business manager, of 301 Winstead Gardens, Princess Place, Parktown, Johannesburg	30 days...	C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	Transvaal.
875/53	Scrooby, Percival George, a farmer, of Plot 10, Putfontein, District Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. of Amphill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2055/53	Simister, Harry, retired, of 63 Kathleen Street, Florida, Transvaal	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executrix Testamentary, 401/4 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
1210/53	Kezurer, Rosie (born Stiller), a housewife.....	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executor Dative, 32 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1600/53	Biderman, Berko, a shopkeeper, of 37A Wilhelmina Street, Troyville, Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Attorney for Executor Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3934/52	Tobianski, Reisel.....	30 days...	M. Tobianski, Executor Testamentary, 107 Amphill Avenue, Benoni	Transvaal.
66/53	Robson, Marjorie Ethel, a housewife, of 8 Waterfall Avenue, Craighall, Johannesburg	21 days...	Edward Lazar, Attorney for Executor Dative, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
157/53	Quinn, Helen, institution patient.....	21 days...	Edward Lazar, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6898/52	Boshoff, Aletta Petronella (born Graham), a housewife, and surviving spouse, Johannes Gerhardus Boshoff	30 days...	S. W. Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Jordaan, Louisa Johanna (gebore Nortje), van Rietfontein, Pk. Alkmaar, Distrik Nelspruit	30 dae....	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 23, Nelspruit	Transvaal.
1883/53	Karp, Jacob, retired café proprietor.....	30 days...	D. de Hart, q.q. Executor Dative, Selborne Chambers, Reitz Street, P.O. Box 323, Kroonstad	Transvaal.
6881/52	Botha, Theunis Jacobus, 'n telefoon oprigter, van Annyspruit, Distrik Piet Retief	30 dae....	Paul Olmesdahl, Posbus 96, Riet Retief.....	Transvaal.
2074/53	Engelbrecht, Pieter Michiel, afgetrede onderwyser, pensionaris, Cyferkuil No. 42, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie, Prokureurs vir Eksekutrie Testamentêr, Posbus 61, Kerkstraat 61, Klerksdorp	Transvaal.
1921/53	Amm, Edgar Oxenham, general manager, Tzaneen Co-operative Citrus Company, Ltd., P.O. Politsi	21 days...	(Mrs.) A. J. Amm, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Tzaneen	Transvaal.
2057/53	Wormarans, Dina Johanna (gebore Oosthuizen), huisvrou en nagelate eggenoot Adolf J. hannes Wolmarans, van Modderfontein, Distrik Ventersdorp	30 dae....	M. Hyman, 24 Carmichael straat, Ventersdorp..	Transvaal.
6735/52	Cloete, Cornelia Sophia (gebore Venter), 'n huisvrou	30 dae....	J. C. van Rooy, Posbus 57, Duivelskloof.....	Transvaal.
1857/53	Reynecke, Petrus Albertus, motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Frederika Elizabeth Petronella Reynecke (gebore van Niekerk), van Nelshoogte, Barberton	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten, Transvaal	Transvaal.
4865/52	Ludik, Martha Magrietha, a widow, of 27 Blane Road, Primrose, Germiston	30 days...	H. Lewis, Attorney for Executrix Dative, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
2077/53	Heath, Edward Percy, a manager, of 7 Summer-ville Avenue, Germiston	30 days...	(Mrs.) G. W. Heath, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
1845/53	Muller, Heiletjie Elizabeth Hendrika, 'n huisvrou	30 dae....	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrust. ...	Transvaal.
1967/53	Carey, Sarah Jane (born Harding), a housewife, married in England to Ernest George Carey, retired, of 5 Burger Street, Krugersdorp	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3384/52	Mienie, Maria Magdalena Elizabeth, 'n huisvrou, van Oaklaan 36, Primrose-Oos, Germiston	30 dae....	Mara Magdalena Pienaar, Eksekutrise, Oaklaan 36, Primrose-Oos, Germiston	Transvaal.
34/53	Viljoen, Rosina Jacomina (gebore Rens), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Jurgens Viljoen, van Springs	30 dae....	Ivan Davies & Theunissen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Court Chambers, Tweedestraat, Springs	Transvaal.
—	Prinsloo, Karel Petrus, pensionaris, van Kafferskraal, Posbus 146, Cullinan, en langsewende Susarah Maria Magdalena Prinsloo	30 dae....	Karel Petrus Prinsloo, Posbus 23, Lagersdrift..	Transvaal.
—	Coetzee, Johannes Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Magrietha Coetzee (gebore Bezuidenhout), van Goedgevonden, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
899/50	Bezuidenhout, Henrietta Catharina (gebore Kohlman), en langsewende eggenoot (tans oorlede) Pieter Christiaan Petrus Bezuidenhout	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie, Velrahuis 23-27, Bureau- laan, Pretoria	Transvaal.
316/53	Welmans, William Frederick, en nagelate eggenote, Maria Elizabeth Welmans (gebore Visagie)	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie, Velrahuis 23-27, Bureau- laan, Pretoria	Transvaal.
—	Visser, Andreas Jacobus, and surviving spouse, Hendrina Visser (born Cloete), of 63 Elaine Avenue, Homelake	30 days...	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, Randfontein	Transvaal.
3887/52	Hendriks, Helena Wilhelmina, 'n weduwee, huisvrou	14 dae....	D. T. en H. W. Hendriks, Bourkestraat 216, Pretoria	Transvaal.
15/53	Joseph, Alexander (also known as John Alexander Riza, and also known as Ahmet Joseph), retired miner and property-owner, of 13 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg	30 days...	Aysia Joseph, 98 Queens Road, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
2120/53	Lots, David Jacobus, a clerk, S.A.R., Pretoria, and surviving spouse, Brenda Miller Lotz (born Gray), of 131 Kitchener Avenue, Lyttelton	30 days...	(Mrs.) B. M. Lots, c/o A. J. E. Brown, P.O. Box 240 Pretoria	Transvaal.
1821/53	Hattingh, Gerhardus Stephanus, pensionaris, van Nurseryweg 18, Gardens, Johannesburg	14 dae....	Martha Johanna Catharina Hattingh (gebore Botes, Nurseryweg 18, Gardens, Johannesburg	Transvaal.
1029/53	Liebenberg, Gerhardus Petrus, assuransie agent, van Elandsfontein, Posbus 72, Carolina, en nagelate eggenote Wilhelmina Margaretha Liebenberg	30 dae....	Wilhelmina Margaretha Liebenberg, Eksekutrise Getroude Kwartiere 40, Robinson Deep, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
479/53	Subramany, colonial-born Indian, Birth Register No. 2891/1911, born 14th July, 1911, and surviving spouse, Govindammah, colonial-born Indian, Birth Register No. 1146/1919, born 6th February, 1919, of Inanda, Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
588/53	Seele, Catharine Marie Dorothee (born Wortmann), retired, of New Hanover, Natal	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
812/53	Sclanders, Gwladis Lucie (also described as Gwladis Lucie Sclanders, born Sandison), a housewife, of the farm Bellevue, District Bergville, Natal	30 days...	V. M. C. Beck, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 53, Bergville	Natal.
804/53	Smith, Alice, a housewife.....	30 days...	Mason & Co., Attorneys for Executrix, Fraser Lane, P.O. Box 100, Pietermaritzburg	Natal.
2436/52	Woods, Ronald Forster, a farmer.....	30 days...	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Dative, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
656/53	Vahed, Mahomed Essop, a shop assistant, of Flat 2, 154 Queen Street, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
699/53	Ridge, Sybil Doris, retired, of 321 Ridge Road, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
384/53	Grunewald, Julius, a salesman, of 4 Merrivale Flats, Torledo Avenue, Durban	30 days...	Stanley Jackson & Co., 14 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
—	Fradd, Edwin Nevile Norway, an overseer, and Janet Ferrie Fradd (surviving spouse)	14 days...	Henry Joseph Frudiger, c/o P.O. Box 1010, Durban, Executor	Natal.
1197/52	Doulatia, Indian immigrant woman, No. 84470, housewife, of 16 Crouch Road, Sydenham	21 days...	Rathan Singh, Executor Dative, 16 Crouch Road, Sydenham	Natal.
2422/52	Oswald, Frederick Charles, a casual clerk, S.A.R., of 19 Oxford House, Gillespie Street, Durban	30 days...	(Mrs.) Mary Wilson Oswald, of 19 Oxford House, Gillespie Street, Durban	Natal.
795/53	van der Merwe, Margaretha Maria, verpleegster, van Deputasiestraat 63, Vryheid, en nagelate eggenoot Frederik Johannes van der Merwe	30 dae....	S. E. Henwood & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Posbus 5, Vryheid	Natal.
769/53	Manikkam, Indian immigrant No. 72584, a farmer, of Lime Quarries, Port Shepstone, District, and surviving spouse, Chandrama, colonial-born Indian woman, No. 3547/3277	30 days...	Pope & Gibbs, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
540/53	Oosthuyzen, Petrus Cornelius, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elizabetha Catharina Oosthuyzen (gebore van den Heever), Masonstraat 17, Vryheid	30 dae....	S. E. Henwood & Kie, Posbus 5, Vryheid.....	Natal.
786/53	Farrer, Ada Kathleen, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
319/53	Goodwin, Rosina Hannah (born Mills), a widow, of 252 Victoria Road, Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
624/53	Otten, John, a pensioner, of 230 Berg Street, Pietermaritzburg	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
—	van Schermbeck, Margaret McDougall (born Carmichael), a widow, old age pensioner, of Wentworth Hospital, Durban, formerly Clarendon Home for Women, Durban	30 days...	E. J. Duff (Mrs.), Secretary, Clarendon Home for Women, Durban	Natal.
789/53	Buchanan, Mary, a widow, of Curry's Post, District of Lion's River	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
504/53	Kinsman, Lilian Elizabeth, widow, of 34 Innes Mansions, Innes Road, Durban	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
659/53	Higgins, William, of Umkomaas, Natal.....	30 days...	(Mrs.) D. E. Lemmon-Warde, c/o Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Dative	Natal.
501/53	Cole, Ralph Turney, of Gisborne, New Zealand	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, for Foreign Executors	Natal.
651/53	Chellammal, immigrant Indian woman No. 136037, of Merebank	14 days...	Parvathiamma, Liquidator, c/o Issipingo Indian Society, P.O. Box 3, Issipingo	Natal.
—	van Meerten, Johan Jan, pensioner, and surviving spouse, Margaretha Maria van Meerten (born Adelaar)	30 days...	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
2514/52	Rambrich (also described as Rambridge Moorou), No. 78435, gardener	21 days....	Francis Becker & Co., Executrix Testamentary's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
748/53	Playford, Captain Robert Ballantyne, accountant, Native Recruiting Corp., Ltd., of 19 Church Lane, Pinetown, Natal	30 days....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
700/53	Gengamma, No. 18811/60120, housewife, and surviving spouse, Munisamy, No. 120829	14 days....	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
836/7/53	Thangavelu, No. 55103/35631, machinist, and surviving spouse, Thanam, No. 2914/5557	14 days....	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
436/53	Skinner, Harry, retired.....	30 days....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Dative, Durban	Natal.
825/53	Jones, Mary Elizabeth, housekeeper, of Mentone, St. Mary's Road, Kloof	30 days....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
834/53	Newton, Frederick, farmer, of Sandford, near Ladysmith, Natal	30 days....	Benjamin Christopher, 131 Murchison Street, Ladysmith, Natal, Attorney for Executrix	Natal.
156/53	Thompson, John Edwin, clerk, of 99 Isleworth Avenue, Woodlands, Durban	30 days....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executrix	Natal.
560/53	Wint, Clement, pensioner, of Paddock, Natal..	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
767/53	Cochrane, Muriel Clarice Edith (born Long), member of the Provincial Council, of Ladysmith, Natal	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
589/53	Anime, Louis Ferdinand, merchant, of Lourenco Marques, and surviving spouse, Amelia Bell Anime	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
558/53	Greenstone, Rose, widow.....	30 days....	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2385, Durban	Natal.
405/53	Hallowes, Walter Haffenden, retired priest....	14 days....	Thorpe & Hands, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
729/53	Pathari, Indian immigrant No. 54198, farmer..	30 days....	Thorpe & Hands, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2291/52	Clare, Amy Louisa (born Lloyd), shop assistant, of 35 Mount Royal, Umbilo Road, Durban	30 days....	C. Ormond Burne & Hudson, 6 Chancery Lane, Durban	Natal.
45/53	Bux, Ramjan, colonial-born Indian No. 12734/12735 (also known as Shaik Hoosen Soobrathee), butcher, of Durban	30 days....	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
675/53	Varachia, Moosa Dawjee, passenger Indian (also known as Moosa Dawjee Variachhia and Moosa Dawjee Variachhia), general dealer, of Durban	30 days....	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban	Natal.
797/53	Andipatin, Michael, ironmoulder, of 145 Umbilo Road, Durban, and surviving spouse, Yvonne Andipatin (born Homes)	30 days....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
708/53	Dunlop, Matthew Mackinnon, electrical engineer, of 2 Dalziel, 36 Masonic Road, Durban	30 days....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
801/53	Kelly, Arthur Patrick, retired, of 120 Benjamin Road, Fynnlands, Durban, and surviving spouse, Bertha Kelly (born Wilson)	30 days....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
775/53	Parr, Charles Evelyn, farmer, of Eston, Natal..	30 days....	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
798/53	Gradidge, May, widow.....	30 days....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
828/53	Arumugem, farmer.....	30 days....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
823/53	Crouch, Oswald Willie, retired farmer.....	30 days....	F. Becker & Co., Executrix's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
2288/52	Neil, Maccoll, retired clergyman, of Kloof Private Hotel, Kloof Natal	30 days....	A. B. Gorven, Executor Dative, 410 Paynes Building, West Street, Durban	Natal.
1789/52	Katwaria, No. 76388, widow, of Ladysmith....	21 days....	E. R. Rawlinson, P.O. 28, Ladysmith.....	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

379/53	van der Hoven, Helena Susanna (gebore Muller), 'n weduwee, huisvrou, van Hazor, Distrik Winburg	30 dae vanaf 4/5/53	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
222/53	Steyn, Barend Sebastiaan, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Cecilia Maria Steyn (gebore Potgieter), van Smaldeel, Distrik Heilbron; Gesaamlke Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
378/53	Buscher, Franz Heinrich, 'n boer, en nagelate eggenote Emmerentia Buscher (gebore Weber), van Nooitgedacht, Distrik Winburg	30 dae vanaf 4/5/53	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
420/53	Browne, David, a farmer, of The Olives, District Bultfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
262/53	du Preez, George, motorwerktuigkundige.....	30 dae....	Maria Magdalena Susanna du Preez (gebore van Huyssteen)	Oranje-Vrystaat.
354/53	Botha, Adriaan Johannes Gerhardus, 'n boer, van Vooruitzicht, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Anna Alida Botha (gebore de Jonge)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
362/53	Barnard, Hendrina Francina (gebore Steyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Adam Hendrik Barnard	30 dae....	W. J. Schoeman, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
296/53	du Toit, Jan Christoffel, sweiser, en nagelate eggenote Helena Maria du Toit (gebore Mynhardt), van Clocolan, Distrik Clocolan	30 dae....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
346/53	Slabbert, Philippus Cornelius (ook bekend as Cornelis), 'n boer, van die plaas Groenpan, Distrik Boshof	30 dae....	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
344/53	Scheepers, Joe, 'n bouer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Scheepers (gebore Roux), van Rouxville	30 dae....	De Wet & Marais, Posbus 2, Rouxville, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
143/53	Bischoff, Gertrud, a spinster, typist, of Southern Life Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executor Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
336/53	Havenga, Alexis Pieter Blomerus, a civil servant, of Waverley Court Mansions, Bloemfontein	30 days...	Chris. de Wet & Son, 73A Maitland Street, P.O. Box 237, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
360/53	Steyn, Cornelis Coenraad Wilhelmus, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Christina (ook bekend as Christiana) Steyn (gebore Oosthuizen), van Twedegeluk, Distrik Heilbron; Gesaamlke Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
333/53	Broodiyk, Aletta Johanna (gebore Snyman), 'n weduwee, huisvrou, van Alida, Distrik Heilbron	30 dae.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
67/53	Lubbe, Pieter Albertus, 'n boer, en vooredelede eggenote Margaretha Gertruida Lubbe (gebore Ramage), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Schansen, Fauresmith, O.V.S.	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
65/53	Lubbe, Anna Christina (gebore Gunther), 'n weduwee, huisvrou, van Fauresmith, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
214/53	Ferreira, Martha Johanna (gebore le Roux), 'n huisvrou, van Lorraine, Pk. Arlington, Distrik Lindley	30 dae.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.....	Oranje-Vrystaat.
332/53	Bredell, Hermanus Christiaan, 'n boer, van Zonneheuvel, Distrik Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, g.g. Eksekuteurs Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
251/53	van Niekerk, Eva Catherina Magdalena (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Hermanus van Niekerk, van Rosendal, Distrik Ficksburg	6 weke....	Visser, & Kie., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
361/53	Ziehl, William Robert, a retired blacksmith, and surviving spouse, Susanna Catharina Scheepers-Ziehl (born Krog), of 9 Fort Street, Ficksburg	30 days from 2/5/53	De Villiers & Beck, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Ficksburg	Orange Free State.
221/53	Hattingh, Jan Hendrik, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Jeanette Andriesina Vilonel Hattingh (gebore Roodt), van Oribistraat 686, Welkom; Gesamentlike Boedel	30 dae.....	Cloete & Garden, g.g. Eksekutrisse Datief, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
363/53	van den Berg, Ernest Hendrik, 'n boer, en oorblywende eggenote Christina Margaretha van den Berg (gebore van Niekerk), van Middellkraal, Distrik Ladybrand	30 dae.....	L. du Preez & Co., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
321/53	Vermaak, Christina Cornelia (gebore Griesel), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Petrus Vermaak, 'n boer, van Weltevrede, Distrik Brandfort	30 dae.....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
381/53	Strauss, Anna Maria (gebore Oberholzer), 'n weduwee, huisvrou, van Springfontein	30 dae.....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
266/53	Barnard Hendrik Cornelius Johannes, 'n boer	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
359/53	Jooste, Johannes Cornelis Michiel, invalide plottbewoner, en nagelate eggenote Catharina Fransina Cecilia Jooste (gebore Kraucamp), van De Rust, Kroonstad	30 dae....	Du Randt, Louw & Rabie, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
X. 6241	du Toit, Cornelis Johannes, trading as Crown Produce Dealers, at 73 Murray Street, Kroonstad	2/4/53, Orange Free State Provincial	Arthur Gampel, Sidney Gampel, Mathew Gampel, Lionel Gampel and Max Gampel, trading as Gampel Bros., Johannesburg.
4005	Kezovick, Anton, trading as Anton's Wonder Stores, general dealers, of 6 Stamford Hill Road, Durban, and 135 Main Road, Malvern	20/4/53, Durban and Coast Local	Ivan Miosic, trading as Woolfitea House.
9551	Sorour, Delys Ethel, married out of community of property to Frederick Isaac Sorour, of 5 Reits Avenue, Greenfields, East London, Cape Province	20/4/53, Eastern Districts Local	N. Edelstein & Company (Proprietary), Limited.
C. 23558	Chatis, Leonidas, a former café proprietor, of 44 Mckaye Gordon Street, Florida North	21/4/53, Witwatersrand Local	Gerstle & Hochstadter (Proprietary) Ltd.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C. 23559	Olivier, Andre Jacobus, of 21 Lawson Mansions, 74 Loveday Street, Johannesburg	22/4/53, Witwatersrand Local...	Harry Laver, in his capacity as liquidator of certain business formerly conducted by Harry Krause and Max Scheider under the style or firm of Beacon Electric.
C. 23560	Nel, Bartholomeus, up to 28th March, 1953, carried on the business of a café proprietor, at Christiana, under the style or firm of Pick's Café	21/4/53, Transvaal Provincial....	Thelma Elaine Herbert (born Hill).

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae geskewtreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X. 6243	van den Berg, Wilhelmus Jacobus, 'n verwoerkontrakteur van Angra Pecuna, Bothaville	16/4/53, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 13/5/53, 10 vm., Bothaville.
X. 6242	Bruwer, Willem Swanepeel, 'n motorwerktuigkundige van Marquard	9/4/53, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Don., 14/5/53, 10 vm., Marquard.
4002	Burmeister, Denzil Conrad, a chartered accountant, residing at 462 Berea Road, Durban	30/3/53, Durban and Coast Local	Thur., 21/5/43, 10 a.m., Durban.
C. 23473	Mulder, Abraham Carel, a general dealer, of Kafferskraal, Cullinan, District of Bronkhorstspuit	29/1/53, Transvaal Provincial..	Wed., 13/5/53, 10 a.m., Bronkhorstspuit.
C. 23530	Mohamed, S. H., an adult Indian male, residing at 13b Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	17/3/53, Witwatersrand Local..	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23547	Sall, Solomon, carrying on business under the style of Sall's Motors, at Fletcher Road, Orkney, District of Klerksdorp	2/4/53, Transvaal Provincial...	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Klerksdorp.
C. 23551	Kruger, Petrus Jakobus, a salesman in the employ of Messrs. H. R. Bertram, estate agents, of His Majesty's Buildings, Johannesburg, and resident at 24 Buxton Avenue, Dalview, Brakpan	14/4/53, Witwatersrand Local..	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Brakpan.
C. 23553	Ginsberg, Samuel, carrying on business as Border Supply Store, at 21 Mullins Road, Malvern, Johannesburg	14/4/53, Witwatersrand Local..	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
X. 6238	Tillett, Walter Frederick, a builder and contractor, of Vrededorp	19/3/53, Orange Free State Provincial	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
9552	van der Walt, Douwina, carrying on the business of a restaurant keeper, on Erf No. 149, Cape Road, Humansdorp, under the name and style of Dew-Drop-In-Restaurant	22/4/53, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/5/53, 10 a.m., Humansdorp.
9553	Liebenberg, Wilhelmus Hermanus Adrian, a general dealer, of Higshope, in the District of Hope Town	17/4/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Hope Town.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
C. 23466	Alli, Adam Hajee Osman, and Zulekha Alli, trading as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23465	Alli, Zulekha, trading in co-partnership with Adam Hajee Osman Alli, as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23464	Alli, Adam Hajee Osman, trading in co-partnership with Zulekha Alli, as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 23380	Timol, C. M., of 20 Jadibhay Buildings, 55 Market Street, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 20/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23214	Billimoria, Ambaram Morar, of 27c Market Street, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
—	Ahmed, Hassan, trading as Rusthof Trading Store, at Rusthof, District of Volksrust	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Fri., 8/5/53, 10 a.m., Volksrust	Forthwith.
9524	Liebermann, Ilse, trading as The Salad Bow., at 30 Darling Street, Cape Town	—	Joseph Hyman Levien, c/o Jack Bobrov, Levien & Co., 13 St. George's Street, Cape Town	Fri., 8/5/53, 10 a.m., Cape Town	14 days.
C. 23409	Gordon, Abraham.....	Gesekwestreer	J. J. F. Lemmer, Kerkstraat 87, Ermelo	Woen., 29/4/53, 10 vm., Ermelo	Dadelik.
C. 23397	Mia, Amir, a general dealer, trading as Mia & Son, at Ottoshoop, in the District of Zeerust, Transvaal	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 22/5/53, 9.30 a.m., Zeerust	Forthwith.
9518	Saevitzon, Samuel Isaac, of 'Shoshana, Thelma Road, Claremont	Sequestrated	J. H. Levien, Bobrov, Levien & Co., 13 St. Georges Street, Cape Town, and J. M. Borton, Syfrets Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A.5320	L. Daquino (Pty.), Limited.....	—	B. I. Levy, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9519	Janse van Vuuren, Roelof Jacobus, a farmer of Mostertskraal, District Willowmore, C.P.	—	Joseph Gruss, Grey Street (P.O. Box 26), Aberdeen, C.P.	Tues., 19/5/53, 10 a.m., Aberdeen, C.P.	30 days.
C. 23495	Areff, Adbul-Samed, trading as Nuwe Winkel, at Brits	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 20/5/53, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.
5336	Beaver Saw Mills (Pty.), Limited...	—	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Germiston	30 days.
X. 6222	Fassoulitis, Christos, a partner in Outspan Café, of Ficksburg	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 15/5/53, 10 a.m., Ficksburg	Forthwith.
X. 6223	Fassoulitis, George, a partner in Outspan Café, of Ficksburg	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 15/5/53, 10 a.m., Ficksburg	Forthwith.
X. 6026	Brenner, Nathan, a general dealer, trading as Barden Cash Store, at Barden Halt, District of Bloemfontein	—	A. L. Lewis, 223-5 Permanent Buildings, Maitland Street (P.O. Box 452), Bloemfontein	Wed., 13/5/53, 10 a.m., Bloemfontein	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C. 22934	Richter, F. G. G., 'n plaasboer van Vergenoeg No. 3, distrik Zeerust, Transvaal	Gesekwestreer	Woen., 20/5/53, 10 vm., Kroonstad	Bewys van verdere eise.
9471	Matodes, Ronald Anthony, a plumber and drainlayer, of 22 Kimberley Street, Goodwood, Cape	—	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims and examination of insolvent.
3882	Gordhan (late), Nathoo, trading as Gordhan & Sons, at 479 Clare Road, Clare Estate, Durban	Sequestrated	Thur., 21/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C. 23159	Slotar, Jack, a stockbroker, of Johannesburg	—	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of insolvent, witnesses and others.
C. 22328	Atmore (late), J. J. T., of Johannesburg	—	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of witnesses and others.
C. 1255	Shilling Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
C. 23142	Kidson, Christoffel, of 28 Third Avenue, Roodepoort, Transvaal	Sequestrated	Wed., 13/5/53, 11 a.m., Roodepoort	Proof of claim.
C. 1253	Shoshana Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
3980	Ismail, Abdul Haque, trading as Smiles Builders and Contractors, at 34 Gordon Road, Pietermaritzburg	—	Fri., 29/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
3944	McSweeney, David John, trading as Frank Humphreys Outfitters, at 146 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 29/5/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
C. 23204	Marx, George Frederik, who resides and carries on business as a dairy farmer, on the Farm Groot Elands- vlei, P.O. Randfontein	—	Fri., 15/5/53, 9.30 a.m., Randfontein	Proof of debt.
C.A. 5332	Colman Pipes (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 13/5/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3764	Moolla, Ismail Hoosen, a general dealer, of 26 Indian Market, Durban	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3765	Moolla, Mahomed Ismail, trading as River Supply Store, at 271-3 Quarry Road, Springfield, Durban	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3951	Narsey, Maganlall, of 80 Dalton Road, Durban	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3937	Wheeler & Jorgensen, building contractor, of 109 Tavistock Road, Hillary	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3915	Sea Cow Lake Trading Co., of 322 Sea Cow Lake Road, Durban, and the individual partner thereof	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3924	Haffagee, Roy, trading as Rayford's Clothing Manufacturers, at 444 Randles Road, Sydenham, Durban	Sequestrated	Thur., 14/5/53, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 188	R.S. Building Contractors (Proprietary), Limited, builders, of Bloemfontein	—	Wed., 13/5/53, 11 a.m., Bloemfontein	To give the liquidators directions regarding the disposal of certain book debts and for the proof of further claims.
3887	Smith (late), A. E., trading as Smith Bros., at Murchison Street, Ladysmith	Sequestrated	Mon., 18/5/53, 10 a.m., Ladysmith	Proof of claims.
X. 6207	Fisler, Paul Ernst, a general dealer, of Odendaalsrus	Sequestrated	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Odendaalsrus	Further proof of claims, to receive trustees' report and to give trustees directions concerning disposal of assets.
C.A. 716	Thandanani Ma-Afrika, Limited (in Liquidation)	—	Tues., 12/5/53, 11 a.m., Port Shepstone	Instructions to liquidator regarding contributories.
K.I. 1/53	van Niekerk, Izak Schalk Petrus, a garage proprietor, of Barkly West	Sequestrated	Wed., 13/5/53, 10 a.m., Kimberley	* See footnote.
C.A. 186	Hugo A. Schreuder (Proprietary), Limited, estate agents, of Bloemfontein (in Liquidation)	—	Wed., 13/5/53, 11 a.m., Bloemfontein	† See footnote.
X. 6167	Schreuder, H. A., an estate agent, of Bloemfontein	—	Wed., 13/5/53, 11 a.m., Bloemfontein	‡ See footnote.

* Further proof of debt by creditors and for the purpose of giving the trustee instructions in regard to the proposed cancellation of the deed of sale between the insolvent and Mr. J. C. van der Ryst, and the release of certain articles of furniture to the insolvent.

† To authorise the liquidators to refund to insolvent estate H. A. Schreuder the sum of £386. 16s. 1d., being costs incurred by the estate in the interests of the company and for proof of further claims.

‡ To give the trustees directions regarding the sale of Plots Nos. 13 and 14, Kelly's View, District of Bloemfontein, for which the trustees have received an offer of £1,500, to authorise the expenditure of £27. 0s. 1d. on repairs and storage of Buick motor car and for proof of further claims.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C. 23106	Mahomed, I. V., trading as Amod & Ismail Company	—	Wed., 20/5/53, 9.30 a.m., Brits..	Further proof of claim.
C.A. 5416	Hotel Tilsim (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Pretoria..	To pass a resolution regarding the disposal of the assets of the company.
C. 23509	Adam, Ahmed, also known as Ahmed Adam Mayet, trading as Mayet & Company	—	Fri., 22/5/53, 9.30 a.m., Witbank	* See footnote.
C. 23470	Mayet, Essop Adam, trading as Kendal Supply Store	—	Fri., 22/5/53, 9.30 a.m., Witbank	† See footnote.
C. 23495	Aref, Abdul-Samed, trading as Nuwe Winkel, at Brits	—	Wed., 20/5/53, 9.30 a.m., Brits..	‡ See footnote.

* Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

- (1) That the said debtor does hereby make the following offer of compromise to his creditors:—
- (a) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee including payment of any costs which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may hereafter be incurred by the trustee in enforcing the terms of this deed, or if he has to apply for an order for possession in terms of the notarial general covering bond referred to in paragraph 3 (b) hereafter (including costs as between attorney and client).
- (b) To pay all preferent and secured claims in full.
- (c) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the pound in full and final settlement of their claim against the debtor and which amount the creditors undersigned by their signatures hereto undertake to accept in full and final satisfaction of their claims against the debtor.
- (2) (a) That the aggregate amount payable by the debtor under Clause 1 (a), (b) and (c) hereof, shall be paid by the debtor in twenty (20) equal monthly instalments, the first of which instalment shall be paid thirty (30) days after the debtor is re-vested with all his assets as at the date of insolvency.
- (b) That the total amount payable hereunder shall be secured by the passing of a general notarial covering bond by the debtor in favour of the trustee.
- (3) The trustee may, however, subject to the consent of the majority of creditors agree and grant to the debtor any extension of time in regard to the performance of any of the obligations of the insolvent under this offer of compromise.
- † Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—
- (1) That the said debtor does hereby make the following offer of compromise to his creditors:—
- (a) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee including payment, of any costs which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtors' insolvent estate, the carrying on of the said business, and the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may thereafter be incurred by the trustee in enforcing this deed of compromise, including costs as between attorney and client.
- (b) To pay all preferent and secured claims in full.
- (c) To pay concurrent creditors the sum of 10s. (ten shillings) in the pound in full and final settlement of their claims against the debtor and which amount the creditors undersigned by their signatures hereto, undertake to accept in full and final satisfaction of their claims against the debtor.
- (2) (a) That the aggregate amount payable by the debtor under Clause 1 (a), (b) and (c) hereof, shall be paid by the debtor in twenty (20) equal monthly instalments, the first of which instalment shall be paid thirty (30) days after the debtor is re-vested with all his assets as at the date of insolvency.
- (b) That the total amount payable hereunder shall be secured by the passing of a general notarial covering bond by the debtor in favour of the trustee.
- (3) The trustee may, however, subject to the consent of the majority of creditors, agree and grant to the debtor any extension of time in regard to the performance of any of the obligations of the insolvent under this offer of compromise.
- ‡ To consider the following offer of compromise:—

In terms of section 119 of the Insolvency Act of 1936, as amended, I hereby submit to you the following written offer of compromise:—

(a) I hereby offer to pay secured and preferent creditors in full.

(b) I hereby offer to pay the costs of sequestration in full.

(c) I hereby offer to pay concurrent creditors in full and final settlement of their claims against my estate, the sum of 7s. 6d. in the £.

(d) Payment in terms of paragraphs (a), (b) and (c) above shall be effected in nine equal monthly instalments.

(e) As security for the aforesaid payments, Mercantile Acceptance Corporation of South Africa, Limited (hereinafter referred to as the Guarantor) shall upon the acceptance of this offer of composition by creditors in terms of section 119 of the Insolvency Act of 1936, as amended, deliver to you a document wherein the guarantor shall interpose and bind itself as surety and co-principal debtor in your favour for due payment as aforesaid.

(f) Forthwith upon the acceptance of this offer of composition by my creditors, I shall be re-vested with the entire assets in my insolvent estate.

(g) You shall, subject to the consent of the majority of creditors, be entitled to grant to me any extension of time in regard to the performance of any of my obligations or of the obligations of the guarantor.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM NO. 5.—VORM NO. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 22609	Robinson, G., trading as Hartzenberg Corner Store, at Eikenhof, District of Vereeniging	Felix Toubkin, 29/5/50.....	11/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22934	Richter, Frederik Georg Gottfried, a farmer of the Farm Vergenoeg, District of Zeerust, Transvaal	Roelof Louw, 24/1/52.....	25/3/53	Two months, Master, Pretoria.
C. 23298	Vally, Shariefah Hoosen, a major spinster, carrying on business as a general dealer, under the style of S. Hoosen, at 119 Main Road, Brits	Felix Toubkin, 12/11/52.....	12/4/53	Six months, Master, Pretoria.
3517	Mahomed, Abdul Ganee Noor, formerly trading as Dominion Timber and Shooks Company, at Durban	J. N. Benjamin, 30/4/50.....	30/10/50	Three years, Master, Pietermaritzburg.
C. 23278	Dreiman, H., carrying on business as Dees Clothing Manufacturers, of 122 Kerk Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 15/10/53.....	15/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4846	P. Davis (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 30/1/52.....	30/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22337	Malan, M. A., trading as Mam's Out-fitters, at Duiwelskloof	J. N. Benjamin, 29/1/52.....	28/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22562	Coetzee, J. J., of Nelspruit.....	J. N. Benjamin, 23/1/52.....	23/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22499	Koullapis, Nick, formerly trading as Alhambra Tea Room, at Church Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 19/1/52.....	26/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4704	Home Commodities (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 18/1/52.....	20/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23201	Hoffmann, P. R.....	J. N. Benjamin, 29/9/52.....	28/3/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 22451	Argyle, J. A., of Johannesburg.....	J. N. Benjamin, 17/1/52.....	28/4/53	Three months, Master, Pretoria.
C. 23299	Christides, John, trading as Star Cafe, a Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg	Isidor Hill and Albert Ruskin, 17/10/52	16/4/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5250	D.K. Scientific Apparatus Industries (Proprietary), Limited	R. M. Cross, 30/7/52.....	31/3/53	Two months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappyywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6.—VORM NO. 6.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê.
3777	Groom, Leonard Charles, formerly trading as Garden Fresh Produce Company, at Ladysmith	Fourth Supplementary Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Ladysmith, 1/5/53	—
3502	Shanker, S. D.....	Second Liquidation and First Distribution	Durban, 1/5/53.....	—
C. 23005	van den Heever, J. L., trading as Tip Top Restaurant, at 218 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	First and Final Distribution	Pretoria, 1/5/53.....	—
9405	Herison, Solomon, a manufacturing jeweller, of Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/5/53.....	—
C. 1191	Achies Store (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final.....	Cape Town, Stellenbosch, 1/5/53	—
9395	Schuin, Martinus, a general dealer, carrying on business as the Standard Cafe, at Station Road, Wynberg	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 4/5/53.....	—
3975	Rampersad, Dhanilal, of Ockert's Kraal, District of Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 2/5/53.....	—
C. 23106	Mahomed, I. V., trading as Amod & Ismail Co.	First Liquidation and Distribution Account under compromise	Pretoria, Brits, 1/5/53.....	—
C. 22624	Hurwitz, Herbert Helman, a general dealer, trading as Hurwitz Stores, at Plot No. 54, Meyerton	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 1/5/53.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C. 22928	Bhikha, H. E., also known as Hassim Ebrahim	22/4/53	Dividend being paid	B. Edgar Leo, 305 National Mutual Building, Rissik Street, Johannesburg.
C. 24995	Kubheka, Benjamin Christopher John, trading as Sokesi Mbone Store, at 470 New Street, Boksburg Location	22/4/53	Dividend awarded on preferent and secured claims	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
9362	Sonday, Yusuf Abdurahman	14/4/53	Third concurrent dividend paid	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 4637	Smith & Strachan (Proprietary), Limited...	17/4/53	Dividend being paid	Tom Alexander Holmes, P.O. Box 643, Springs.
C. 1206/6	Cumnor Investments (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	21/4/53	Dividend being paid	J. M. Borton, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
C. 23199	Pietersen, J. G., trading as Meyerton Open Market	22/4/53	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 4765	Abor Collieries, Limited (in Liquidation)...	17/4/53	Dividend being paid	George Cameron Beaton, Eighth Floor S.A. Fire House, 17 Harrison Street (P.O. Box 3262), Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
X. 6122	Maller, Hendrik Louis Boshoff, a manager, of P. R. Theron (Pty.), Ltd., of Vierfontein, O.F.S.	14/9/50 (Provisionally), 19/10/50 (Final)	Thur., 25/6/53, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 of Act No. 24 of 1936.
C. 22637	Symeou, George Nicolaou, a cafe clerk, at 52 Skinner Street, Pretoria, formerly trading as a general dealer, at 63 Queens Avenue, Brakpan	25/4/50	Tues., 16/6/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed on 27/5/52.
C. 21806	Lobel, Nathan a plumber, residing at 18 Raglan Street, Sydenham, Johannesburg	6/4/48	Tues., 9/6/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) of the Insolvency Act.

MASTER'S NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *een honderd-vef-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors will be held in the said Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit in likwidasië geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuenten gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Meetings in a town in which is the Office of a Manager, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C. 1239	Union Bowls, Limited.	22/4/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/5/53, 10 a.m., Cape Town.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Bylae provisioneel in likwidasië geplaas is deur order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C. 1239	Union Bowls, Limited.	22/4/53	Cape of Good Hope Provincial. .	The Municipality of the City of Cape Town.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Bylae have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributors of the said companies that separate meetings of creditors and contributors will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributors must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd-vef-en-twintig* van die Maatskappy Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Bylae ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasië geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuanten van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuanten gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(a) bewys van skulde deur krediteure;

(b) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuanten, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

Masters Reference Nos. Meesters se Verwysings-nos	Names and Description of Companies. Name en Beskrywing van Maatskappye.	Particulars of Orders of Liquidation. Besonderhede van Orders van Likwidasië.		Particulars of Meetings. Besonderhede van Vergaderings.			
		Date. Datum.	Division of Supreme Court. Afdeling van Hooggeregshof.	Place. Plek.	Date. Datum.	Hour. Uur.	Designation of Presiding Officer. Amptitel van Voorsittende Beampte.
C.A. 208	Calvert & Feldman (Pty.), Ltd., of Kroonstad	2/4/53	O.P.D.	Kroonstad...	13/5/53	10 a.m.	Magistrate.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasië geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C. 1281	Outeniqua Tea Room (Proprietary), Limited	17/4/53	Cape of Good Hope Provincial...	—

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van vorname is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Leidolt, Elizabeth.....	Teacher/Onderwyseres.....	Dominican Convent, Luipaardsvlei, Krugersdorp, Transvaal.
Reichmann, Greta (formerly/ voorheen Bernfest, nee/gebore Singer)	Commercial Traveller/Handels Reisiger.....	310 Albany Court, Kapteijn Street/-straat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Maroudas, Peter.....	Vanman/Wa-opsigter.....	12 Twenty-seventh Street/Sewe-en-twintigstelaan, Malvern, Johannesburg, Transvaal.
Walter, Dirk Johannes.....	Carpenter/Skrynwerker.....	Pretoria Avenue/-laan, Robindale, Johannesburg, Transvaal.
Wimmer, Frans.....	Miller/Meulenaar.....	7 Hof Street/-straat, Gardens/Tuine, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
van Oosten, Gerarda Petronella Johanna	Housewife/Huisvrou.....	855 Burlington Avenue/-laan, Parktown, Pretoria, Transvaal.
van Oosten, Henderikus.....	Carpenter/Timmerman.....	855 Burlington Avenue/-laan, Parktown, Pretoria, Transvaal.
Bongers, Ytje Alida Hendrika..	Housewife/Huisvrou.....	Mtubatuba, Zululand, Natal.
Bongers, Cornelis.....	Bricklayer/Messelaar.....	Mtubatuba, Zululand, Natal.
Smith, Morris.....	General Dealer/Algemene Handelaar.....	26 Hope Street/Hoopstraat, Gardens/Tuine, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.

REPORTS OF
SELECT COMMITTEES

OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERSLAE VAN
GEKOSE KOMITEES

VAN DIE
VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan